





# భారతి

నవంబరు

1945

సంపుటము 22 :: సంచిక 11

[విడిప్రతి 8 అణాలు]

# తెలుగు పాటల పోటీ

మొదటి బహుమతి రు. 125/- రెండవ బహుమతి రు. 75/-

మూడవ బహుమతి రు. 50/-

తెలుగులో ఉత్తమమైన మూడు పాటలు, గీతములు రచించినవారికి మూడు బహుమతు లివ్వబడును. కవిత్వ రచన వృత్తిగా కలవారును, కొత్తవారునుకూడ పోటీచేయవచ్చును. ప్రవేశ రుసుము లేదు. పాటలు ఫలాని విషయమునకు సంబంధించి యుండవలెనను నియమములేదు. పోటీ నియమ నిబంధనలను ఓవరించియున్న ఎంప్రీఫారములు కోరినవారికుచితముగా పంపబడును. పోటీకి ఎంప్రీలన్నియు 1945 డిశంబరు 31 వ తేదీన ముగించబడును. బహుమతులు 1946 ఫిబ్రవరి 15 వ తేదీన ప్రకటింపబడును.

## ది గ్రామఫోన్ కంపెనీ లిమిటెడ్

పోస్టు బాక్సు నెం. 705,

కళిద్రో, మదరాసు.

ఉత్తమ శైవమత గ్రంథము

## పండితారాధ్యచరి

పాల్కురికి సోమనాథకవి రచించిన ఉత్తమ ద్విపద కావ్యము. డా॥ చిలుకూరి నారాయణగారిచే సంస్కరింపబడినది. దీక్షా, పురాతన, వాద, మహిమ, సర్వశములను ఆయిదు ప్రకరణములును ఒకే సంపుటమున గలవు. ఇంతనిర్దుష్టముగ ఈ గ్రంథము నిది వరకెవ్వరును ప్రచురించియుండలేదు. నారాయణ రావుగారు రచించిన అమూల్యమైన పీఠికకూడ కలదు.

ఆంధ్రగ్రంథమాల, పో. బా. 212, మద్రాస్.

BHARATI—7TH, NOVEMBER, 1945.

# ఇంద్ర నాటక రంగమున క్రొత్త రుచులు



★  
శ్రీరాజరాజేశ్వరి  
నాట్యమండలి  
శ్రీ పి. సూరిబాబు  
శ్రీమతి రాజేశ్వరి  
పాల్గొన్న

నాటకరాజము

(N. 18770-75)

## తారాశశాంకము

క్రొత్తనాటకము

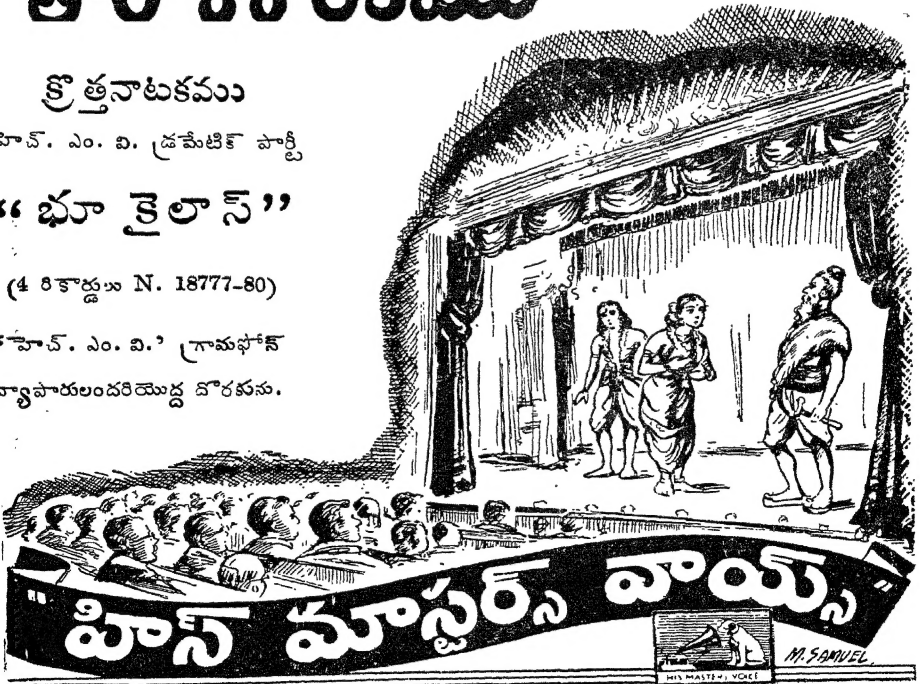
హెచ్. ఎం. వి. ప్రొడ్యూషన్స్ పార్టీ

“భూ కైలాస్”

(4 రికార్డులు N. 18777-80)

‘హెచ్. ఎం. వి.’ గ్రామోఫోన్

వ్యాపారులందరియొద్ద వొరకును.



ది గ్రామోఫోన్ కంపెని లిమిటెడ్.





## విషయానుక్రమణిక నవంబరు, 1945

ఉపోలహరి—హనుమచ్ఛాస్త్రిగారు	388 ల
కదిరీపతి : శుకనక్షతి—సేతుారి వెంకటరమణయ్యగారు	389
‘మాలవల్లి’ నిర్మాత ఉన్నవ లక్ష్మీనారాయణగారు—శ్రీనివాస శిరోమణిగారు	397
ప్రవర, నిగమశర్మలు. కుంటిపల్లి శేషశర్మగారు	405
వైత్రపుర్ణిమ. - ‘అమరేంద్ర’	410
సుమిత్రాదేవి లేఖలు, ౨—రాళ్లపల్లి గోపాలకృష్ణమాచార్యులుగారు	420
పురాణములు : వాటి పరమార్థము—తెన్నేటి విశ్వనాథంగారు	427
యధికాలమునందలి భారత దేశపు ఆర్థికస్థితి—రంగయ్యప్పారావు బహద్దరుగారు	433
నీదికాదు, నాది—కె. అన్నమరాజుశర్మగారు	444
సకృద్దాత—బెల్లంకొండ చంద్రమౌళిశాస్త్రిగారు	445
సత్యభామ—బొడ్డు బాపిరాజుగారు	453
బసవపురాణము : జయసింహుడు—వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారు	455
సత్యాహింసలు : పూర్వనంప్రదాయం—సి. హనుమంతరావుగారు	459
పరల్ హార్బరు గ్రహచారము—కె. పార్థనాథశర్మగారు	462
తమ్ముడు—కందుకూరి లింగరాజుగారు	469
కలగూరగంప	475
విమర్శనము	479

## చిత్రములు

త్రివర్ణ చిత్రము : మృత్యువు

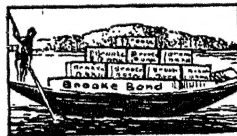
సాధారణ చిత్రములు : కొండవీటి చిత్రములు; తదితర చిత్రములును.



## బల్లకట్టు

ధనికులు, బీదలు పని తొందరలో నన్ను వారు, క్యవధి కల్గినవారూ, అందరూ బల్లకట్టుకోసం ఆగవలసిందే. తాము పట్టిన మత్స్యాలని ఎండలో దూర ప్రదేశాలకి మోసుకొనిపోయి, అమ్మి, ఆయా సపడి వచ్చిన పల్లెవాడు, వానిభార్య, ఓకప్పుటి ఆనందంతో నేవిస్తారు. నెలవు దినాల్లో ఖులాసాగా షికారు పెళ్లేవారు తాము దారిలో తీసికొనే అల్పాహారాన్ని గురించి శ్రద్ధ వహిస్తారు.

తూర్పుతెంగాల్, మలబార్, ఆంధ్రదేశము, కఠియావార్ ఇంకా,



నిత్య విస్తరణవల

స్వచ్ఛమైన పదార్థము దొరుకుతుంది.

సముద్రం తీరంలోకి చొచ్చుకొని పోయిన ప్రత్తిప్రదేశములోనూ, బల్లకట్టు వాడుక తప్పదు. గంగా, సింధు, కావేరి మొదలైన మహానదులను దాటడానికి వంతెనలకంటె ఎక్కువగా పడవలనే వాడుతున్నారు. నిత్యము రెండు గట్లమీదా లేకపోతే అధమం ఒక గట్టుమీదనైనా మీకు ఉత్సాహజనితంగా టీ (తేనీరు) దుకాణం కనబడుతుంది. జలతీరాన్ని మీరు వేచియుండడంవల్ల కలిగే శ్రమ ఒక కప్పు

స్వచ్ఛమైన బ్రూక్ బాండ్ టీ ఇచ్చే హాయి వల్ల అదృశ్యమవుతుంది.

# బ్రూక్ బాండ్

రెండు ఆకులు - ఒక మొగ్గ.



ఆమె సంతానవతి

సాభాగ్యవతి

పండిత డి. గోపాలాచార్యులవారి

**అ ర్చన**

(గర్భాశయ రోగ నివారిణి)

స్త్రీలకు నిరంతరము కలుగు

ఋతుదోషములను పోగొట్టి

సత్సంతానము కలుగజేయును.

ఆయుర్వేదాశ్రమము

త్యాగరాయనగర్ : : మద్రాసు.

## షుద్ధసకామేశ్వరలేఖ్యం

ఇది రక్తశుద్ధిచేయు విలువ గల వస్తువులచే  
తయారు చేయబడినది. మేహములు, నిక్కాక,  
నిస్సత్తుగ, కుష్ఠ నష్టము, అతిమాత్రము మొదలగు  
చాటిని ఖండించి, మంచిబలమును వీర్యవతుత్వ  
మును కలిగించుటలో అద్భుతమయినది. అనేక  
సర్దిఫీకెట్లు గలవు. 2 డబ్బీలు చాలును.

20 తులముల డబ్బీ రు. 2/-

పోస్టేజి ప్రత్యేకము.

వి. సి. ఏ. అండ్ కంపెని,

అయుర్వేదసమాజం,

నెరి చేపి, (నెల్లూరు జిల్లా).

అగ్ని, మోటారుకారు

భీమాకు



•యునైటెడ్ ఇండియా

పైర్ అండ్ జనరల్

ఇన్సూరెన్సు కంపెనీ లిమిటెడ్,

యునైటెడ్ ఇండియా లైఫ్ బిల్డింగ్,

ఎస్టాబ్లిష్మెంట్, మద్రాసు.

టెలిఫోన్ : 4241.

Grams : "UNIGEN"

పోస్టాఫీసు : 1207.





మృత్యువు

చిత్రకారుడు : శ్రీమంత్రవాది వెంకటరత్నం



సంపుటము

22

నవంబరు, 1945

పార్థివ కార్తికము

సంచిక

11

ఉః హో ల హ రి

= శ్రీ హనుమచ్ఛాస్త్రి

1  
మూగను, వాక్కులో కరవు పుట్టెను; పల్కగలేను తీయగా  
నాగళమెత్తి, నీ త్రిభువనప్రతిపాదిత దివ్యశిల్ప లీ  
లాగతి; సాంచజన్యపుంగరమ్మున కంతముదిద్ది తీర్పుమా  
లాగులు వాగులై పొరలిపారను హృద్గతకావ్యమాధురత్.

2  
విహగతురంగ! నాకనుల వెచ్చని యశ్రుల జమ్మి పాడుకో  
మహతీయ-లేదు; కావ్యమధుమాసవిశాలసాలశాఖపై  
'కుహుకుహు' పుణ్యవాక్ సరసగుంఢనముల్ పచరింపలేను నా  
యహరహసంస్మృతి ప్రభవ యాతన కెయ్యది శాంతి? మత్స్యభూ

3  
ఏలనయా దయాజలనిధి! యిటు దాగుడుమూతలాట, పం  
తాలకు మాద్యశుల్ వెనుకెత్తగరు; శాస్త్రపురాణకంఠముల్

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

చీలికలై నినుంబొగడి చెప్పెడి నాశ్రితబంధువంచు ; నా  
పోలిక నేయెడన్ గనను పొమ్మిక-నత్యము చాటమందువా ?

౪

నీ పున్నావని, లేపులేవనుచు ఖూనీలా ? జగన్నాథ ! వా  
చావై దృఢ్యము మీరి, విచ్చితలలై సాగున్ నృథాతర్కముల్.  
పూపుల్ నవ్విస క్రొత్తకాంతి జగి, వేబోకన్ నవోషస్తనూ  
సానష్టోజ్జ్వల శోభలోగరతు లెస్సన్ వింతయాస్త్రీకృముల్.

౫

లేతగులాబిపూల నునురేకుల కమ్మదనమ్ములేలు బా  
లా తమకాధరాల మృదులమ్ముగ ముద్దిడి, రమ్యచంద్రశా  
లాతత పుష్పకయ్య నవయావన మాధురు లాని దివ్యసం  
గీతకలాదికమ్ముల సుఖంపగనైనను లేదు—మత్స్యభూ !

౬

ఎన్నో తీయనికాంక్ష లీ బ్రదుకులోనే యింకిపోనిమ్ము ప్ర  
చ్ఛన్నానేక పరాభవానలములేచన్ మ్రగ్గనీ స్వాంత మా  
పన్నత్రాణపరాయణా ! జననముల్ ప్రాప్తింపనీ పెక్కు నా  
హృస్నీరేజము త్వత్కృపాకిరణనంపృక్తంబు గావింపవే.

# ది రీ ప తి శు క స ప

## 1. కవికాలము, స్థలము, కులము

= శ్రీ నేలటూరి వెంకటరమణయ్య =

**ఆంధ్ర**పద్యకథావాఙ్మయమున శు క స ప తి స్థానము మహాన్నతమైనది; నేడు మనకు లభ్యమగు పద్యకథాగ్రంథములయందు శుకసప్తతిని మించినదికాని, సమానమైనదికాని కానరాదు. ఈ గ్రంథమును పరామర్శించుటకుముందు దాని రచయిత కదిరీపతినిగూర్చియు, నతనికాలమునుగూర్చియుఁ గొంత చెప్పవలసియున్నది. ఇతఁ డెప్పటివాఁడో, మన దేశ మెద్దియో ఇంకను చక్కఁగఁ దెలియదు. దీనికి ప్రధానకారణ మొతని గ్రంథముయొక్క కృత్యాద్యవతారిక చిరకాలమువఱకు లభ్యపడకపోవుటయే. కృత్యాద్యవతారిక దొరకినపిమ్మటఁగూడఁదలయు.

బేర్పొనఁబడిన చరిత్రాంశములు సుబోధములు గాక పోవుట మఱియొక కారణము.

కదిరీపతి తనది క్షృత్రియకులమనియుఁ, జండ్ర వంశాంతర్గతమైన యాదవాన్యాయ మనియుఁ జెప్పకొని యున్నాఁడు. 2 యాదవాన్యాయములో బాలవేకరకుల మను నొక యంతశ్శాఖ పొడమెను. ఈశాఖవారిది యచ్యుతగోత్రము. ఈవంశమువారిలోఁ బెదయాబళుఁ డనునతఁడు తాడిగోళ్ల పురమున నివసించుచుండెను; ఇతఁడు రాయలచే స్వవారణరత్నవరత్నహారాంబరములను సమూహముగాఁ బహరిసెను; అశేరామ రాజేంద్రబలపద్రపుల ద్రుంచు కలని కితఁడు కర్త యాయెను; కదరాకమునతెర్క మొదలగు బహు రాజ్యము నేలెను; మఱియు రాయలొసంగిన హను మన్నాగారి చిహ్నములఁ బొందెను. ఖాద్రినృసింహ స్వామికి శ్రోడుగలు మొదలైన గ్రామములను దానము జేసెను; ఇతని పుత్రుఁడు నారశౌరి; ఆతనికిఁ దొమ్మండ్రుకొడుకులు; వారిలో నొబళనాయకుఁడు ప్రఖ్యాతుఁడు; బొబళనాయకుని పట్టపుదేవి బాలను; ఈదంపతుల పుత్రుఁడు కరియమాణిక్యరాజు; ఇతఁడు రామదేవరాయల సరిగద్దయ నొడ్డోలగమునఁ గూర్చుండెను; రామరాయ లీతనికి తాళిచౌకళికాశాంజీచామర ద్యయమాక్షికతురావాహనమును, బిరుదాంకవారమును నిచ్చి గౌరవించెను. ఇతనికి వసంతాధీశుఁడు, రామాధి పుఁడు, నారప్రభుఁడు, కదురోర్విపాలుఁడు నను పుత్రులు నలువురు కలిగిరి. రెండవ కుమారుఁడగు రామ రాజు శ్రీరంగరాయదత్తమత్స్యమకరధ్వజాధ్యుఁడై

1. ప్రథమమున కందుకూరు పీఠేశలింగంపంతులు గారును (ఆం. క. చ. పుటలు ౫౩౦-౩౧), దరువాత కొచ్చర్ల కోట రామచంద్రవేంకటకృష్ణరావుపంతులు గారును (శుకసప్తతి, ప్రథమముద్రణ పీఠిక) కవితవ్వై లినిబట్టియు, నాశ్వాసాంతగద్యమునుబట్టియు కవి దేశకాలములను నిర్ణయించిరి. గ్రంథాద్యవతారిక లభ్యమైనపిమ్మట శ్రొత్తపల్లి సూర్యారావుగారు ఇటీవల వావిళ్ల వారిచేఁబ్రకటితమైన శుకసప్తతిద్వితీయముద్రణ పీఠికయందు మరల నీవిషయమును జర్పించిరి. అటు నెనుక నిడదవోలు వెంకట్రావుగారు అవతారికలోఁ జెప్పఁబడిన చరిత్రాంశముల నాధారపఱచుకొని కవి కాలమును జక్కఁగ నిర్ణయించిరి (చూ. ఆంధ్ర. సం. 3. పుటలు ౮౯-౯౨).

2. శుక. ౧ : ౧౫-౧౮.



## భారతి - పార్థివ కా

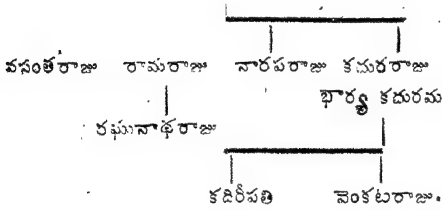
మధురధర్మభరణత రహించెను ; రామరాజునకు రఘు  
నాథరా జను కుమారుఁడు కలిగెను ; రామరాజు  
యొక్క కడగొట్టుతమ్ముడు కదురరాజు ; ఇతఁడు  
కదురమయందు కదిరీపతి వేంకటరాజు లను కుమారుల  
నిరువురిఁ బడసెను. 3 ఈ కదిరీపతియే శుకపృథ్విరమయితః .  
పై వర్ణింపఁబడిన వంశక్రమము నిట్లు తెలుపవచ్చును :

పెదయాబళరాజు

నారపరాజు

కొబళరాజు

కరెమాణిక్యరాజు



వంశక్రమము పెదయాబళరాజు కృష్ణదేవ  
రాయల యల్లుఁడగు నళియరామరాజునకు సమకాలి  
నుఁడు. ఆళియరామరాజు సదాశివదేవరాయలను  
విద్యానగరసింహాసనము నెక్కించి యతనికిఁ బ్రతిగ  
క్రీ. ౧౫౮౨ మొదలు ౧౫౮౫ వఱకును గర్లాట  
సామ్రాజ్యమును గడు దర్పముతో పాలించెను. కావున  
నతని బలవద్రువుల గ్రుంచు కలసికే గర్తయైన పెద  
యాబళరాజును నప్పటివాఁడు కావలయును. అశ్వ  
వారణరత్న నవరత్న హోంబరంబు లీయాబళ రాజున  
కిచ్చి సత్కరించిన రాయలు సదాశివరాయలై యుండ  
వలయును. సదాశివరాయల కాలమున నచ్యుత  
గోత్రు లుండినట్లు కొన్ని శాసనములవల్ల తెలియవచ్చు

చున్నది. కాలిహాసనశేకము ౧౮౮౦ (క్రీ. శ. ౧౫౮౬)  
నాటి యొక కన్నడశాసనమున 'అచ్యుతగోత్రోద్భవ  
రాద మహానాయకాచార్యురారాద రాళికోపై ఆరవింద  
నాయకర ... నాగెనాయకరు' శ్లోకమునఁబడియు  
న్నాడు.<sup>4</sup> గోత్రమును, విరుదమును సామాన్యమే  
యైనను ఇంటిపేరులు భిన్నముగుటచే వీరికిని, తాడిగోళ్ల  
వారికిని జ్ఞాతినబంధము లేదని చెప్పవలసియున్నది.  
తాడిగోళ్ల పెదయాబళరాజుప్రస్తావ మప్పటి శాసన  
ములయం దెందును కానరాదు. ఇతని కొమారుఁడగు  
నారరాజును, మనుమఁడగు నాబళరాజును నంతటి ప్రము  
ఖులు గారు. వారినిగురించి తెలియవచ్చు చరిత్రాం  
శము లెవ్వియు లేవు.

రెండవ యాబళరాజుకుమారుఁడు కరియమాణిక్య  
రాజు. ఇతఁడు రామ దేవరాయల సరిగద్దపైఁ గూర్చొని  
యొడ్డోలగముండెనట. రామ దేవరాయలు క్రీ. శ.  
౧౬౧౮ మొదలు ౧౬౩౦ వఱకుఁ గర్లాటకసామ్రాజ్య  
మును బాలించియుండుటచేత నితఁడుగూడ నప్పటి  
వెలసెనట నిశ్చయము. కరియమాణిక్యరాజు పెద్ద  
కుమారునిగూర్చి విశేషంశము లెవ్వియుఁ దెలియవు ;  
కాని యొకానొక కోలారుమండలశాసనమున తాడి  
గోళ్ల వసంతనాయఁడును, నతని కుమారుఁడు తిరుమల  
నాయఁడును చేర్చినఁబడియున్నారు

“శ్రీరామ[||\*] తారణసంతృప్త ముఖ ములు  
శ్రీమన్నరసోయంకాచార్యులయిన తాడిగోళ్ల వసంత  
నాయని తిరుమలపనాయనిగారు యనుములయొనమరడి  
కొమారుణ్ణు తిమ్మరడికి యీ కొరికపల్లిస్త్రాన తాము  
కట్టించిన చెఱువుకింద...”<sup>5</sup>

ఈ శాసనమున శకాబ్దము లేకపోవుటవల్ల దీని  
కాలమును నిశ్చయించి చెప్పటకు వీలులేదు. శాసన  
పరిష్కర్తలయిన లూయా రై సుగారు క్రీ. శ. ౧౭౦౮  
నాటిదని యూహించియున్నారు. శాసనము వ్రాయించి  
నిలిపినాఁడని తిరుమలపనాయఁడుగుటచే నతని  
తండ్రియగు వసంతనాయఁడు తత్సూర్యము ౧౭-వ  
శకాబ్దమున వెలసియుండునని చెప్పవలసియున్నది. ఈ

3. శుక. ౧ : ౧౮-౭౬.

4. Mys. Arch. Rep. 1924. No, 89.

5. EC. X. sp. 98.

శాసనకాలమును నిర్ణయించు సందర్భమున గమనించదగిన యంశమొకటి కలదు. తాడిగోళ్ల నాయకుల శాసనములు పెక్కు గలవు. వారి వంశావళి వానిమూలమునఁ గొంత తెలియవచ్చుచున్నది. ఈ వంశావళిలో వసంత నాయఁ డెవ్వఁడును గానరాఁడు; తాడిగోళ్ల కరియ మాణిక్యనాయనికి పుత్రుఁడు వసంతనాయఁ డొకఁ డుండినట్లు శుకసప్తతికృత్యవతారికలోఁ జెప్పియుండుటచేతను, నీ వంశమున నెచటను వేరొక వసంత నాయఁడు కానరాకపోవుటచేతను పై నుదాహరించఁబడిన కోలారుమండలపు శాసనములలోని వసంతి నాయఁడు కరియ మాణిక్యనాయని త్యేష్ఠపుత్రుఁడగు వసంతనాయఁడే కాని యన్యఁడు కాఁడని తలఁచెదను. అగునేని పై శాసనమువ్రాయించిన తారణాబ్దము క్రీ. శ. ౧౭౦౪ నాఁటి తారణాబ్దము కాకదాని కలువదియేండ్లకు ముందు గతించిన క్రీ. శ. ౧౬౪౪ నాఁటి తారణాబ్దమైయుండవలయును.

కరియమాణిక్యరాజు రెండవకుమారుడగు రామరాజు తన వంశమువారిలోఁ జేరెక్కినవాఁడు. ఇతఁడు శ్రీరంగరాయదత్తమత్యమకరధ్వజాధ్యక్షుఁడై మధుర ధర్మ భరణతరహించునని శుకసప్తతి తెలుపుచున్నది. మత్యమకరధ్వజములు మధుర నాయకులవి. ఈ సీస పాదమువల్ల మధుర నాయకులతో శ్రీరంగరాయలకు పొసఁగిన యుద్ధమున రామరాజు సహాయమొనర్చి జయము జేహూర్చఁగా రాయ లతనికి మధుర నాయకరాజ చిహ్నములనొసఁగి గౌరవించెనని తోఁచుచున్నది. ఇది యెంతవఱకు సత్యమో కనుగొనవలసియున్నది. ఈ శ్రీరంగరాయలు కర్ణాటసామ్రాజ్యపాలకులలోఁ గడపటి వాఁడగు ముమ్మడి శ్రీరంగరాయలు. వేలూరుచంద్రగిరులు రాజధానిగ క్రీ. శ. ౧౬౪౨ మొదలు ౧౬౪౯ వఱకును ప్రజాపాలన మొనరించెను. దేశద్రోహులైన మధురతిరుమలనాయకుఁడును, చెంజి వరదప్పనాయకుఁడు నతనివెఁ దిరుగబడి కప్పముకట్టక నిరాకరించిరి. ముమ్మడి శ్రీరంగరాయలు సింహాసనము నధిష్ఠించినవెంటనే దక్షిణదేశపు నాయకులపై దండవెడలెను. అతని నెదిరించుటకై మధుర తిరుమలనాయకుడు

చెంజివరదప్పతోడను, తంజావూరి విజయరాఘవుని తోడను గలసి బయలువెడలెను. విజయరాఘవుఁడు మిత్రద్రోహ మొనరించి రాయలతోఁ జేరెను.

“శ్రీరంగరాయలఁ జేపట్టి నిలిపి  
యారాయకార్యము లొఁగావటంచు  
గుండగించిన పాండ్య శుంజీరపగుల  
ఖండించి వాకిలి గావఁజేసితివి..”

అని విజయరాఘవుఁడు దన రఘునాథ దయనాటకమునఁ జెప్పకొనియుండుటచేత నితఁడు శ్రీరంగరాయలఁ గూడి మధుర చెంజి నాయకులతో యుద్ధముజేసి వారి నొడించినట్లు తోఁచుచున్నది. తాడిగోళ్ల రామరాజునకు శుకసప్తతిలోఁ జెప్పినట్లు రాయలు మత్యమకరధ్వజముల నొసఁగి గౌరవించిన దీశమయమునందే యని తోఁచుచున్నది. ఇట్లు మొదట జయముకలిగినను, మధుర చెంజి నాయకులు శ్రీరంగ రాయలతోఁ బ్రతిఘటించి హిందూజాతికి సహజవిరోధులును హిందూస్వాతంత్ర్య నిర్మూలనమునకుఁ గంకణముకట్టుకొనియుండిన దక్కను మహమ్మదీయులునులకు లంచమిచ్చి దేశములోనికి రప్పించిరి. ఈ సందర్భమున నడచిన యుద్ధములలో రామరాజు శ్రీరంగ రాయలపక్షమున పోరినట్లప్పటి డచ్చివారి వాణిజ్యాగార దినపరి పు స్థకములందు చెప్పియున్నది.

క్రీ. శ. ౧౬౪౫ దింసెంబరులో బి జా పు ర సర్దారుఁడు ఖా నె ఖా నుఁ డు ను, గోలకొండ నుండి మిర్జాపల్లయు నెత్తినచ్చుచున్నారని విని, హిందూరాజ్యమును దేవాలయములను బ్రాహ్మణులను ధర్మమును మహమ్మదీయులు ధ్వంసమునీయనద్యమించి యున్నారనియు, వారి నెదుర్కొని పాఱిగోలుట కందఱు నేకీభవించవలసినదనియుఁ గోరెను. ఆపఁ జే బిజాపూర నైన్యాగ్ర్యక్షుఁడగునుస్తఫాతో సంధిప్రయత్నములు గావించెను. తన దళవాయియగు రామరాజును ఖానెఖానాను నెదిరించుటకై తిరుపతిదిక్కున కంపె

## భారతి - పార్థివ శా

ను. శ్రీరంగరాయల దళవాయి రామరాజు కడు సమర్థుడు.6

ఇందువల్ల రామరాజు క్రీ. శ. ౧౬౪౨-౪౫ల మధ్య శ్రీరంగరాయల కొలువునందుండెనని నిశ్చయ పడుచున్నది. ఈవిషయ విూతని శాసనములవల్ల దృఢ మగుచున్నది. మొదట పేర్కొనఁదగినది సీగలపాల్యపు శిలాశాసనము.

౧. యాశ్వరసంవత్సర ఆషాఢ బ ౫

౨. శ్రీమన్ మహానామ్రంకాచార్యుః.

౩. తాడిగోళ్ల రామప్ప నాయఁడు.....

౪. సీగలపాలెం చెఱువులొండు గా.....

౫. నవీరముస్థిరాచన గారికి కరి

౬. యమాణిఖ్య నాయనికి పుణ్య...

౭. గాధారబోనిచ్చి గ్రామం

౮. ఇదుయవరుతప్పిన

౯. నకకప్రాప్తి అవును. 7

ఇందు తాడిగోళ్ల రామప్ప నాయనికిని, మాణిక్య నాయనికిని గల సంబంధ మెట్టిదో చెప్పలేదు; కాని తాడిగోళ్ల వంశమునం దంతటను రామరాజుతోండి యొక్కడే కరియమాణిక్య నామధారి కానవచ్చు చుండుటచే సీగలపాల్యపు శాసనమునఁ బేర్కొనఁబడిన కరియమాణిక్య నాయఁడును, నతఁడును నొక్కడే యనియు రామప్ప నాయఁడే యతని కుమారుడగు రామరాజనియుఁ గోఁచుచున్నది. శాసనమున శకాబ్దము శేషున్న ను నందుదాహరింపఁబడియుండు ఈశ్వరసంవత్సరమునుబట్టి దాని కాలము క్రీ. శ. ౧౬౩౭ అని తేలుచున్నది.

6. Indische Compagnie als zeemsgerdheid in Azie of Macleod P. 191. English Analysis by Prof. K. A. N. Sastri.

7. E. C. X. Ci. 148.

8. Mys. Arch. Rep. 1924 No, 105,

ఇంతకంటె ముఖ్యమైనది సోమయాజులపల్లి తామ్రశాసనము. ఇది యుగరాల నారాయణప్ప యను బ్రాహ్మణునికి రామరాజు, లేక రామప్ప యొసఁగిన భూదానమును దెలుపుచున్నది.

౧. స్వస్తి వివిజయాభ్యుదయశాలివాహనశకవషణంబులు ౧౫౮౭ అగు

౨. ననేయటివిశ్వావసు నామ సంవత్సర చయిత్ర శుకలు శ్రీమద్రాజాధిరాజ పరమేశ్వరశ్రీవీరప్రతాప శ్రీవీరశ్రీరంగ

౩. రాయ దేవమహారాయలు అయ్యవాల్లు ఘనగిరి దుర్గమందు ప్రభీష్ణిసామ్రాజ్యం చేయుచుంట్టి గాను

౪. అచ్యుతగోత్రపవిత్రులైన శ్రీమన్మహానామ కాచార్యులైన తాడిగోళ్ల ఓబళిరా

౫. యనివారిపాత్రులైన శ్రీయమాణిక్య నాయని వారిపుత్రులయిన రామప్ప గారనేమేము

భారద్వాజగోత్రంకాత్యాయనసూత్రంశుక్ల

లక్కయ్యపాత్రులయిన హరియప్ప పుత్రులయిన నారాయణప్ప అనేమీకువ్రాయించి ఇ

౮. చ్చిన భూదానధర్మశాసనం... 8

ఈ దానశాసనము వ్రాయించిన

౧౫౮౭, విశ్వావసు, చైత్ర, శు. క. క్రీ. శ. ౧౬౬౫, మార్చి, తే ౧౫ దికి సరిపోవుచున్నది. శుకసప్తతి కృత్యాదియందు నర్జించియుండు కదిరీపతివంశమును, ఇందు పేర్కొనియుండు వంశమును ఒక్కటియే. దానశాసనమున వ్రాయించిన రామప్పయే కదిరీపతి యొక్క పెదతండ్రియగు రామరాజు. అచ్యుతగోత్రమును, తాడిగోళ్ల గృహనామమును ఓబళిరాయకరియ మాణిక్య నాయక యను తాతతండ్రులపేర్లును వారి వ్యక్తైక్యతను స్థిరపఱచుచున్నవి. ఈ దాహ్యుతశాసనాదిసాక్ష్యము ననుసరించి రామరాజు, లేక రామప్ప క్రీ. శ. ౧౬౩౭ మొదలు ౧౬౬౫ వఱకు నుండెనని నిస్సందేహముగఁ జెప్పవచ్చును.

ఈ రామరాజునకు రఘునాథుఁడు. అనుకుమారుఁడొకఁడుండినట్లు శుకసప్తతియందు చెప్పియున్నది

కదా. ఇతని ప్రశంసగూడ కాసనములందుఁ గలదు. శ్రీ. శ. ౧౬౮౦ నాటి యొక కాసనమున నొక మహా నాయకాచార్యుఁ డరఘుపతి నాయఁడు పేర్కొనఁబడి యున్నాఁడు.9 కాని ఇతఁడు తాడిగోళ్లకుఁబయలు నకుఁజెందినవాఁడో కాఁడో నిశ్చయించి చెప్పటకుఁదగిన యాధార మీకాసనమునం దేమియుఁ గానరాదు. శ్రీ. శ. ౧౭౨౨ నాటి యొక కాసనమున నీతని ప్రస్తావన కానవచ్చుచున్నది. ఇతని మునిముఠముఁడగు రాయప నాయకుఁడు దన వంశకమును నిట్లు చెప్పకొని యున్నాఁడు : “అచ్యుతగోత్రోద్భవులైన శ్రీమన్మహా నాయకాచార్యులయిన తాడిగోళ్ల రఘుపతి నాయకుల ప్రపాత్రులయిన రామప్ప నాయకుల పాత్రులయిన కదిరీపతిరాయనాయకులు ఇచ్చిన కాసనము.”10 ఇందు రఘునాథ, రామప్ప, కదిరీపతి, రాయనాయకులను నాలుగుతరముల తాడిగోళ్ల నాయకులపేర్లు గాన వచ్చుచున్నవి. తరమునకు ఇరువదియై నేండ్లవొప్పవన గణించిచూచినచో రఘునాథనాయకుఁడు శ్రీ. శ. ౧౬౮౭ ప్రాంతమున సుండినట్లు తెలుచున్నది.

తాడిగోళ్ల నాయకుల కాసనములు పెక్కు గాన వచ్చుచున్నను, కదిరీపతివిషయమైకాని, యతని తండ్రి యగు కదురభూపాలుని విషయమైకాని వాని మూలమున నేమియుఁ దెలియరాకపోవుట శోచనీయమే ; కాని యతని పెదతండ్రులగు వసంతరాజు రామరాజుల కాలము దెలియవచ్చుచుండుటచేత నతని తండ్రి కదుర భూపాలుని కాలము స్థలముగ నిర్ణయించవచ్చును. వసంతరాజు శ్రీ. శ. ౧౬౮౪ ప్రాంతమునను, రామరాజు శ్రీ. శ. ౧౬౩౭-౬౪ ల మధ్యను నభ్యుదయ మందియుండుటచే వారి తమ్ముఁడగు కదురభూపతియు నప్పటివాఁడే యని చెప్పట యొప్పును. వసంతరాజు కుమారుఁడగు తిరుమలప్ప శ్రీ. శ. ౧౬౮౪ నను, రామరాజుకుమారుఁడగు రఘునాథుఁడు శ్రీ. శ. ౧౬౮౭ నను

ఉండిరని తెలియవచ్చుటచేత వారి పినతండ్రి కదుర రాజుపుత్రుఁడగు కదిరీపతి శ్రీ. శ. ౧౬౬౦ ప్రాంతమున సుండినని యెంచవచ్చును. శుకసప్తతి క్రీస్తుశకము ౧౭-వ శతాబ్దపుఁ దృతీయపాదమున విరచింపఁబడెనని గట్టిగఁ జెప్పవచ్చును.

కదిరీపతికులము:— కదిరీపతికుల మెద్ది? ఈ ప్రశ్నకుఁ గవియే ఈక్రిందిపద్యములయందు సమాధానము జెప్పియున్నాఁడు:11.

“ఆ యమృతాంకుఁడు త్రిజగ  
స్తేయిండున రాహిణేయుఁ గిల్పిమహారణో  
పాయక సంశ్రితనికరవి  
గోయు న్నృధనామగోయు నీయుతుఁ గాంచెన్.  
అతనికిఁ గల్గె పురూరవుఁ  
డతఁడాయువుగాంచెనహుఁడాపుణ్యనకున్  
సుతుఁడతఁడు కనియెఁ దనయుం  
దతిభిధవోన్నతి యయాతిఁ దద్యుశేమునన్.  
భువనాహరవిహారియైన హరియా  
పుణ్యాత్మ నామంబుచే  
భువి భాసిల్లు కులంబునన్ హరిహరాం  
భోహనున లౌచ్చ సం  
భవుడై ధాత్రి నరాతిజాతిభయకం  
పంజెల్ల వారించి సం  
ప్రసనీయుం డననొప్పె నాతఁడు యదు  
తృభర్త పొల్పున్ మహిన్.  
ఆరసికావతంసకుల  
మాతృసముద్యవహేతుభూతమై  
ధీరతఁ బాలెల్లి జగ  
తిన్ దగఁ దన్మహిమం బహరగం  
భీరఘనాఘసంభరణ  
భీమబలప్రతిభాప్తిఁ గాతు సం  
చార్యుఁ బాలవేకరికు

లాఖ్య వహించె నుదంచితోన్నతిన్.”

ఇట్లు కదిరీపతి తాను చంద్రవంశాంతర్గతయాద వాన్యయుఁడగు త్రియుఁడనని స్పష్టముగఁ జెప్ప

9. Mys. Arch. Rep. 1924. No. 88.

10. Do. No. 84.

11. శుక. ౧ : ౧౬-౧౮.

కొనియున్నాడు; కాని ఇది సంశయాస్పదము. త్మత్రి  
యవంశజు లెచ్చటను తాము నాయకులమని చెప్ప  
కొనలేదు. శుకసప్తతియాశ్వాసాంతగద్యల యందు  
“కదిరీపతి నాయక ప్రణీతం బైన” యని యున్నది.  
మఱియు దీని కనుగుణముగా శాసనములం దన్నిటను  
తాడిగోళ్ల వారు నాయత్వ ని వ్రాసియున్నది. “తాడి  
గోళ్ల వసంతపు నాయని తిరుమలపు నాయని గారు” 12  
“తాడిగోళ్ల గామపు నాయడు”, “కరియమాణిక్య  
నాయనికి” 13 “తాడిగోళ్ల ఓబలి రాయనివారి పాత్రులైన  
కరియమాణిక్య నాయనివారి పుత్రులైన”, 14 “తాడి  
గోళ్ల రఘుపతి నాయకుల ప్రపాత్రులయిన రామపు  
నాయకుల పాత్రులయిన కదిరీపతి రాయ నాయకులు” 15  
“తాడిగోళ్ల రఘునాథ నాయనివారి...రా మ పు గా రి  
పుత్రులయిన రఘునాథ నాయని గారు”, 16 “అచ్యుత  
గోత్రపతి పుత్రులయిన రఘునాథ నాయనివారి పపుత్రు  
లయిన రామపు నాయని పుత్రులయిన నరసింహ నాయని  
వారనే మేము”, 17 “శ్రీ తాడిగోళ్ల కరియనారా  
యని రామపు నాయని గారు తనతండ్రి ఆక్క పనా  
యని...”, 18 ఇత్యాది. “ఓబలి రాయని” యను ప్తునఁ  
దప్పు తక్కిన యెవల నెల్లను “నాయని” శబ్దమే  
వాడఁబడియున్నది. ‘నాయని’ ‘రాయని’గ మారుట  
కలదు. పానుగంటి రామా నాయనింగారు రామరాయ  
నింగారైనట్లు ఈ యొబలి రాయఁడు మొదట నోబలి  
నాయఁ డైయుండవచ్చును. ఇది యెట్లున్నను, శ్రీ. శ.  
౧౮, ౧౯, ౧౭ శతాబ్దములలో ‘నాయఁడు’ అను కులనా

చకబిరుదు కమ్య వెలమబలిజకులములవారికే చెల్లుచుం  
డెను. ఎంతటి యల్పులైనను త్మత్రియులు మహామండ  
లేశ్వరుల మనియు, ‘రాజు’ లేక ‘మహారాజు’ మనియు  
శాసనానులయందు వ్రాయించుకొ నెడివారు. కావున  
కదిరీపతి త్మత్రియఁ డైయుండిన శూద్రజాతి నూచకమైన  
‘నాయక’ పదమును దన శేరుతో జోడించుకొని  
యందునా యని సంశయము. దీనికిఁ బోడు శాసన  
ములం దీతని వంశమువా రందఱును త్మత్రియోచితమైన  
‘మహామండలేశ్వర’ బిరుదును వహింపక, దాము మహా  
నాయకాచార్యులమని చెప్పకొనియున్నారు. ఈ  
బిరుదు విజయనగరరాయలకాలముననే వాడుకలోనికి  
వచ్చినట్లున్నది. సన్యసామాన్యముగ నిది విజయనగర  
సామ్రాజ్యమున దేశకావలిగాండ్రైన పాలెగాండ్రకే  
యండినట్లు శాసనములనల్లను, గ్రామకవలెవల్లను  
దెలియవచ్చుచున్నది. దేశకావలిగాండ్రు నీ నాయకు  
లందఱును బోయ బలిజ కమ్య ముత్తరాసికులములకుఁ  
జెందినవారగుటచేతను, త్మత్రియుల కెన్నరికి నీబిరుదు  
లేకుండుటచేతను, తాడిగోళ్ల వంశజులు మహానాయకా  
చార్యులని శాసనములం దుండుటచేతను కదిరీపతి త్మత్రి  
యఁడు కాండేమా యను సందేహమున కొదముగట్టు  
చున్నది.

ఇట్టి సంశయ మొక తాడిగోళ్ల వంశమువారి  
యొడనే కాదు, ఆకాలమున ప్రాముఖ్యత వహించిన  
మఱికొన్ని కుటుంబములయొడను గలదు. ఇంచుమించు  
కదిరీపతికి సమకాలీనుఁ డనఁడగు సవరముచిన నారాయణ  
నాయకుఁడు దినదిన సూర్యవంశ మనియుఁగా శ్యవగోత్ర  
మనియుఁ బ్రకటించికొనియున్నాడు. 19 సూర్యవంశ  
కాశ్యపగోత్రము లితఁడు తెలుగుచోళవంశజుడని  
తెల్పుచున్నది. కాని చోళులు రాజాంతనామ  
ధేయిలుగాని చిననారాయణ నాయకునివలె నాయ  
కాంతనామధేయిలు గారు. మఱియుఁ దిరుమలదేవ  
రాయల కాలమునను, మొదటి శ్రీరంగరాయదేవమహా  
రాయల కాలమునను పెనుగొండదుర్గాధ్యక్షుఁడైయుం  
డిన సవరము చన్నపు నాయనింగారు “తిరుమలదేవ  
మహారాయలయ్యవారి పూడిగం చిప్పగిరిసింగమ నాయని

12. EC. X. Sp 98

13. ,, Ci. 148

14. Mys. Arch. Rep. 1924, No. 105

15. ,, ,, No. 84

16. ,, ,, No. 107

17. ,, ,, No. 106

18. ,, ,, No. 110

19. కువలయాశ్వచరిత్రము. ౧: ౧౯, ౨౦.

పాశ్రులయిన చెనపనాయని పుశ్రులైన చవరం చెనపనాయనివారు" అని చెప్పకొనియుండుటచేత 20 సవరమువారి త్మత్రియత్వమునకు న్యాయత కలుగుచున్నది. త్మత్రియు లెచ్చటను ఊడిగముజేసినట్లు కానరాదు

ఈ యంశములన్నీటిని పరామర్శించిమాడఁగాఁ గదిరీపతి త్మత్రియుఁడు గాఁడనియు, త్మత్రియత్వము నాకొంక్షించు శూద్రకుటుంబమునకుఁ జెందిన వాఁడనియుఁదోచుచున్నది. కాని యీ యనుమానమే సత్యమని దృఢముగఁ జెప్పటకు పీలులేదు. నాయక, మహానాయకాచార్యువీరులు శూద్రుల యందే కాక త్మత్రియులయందుఁ గూడ నాకాలమున వాడుకలో నుండి యుండవచ్చును. కావున కదిరీపతి తనది త్మత్రియకుల మని స్పష్టముగఁ జెప్పినమాటలను ద్రోసి పుచ్చి కేవల మనుమానములను సమ్మత తాత్కాలికముగ నతఁడు త్మత్రియుఁడని యొప్పుకొనట యుక్తము.

ఇంటిపేరు:—యాదవవంశము పాల నెల్లి వలె జగతిఁ దగులచే బాలవేకరికులభ్రాతృ వహించెననియుం, దాను పాలవేకరికులకలశాంభోనీధిసుధాకరుండ ననియుఁ దెల్పియున్నాఁడు. శాసనములం దితని వంశమువారందఱును తాడిగోళ్లవారని పేర్కొనఁబడియున్నారు.

20. SII. VII. Nos. 1563, 564, 569. 'సవరము' అను ఇంటి పేరు ఈచివచన్నప్పవల్ల కలిగినట్లున్నది. మొదట వీరి ఇంటిపేరు చిప్పగిరివారు ; 569 లో చిప్పగిరిసింగునాయనిపాశ్రుండు చవరం చన్నప్పయని యున్నది ; 564లో సవరము చన్నప్పకు బదులు 'కుంచ్చ చన్నప్ప'యని యున్నది. రాయలకు కుంచేవేయుటచే నితనికి 'కుంచే', లేక 'సవరము' చన్నప్పయను పేరు రూఢియాయెను. ఇతని వంశమువారు 'సవరము'వారైరి.

21. శుక. ౧ : ౨౦.

22. ఆం. క. చ. పుట ౫౩౧.

23. శుకసప్తతిప్రథమముద్రాక్షితి.

దీనికి సమన్వయ మెట్లు? అను ప్రశ్న మొకటి కలదు; ఈప్రశ్నకు సమాధానము శుకసప్తతియవతారికయందు కానవచ్చుచున్నది.

"ఆమహితాన్వనాయనము

ధాధిపు లయ్యతగోత్రపాశ్రులు

ద్వైమభుజాపరాక్రమవి

చారిత్రాగోరముదారిపీరులై

భూమి భరించి రాన్వపుల

భూతిమహాన్నతి నేల భోగము

త్రాముండు తాడిగోళ్లపుర

ధాముండు శ్రీపెదయభావకుండిలక. 21

మొదట వీరియింటిపేరు పాలవేకరివారు ; తాడిగోళ్లయందు స్థిరనివాస మేర్పఱచుకొని యచట నెలకొనుటవలన తాడిగోళ్ల యను ఇంటిపేరు గలిగినది. ఇట్టి మార్పు పెక్కుకుటుంబములయందుఁ గానవచ్చుచున్నది. పాలవేకరివారుగాక యయ్యతగోత్రులు రాశకొటవారు గలరని వైఁజెప్పియున్నాను ; అట్లే చిప్పగిరివారు సవరమువారైరి. ఆరేవీటియక్కరాజు సంతతిలో నొక శాఖవా రాగృహనామముతోడనే యుండఁగా, నితరులు నంద్యాలవారనియు, నాకువారనియు నిజనివాసస్థానములనే గృహనామములు గ్రహించిరి. కేచర్లవారు రావువారనియు, వెలుగోటివారనియు, సురభివారనియు ఇంటిపేర్లను మార్పుకొనిరి. కావున కదిరీపతి పాలవేకరివాఁడని చెప్పుకొనఁగా నతని పెదతండ్రులును, వారి సంతతివారును తాడిగోళ్లవారమని ప్రకటించుకొనుటయందు వైపరీత్యమేమియుం గానరాదు.

కదిరీపతిజన్మదేశమునుగూర్చి కొంత యభిప్రాయభేదము గానవచ్చుచున్నది. రావుబహదూరు వీరేశలింగంపంతులుగారిచేఁడు నెల్లూరుమండలమువాఁడనిరి ; 22 కొచ్చర్లకొటరామచంద్రచంకటకృష్ణరావు పంతులుగారు దీని నంగీకరింపక నితఁడు కడపమండలములోని కదిరిరాజ్యమును బాలించిన ప్రభువని నుడివిరి ; 23 క్రొత్తపల్లి మార్యారావుగారు పాలవేకరివారికి

‘రాజధాని తాడిగోళ్ల పురము’ అని చెప్పి శాసనములలో తాడిగోట్లయని కనబడునదియే తాడిగోళ్ల కావచ్చునని యూహించిరి; 24 కాని యేశాసనములలో నీ తాడిగోట్ల కనబడుచున్నదియో, యెచ్చట నది కలహోతెలుపరైరి.


తాడిగోళ్ల తాడిగోట్ల కాదు; అది మొరకు రాజ్యమునందు, అనగా నిప్పటి కోలారుమండలమునందలి శ్రీనివాసపూరుతాలూకాయందు గానవచ్చుచున్నది. విజయనగరరాయల కాలమున నీ గ్రామము పెనుగొండ రాజ్యమున కణితువయై యుండెను. సోమయాజుల పల్లి తామ్రశాసనమున “పెనుగొండరాజ్యం ముక్తిగొడ్డెన్ పలం గుండ్లూరసీమ... మానాయకానకు చెల్లె తాడిగోళ్ల” అని చెప్పియున్నది; 25 మఱియొక శాసనమున

“పెనుగొండగుండ్లవారిసీమకు చెల్లె... మానాయకానకు చెల్లె తాడిగోళ్ల యెడలవసీమలోపల” యని యున్నది. పెనుగొండగుండ్లవారిసీమ పెనుగొండగుండ్లవారిసీమకు భ్రష్టరూపము. మఱియు నింతవఱకు లభ్యమైన తాడిగోళ్ల వంశీకుల శాసనము లన్నియు నీకోలారుమండలము నందలి శ్రీనివాసపురతాలూకాయందును దత్తరీసరస్థల ములందే కానవచ్చుచున్నవి. తాడిగోళ్ల పురధాముఁడైన పెదయోబళ్లరాజు “గడరాకమున తెర్క మొదలు గల్లు బహురాజ్య” మేలినట్లు కృత్యవతారికయందుఁ గలదుగదా. ‘కచరాక’ మెద్దియో తెలియకపోయినను ‘చెర్క’ యనునది బెంగుళూరుమండలములోని ‘తెర్క-జాంబి’ యనుదానికి సంగ్రహరూప మనుటకు సంక యింపఁబనిలేదు. కావునఁ గదిరిపతిజన్మదేశము బ్రస్తుతి మొసూరుసంస్థానాంతర్గతాంధ్రదేశములోని కోలారు మండలమని దృఢముగఁ జెప్పవచ్చును.

24. చుకనప్రతి ద్వితీయ మద్రణపీఠిక.

25. Mys. Arch. 1924 p. 92.





**ఆర్థరసాయనశాల**  
**ముక్త్యలక్ష్మణ**  
**నవంబరు 1925**  
ప్రశస్తాయుర్వేదోద్ధముల  
కునెలయ్యము. ఏమందుకావ  
లసిననుమాకువ్రాయుడు.  
సమ్యక్మైనవిలబంధుగలవు.  
**అయ్యుర్వేదభూషణ**  
**వారి శంకరశాస్త్రి ముఖ్య**  
**CONSULTING PHYSICIAN**

## ఆంధ్ర గ్రంథమాల,

నెం. 2 తంబుకెట్టి వీధి, మద్రాసు.

### ఆధ్యవిజ్ఞానసర్వస్వము

(2 సం.) సం. 1 కి రు. 10-0-0

జీవజయనగరచరిత్ర-కుం.

ఈశ్వరదత్తుగారు 1-0-0

తంజాపురాంధ్రనాయకరాజు

చరిత్ర-కురుగంటి సీతా

రామయ్యగారు 1-0-0

అలియ రామభూపాలుడు-

టి. శివశంకరంగారు 1-0-0

## పంచరత్నములు

### 1 S. K. M.

నిద్ద కల్ప మకరద్వజ

యావనపటుత్వము,

శరీరసౌఖ్యమునకు

60 మాత్రలు రు. 10. 80 మాత్రలు రు. 5.

### 2 M. C. T.

మహాచందనాదితైలము

మెదడుకు, వెండ్రుకకు

శ్రేష్ఠమైన టానిక్

12 ఔ|| రు. 4. 6 ఔ|| రు. 2-2½

### 3 అబలా కల్పం

ఋశుదోషములకు. కనుమ

వ్యాధులకు, దివ్యోపధము.

స్త్రీలపాలిటి వరప్రసాదము.

12 ఔ|| రు. 2-8. 6 ఔ|| రు. 1-6.

### 4 హింగు లేహ్యం

జీర్ణించిన కడుపునొప్పి, అజీర్ణము,

పొత్తికడుపు వ్యాధులకు అత్యద్భు

తముగాగుణ మొనగదివ్యోపధము.

20 రోజులకు మందు రు. 2.

### 5 ద్రాక్షాది లేహ్యం

మలబద్ధకమును నివారణచేసి

రక్తమును శుభ్రపఱచు హల్ది.

80 తులములు రు. 8. 15 తు|| రు. 1-10,

మాన్యఘోషరథ :

ది మదరాసు ఆయుర్వేదిక్

ఫారసీ లిమిటెడ్.

సోన్ ట్రేడింగ్ ఏజెంట్లు :

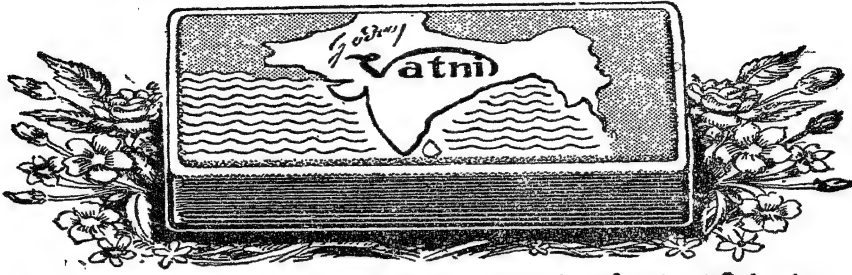
హనుమాన్

ట్రేడింగు కంపెనీ,

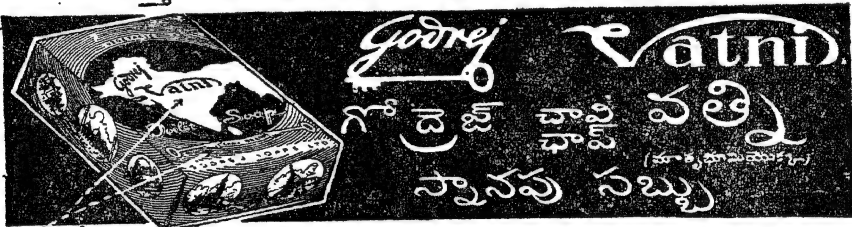
292, ఎస్.ప్ల నేడ్, జి.టి. మదరాసు.



# హిందూదేశపు సర్వజనా సౌందర్యమునకు నవీన ఆకృతి



మీకు అభిమానమైన “వత్ని” నబ్బు తుకంలోగాని, విశిష్ట గుణములలోగాని, ఏ విధమైన తగ్గుదలలేక, పాత స్వరూపమును విడిచి, నూతన ఆకృతిని పొందినది. చిరపరిచయమైన ఈ చిహ్నములతో, ఆకుపచ్చ తెలుపురంగుల పెట్టలలో లభించు మణిపూసమైన ఈ నబ్బును మీరు గుర్తించగలరు.



ఈ నబ్బు యీ ఆకుపచ్చ తెలుపు రంగుల పెట్టె యీ చిహ్నములతో సుండినగాని నిజమైనదిగావు

**Vatni వత్ని - చిన్న పైజా (నవీన ఆకృతి)**  
పెద్దపైజా నబ్బులవలన ప్రత్యేకముగా పెట్టెలలో  
సమర్పబడియుండును

**Godrej గోద్రేజ్**

చావి ఛావ్

స్థిరశిల్ప

మరికొన్ని సుప్రసిద్ధమైన గోద్రేజ్  
చావి ఛావ్ సానపు నబ్బులు  
No. 1 **Godrej** **Godrej** **Godrej**  
సం. 1 సాండ్ల లిమిటెడ్ ఖన్  
Shaving Stick Shaving Round  
షేవింగ్ స్టిక్ షేవింగ్ “రౌండు”

గోద్రేజ్ సోపు, లిమిటెడ్  
మదరాసు (164, బ్రాడ్ వే) ; ఎన్ నాశులము (9/278, కీవ్ స్ట్రీట్)

# ‘మూలపల్లి’ నిర్మాత

## ఉన్న వ లక్ష్మీనారాయణగారు

= శ్రీ శ్రీనివాసశిరోమణి =

మద్రాసు ఆంధ్రపండితులు ౧౮౫౦-వ సంవత్సర ప్రాంతమునుంచి ఆంధ్రవచనరచనను అపమా గ్రము పట్టించినారు అనినీ, అప్పటినుంచి ఆంధ్రములో పరంపరాగతమయిన వచనరచనాపద్ధతి ధ్వంసము అయిపోయిందనినీ, ఆంధ్రరచయితలందరూనూ ఆ పరంపరాగతమయిన వచనరచనాపద్ధతిని అనుసరించడము అవశ్యకతవ్యమనినీ తీర్తికాయుడు గిడుగు వేంకటరామమూర్తిపంతులుగారు ౧౯౧౦ వ సంవత్సరములో సింహనాదము చేసినారు.

ఆ సింహనాదానికి గ్రాంథికాంధ్రము అనే పేరుతో కృత్రిమ తెలుగులో వ్రాస్తున్నవారందరూ పెంజేలుపడిపోయినారు. పంతులవా రిసిద్ధాంతము చేసిన తరువాత ఒక్క దశాబ్దమువరకున్న బుదిమంతులందరున్నూ పరంపరాగతమయిన వచనరచనాపద్ధతి ఏదీ జిజ్ఞాసకు దిగినారు. కాని ఒక్కరున్నూ పంతులవారి సిద్ధాంతము ప్రకారము గ్రంథరచనకు పూనుకొన్నవారు లేరనే చెప్పవచ్చును.

రెండో దశాబ్దములో, అనగా ౧౯౨౦ వ సంవత్సరముతో ఆరంభమయిన దశాబ్దములో కొంతమంది బుదిమంతులు—విద్వాంసులు పంతులవారి సిద్ధాంతము ననుసరించి వచనరచనారంభము చేసినారు.

ఈ నాడు ప్రసిద్ధవచనరచయితలందరూనూ ఈ రెండో దశాబ్దమురచయితలు పోయినదారినే పోతున్నారు. కొంచెము ఆలోచించినానే ఈ నాడు ఆంధ్రభాషలో గ్రాంథికాంధ్రము అనే కృత్రిమాంధ్ర

ములో వ్రాయగలవారుకానీ, వ్రాస్తున్నవారుకానీ బహుకొద్దిమందే నని తోచకతప్పదు. వ్యవహారికాంధ్రము బహువ్యాప్తము అయిపోయింది. చివరకు గనకమ్మమెంటువారు యుద్ధప్రచారముకోసము వ్రాయించిన వ్రాతలనుకూడా ఈవ్యవహారికాంధ్రములోనే వ్రాయించి ప్రకటించినారు. వయోజన విద్యాభ్యాసముకోసము క్రిస్టియన్ లిటరేచరు సాసయిటీవారు పాఠపుస్తకాలను వ్యవహారికాంధ్రములోనే వ్రాయించక తప్పని సరి అయింది.

వ్యవహారికాంధ్రము ఇంత బహుజనరంజకము కావడానికి కారణము రెండోదశాబ్దము రచయితల రచనలూ, వారందుకు చేసిన కృషి అని చెప్పవచ్చును.

ఈ రెండోదశాబ్దపు రచయితలలో శ్రీ ఉన్నవల నారాయణపంతులుగారు అగ్రగణ్యులు.

అగ్రగణ్యులు అంటే పంతులుగారే మొట్టమొదటి రచయిత అని అనడానికి వీలులేదు. వారి కన్నా ముందుగా వ్యవహారికాంధ్రములో గ్రంథము చేసినవారు ఉన్నారు. నన ఆదికవి అన్నప్పడు పద్యకవిత్వము నన్నయ్యకు పూర్వము లేదని అనడానికి వీలులేదు. ఇంగ్లీషుభాషలో ఛాసరుకు పూర్వము గ్రంథరచన చేసినవారు లేరని అనడానికి వీలులేదు. అయితే ఆయా రచయితలు తరతరాలవారి కిన్నీ మార్గదర్శకు లయినారు. అదేవిధముగా ఉన్నవలక్ష్మీనారాయణపంతులుగారు వ్యవహారికాంధ్రవచనరచనకు యుగపురుషులు.

## - పార్థివ కా

పంతులుగారు ఈ కవలను పేదకుటుంబములో కాకపోయినప్పటికిన్ని సామాన్య బ్రాహ్మణకుటుంబములో ఫిరంగిపురము సమీపములో ఉన్న వేములూరు పాడు అనే గ్రామములో ఈశ్వరనామ సంవత్సర కార్తీక బలి 30నాడు జన్మించినారు. తల్లి పనీతనము లోనే పోయింది. వయస్సు వచ్చేసరికి సంసార భారము పంతులుగారిమీద పడెను.

అసలు పంతులుగారి జీవితములో వచ్చినన్ని మార్పులు—అందులో అంతంత తొందరగా వచ్చినన్ని మార్పులు ఏ తెలుగునాయకుడి జీవితములోనూ రాలేదేమో.



గుంటూరు ఏ. ఇ. మల్. యం. కాలేజీలో ఎఫ్. ఏ. చదువుతున్న రోజులలోనే ఇతికర్తవ్యతా నూఢత పంతులుగారిని పట్టుకొంది. ఉపాధ్యాయ వృత్తికి తయారుకావడమూ, కాక స్టేడరీవృత్తికి తయారుకావడమూ అనే జిజ్ఞాస వచ్చింది.

ఆయనజిజ్ఞాస అంతటితో ఆగలేదు. రాజకీయముగా దేశములో మార్పురావలెనా, ముందుగా సంఘములో మార్పురావలెనా అనే జిజ్ఞాసయున్నూ కలిగింది.

ఏమయితేనేమి, ఆనాడు పంతులుగారి చిత్రాన్ని ఉపాధ్యాయవృత్తి ఆకర్షించింది. రాజమహేంద్రవరముట్రయింగ్ కాలేజీలో ఉపాధ్యాయశ్రమ పొందడానికి వెళ్లినారు

ఆనాడు ఆ రాజమహేంద్రవరములో కందుకూరు వీరేశలింగంపంతులుగారికి లక్ష్మీనారాయణ పంతులుగారు ముఖ్యులయినారు. ఆయనవిశేషశ్రద్ధాశాలినికీ సూపరింటెండెంటున్నూ అయినారు. అయితే ఆయన ఎక్కువకాలము అక్కడ ఉండలేదు.

రెండు కట్టలు ఒక్కవరలో ఇయ్యదుతవా !

రాజమహేంద్రవరము వేడితో పంతులుగారు గుంటూరు చేరినారు. వృత్తికి ఉపాధ్యాయులు అయినారు. విశేషశ్రద్ధాశాలియు, గుంటూరులో పంతులుగారు స్వయముగా ఆరంభించినారు. కాని పారిశ్రామిక రాజకీయసమస్యలు తప్ప సాంఘికసమస్యలతో నిమిత్తములేకని పంతులుగారు జేల్పుకొన్నారు.

ఈనిశ్చయానికి పంతులుగారు వడ్డూఉండగానే అటు విశేషశ్రద్ధాశాలయు అంతరించడము మొదలు పెట్టింది.

లొకవ్యవస్థ పంతులుగారికి ఈవిధముగా నడుస్తూఉన్నందువల్ల వారికి ఉపాధ్యాయవృత్తికన్నా లాయర్‌యే యోగ్యముగా తోచింది. స్టేడరీపరీక్ష ఇచ్చి స్టేడరీ అయినారు పంతులుగారు. కొద్దికాలానికే ఆవృత్తిని ఆయనకు నచ్చలేదు. ఆయనదృష్టి వరకము మిడికిపోయింది. పాశ్చాత్యవాణిజ్యసంస్థ రా్యలీబరర్స్ కంపెనీలో కాపీయర్ కొలువుకు పంతులుగారు తుదురుకొన్నారు. పాశ్చాత్యవాణిజ్యసంస్థలవారు వ్యాపారముపేరుతో చేసే దుచ్చుచేట్టలను సహించలేకపోయినారు. ఆ పని మానుకొన్నారు. ఉన్నంతలో స్టేడరీ వృత్తికి బాగున్నట్లుగా పంతులుగారికి తోచింది. తిరిగి స్టేడరీ అయినారు.

పంతులుగారు వృత్తికి స్టేడరీ. కాని ఆయన బుద్ధి అంతా రాజకీయాలమీదికి పోయింది. దేశచరిత్ర పతనమూ, అర్థకాస్త్రావలోపనమూ ఆరంభించినారు.

ఆయన వక్ర కాదు. కాని గోష్ఠిచేయడములో ఆయనను మించినవారు ఆంగ్లదేశములో మరొకరు ఉండరు.

## ‘మాలవల్లి’ నిర్మాత ఉన్నవ లక్ష్మీనారాయణగారు

పంతులుగారు ప్రాచీనాంధ్ర గ్రంథమథనము ఆరంభించినారు. అంతటితో ఆయన తృప్తిపడ లేదు. సంస్కృత భాషాభ్యాసముకు తయారయినారు. అందుకోసము ప్రత్యేకముగా ఒకానొక సంస్కృత పండితునిద్వారా రఘువంశకావ్యపాఠము మొదలుపెట్టినారు.

అప్పటి కాయనకు వయస్సు ముప్పయి సంవత్సరాలవైచిల్లు ఉంటుంది.

వంగదేశ విభజనముతో ఒక్కసారిగా వంగ నాయకులు నిద్రలేచినారు. అంతవరకూ వంగదేశములో సాంఘికోద్యమాలే చెలరేగినవి. కాని రాజకీయోద్యమాలు విజృంభించలేదు. బ్రిటీషురాజ్యము నుండియు అయిది అని తెలియగానే పాలితజాతికి రాజకీయసమస్యతప్ప మరొకటి లేదని మొట్టమొదట గమనించినవారు మహాాత్ములు. బ్రిటీషురాజ్యాన్ని ఢిక్కరించడానికి యావద్భారతదేశములో మొట్టమొదట పూనుకొన్నవాడున్నా మహాాత్ములే. తన వంగరాష్ట్రము చెండుముక్కు లయిపోకుండా తెలియగానే బాండ్లనాడున్నా స్వరాజ్యోద్యమము తలపెట్టినారు. దేశమంతటా స్వరాజ్యోద్యమ ప్రచారానికి బాండ్లనాయకులు బయలుదేరినారు. వారిలో విషిన చంద్రపాల్ స్వరాజ్యోద్యమ ప్రచారానికి దక్షిణ హిందూస్తానానికి వచ్చినాడు.

విషినచంద్రపాల్ ఆంధ్రదేశ సంచారానికి రాగానే మొట్టమొదట జోహారు అన్నది పంతులుగారు. ఆ విషినచంద్రపాల్ ఉపన్యాసాలను మొట్టమొదట తెలుగులోకి తర్జుమాచేసిందిన్న పంతులుగారే.

ఆ రాజకీయోపన్యాసాల తర్జుమాయే పంతులుగారి గ్రంథరచనకు ప్రథమప్రయత్నము. ఆ తరువాత కొంతకాలానికి అక్బరుచరిత్ర అనే గ్రంథము వ్రాసినారు. అయితే అదిన్నీ స్వతంత్రగ్రంథము అనడానికి వీలులేదు. అది ఒకానొక ఇంగ్లీషుగ్రంథాన్ని పట్టి వ్రాసింది. కొంతకాలానికి పంతులుగారున్నూ, వారి మిత్రులు మరిఒకరున్నూ కలిసి ఇండియా రాజ్యతంత్రము అనే గ్రంథము వ్రాసినారు. ఇది పంతులుగారి

స్వతంత్రగ్రంథము అని చెప్పవచ్చును. కేవల రాజకీయార్థికవిషయాలను అంకెలతో తెలియజెప్పిన పుస్తకము అది.

ఈ మూడుపుస్తకాలున్నూ పంతులుగారు గ్రాంథికాంధ్రములోనే వ్రాసినారు.

ఈ విధముగా పంతులుగారి చిత్రవృత్తులన్నీ లోకసంగ్రహమువీడ ప్రసరించినవి. ఇక నా పరిస్థితులలో ఆయనకురుమావమువిషయము ఒకరు చెప్పవలెనా!

ఏవిధముగా ఆలోచించియాచినా బారిష్టరు అయ్యేట్లయితే తన సమస్తసమస్యలున్నూ తొలగిపోయేట్లుగా పంతులుగారికి తోచింది. ఆయన బర్లాండుదేశము ప్రయాణమై వెళ్లిపోయినాడు. సాధ్యమయినంత త్వరలో పంతులుగారు బారిష్టరుకోర్సు పూర్తిచేసుకొని నల్లికొనగరము కింగ్స్ ఇన్స్టిట్యూట్ బరుప్టరం సంపాదించుకొని న్యడేశము తిరిగివచ్చినారు. రాజధానీనగరము-మద్రాసులో బారిష్టరు ప్రాక్టీసు ప్రారంభించినారు. ఇంకా వృత్తిలో పంతులుగారు పుంజుకొలేదు. ఒకవైపున తిలకుమహాశయుడు చెప్పిపోన్సికో ఆపరేషన్ అవలంబించకతనన్నాడు. మరొకవైపున గాంధీజీ సర్వానికి శూన్యము చెప్పనున్నాడు.

పంతులుగారికి మొదట తిలకుమహాశయుడి మతమే నచ్చింది. అయితే ఆయన అసహాయోద్యమములో శేరినాడు.

మరి తీకి నర్స సి చెప్పినాడు. ఆ రాజకీయోద్యమములోకి ఉరికినాడు.

పంతులుగారు దీర్ఘ కాయులు. ఉదాత్తమయిన విగ్రహము. ఆ సాధుగుకు తగినంత లావు. ఆ ఒడ్డున పాడుగుకూ వన్నె తీసుకొనివచ్చే వికాలఫలభాగము, నుదిర్లు వానిక. కొవ్వొలుతిరిగిన నుబురుమీసాలు— అసహాయోద్యమములో తిలకండులన్యాయాన్ని ఆనుసరించిన బుర్రమీసాలు. ఆనాటి బారిష్టరు ఉన్నవ లక్ష్మీనారాయణపంతులుగారి దేహచ్ఛాయ మేలివి బంగారురంగు. ఆ రంగుకు దీటయిన గోధుమరంగు

## భారతి - పార్థివ కార్తీకము

పట్టుతలపాగ, అందులో తోకజారవిడిచిన తలపాగ, నీలిమందురంగుకోటు, అదేరంగు ఇజారు, నల్లటి బూడున్నలు.

ఇది ఆనాటి బారిష్టరు వేషము. అయితే ఆ తలపాగలో అప్పుడు దాక్టర్లను పిలకజాట్టుమాత్రము అప్పటికి ఇప్పటికీ అట్లాగే ఉంది. ఎల్లాండుదేశ ములోకూడా ఆయన తలపాగలో ఆ పిలకజాట్టును భద్రముగా దాచిఉంచినాడు. అది భారతజాతీయతా చిహ్నమని ఆయనమతము.

అసహాయోద్యమములోకి దిగేసరికి అదివరకటి వేషము నూరిపోయింది. పలనాటి ఒడుకునూలుతో తయారయిన ఎర్రమన్నురంగు ముతకగుడ్డతో గుంటూరు ముసల్మానుదర్జీ చేతితోకుట్టిన షేర్వాణీ, అదేరంగు తలపాగ, నాటుచెప్పలు, ఎర్రటి కుంకుమతో నిలు వుగా తీర్చిన బొట్టు ఈ వేషముతో పంతులుగారు జెయిలుకు వెళ్లి నారు.

పంతులుగారు ౧౯౨౧-వ సంవత్సరము జులయి మాసంతా పలనాడులో అసహాయోద్యమము నడిపి నందుకు శిక్షపడి జయిలుకుపోయినారు.

ఆనాటి అసహాయోద్యమములో యావద్భారత దేశానికిన్నీ మొట్టమొదట జయిలుకు పోయింది ఉన్నవ గారాయణపంతులుగారే !

సంవత్సరము రాయవేలూరు జయిలులో ఉండి పంతులుగారు తిరిగివచ్చినారు. వేషము సంపూర్ణముగా మారిపోయింది. మీసాలు పోయినవి. క్రాపింగ్ పోయింది. ముఖాన పట్టెవర్గ నాలు వెలసినవి. చిత్రము— నిజముగా విచిత్రము—ఆయనదేహచ్ఛాయకూడా మారి పోయింది. బంగారురంగు పోయింది. ఎండి వడలిపోయిన నిమ్మపండురంగుగా అయిపోయింది. అయితే మొట్ట మొదట స్వతంత్రతెలుగునవల మాంపల్లితో వచ్చినారు పంతులుగారు.

పాశ్చాత్యసాహిత్యములో ఉద్ధిగంధాలన్నీ వయస్సు ముదిరినవారు వ్రాసినట్టుగా కనబడుతుంది. కాక వియస్సుముదిరినవారు వ్రాసినవే ఉద్ధిగంధాలు అయినవో ఏమో.

ఆగునికొంగ్రులు పెయ్యోవనులే గ్రంథరచనకు పూనుకొన్నారని చెప్పవచ్చును. కిందటి పాదశతాబ్ద ములో రచయితలుగా తెలుగుదేశములో బయలుదేరిన వారందరున్నూ ఇరవయ్యో సంవత్సరములో మహా కావ్యరచనకూ, మహాగ్రంథరచనకూ సంకల్పించినారు. ముప్పయ్యోసంవత్సరము వచ్చేసరికి సంసారసాగర తరణానికి తాపత్రయపడినారు. నలభయ్యో సంవత్స రము వచ్చేసరికి ఏవృత్తిలోనో లీనముయిపోయినారు. వారందరూ ఒకప్పుడు చేసిన రచనలకు వారే మురిసి పోతూఉంటారు. ఒక్కొక్కప్పుడు తాము చిన్నప్పుడు వ్రాసింది తాము వ్రాసిందేనా అనే సందేహపడు తుంటారు కూడానూ.

ఇందునల్ల నే తెలుగులో గొప్పగ్రంథాలు లేదో ఏమో !

ఈ విషయములోకూడా లక్ష్మీనారాయణపం తులుగారు విశిష్టులు. ఆయన నవల వ్రాయడానికి సంకల్పించుకొని వ్రాయవారంభించింది నల్లజైఅయిదో సంవత్సరములో. అప్పటికి ఆయన కావలసినంత జీవితము చూచినాడు. ఆయనవయస్సు నల్లజైఅయిదే కావచ్చును. కాని నూరుసంవత్సరాల అచభవము అయిపోయింది ఆయనకు.

రాయవేలూరుజయిలులో తెలుగువారి మొట్ట మొదటి స్వతంత్రనవల “మాంపల్లి” ఉన్నవ ల నారాయణపంతులుగారి కరకమలములో ఉద్భవించింది.

అంత బృహద్ధింభము తెలుగువాడుక భాషలో రావడానికి అదే మొదటిపర్యాయము

పంతులుగారు నవల వ్రాసినారంటే తెలుగు లోకానికి కొంత ఆశ్చర్యమువేసింది. ఏమంటే— అంతవరకున్నూ లోకము ఆయన్ను రాజకీయ నాయకుడుగానే గుర్తించింది. కాలానికసాహిత్యము లోకి వచ్చినాడంటే కొంత విపరీతముగానే తోచింది.

గుంటూరు పెద్దలందరూ వ్రాతప్రతిని చదివి చూచినారు. చకిత్తులై పోయినారు. చాలా గొప్ప పుస్తకము తెలుగులో వచ్చింది అన్నారు. ఆంధ్ర

## ‘మాలపల్లి’ నిర్మాత ఉన్న వ లక్ష్మీనారాయణగారు

దేశములో నాటికి నేటి పుస్తక ప్రకాశకులకు కరువే అయిపోయింది.

అంతపుస్తకమూ అచ్చొత్తించడానికి ఒకానొక బ్రాహ్మణుడు-ఆనాడు ఆయన అగ్రహారం దారు-పూసకొన్నాడు. వందలకొద్దీ కేజీలతో ఒక్కొక్క సంపుటముగా బయటికివచ్చింది.

పుస్తకములు అమ్మకముచేయించే తెలివి తేటలు అచ్చొత్తించిన ఆయనకు లేవు. పుస్తకము వ్రాసిన ఆయనకు ఆ తెలివి తేటలు అసలే లేవు. ఉభయులూ సంపుటాలు సంపుటాలు, అడగనివారు పాపాత్ములుగా, దానధర్మాలు చేసినారు.

మాలపల్లి సంపుటాలు దేశములో విరివిగా కనబడడము మొదలుపెట్టినవి. అంతా అర్థమయ్యే భాష కాబట్టి ప్రతివారూ చదవసాగినారు. గవర్న మెంటువారికి కన్నెర అయింది. ఆపుస్తకాన్ని అమ్మ రాదనీ, ప్రకటించరాదనీ ఉత్తరువులు జారీ అయినవి.

కొంతకాలానికి ఆపుస్తకములో కొన్ని భాగాలు తీసివేసేటటులే అచ్చువేసుకోడానికి గవర్న మెంటు వారు అంగీకరించినారు.

ఆంధ్రప్రతికాకార్యాలయాధిపతి శ్రీ కాశీ నాగుని నాగేశ్వరరావుపంతులుగారు ఆ“మాలపల్లి”నవలను ఒక్కపుస్తకముగా అచ్చువేయించినారు.

ఆంధ్రాయానివర్సిటీవారు ఒకసంవత్సరము ఇంటర్మీడియేటుపరీక్షకు పకనీయగ్రంథముగా “మాలపల్లి”ని నిర్ణయించినారు.

నవల అనేది అంత పెద్ద గ్రంథముగా రావడానికిన్నీ, అందులో గ్రంథమంతా వ్యావహారిక భాషలో రావడానికిన్నీ తెలుగులో అదే మొదటిపర్యాయము

గుంటూరుజిల్లా మెట్టతాలూకాగ్రామాలవారు నిత్యజీవనములో వ్యవహరిస్తూఉన్న భాషలోనే పంతులుగారు గ్రంథమంతా వ్రాసినారు. ఒకవిధముగా మాలపల్లి భాష మాండలికము అనవచ్చును. మాండలిక కబ్బాలు అపారముగానే ఉన్నవి. అయితే వాక్యాః సజీవములూ, సవాతీయములూ అయినందుచుట్ల ఈకబ్బా

నికి అర్థము ఏమిటి అనే చిక్క రాదు. పంక్తినిబట్టి గానీ, ఘట్టాన్ని బట్టిగానీ ప్రతికేష్టమూ యిట్టే బోధపడుతుంది. తెలుగు అక్షరాలు వచ్చిన ఏ తెలుగుప్రాంతీయుడయినా చదివి విషయము యిట్టే తెలుసుకోగలిగిన భాషలో ఆగ్రంథము తయారయింది.

గ్రంథమంతటా వాక్యాలూ, పంక్తులూ ఒక్కమాదిరిగా లేవు.

గ్రంథము చదువుతూఉన్నప్పుడు అతిహాయిగా, అతిధారాళముగా మెండులుబండి వేగముతో సాగిపోతూ పోతూచుటుక్కున అగిపోవలసివస్తుంది. కొమ్ములుతిరిగిన విద్వాంసులకున్నూ ఒకపట్టాన మింగుపడని సంస్కృత సమాసపదఘాయుష్కమయిన భాషయున్నూ, శతాబ్దాల నాటి మారుమూలతెనుగుపదాలకు యీనాటి వ్యవహారిక ప్రత్యేకములను తగిలించి తయారుచేసిన భాషయున్నూ వెక్కిరించినట్టుగా కండ్లపెదలు నిలుచుంటుంది. ఆఘట్టము దాటేవరుకున్నూ అతివేగముతో పరుగులుత్తిన్నూ చైలుబండి కొండలెక్కుతున్నట్టుగా ఉంటుంది. ఎట్లాగో చచ్చిచెడి చేయంగల విన్నపములయి ఆఘట్టము దాటితే మల్లీ మామూలుమాటలతో అతిసాగసుగా, తెలియకుండా, పుస్తకము చదువుతున్నామనే జ్ఞానము లేకుండా గ్రంథము చదువరిని లాక్కొనిపోతుంది. మల్లీ కొంతదూరము పోయేసరికి కొండలు, తిప్పలు ఉన్న ఘట్టము వస్తుంది....

అది లక్ష్మీనారాయణపంతులుగారి రచనారీతి అనవచ్చును. పంతులుగారు గ్రాంథికాంధ్రములో వ్రాసిన అక్కురచర్మితలోనూ, విషినచంద్రపాలు ఉపన్యాసాల తర్జుమలోనూ రచనారీతి ఈమాదిరిగానే ఉంది.

రచయితలు ఆరంభదశలో భేదాంతగ్రంథాలు వ్రాస్తారనీ, ఆరంభదశలో ఉన్న ఏ జాతీయవాఙ్మయము అయినా భేదాంతగ్రంథాలతో ఉంటుందనీ పెద్దలు అభిప్రాయపడ్డారు.

పరిణతులయిన రచయితలు మోదాంతగ్రంథాలనే వ్రాస్తారనీ, అదేవిధముగా పరిణతమయిన ఏ దేశ

## భావతీ - పార్థివ కార్తీకము

వాఙ్మయము అయినా మోదాంతముగా ఉంటుందనీ కనిపెట్టినారు పెద్దలు.

ఈ అభిప్రాయము యథార్థమో ఏమో అన్నట్లు పంతులుగారున్నూ మాలపల్లి లోచాలవరకూ చేసినారు.

మాలపల్లి భేదాంతము అనడానికిన్నీ పిలులేదు: మోదాంతము అనడానికిన్నీ పిలులేదు. ఏవిధముగా గ్రంథము ముగిసింది అని ప్రశ్నించుమాధానము చెప్పడము చాలా కష్టపాద్యము.

పంతులుగారు మహా గొప్పపాత్రలను సృష్టించినారు. ఆసృష్టించినవారిని ఒక్కొక్కరినే ఒక్కొక్క సంపుటములో వరుసగా చంపుకొంటూవచ్చినారు. చివరకు ఎండుకూ పనికిమాలిన ముసలిమతకపాత్రలను మాత్రము బ్రతికించినారు. ఆ బ్రతికించిన ముసలివాండ్లను ఏమి చేయవలెనో తెలియక తికమకపడిపోయి ఈ విశాలప్రపంచములోకి వదిలివేసినారు.

పంతులుగారు పరిణతమయ్యులు. బుద్ధిన్నీ పరిణతదశకు వచ్చింది. కాని రచనకుమాత్రము ఆరంభదశ అయింది. అందువల్లనే గ్రంథము భేదాంతమూ, మోదాంతమూ కాకుండా అయోమయాంతము అయిపోయింది.

మాలపల్లి నవలలో నాయకుడు సంగదాసు అని అనకోమని పంతులుగారు అంటారు. ఆనాయకుడు మొదటిసంపుటములోనే ఖాసీఅయిపోయాడు.

మాలపల్లి నవల దారితప్పడము అయింది. సంగదాసుకాకుండా సంగదాసుతండ్రి మొదటి సంపుటములో హాగుడయిపోయి ఉన్నట్లుంటే నవల చివరకు అటు భేదాంతమో, ఇటు మోదాంతమో అయితీరేది.

ఆధునిక నాగరికతాపద్ధతివల్లనూ, ఇంగ్లీషు భాషాసంస్కారమువల్లనూ తెలుగుగ్రామాలలో సంసారాలు ఏ విధముగా ప్రవృత్తమయిపోతున్నదీ రెండోసంపుటములో చెప్పడలచుకొని పంతులుగారు ఒకానొక ఇంగ్లీషునవలను అనుకరించినారు. అది అనుకరణముగానే ఉండిపోయింది. అసలు గ్రంథములో అది అతుకుగానే ఉండిపోయింది

మిగిలిన చక్కని పాత్రలు మోదోసంపుటములో చనిపోయినారు. నాగోసంపుటములో ముసలీ ముతకా అంతా మిగిలిపోయినారు.

ఈవిధముగా ఎన్ని లోపాలయినా ఆ మాలపల్లి లో చూపించవచ్చును.

ఏ ఒక్క సమస్యో కథావస్తువు కాదు. ఆంధ్రదేశాన్నీ—కాదు యావద్భారతదేశాన్నీ యీనాడు బాధిస్తున్న సమస్య లన్నీకూడా మాలపల్లి కథావస్తువులే.

ఇన్ని మాట లెందుకు?—పంతులుగారి మాలపల్లి ఒక చిన్న ఎత్తున ఆంధ్రదేశ ప్రత్యక్షజగత్తు.

పంతులుగారు స్త్రీపాత్రలను సృష్టించి పోషించడములో సిద్ధపాదులు. నిత్యజీవనములో కనుపించే స్త్రీలకన్నా ప్రత్యక్షముగా మాలపల్లి లో స్త్రీలందరూ కనిపిస్తారు. ఆ నవలలో ఒక్కొక్కస్త్రీ ఒక్కొక్క ప్రయోజనముతో ఒక్కొక్క పద్ధతితో ఒక్కొక్కందుకు పుట్టి పెరిగినది.

ఆ నవల ఒక్కపర్యాయము చదివినా అందులో స్త్రీలందరూ భావవీణలలో ఎప్పుడూ సంచారము చేస్తూఉంటారు.

నిత్యజీవితములో పురుషుల భాషణకున్నూ, స్త్రీల భాషణకున్నూ భాష ఒక్కటే అయినప్పటికిన్నీ ఎంతో తేడా ఉంటుంది. అందులో ఒక్కొక్కరికయితే ఒక్కొక్కమాదిరిగా వాక్యాలను అల్లుతూఉంటుంది. ప్రత్యక్షజగత్తు గమనిస్తే అనుక్షణమూ ఈవిషయము గ్రహవపడుతుంది. కాని మన తెలుగుపుస్తకాలలో నవ్వుయభిప్రాయగాయతూ నన్నా సాయిబుగారివరకున్నా స్త్రీపురుషులందరున్నూ ఒక్కమాదిరిగానే భాషించినారు. భాషిస్తున్నారు.

పంతులుగారి స్త్రీపాత్రలు ప్రత్యక్షజగత్తులో స్త్రీలు సంభాషించినట్లే సంభాషిస్తారు. అందులో కాముకి ఒకరకముగా మాట్లాడుతుంది. వృద్ధాంగన ఇంకొకరకముగా మాట్లాడుతుంది. పనికితై మరొక

## ‘మాలపల్లి’ నిర్ధాత ఉన్న వ లక్ష్మీనారాయణగారు

రకముగా మాట్లాడుతుంది. ఈవిధముగా ఆయాస్త్రిలు వారికి ఉచితమయిన తీరిన మాలపల్లినవలలో ప్రసంగిస్తారు. అంతేకాదు. స్త్రీసహజముగా పంచరిస్తారు. ప్రవర్తిస్తారు.

ఈవిషయములో మాత్రము మాలపల్లితో తుల్యమయిన రచన ఇంతవరకున్నూ తెలుగులో రాలేదు.

ఆంధ్రదేశగ్రామజీవితాన్ని పంతులుగారు చూపించినంత చక్కగా, యింపుగా, సొంపుగా మరొక తెలుగురచయిత ఇప్పటికిన్నీ ఏగ్రంథములోనూ చూపించలేదు.

తెలుగుబాతీయ సుడికారము (idiom) తెలుగు కోవలెనంటే, తెలుగువాక్యాలు ఎన్ని మాదిరిలుగా ఉంటవో తెలుసుకోవలెనంటే, చివరకు ఇంగ్లీషు తెలుగువాక్యాలు ఎంత ఎబ్బెట్టుగా ఉంటవో తెలుసుకోవలెనంటే పంతులుగారి మాలపల్లి చదవవలసిందే.

కందుకూరు పీఠేశలింగంపంతులుగారు రాజశేఖర చరిత్ర అనే పేరుతో తెలుగులో మొట్టమొదటిసవలను వ్రాసినారు.

అది ఆంగ్లో ఇండియన్ పడుచుమాదిరిగా తయారయింది. ఆపడుచును చూచి ముగ్ధులయిపోయిన రచయితలు నవలలు రచించడానికి పూనుకొన్నారు. ఆతరువాత బయలుదేరిన నవలలన్నీ ఆయోమయపు

పడుచులుమాదిరిగా తయారయినవి. తమ దేశపు పడుచులు బాగా లేరని పక్కయింటి బెంగాలీమరాఠీ పడుచులను తెలుగులోకి తీసుకొనివచ్చినారు.

ఈతర్జుమలు కుప్పలు తిప్పలుగా తెలుగు భాషలో బయలుదేరేదరికి నవలలు అంటేనే తెలుగు వారికి ఆసహ్యము పుట్టింది. అందువల్లనే ఆంగ్లాలలో మన తెలుగులో నవలలు అక్కరలేదు అని కథానికలు వ్రాయడానికి శ్రీ శివశంకరశాస్త్రిలవారి ముహూర్తం పూనుకొన్నారు. ఆంగ్లాలలో నానాయక పంతులుగారి మాలపల్లి వచ్చింది.

అది మాటికి నూరుపాక్షా తెలుగుపడుచు.

లక్ష్మీనారాయణపంతులుగారు ఇంకా నవలలు వ్రాసినట్లయితే ఎంతో బాగుండేది. కాని అటా చేయలేదు. నాయకురాలు అనే నాటకము వ్రాసినారు. నాపసాని అనే చిన్న పుస్తకము ఒకటి వ్రాసినారు. ఇంకా ఏవో పాటలపుస్తకమున్నూ వ్రాసినారు. కాని అవేమీ జనరంజకములు కాలేదు.

చివరకు ఆయనదృష్టి వాఙ్మయముమీదినుంచి మరొకనైపు పోయింది.

కిందటి శతాబ్దపు రష్యన్ వాఙ్మయానికి అతె జ్ఞాండరుపోషిక్ ఎటువంటివాడో ఆధునికాంధ్ర రచనరచనకు లక్ష్మీనారాయణపంతులుగారు అటు వంటివాడు.







జర్మెక్సు

తా మ ర  
పొడలు, గజ్జ,  
పుండ్లు,  
కత్తికొర,  
గాయములు  
మొటిమలు  
చర్మ వ్యాధు  
లను మాన్పు  
ఆ యి ర టు  
మెలిటు.

A LITTLE'S ORIENTAL BALM PRODUCT

మృదువైన నిగనిగలాడు కేశనంపదకు

కేశ మి త్ర

వె జి ట బు ల్ త ల నూ నే నే వా డు డు.

తల వెంట్రుకల పెరుగుదలకు తోడ్పడును.

బట్టతల కానీయను. చుండు నివారణ చేయును. కేశములను రాలి పోనివ్వను.

కెమిస్టులవద్ద దొరకును, తేక దిగువ అగ్ర డ్రెస్సునుండి నేరుగా తెప్పించుకొనవచ్చును.

లిటిలు, ఓరియంటల్ బామ్ అం పార్లక్యూటికల్స్ లి॥

పోస్టు బాక్సు 67,

మదరాసు.

# ప్రవర, నిగమశర్తలు



= శ్రీ కుంటిమద్ది శేషశర్త =

**ప్ర**వరనిగమశర్మ లిరువురు ఇద్దరు మహాకవుల కవితా చమత్కృతి నవతరించినవారు. ప్రవరపాత్రనిర్దాత యగు మహాకవి

“హితుడవు చతురవచోనిధి  
వతులపురాణాగ మేలిహాసకథార్థ  
స్మృతియుతుడ వాంఛకవితా  
హితామహుడ వెన్వ రిడు పేర్కొన నీకుకొ”

అని రాజమూత్రుడు గాక, కవితంతంబుడును నగు కృష్ణ దేవరాయలచే కీర్తింపబడినవాడు. మ రొక్క రు డన్ననో—

“ఉదయం బుష్పనిగంబు నేతువు హిమ  
పూహంబునుకొజుట్టిరా  
విదితంజైన మహిమ మహాంధ్రకవితా  
విద్యాబలప్రాధి నీ  
కెదురేరి సరసారబోధఘటనా  
హేలాపరిష్కార కా  
రద నీరూపము రామకృష్ణకవితం  
ద్రా సాంద్రజేతోనిధి!”

అని పేరుపొంది, ఫలాత్మక నెట్టివారినేని వాయికట్టగల డిట్ట.

ఇట్టి మహాకవి కవితాపరిపుష్టలగు నీవ్యక్తుల సామ్యజైవమ్యముల నిం చుక విచారించెము.

పూర్వజుడు ప్రవరుడు మకరాంక శతాంక మనోజ్ఞమూర్తి. భాషాపరశేషభోగి. వివిధాధ్వర నిర్మల ధర్మకర్మ దీక్షాపరతంత్రుడు. అంబురుహగర్భ కులాభరణంబు. అనారతాధ్యాపన తత్పరుడు. అలేఖ్య తనూ విలాసుడును. సుఖులై తలిదండ్రులు దేవి

యుం దేవరవోలె నుండి యిలుదీర్చుగ, హాకటుల్ గొలిచి చేసిన సోమిదమ్ము సాఖ్యావహయై భజింప, యవ్వనమందు నిశ్చింతగ కాపురమొప్పువాడు. మాన్య తేత్రము లెప్పుడు పెక్కుచందాలకొ బండి, ఇంట నొకప్పుడు పాడిపంటలు తరుగకుంటచేత నర్హునా తాపత్రయ మితనికి లేదు. కాననీశీలంబుకొ మలముకొ శమంబు దమముకొ జెల్వంబు లేబ్రాయముకొ బోలకొ జూచి, “యితండు పాత్ర”మని యేభూపాలు డీవచ్చి నకొ సాలగ్రామము మున్నుగా గొనడు. అతిథు లేతేర నడికిరేయిన పెట్టవలయు భోజ్యంబు లింట నవ్వారిగాగ.

ఇక రెండవవాడన్ననో—

“ప్రాసగు విత్తువంటి నెఱపారుకొలంబున బుట్టి వేదముల్ వోసినగాదె, కాస్త్రములు పుట్టిన యిల్లు, కళాకలాపసుల్ డాసిన రచ్చ” యంచు నఖిలంబు దనుకొ గొనియాడ వొప్పు నుద్భాసితభాసితద్యుతి సభాపతి.

అతులనిష్ఠ నింగివేల్పుల నేలకు, నేలవేల్పు కొలము నింగికి డెచ్చుచు కొలవక, సత్కృపాభ్యు దయమహిమ నుదయించినవాడు.

వనితామానస నూనసాయకుడు. జీవతాతపా దుడు. భూజన సన్మాన్య విశుద్ధవర్తనడు. ఉదంచ తా చంద్రుని పెన్నుద్ది సమగ్రకౌంతి మహిమకొ. నూనూగుమీసాల లేగొనబుకొబ్రాయపు లేజాకూన. అత డుత్కృచుండు వాచాలతకొ. ఇవ్వి ధముగ ననూచానసంతతి నవతరిల్లి సకలనిగమశిఖారహ స్యముల్ గనినవాడు.

వైవిధముగ అన్వయసాందర్యవైచర్య గౌరవ త్యాగములయందు ఒకరికొకరు తీసిపోవువారు కారు. ఇరువురు జీవత్వైతపాదులు. సంసార భారమునకు కుందని భుజాస్కంధులే. కాని అతని ఆచరణకు, ఇతని నడవడికి నిండుకేసి సాటిలేదు.

అతడు, నిచ్చలు వరుజాతరంగిణీ దరవికస్వర నూతన కమలకసాయగంధము వహించి ప్రత్యూషపవ నాంకురములు వైకౌనువేళ నామనస్తుతిపరత్వమున లేచి, సచ్చాక్రమితుడగుచు నాపగ కేగి, యద్యోట నఘమర్షణస్నాన మాచరించి, సాంధ్యకృత్యము తీర్చి, సావిత్రి జపియించి, వైకృతస్థితి కర్మసాక్షి కెరగి, ఫలసమత్కుళ కుసుమాదిబహుపదార్థతీర్థయు నుదికిన మడుగుదోవతుల గొంచు బ్రహ్మచారులు వెంటరా ప్రజ దన్ను మెచ్చిచూడ నింటి కేతెంచును.

దినము తీర్థసందర్శనాభిలాష ఆత్మ సుప్తాంగ నత్తరుజాగ్నిహోత్రి, తీర్థ సంవాసు లేతెంచినారని విన్న నెదురుగా నేగు దవ్వెంతయైన. ఏగి తత్పద ముల కెరగి ఇంటికి దెచ్చును. తెచ్చి సద్భక్తి నాతిభ్య మిచ్చును. ఇచ్చి మృష్టాన్న సంతృప్తులగా జేయును. చేసి కూర్చున్న లో చేరవచ్చును. వచ్చి యిద్దర గల్లు వనభిపర్వతసరిత్రీర్థ మాహాత్యములొ దెలియనడుగును. అడిగి యోజనపరిమాణ మరయును. అరసి చూడబో వలయుననుచు నూర్పులు నిగుచ్చును

నిగమకర్మ యన్నకో—

“తలగడు గంగమర్దనము”

భాతపటావరణంబు సంస్కృతో

జ్వలకలమాన్నభోజనము

చందనచర్మ ప్రసూనదామకం

బులు కపురంపువీడ్వమును

భూషణపంక్తులు గల్గి నిచ్చలుక

పులుగడుగంగబడ్డ నును

మత్త్యముబోలుచు వాలుచుకొ బురికొ”

కలదులేదను నాదముల కోర్చి మీనుమీషము

వర్ణి యెంటిదంజము మెరయగ, బహుపంకుమదపంక

పాణింధమంబైన తాళిగోణపు గొంగు నేలజేర, కడలేని వీడ్వంపుకప్ప చుదురుకావిమోవిపల్లాత్తుల ముసుగు దన్ను, సానతాకులు గల్లు నూనాస్తు శంఖంబు గతి నఖిలేఖాంకగళము తనర, సఖులు పరిహాసకులు వెంట జనగ యువతిభుక్త నిర్మూక్త పరిధానయుక్తుడగుచు, నొరపుగజేవియాజాతిమాత్రోపజేవి నగరఘంటాపథంబుల నగుచు దిరుగు.

ప్రవరుని యుచార మెక్కడ, నిగమకర్మ వయ్యార మెక్కడ! వరుజాతరంగిణీ శీతలజలంబుల నఘమర్షణ స్నానమునకు, అంగమర్దనముతోడి వేన్నీళ్ల యభ్యంజనమునకు సంబంధమయ్యెడి? సాంధ్యకృత్య ములు, సావిత్రిజపములు, నూర్వనమస్కారములు సంకుమదపంకమునకు, కపురంపు వీడ్వమునకు, భూషణ పంక్తులకు సాటి యగునే? ఫలసమత్కుళకుసుములు, మడుగుదోవతులు ధరించి బ్రహ్మచారులు వెంటరా నింటికి పంచమహాయజ్ఞములకునై ప్రయాణమునకు, సఖులు, పరిహాసకులు వెంటరా యువతిభుక్త పరిధాన యుక్తుడై నగరఘంటాపథంబున నగుచు దిరుగుటకు పాత్తు పాసంగునే?

ప్రవరుడును సాధారణమైన యందగాడుకాదు. నేరపేటి యసల్ దెచ్చి నీరజాపు సానబట్టిన రాపాడి చల్లి మెదిపి పదమసుధ నిడి చేసిన ట్లున్నాడు. లేకున్న అట్టి మేనికాంతి గలుగునే?

వదనప్రభూతలవజ్యాంబుసంభూత కమలంబులన వాని కన్ను లమరు. నిక్కి వీనులతోడ నెక్క సక్కెములాడు కరణి నున్నవి వాని ఘనభుజములు. సంకల్పసంభవాస్థాన పీఠికవోలె వెడదయై కనుపట్టు వాని యరుము. ప్రతిఘటించు చిగుళ్లపై నెర్రవారిన రీతి నున్నవి వాని మృదుపదములు. పెక్కెల? వాని యనుకృతియు త్రిజగన్మోహనము. కాని వాని చక్క దనము వైరాగ్యమునజేసి కాంతసేయు జారకామిను లకు పూచిన సంపంగిపాలపు నుధుకరాంగనలకు బోలె భోగబాహ్యమయ్యెను,

కనుకనే—

## ప్రవర, నిగమకర్తలు

చిన్ని వెన్నెలకందు వెన్నుదన్ని సుధాద్ధి బొడ  
మిన చెలువ తోబుట్టు గలిగి, రహివుట్ట జంత్రగాత్ర  
ముల రాల్ గరిగించు విమలగాంధర్వంబు విద్య గలిగి,  
ననవిట్టు తాస్త్రపు మినుకు లావర్తించు పని వెన్న  
తోడ బెట్టినది గల్గి, హయమేధ రాజసూయము లన  
పేర్వడ్డ సవనతంత్రంబు లుంకువలం గలిగి, కనకనగ  
సీమ కల్పవృక్షముల నీడ బచ్చరావట్టుగమి రచ్చపట్టు  
గలిగి, పద్మసంభవ వైకుంఠభర్తసభలు సాముగరిడిలు  
గలిగి, ఘృతాచీ తిలతోత్తమాహరిణీహేమారంభాళి  
తేభులకు ప్రాణసఖియైన వరూధిని,

బహురత్నద్యుతిమేదురోదరదరీ భాగంబులక  
బొల్పు నమ్మిహికాహర్యమునక నభోవాహినీలహరి  
శీతలంగావాహపరిభేలనస్తంజరీ సారభ గ్రహణేందిం  
దిర తుందిలంబులగు తత్కంతార మధ్యంబున,

ఇమ్మన్మథ మన్మథుండగు తన్ను చూచి,  
యుతయుతల్లటక సూచితవేగవదారవిందయై లేచి,  
కుచంబులుక తురుము లేనడు మల్లలనాడ, అయ్యె  
డక బూచిన యొక్క పోకసునుబోదియ తేరి, విలో  
కనప్రభావీచికలక తదియ పదవీకలాంబుధి వెల్లి  
గొల్పుచుక, తనంత దా వలచి,

“నిక్కము దాపనేల ధర  
— జీవనసందన! యింక నీపయిక  
జిక్కి మనంబు నాకు, నను  
జిత్రజుబారికి నప్పగించెదో?  
చొక్కి మరందమద్యముల  
చూరల బాడలువారు లేంట్లు  
సాం పెక్కినయట్టి పూవుబొద  
రిండ్లను కౌగిట నాదరించెదో?”

అని ప్రశ్నించి, “అనుదోబ్రహ్మ” యటన్న  
ప్రాజదువు “ఎందే డెందము కందలిం చురహించే నేకాగ్ర  
తక నిర్వృతిక జెందుక కుంభకతత్రదీపకళికాక్రి  
దోప, ఎండెందుబో కెందే నిందియముల్ గుళుంబు  
గను నా యింపే పరబ్రహ్మము” అను వ్యాఖ్యాసహి  
తముగ చెప్పి,

అంతక బోక, వెతలక బెట్టకు మింక నన్న  
నుచు, నీవీబంధ మాడక, రయోద్ధతి నూర్చుల్ నిగు  
డక, నడిక విరులు చిందక, కొప్ప వీడక, తనూలత  
తోడ్తో పులకింపగా, అనునయాటాపాతిగీ నాస్యయై  
రతి సంరంభముమీర,

ప్రాంసరూపణ బాహుమూలరుచితో పాలిం  
డ్లు బాంగార, వైయంచుల్ మోవగ కాగలించి,  
అధరం బాసెంప,

“హ! శ్రీ హరీ!!” అంచుక త్రా హ్మణ  
దోరమెమిడి, త దీయగాం స ద్య యం బంటి  
పొమ్మంచుక ప్రోవెను. త్రోచుటయగారు —

అయ్యచ్చరగుబైత “పాటున కింసు లోర్తురెక్కపా  
రహితాత్మక! నీవు త్రోయ, ఇచ్చట భవన్నఖాం  
కురము సోకె. కనుంగొను” మనుచు “పవనపర్ణంబు  
భక్తులై అవసి ఇనుపకచ్చదాల్ గట్టుకొను ముని  
ముచ్చులెల్ల తామరసనేత్రలిండ్ల బందాలుగారె” అని  
పురాణపురుషుల యుదాహృతుల నిచ్చి, “వారికంటెను  
నీమహత్వంబు ఘనమె” అని దూరి, కలస్వనంబుతో  
చేదననెవం బిడి యేడ్చి, ఎన్ని నర్మగర్భోక్తులు నక్క  
టక్కులు వింతనయగారములు బహునాటకములు  
ప్రదర్శించినను, అస్త్రుతీతమానసుండై, ఆమె తన్నంటి  
నందుకు ప్రాయశ్చిత్తముగ అవ్వనజగంధి మేనిజన్మాశి  
పస గదంబించు నొడలు గడిగికొని వార్చెనట.

కలంచునే సతుల మాయల్ ధీరచిత్తంబులక!  
జౌ నెట్టి వైరము!! ఎట్టి నిగ్రహము!!! సాటిలేని  
మేటి యాదర్శవ్యక్తి.

“తదవధికుశలీ పురాణశాస్త్ర  
స్మృతిశతచారు విచారజో వివేకః  
యదవధి నవదం దధాతి చిత్తే  
హరిణిశోరదృశో ద్భుశో ర్విలాసః.”

అను అనుభవసిద్ధాంతమున కపవాద మీపూరు  
షుడు. సారంగధరు డొండోకరుం డుండనోపుగాని  
అత డింకను అనాస్వాదిత విషయముఖుడు. వైకవ

## భారతి - పాఠ్య కృత్రికము

క్రిడాపరాయణుడు. “తేజవరాలు చెక్కుగీటిన వనపల్పు బాలకుడు డెండమునక కలగంగ నేర్చునే?” అని యటుండుగాక.

“జ్ఞాతాస్వాదో వివృతజఘనాం కో విహాతుం స మర్థః” అని కాళిదాసుని సవాలు. దానికి సమాధానముగా కాణోపలనిఘృష్టభర్త కలాకనా నొప్పు ప్రవరుని నిర్మించినా దాంధ్రకవితా పితామహుడు. జ్ఞానా పెద్దనా, నీవు పెద్దన్నవే. నీకును, నీప్రవరునికిని జోహారులే.

నిగమకర్మ యందమా—మనసు తార్త్రీయ పురుషార్థమునకే తార్చినవాడు.

ఉష్టాని హోమాగ్ని నూదనొల్లడు గాని, విరహజ్వరాల్తుడై వెచ్చమార్చును. సంధ్యకు ప్రార్థనాంజలి ఘటించడుగాని, ఎరగు నీర్వాణకపాయితల కర్ణి. ఆగమవాదంబు తా గాదనడుగాని, విటవాదములు తీర్చు వేగి లేచి. కంబుభృత్వా దోదకంబు గ్రోలడుగాని, యావతాధరసీధు వాని చొక్క. పుణ్యచిహ్నంబులపఘనంబులు ఘటించ సిద్ధపడుగాని, కరవఖిఖరలిఖిత జాతనూతనతాతాంకముల్ సమ్మతించును.

ఇన్విధమున వైదికాచారదూరప్రవర్తనముల దుర్విహారహారియై, గడిదేరి, గురుజనము కీషీంపగా సడికోరిచి, గడుసువడి, వంకరపరకచాటును మాని, తాతముత్రాత తండ్రులు చీమవలె గూడబెట్టి యార్జితమునీసేన విత్తమును వీసరవోవజేసెను. విత్తమెల్ల వెచ్చించినపిదప—

దినవెచ్చము నకునై తన మేనగల సొమ్ము కొడుకక బచ్చింట కుడువనైచు. ఇందు గీచిన రీతి ఇంచుకించుక చేరి గిలుపాడు తల్లిపై గల పసిండి. తండ్రికి నిడ్డ సత్రములు దొంగిలిపోయి, పోయినంతకు నమ్మి పొరయు విత్తము. మిండవడ్డికి నోర్చి, మృత్యురూపములైన సాహులచే బుణగ్రాహి యగును. భూములన్నింటిని జనవరుల కమ్మజూపును.

భూపాలు డీవచ్చినక సాలగ్రామమునైన కైకోని ప్రవరుడు గా డి. పొంగుపట్టుల నప్పులు పొడిచి పొడిచి, దొరతనంబున చుట్టల దిరిసి తిరిసి, నలగి, తన చెలులిండ్లయం దదవుద్రావుడు త్రావుచు, ఇంటి కెన్నడుకా జనకయుండెను.

ఇట్టి వెలిచవులు మరగినవానికి,  
“భిక్షో మాంసనిషేవణం కిముచితం?  
కిం లేన మద్యం వినా?  
మద్యంచాపి తవ ప్రియం? ప్రియమహా  
వారాంగనాభిన్నహ  
వారస్త్రీరతయే కుతస్తవ ధనం?  
ద్యూతేన చౌర్యేణవా  
చార్యద్యూత పరిగ్రహోస్తి భవతో?  
భ్రష్టస్య కావా గతిః?”

అని అన్నట్లు మిగిలిన వ్యసనములు అలవకుండునా?

ఇతడును అన్యత దురోదర చౌర్యార్జితంబులగు విత్తములను చెనటిపిపాళివెచ్చముల జేర్చుచు తొల్లింటి వైభవంబు లడగ, మితిగడవిన బుణదాతలు వెతవెట్టగ, నూరు చొరక, వెలిదిరుగుచు, వలు ఎకు కూటికి నీచుల వేడక బోడచొరవ చొచ్చుచు, వీడెల్ల కలకల నవ్వ, పూవు లమ్మిన యంగళ్ల నెకటైలు మోసెను.

ఒకనా డాదుశ్శిలరతుని యక్క యొర్త ఆ కుంతనిక గెరలి పలికి, అలుక మగిడించి, నయంబు ప్రియంబున నాదరించి బుద్ధులు గరపిన—

రాజాలయమనకు రాకపోకలు సేయు. మాసిన చదువులు మరల సదువు. ఇన్నాళ్ల నెచ్చెలు లెదురైన తలవంచు. కులవహారత్నంబు కుస్తరించు. ఆచార్యజనము ప్రత్యహము సంభావించు. అర్పావళికి నుపహార మిచ్చు. అర్పించు కుతపవేళాగతాతిధికోటి. పసిసేదు. దర్శించు మైరుపచ్చ. తండ్రియొద్ద మనీయంబు తాన యుడుకు. అత్తికాభర్తతో నవ్వు

## నవర, నిగమశర్లలు

నల్వసరణి. గ్రామకార్యంబు దీర్చు నంగడికి వచ్చి.  
కాని—

“పుడుతావచ్చినబుద్ధి పూరిమేసి నాపోడు;  
చెప్పినబుద్ధి, కట్టిన సద్ది ఎన్నట్లొందును!”

చాలదినములనుండి మెలబడిన బడుగుగావున,  
తేనెబూసిన కత్తి యాధాత్రీసురుం డన్నపానకాం  
క్షచే అక్కసన్నుద్ధి నాదరించినట్లు చూపవైను. కాని  
పైజ మెట్లు దాగును?

ఒకనాడు రాత్రి లు, అత్తికామం  
డనములు, నిజయువతిదాల్చు సాములు నన్నియు  
హరించి, యొక్కరుడ పేరడవిత్తోవ నూడని బాకెను.  
పారి చోరులచే కొల్ల గొట్టబడి, ఆయుర్మహిమచే  
నొక కాపునేవల స్వస్థుడయ్యెను

అంత అచ్చరలేమగాదు—ఆ కాపు వికారపు  
కోషలు తనపై మరులు వెల్లడింప, మతి బాపమనక,  
ప్రాణచ్యుతికరమనక, కృతఘ్నుండై ఎడరునూచి యా  
పెను లేనదీసికొనిపోయి యాపాపజాతి, ఎన్నిజన్మంబు  
లేనియు జన్మపిదపగాని ప్రాపింపరాని భరానిలింప  
జాతి గడలోనదొరగి, యానాతిం గూడి, కల్లు పెల్లని,  
పొత్తున సామిదవైన్నకబళంపు చవులు గుడిచి, ఆకె  
పరలోకంబు ప్రాప్తించుడు, అంతక బోక, పరమ  
పావనవంశము పీటబుచ్చి ఒక్క ప్లవంగ పల్లవపాణిం  
గూడి, యాయమ నిల్లనిరూపు విద్యుల్లతికాధికాభి  
నయధూర్వహమాట యెరుంగక చొక్కి భ్రష్టుండై  
నవ్వుండయ్యెను.

విధి యట్టిద గదా?

వాతాంబుపర్ణాశనాః

తేపి స్త్రీముఖపంకజం సులలితం

దృష్ట్యైవ మోహం గతాః

కాల్యన్తం సమృతం పయోదధియుతం

యే భుంజతే మానవాః

తేషా మింద్రియనిగ్రహో యదిభవేత్

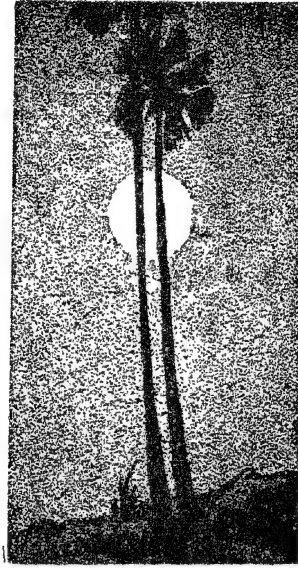
వింధ్యః ప్లవే త్సాగరే”

అని యనుభవసిద్ధాంతము. “బలవా నింద్రియ  
గ్రామో విద్వాంసమపి కర్షతి.” దీనికి “కర్షతి కర్షతి  
కర్షతే” అని వివరణము.

ఇంద్రియలోలులైనవారికి ప్రతిబింబముగ రామ  
కృష్ణకవి నిగమశర్మను నిర్మించినాడు. కావ్యము  
ప్రపంచమునకు ప్రతిబింబముగదా. మంచి చేతి  
మెలకువ గల చిత్రకారుని పగిది మొక్కవోని కాశలం  
బున నిగమశర్మను తీర్చి అట్టి పాపిని పునీతుని చేసిన  
క్రీర్తి యా నృసింహమూర్తికి తార్చి మంచి నీతిని  
మనకు కూర్చినాడు.

ప్రపరుని పాత్ర భోకమున కాదర్శము; నిగమ  
పాత్ర ప్రతిబింబము. ఇరువురు కవివరులును తమ  
దృక్పథముల మేరకు అనన్యసామాన్య కవితాకాళము  
ప్రదర్శించి, తమ కీర్తిని చిరస్థాయిగా నొనర్చి, మనల  
ననుగ్రహించినారు.

# చైతన్యమ



కథకుడు :

‘అమరేంద్ర’

అది వాళ్ల జీవితంలో తొలివసంతం. శివరావుకు సృష్టి అంతా ఒక్క గిరిజాకుమారికోసమే అని పిస్తోంది. ఈ ప్రపంచంలోని అందానికి, యావనానికి, లాలిత్యానికి గిరిజయే మూర్తి భావ మనుకుంటున్నాడు. అప్పటికి గిరిజమాపులకుమారి సృష్టికంతకూ శివరావు కేంద్రమయినట్లూ, ఆతనికంటే కోరదగిన దేదీ ప్రపంచంలో లేనట్లూ కనిపిస్తోంది. ఆతని దృష్టిలో గిరిజాకుమారి ఏకైకమైన ఆదర్శమందరి. ఆమెదృష్టిలో శివరావు ఏకైకమైన ఆదర్శపురుషుడు. వారికింకో ప్రపంచమే లేదు. తమరిద్దరే ఈ అనంతమైన సృష్టిలో రెక్కలుకట్టుకుని రివ్వున ఎగిరిపోతున్నట్లూ, తమ రిరువురికోసమే ఈ వసంతం, ఈ పువ్వులు, ఈ తుమ్మెదలు, ఈ కోకిలలు—తమ రిరువురికోసమే లోకంలో సుఖమూ, సౌందర్యమూ రాసులుపేరుకొనివున్నట్లూ!

వాల్లిద్దరూ ఒకరికోసం ఒకరు నిరాశతో ఉన్నట్లు విడిచే ప్రేమికులు కారు. విధి వారిరువురినీ భార్య భర్తలుగా కల్యాణమంటుంటే నిలబెట్టి ఇప్పటికి ఏదాది అయింది. అంతమునుపు ఒకరిమీద ఒకరి కెంత మక్కువ వున్నా, గౌరవమున్నా పెళ్లి వాటన్నిటికీ ఫుల్ స్టాప్ పెడుతుందని చాలామంది

అంటారు. గిరిజను ఏరి కోరి శివరావు పెళ్లొడాడు. పెళ్లి అయినదగ్గరనుంచీ ఆమెమీద గౌరవం ఎక్కువయింది. తన సుఖదుఃఖాల్లో తోడునీడగా నిలిచే సహచరిగా గిరిజాకుమారి లభించటం అతని అదృష్టమని భావిస్తున్నాడు. గిరిజకుమారి శివరావువంటివాడు భర్త అయే అదృష్టం తనకే దక్కిందని లోలోపల కొంత గర్వం లేకపోలేదు. కాని ఆమె శివరావులాగా ఆ సంగతిని గురించి ఎవరిముందరా ఉపన్యాసాలీయలేదు.

గిరిజ కాపురానికి వచ్చి నాలుగునెలలే అయింది. ఈపాటికి శివరావుకు ఆమెమీద గౌరవం ఇగిరిపోవలసిందే. కాని కలిసినతరువాత గిరిజలో దాగివున్న గొప్పగుణాలన్నీ ఒక్కొక్కటి శివరావును ముగ్ధుణ్ణి చేయసాగినయ్యే. ఇంతవరకూ గిరిజమీద అతని అభిప్రాయాలకు ఆధారంలేదు. ఆమెగొప్పతనమంతా అతని ఊహల్లో పుట్టిపెరిగింది. కాని క్రమంగా తెలుసుకోగలిగాడు తన ఊహల కందని సద్గుణాలు గిరిజలో దాగిఉన్నవని.

అది వైశ్రాంత్యమ. వెన్నెల వేయిచేతులూ విప్పిన తెల్లని పద్మంలాగా ఆకాశమంతా అలము

కున్నది. ఆ వెన్నెల ధగధగలా ఏవో చెప్పలేని చల్లదనమున్నది. మల్లెపూలు జడలాంచి తీసి దండలుమంచులో వేస్తూ గిరిజ వెన్నెలచలువలో విప్పారిన ముఖంతో పచార్లుచేస్తోంది. ఆ వెన్నెట్లో ఆమెకున్న కళ్లు మిరుమిట్లు గొలుపుతున్నది. విశాలమైన ఆమె సుదుట కుంకుమచేక అంత అందమైన ముఖాన్ని అలంకరించానన్న గర్వంతో తళుక్కుమన్నది. ఆమె సుకుమారమైన శరీరం నొచ్చుకుంటే మోసాని కట్టుకున్న నల్ల జరీచీర సంతోషపడుతున్నది. ఆమె మానంగా అటూ ఇటూ పచార్లుచేస్తోంది. లక్షల నక్షత్రాలతో అలంకరించుకున్న విభావరికి, అట్టే అలంకారాలు లేకపోయినా ఇంత అందంగావున్న గిరిజామూరిని చూడగానే అనూయతో కన్నుకుట్టింది.

గిరిజ మేడమొడికి రావటం శివరావు గమనించాడు. అప్పటి కేవో పద్యాలపుస్తకం చదువుతూ ఆమెను పలకరించలేదు. గిరిజకూడా అతన్ని పలకరించకుండా దూరంగా మసకగా కనిపిస్తున్న చెట్లగుబుర్లకేసీ, దగ్గరేవున్న చెఱువులో వికసించిన తెల్లకలువలకేసీ చూస్తూ గోడకాసుకుని నిలబడింది. కొంత సేపయినాక చదువు ఆపివేసి శివరావు కుర్చీలోంచి లేచివచ్చి గిరిజప్రక్కనే నిలబడి “ఏమిటి అంత తీవ్రంగా ఆలోచిస్తున్నావు గిరిజా?” అన్నాడు.

“అఁ, ఏమీ లేదు” అని తీయని స్వరంతో మారుపలికింది.

“గిరిజా, నా అంత అదృష్టవంతుడూ, నాకంటే దురదృష్టవంతుడూ ఈ లోకంలో మరొకడు లేడు.”

“అదేమిటి, వింత భోరణి లో మాట్లాడుతున్నారా?”

“నా అదృష్టానికి కారణం చెప్పమంటావా?” అని గిరిజముఖంలోకి తొంగిచూచాడు. ఆమెముఖంలోనూ, కళ్లలోనూ లేతస్నిగ్ధ తెరలుతెరలుగా ఆవరించింది. ఆమె తలవంచుకున్నది. శివరావు “గిరిజవంటి ఇల్లాలు దొరకటం గొప్ప అదృష్టం. ఈ అదృష్టం

మరి ఎవ్వరి కున్నది? ఇక నా దురదృష్టానికి కారణమడుగుతావా? మా తాతగారు పల్లకిలెక్కి పాదంకిందమోపి ఎరుగని జమించారు. మానాన్న

ల బలం గని విలాసపురుషుడు. నేనో, కుటుంబాన్ని పోషించుకోవటంకోసం పొట్ట చేతపుచ్చుకొని లోకంలో చెమట ఓడ్చువలసిన నిర్భాగ్యుణ్ణి. అయినా గిరిజా, నీవంటి ఇల్లాలు నా నిర్భాగ్యంలో సగభాగం భరించేందుకు నిలబడిఉన్నప్పుడు ఇక నాకేం భయం? ఎంతకష్టం వచ్చినా చిరునవ్వుతో ఎదుర్కొంటాను” అని ఒక్కసక్కలో అన్నాడు. అతను ఎంత మనస్ఫూర్తియైన మాటలు చెప్పినా అవన్నీ ఏవో పుస్తకంలోంచి ఆపు శివకున్నట్లుంటుంది. ఆసంగతి గిరిజకు తెలుసు. అతను మనసారా నమ్మితేగాని మాట్లాడడం విషయంకూడా ఆమెకు తెలుసు. భర్తకు ఏమి సమాధానం చెప్పాలో తెలియటంలేదు. “నేను హింమావనితను. మీ ధర్మపత్నిని” అని ఎంతో బయ్యరంగా బదులు చెప్పింది. అది విని శివరావు ఉప్పొంగిపోయి గిరిజభుజాలను తన చేతులలో నిమిరుతూ “అవును, గిరిజా, ఎంత చక్కగా చెప్పావు! నువ్వు నాధర్మపత్నివి. అంతే కాదు. నువ్విప్పుడు వీరపత్నివి కాబోతున్నావు. పద్యవ్యాసంలో చొరబడబోయే అభిమన్యుడిని సాగనంపిన ఉత్తరకంటే గొప్ప వీరపత్నివి”

తన పురుషుడు తనను కొనియాడటం విని ఏడ్చే సంబరపడకుండా ఉండగలదు?

“అయితే గిరిజా, నన్ను వెళ్లమని అనుమతిస్తావా?”

“సాహసించినవారినే విజయలక్ష్మి వరిస్తుంది!”

“ఎందరు నీకు పిరికిపాలు పోసినా బెదరకూడదు గిరిజా. ఎవరేమన్నాసరే, నువ్వు నీచేత్తో నా పిత్తు తట్టి ‘మీకేం భయం లేదు. సుఖంగా వెళ్లండి. శుభంగా తిరిగిరండి’ అని ధైర్యంగా సాగనంపాలి. కాని—”

గిరిజకళ్లలో నీళ్లు తిరిగినయ్యే. శివరావు గిరిజ తలను చేతులతో నిమిరుతూ—“మళ్లీ పిరికిదాని వాడు



## భారతి - పార్థివ కార్తీకము

న్నావా గిరిజా? నన్ను ప్రోత్సహించేవా ల్లింకెన రున్నారు చెప్ప? విధి మనిద్దర్ని బలమైన బంధంలో బిగించింది. ఏ దేశంలో ఎక్కడ వున్నాసరే నిన్ను మరిచిపోను. యుద్ధమైపోయి ఇంటికి తిరిగివచ్చేదాకా నిన్ను తలచుకుంటూ దినాలు గడుపుతాను.”

“మీనోటివాక్యాలైన దైవం చల్లటిచూపు చూసి మీరు సుఖంగా ఇంటికి తిరిగిరావాలనే నా ఆరాటం. అందుకోసం దినదినమూ దేవుణ్ణి పాదాలుపుచ్చుకుని శేడుకుంటాను. మమ్మల్ని కలవర మడుగు తున్నాను.”

“తప్పకుండా అడుగు గిరిజా. అది ఎంత కష్టమైనదైనా నెరవేరుస్తాను.”

“ఈ దీనురానిని మరిచిపోకుండా వుంటారా?”

“ఎంత వెర్రిదానివి గిరిజా? నిన్ను మరిచిపోతే నన్ను నేనే మరిచిపోతాను.”

శివరావు వైమానికుడుగా యుద్ధంలో చేరి ఊరు విడిచి వెళ్లేప్పుడు బంధువులంతా బావురుమన్నారు. గిరిజాకుమారి తొణుకు బెణుకు లేకుండా భర్త నుడుట కుంకుమ పెట్టింది. మెల్లో మల్లెపూలదండ వేసి “సుఖంగా వెళ్లిరండి” అని సాగనంపింది. శివరావు ఎంతో నిబ్బరంగా, కనపడినంతసేపూ గిరిజా కేసి తిరిగి తిరిగి చూస్తూ వెళ్లిపోయాడు. బండి కను చూపుమేర దాటిపోగానే గిరిజా వచ్చి దేవతామందిరం తలుపులు బిగించుకుని “తండ్రీ, చల్లటిచూపు చూసి వారిని ఏ ఆపదా రాకుండా కాపాడు. నాకుంకుమ...” అని మనసులో పడేపడే అనుకుంటుంది. వైటనుంచి ఎందరు తలుపుకొట్టినా తీయలేదు. లోపలినుంచి భోరుభోరున ఏడుపు పొద్దుకొస్తోంది. “తండ్రీ, నీ చలవకంటే మా కింక దిక్కేమున్నది?” అని మాటి మాటికీ మనసులో అనుకుంటూ గిరిజా నేలమీద సాస్తాంగపడింది.

\* \* \* \* \*

ఆరు సంవత్సరాలు ఆరు యుగాలుగా గడిచి నయ్య. ఎంత ఆందోళన, ఎంత ఆరాటం, ఎంత ఆశ,

ఎంత దుఃఖం? పదిహేనుదినాల కోసారి శివరావు దగ్గరనుంచి కులాసాగా ఉన్నట్లు ఉత్తరం వచ్చేది. ఎక్కడ ఉన్నాడో తెలియకపోయినా ఎక్కడో ఒకచోట చల్లగా వున్నందుకు గిరిజా వెయ్యిదేవుళ్లకు మొక్కుకొనేది. మళ్ళీ ఉత్తరం వచ్చేదాకా మితిలేని ఆందోళన. ఈసారి ఏమని వింటానో, ఈమారు ఎటువంటి కబురు చెబినిపడు తుందో అని మనసులో మితిలేని బాధ పడేది గిరిజా. ఉత్తరం రాగానే బరువంతా దింపిన ట్లుపోయేది. అమ్మయ్యా అని నిట్టూర్పు విడిచేది. ఆ ఉత్తరం పుచ్చుకు దేవతామందిరంలో గంటల తరబడి కదల కుండా కళ్లు మూసుకుని జాగిలపడివుండేది.

ఏపనిలో వున్నాసరే విమానంమోత వినగానే గబగబా డాబామీదికి పరుగెత్తుకొచ్చి అది మబ్బుల్లో నలుసులాగా కలిసిపోయేదాకా అజేపనిగా చూస్తూ రిలబడేది.

ఎవరైనా బంధువులు వచ్చి “ఎల్లా వెళ్లనిచ్చావు గిరిజా? ఏమంత అవసర మొచ్చింది చెప్ప? నారు పోసినవాడు నీరుపోయడా?” అంటూ పలకరించేవారు. “భయమేమీ లేదు. సుఖంగా తిరిగివస్తారు” అని నిబ్బరంగా గిరిజా వాళ్లతో వైటికి అనేది. ఆ సమయంలో ఆమెమన నెంత గజగజ వణికిపోతుందో, చెదరిపో తున్న ధైర్యం చిక్కబట్టుకునేందుకు మనసుతో భగవంతుని పాదాలను ఎంత గట్టిగా చుట్టివేస్తుందో ఎవరికి తెలుసు?

యుద్ధం ముగిసే సూచనలు కనపడుతున్నయ్య. ఈ క్షణందాకా భర్త మేముగా వున్నట్లు ఉత్తరం వస్తోంది. సంధి అయిపోయి ఇంకో అయిదారునెలలలో శివరావు ఇంటికి వచ్చేస్తాడు. ఆనాడు గిరిజా ఎటువంటి స్వాగత మిస్తుందో ఎవరు చెప్పగలరు? కాలం గడుస్తున్న కొద్దీ ఆమెమనసులో ఆశలు నక్షత్రాలకంటే విరివిగా పెరిగిపోతున్నయ్య.

\* \* \* \* \*

ఆ రోజు రానేవచ్చింది. శివరావు వస్తున్నానని తెలిగ్రాం యిచ్చాడు. గిరిజా ప్రేమను దగ్గరికే వచ్చి

తనకు స్వాగతమిస్తుందనీ, ఆకేళ్ల తరువాత మళ్ళీ ఆ ముగ్గు లాలికి ముఖాన్ని కబ్బారా చూసే భాగ్యం లభిస్తుం దనీ, ఇంకా ఎన్నో కలలు కంటూ శివరావు రైలు దిగాడు. ప్రేమను దగ్గరికి ఊరేవాళ్లంతా ఎదురుగా వచ్చి పూలదండలు వేశారు. కానీ గిరిజ రాలేదు. శివరావు మనసు చిచ్చుకున్నది. ఈ శుభసమయాన్ని గిరిజ ఎందుకు పాటించలేదు? తనకు ఎదురువచ్చి కోమల బాహువులతో తన కంఠాన్ని ఎందుకు చుట్టివేయ లేదు? మనసు పరిపరివిధాల పరుగులుతీస్తోంది. ఇంటి దగ్గరనుంచి బండీ తోలుకువచ్చిన నాకరు కాకీబట్టలలో వున్న తనను చూసి బెదురుకున్నాడు. తనకు వా షేరు గుర్తుంది. నాడు తమదగ్గర తరతరాలుగా వున్న నాకరు. “రామస్వామీ! ఏం మరిచిపోయావా?” అని శివరావు పలకరించాడు.

“లేదు బాబయ్యా, మీరు నల్లగా ఇంటికి తిరిగి వచ్చారన్న సందర్భంలో నానోట మాట రాటం లేదు బాబయ్యా.”

“అంతా బాగున్నారా? అమ్మగారు ప్రేమనుకు వస్తానన్నమా?”

“అమ్మగారి వొంట్లో బొత్తిగా బాగులేదు బాబుగారూ” అని ముఖం తిప్పివేసుకొని ఎద్దుల్ని తొందరగా అదిలికించసాగాడు. వొంట్లో బాగా లేదా? ఏమి జబ్బో? గిరిజ తనను ఆహ్వానిస్తుందని ఎంతగా ఆశపడ్డాడు? ఆ సన్నాహాన్ని గురించి ఎన్ని కలలు కన్నాడు? అవన్నీ చివరకు గాలిమేడలై కూలి పోయినయ్యా?

బండి ఇంటిముందు ఆగింది. గభాలన బండీ దిగాడు శివరావు. అక్కడికై నా గిరిజ ఎదురువస్తుం డేమోనన్న ఆశతో. గిరిజతల్లి ఎదురుగావచ్చింది-గిరిజ చెల్లెలు ఇందిర-పన్నెండేళ్లపిల్ల వచ్చి! బావగారి మెల్లో పూలమాల వేసింది. “మరిచిపోయినట్లున్నావ్ బావా? అవున్నే, మేం గుర్తుంటామా” అని మరదలి సరస మాడింది. ఇంతలో అత్తగారు లోపలినుంచి కాఫీపట్టుకు వచ్చింది. కాఫీకప్పు చేతో పుచ్చుకున్నా డన్న

మాటేకాని ఒక్కగుక్కయినా లోపలికి పోలేదు. గిరిజ ఎక్కడుంది ఇందూ?” అని అడిగాడు. ఇందిర “ముందు అక్కయ్యను చూడటానికి వీలులేదు. ఎంతో బహుళితో వచ్చావు. ముందు స్నానానికిలే. భోజనం చెయ్యి. ఆ తరువాత నిన్ను అక్కను చూడనిస్తా” నంటూ బావను చెయ్యిపుచ్చుకొని ఇంట్లోకి లాక్కు పోయింది. తనగనిలో నక్కివుండేమో గిరిజ అను కున్నాడు. అక్కడా లేదు. తన చేతిమీదుగా పెట్టా లని వంట చేస్తోందేమో అనుకున్నాడు. అక్కడా లేదు. ఏమయిపోయిందీ గిరిజ? ఎక్కడనాకున్నది?

ఏమీ పాలుపోక శివరావు గదిలో పడకకుర్చీ లో పడుకుని తాంబూలం వేసుకుంటున్నాడు. ఇంతలో ఇందిర చెయ్యి పుచ్చుకుని నెమ్మదిగా గోవ చూపిస్తూ ఎవరినో నడిపించుకువచ్చింది. ఆమనిని వచ్చి చేతులతో శివరావుపాదాలను చుట్టేసి “ఎప్పుడు వచ్చావు?” అని అడిగింది. ఆమనిని కళ్లలోంచి నీటి చుక్కలు శివరావుపాదాలమీద రాల్చినయ్యే. ఆతని వొళ్లు జలదరించింది. ఎవ రీ నిర్భాగ్యతేవి? తన పాదాలను విడవకుండా చుట్టుకొంటోంది. ఒళ్లంతా మకూచిమచ్చలతో భయం వేస్తోంది. ముఖమంతా వికృతంగా గుంటుపడిపోయింది. కాయలు కాసిన తెల్లటిగుడ్డు ఆ భయంకరమైన ముఖంలో కొట్టవచ్చి నట్లు నిలబడివున్నయ్య. ఎవ రీ కరుహి? ఎవ రీ అభాగ్యురాలు?

ఇందిర “బావా” అని పిలిచింది. “అక్క వచ్చింది ఒకసారి చూడు.” అంది. శివరావుకళ్లగట్టిగా మూసుకుని మాటాడలేదు. వొళ్లంతా గొంగళి పురు గులు పాకినట్లుయిపోతోంది. ఆచేతుల నొక్క విదిలించు విదిలించి అక్కడినుంచి దూరంగా పారిపో వాలనిపిస్తోంది. ఇక ఎన్నటికీ ఈముఖంకేసి చూడకుండా దూరంగా వెళ్లిపోవాలనిపించింది. గుండెలమీద వెయ్యికుంపట్లు పెట్టినట్లుంది. “పద, ఇందూ, పదమ్మా, వారు కాసేపు పడుకుంటారు. మనం పోదాం పద.” ఆ సవ్వరం ఎంతో పరిచితంగా

## భారతి - పార్థివ కార్తీకము

అతని మనసుకు తాకింది. ఇంత అందవికారమైన రూపంలో అంత మధురమైన స్వరం ఇంకా ఎక్కడ దాగివుందో? ఈ ఒక్కస్వరాన్ని మాత్రం మిగిల్చి స్వప్న సుందరియైన ఆ గిరిజ కనబడకుండా మాయమై పోయిందా? ఆ మధురమూర్తి స్మృతిని చెరిగి పోకుండా చేసేందుకు ఈ స్వర మొక్కటి చాలు కుందా?

చెల్లెలిచేయి పుచ్చుకుని గిరిజ వోవతడువు కుంటూ గదిలోంచి వెల్లిపోవటం శివరావు చూడలేదు. మునుపు సరోవరంలో తీవిగా సాగే రాజహంసలా నడిచే గిరిజ ఇప్పుడు తూలుతూ, తడువుకుంటూ అవ ధ్వారాలలాగా నడవటం చూస్తే అతని గుండె చెరువై పోయేది. ఆ వికృతమైన రూపం మళ్ళీ కంటబడుతుం దేమనని బెదురుతూ శివరావు కళ్లు తెరిచాడు. గది అంతా హాస్యంగా విక్రమిస్తున్నట్లుంటోంది. అతని లోపలనుంచి పట్టరానంత దుఃఖం ఉబికివస్తోంది. ఎంత అన్యాయం చేసింది విధి? గిరిజ మరణించినా అంత దుఃఖం కలిగేది కాదు. గిరిజరూపమంతా నొంగిలించి వికృతమైన కట్టెను మిగిల్చిపోయింది. ఎందుకో తన మీద విధికి అంత కసి? ఆ కసి తనమీదనే తీర్చు కుంటే ఎంత బాగుండేది? తను యుద్ధరంగంలో ప్రాణం విసిస్తే ఇంతకంటే చక్కగా వుండేది.

ఇందు కాఫీ పట్టుకువచ్చింది. శివరావుముఖం కేసి చూసి చిన్నపిల్ల అయినప్పటికీ జాలిపడి “బావా, ఏడవబోకు. నువ్వు చల్లగా యింటికి తిరిగివచ్చావు. అదే మాకు పదివేలు!”

“అల్లా గనబోకు ఇందూ; నా కోర్కెం వస్తోంది. ఎందుకు ఇంటికి తిరిగివచ్చానా అని విచారిస్తున్నాను. ఏ బాంబుబెబ్బితో నాప్రాణం ఎగిరి పోతేనే ఎంతో హాయిగా వుండేది. ఇంక ఆముఖాన్ని నేను చూడలేను. ఇందూ!” అని వెక్కిరి వెక్కిరి ఏడ్చుసాగాడు.

తలుపువెనకనుంచి అత్తగారందుకొని “మీరే అంత అదైర్బాదేలే ఎల్లా చెప్పండి? ఏనాటికి ఏది అనబ

వమో ఏం చెప్పగలం? దాని మనస్సు ఎంత పోతోందో ఆపరమాత్ముడి కేరుక” మందలంపుతో కూడిన ఓదార్పుచూటలన్నది. శివరావుతల గిర్రున తిరిగిపోతోంది. మాటా మంత్రే లేకుండా శిలలాగా వణకరుస్తేలో పడివున్నాడు.

గిరిజవికృతరూపం ఎక్కడ కంటబడుతుందో అని శివరావు తప్పించుకుని తిరుగుతున్నాడు. ఈసంగతి మొదటే గిరిజ వ్రాహ్మించగలిగింది. మునుపు తన రూపాన్ని చూసి ముగ్ధుడైపోయిన శివరావు ఇప్పటి తన మచ్చలముఖాన్ని చూసి మార్పుపోతాడనీ, తనను చూసి భయంతో కళ్లు మూసుకుంటాడనీ, ఏవగింపుతో తన ముఖం చూడకుండా దూరదూరంగా వుంటాడనీ గిరిజ ముందుగానే వ్రాహ్మించ గలిగింది. తనను కలుసుకోవాలని ఎంతో ఆశతో దూరదేశాల నుంచి సురక్షితంగా ఎగిరివచ్చిన శివరావుకు తన ముఖం చూపకుండా వుండాలని గిరిజ ఎంతో ప్రయత్నించింది. తన ముఖం చూడగానే అతని మనసు ఎంత బెదిరిపోయి నీరై పోతుందో ఆమెకు ముందే తెలిసింది. అందుకనే అమ్మవారు పోసినదగ్గరనుంచీ ఆమెపెదవులమీద ఒక్కటే ప్రార్థన. ఆయన రాక ముందే న స్త్రీలోకంలోంచి తొలగించు భగవంతుడా అని ఒక్కవరసన పరితపించింది. శివరావుముఖానికి తన పాడుబ్రతుకు ఎక్కడ అడ్డంవస్తుందో అని లోలోపల గుమిలిపోయింది. “ఆయన ఇంటికి క్షేమంగా రావటమే నాకు పదివేలు. నాప్రార్థనలన్నీ ఫలించినయ్యే. దైవం చల్లటిమాపు చూశాడు. కాని నా కింకో ప్రార్థన మిగిలివున్నది. ఆయన యింటికి వచ్చేసరికి న స్త్రీలోకంలో లేకుండా చేసి దైవం రక్షించాలి. నా కోసం ఆయన యెంత దుఃఖించినా అప్పటి దుఃఖానికి, ఇప్పుడు అనుక్షణమా శత్రులలాగా గుచ్చుకుంటున్న నాపాడురూపాన్ని చూసి ఖోభపడే శోకానికి ఎంతో భేదమున్నది. నేను చచ్చిపోతే నాస్మృతి వారి కన్నీళ్లలో కలిసిపోయి వారి మనసులో కలకాలమా నిలిచిపోయేది. ఇప్పుడో? నాతలంపే వారి మనస్సులో చిచ్చు రగిలిస్తుంది. నన్ను ఒక భూతంగా,

## చైత్ర పూర్ణిమ

ఏకాదశిగా నాగు చూచి బెదిరిపోయి దూరంగా తొలగిపోతారు. నేను ఏం తప్పచేశాను తండ్రి? ఎందుకు నా కిష్కంజీరమైన శిశు విధించావు? నేను తెలియక నీ కేమైనా అపరాధం చేసినా, దానికి ఇంత కఠినశిక్ష విధించాలా తండ్రి? వారి మనసును బాధపెడుతూ ఈ పాడుబ్రతుకు నా కెందుకు చెప్పా?”

మునుపు గిరిజ కనబడకపోతే శివరావుకు క్షణం కూడా యుగంగా వుండేది. ఇప్పుడు నెలలతరబడిగా ఆమెను చూడకుండా వుండగలుగుతున్నాడు. ఒక్క ఇంటిపట్టున ఉన్నప్పటికీ ఆ భార్యభర్తలు ఒకరి కొకరు కనబడి నెలలు గడిచింది. ఇందిర ఇంట్లో అక్కగారికి ఉపచారం చేస్తున్నది. గిరిజతల్లి కూతురుకు వచ్చిన విపత్తును తలుచుకుని కుమిలిపోతూ కాలం వెళ్లదీస్తున్నది.

వచ్చిన తరువాత యిన్నాళ్లకు శివరావు యింట్లోంచి బైటికి కనబాడు. మునుపటి స్నేహితులందరికీ ముఖం చూపించివడ్డామని బయలుదేరాడు. మొదటగా చిన్ననాటి స్నేహితుడు శ్రీధరదగ్గరికి వెళ్లాడు. శ్రీధరదీ, శివరావుదీ ఒక్కటే ప్రాణం. శ్రీధర శివరావు తనను మరచిపోయాడేమో ననుకున్నాడు ఇంత దాకా కనబడకపోవటం చూసి. శివరావుకు ఎదురుగా శ్రీధర ప్రేమనుదగ్గరికి వెళ్లాడు. కాని ఆ నాడు శివరావుకు మనసు మనసులో లేదు. ఎవరినీ చూడలేదు. ఎవరినీ పలకరించలేదు. అది చూసి “అప్పుడే నన్ను మరచిపోయాడు. కళ్లు నెత్తివీడి కెక్కినయ్” అని అతనిమీద శ్రీధరకు కోపంవచ్చింది. ఇనాళ్ల శివరావు తనంతట తానే వచ్చి తలుపు కొట్టేసరికి శ్రీధరకు పట్టరాని సంతోషం వచ్చింది. “ఏరోయ్. ఇంకా మేం గుర్తున్నామన్నమాట.” అని శ్రీధర పరిహాసం చేశాడు. శివరావు “అదేమిటా అన్నయ్. నువ్వు కూడా అల్లా అంటావే?” అని బదులుచెప్పాడు. శ్రీధర “ఉమా, ఓ ఉమా, ఏం చేస్తున్నావ్? మీ మరది వచ్చాడు. దబ్బున కాఫీ పట్టుకురా” అని కేక వేశాడు. ఉమా కాఫీ పట్టుకువచ్చింది. శివరావు

ఆమెను చూసి బేజారయిపోయాడు. “ఈమె శ్రీధర భార్యనా? ఈమెకోసమేనా అతను కులంకూడా పోగొట్టుకున్నది? ఈమెఅందాన్నేనా లోకులు వేనోళ్ల పొగుడుతూవుండేవాళ్లు?” బెదురుతూవున్న శివరావుముందు కాఫీకప్పు పెట్టి “మరదిగారు మరచి పోయినట్లున్నా కే?” అని పలకరించింది. శివరావుకు ఆమెరూపాన్ని చూడగానే గొంగళిపురుగులు పాకినట్లయింది. “ఎందుకు మరచిపోతాను వొదినా.” అని నవ్వుతూ బదులుచెప్పాడు. అంతటితో ఊరుకోక “మాచెల్లెలు కులాసాగా వుండా” అని కుశల ప్రశ్న వేసింది. శివరావు తలకిందులైపోయాడు. ఏమీ లోచక అవునన్నట్లు తలవూపాడు. ఉమా వెళ్లి పోయింది యింట్లోకి. శ్రీధర అందుకుని ఒక్క గుక్కలో ఆ వూరు మహుచితో పడ్డ అగచాట్లాన్నీ చెప్పకుపోయాడు. ప్రాణాలు గుప్పెట్లో పెట్టుకొని బతికామన్నాడు. ఆవూరిలో గిరిజకూ, ఉమకూ ఇద్దరికే మరీ ఒత్తుగా పోతపోసిందన్నాడు. గిరిజగూడా గజాలను పొగడుతూ చిత్రకారుడైన శ్రీధర ఒక్కసారిగా కవి అయిపోయాడు. శివరావు యుద్ధంలో వున్నన్ని రోజులూ ఆమె చూపిన ధైర్యమూ, అతని క్షేమంకోసం ఆమెతపోహ, అతను సుఖంగా తిరిగి రావాలని ఆమె చేసిన పూజలూ అన్నీ వర్ణించి శివరావుముఖంకేసి చూశాడు. ఇవన్నీ వింటున్న శివరావుకళ్లలో నీళ్లు గిర్రన తిరిగినయ్. “మల్లీ వస్తానన్నయాళ్ళ” అంటూ లేచి ఇంటిదోవ పట్టాడు.

నడుస్తున్నంతసేపూ అతని మనసులో ఒక్కటే ఆలోచన. “నాప్రాణంకోసం గిరిజ యింత పరితాప పడింది. నాకష్టం లో తను భాగం పంచుకుని ధైర్యంగా నిలబడింది. ఇప్పుడామెకు కష్టం వచ్చి నప్పుడు నేనేం చేస్తున్నాను? పరాయివాడిలాగా గిరిజనుచీదరించుకొని దూరదూరంగా తిరుగుతున్నాను. గిరిజ నాకోసం పడ్డ పరితాపంలో వెయ్యోవంతు నేను ఆమెకోసం పడటం లేదు. కృతజ్ఞత అయినా చూపటంలేదు. నేను ఆపదిలో చొరబడిననుయిన

## భారతి - సార్వత్రికము

ఆమె నాకు చేయూత ఇచ్చి ముందుకు పంపింది. ఇప్పుడామె అంగజైకల్యంతో అలనుటిస్తున్నప్పుడు ఆదుఃఖంతో నాకేమీ పనిలేనట్లు చూడంగా తిరుగుతున్నాను. ఆనాడు గిరిజ నన్నొక వర మడిగింది. ఈదీనురానిని ఎన్నడూ మరచిపోరుగా? అని. ఇప్పుడు నిజంగా నేను మరచిపోలేదా? గిరిజకు కలిగిన దుఃఖంలో లేకమైనా నేను పంచుకొన్నానా?"

ఇంటికి వచ్చాడు. వాకిట్లో అడుగుపెట్టాడు. అంతవరకూ కుర్చీలో కూర్చొని సావిట్రి గిరిజా ఇందిరా ఏవో కబుర్లలాడుకుంటున్నారు. శివరావు అడుగులు అలికిడి వివబడగానే "అరుగో. మీ బావ వస్తున్నట్లున్నారు. ఇంచూ, పద పద. నన్ను క్కడినుంచి తీసుకుపో." నీకు పుణ్యముంటుంది. వారికంట బడకుండా నన్ను నా గదిలోకి తీసుకుపో." అని గిరిజ చెల్లెలిని తొందర పెట్టటం వివబడింది. ఆ మాటలు శివరావుకు చురుక్కున తగిలినయ్యే. గిరిజ లేచి ఇందుచెయ్యి పట్టుకోబోతుండగానే శివరావు లోపలికి అడుగు పెట్టాడు. గిరిజనుండే దడదడలాడుతోంది. ఇందు తొందరతొందరగా అక్కగారిని నడిపించుకుపోబోతోంది. ఇక ఆగలేక శివరావు అన్నాడు: "కూర్చో గిరిజా, కూర్చో. నన్ను చూసి ఎందు కంటి భయపడుతావు? ఇంచూ! మీ అక్కకు నీవు చెప్పే నీకు మునుపటి చావనేనని." గిరిజ పెద్దలతో తలవంచుకుని నిలబడింది. ఆ క్షణంలో తనకాళ్ళకింద నేల నోరు తెరచి తనను మింగి వేస్తే ఎంత బాగుంటుంది అనిపించింది గిరిజకు. "కూర్చో అక్కా" అంటూ ఇందు చెయ్యి పుచ్చుకుని గిరిజను కుర్చీదగ్గరికి గుంజింది. "వద్దమ్మా వద్దు. నా పాడుముఖాన్నిక వారికి చూపలేను. నన్ను క్కడినుంచి తీసుకుపో." అంది గిరిజ. ఈ మాటల్లో ఎంత ఊళ్ళ, ఎంత వేదన సలసల కాగుతున్నయ్యో శివరావుకు అవగతమయింది. తను చెండుగులు ముందుకు వేసి గిరిజచేతులు పుచ్చుకుని కూర్చొనున కుర్చీ అందించాడు. గిరిజచేతులకు శివరావుచేతులు తాకగానే గడిచిపోయిన కాలంలోని సుఖమంతా ఒక్కసారి వచ్చి పలకరించినట్లయింది. గిరిజ వకికిపో

తోంది సంతోషంతో. ఆమెనునను చూపులేని గుడ్డను బద్దలుకొట్టుకుంటూ పరిగెత్తుకువచ్చి శివరావుకేరిరాని ఒక్కసారి చూడాలని తహతహలాడిపోతోంది. ఆమె తనను తాను సంబాళించుకోలేక తన వేళ్ళతో శివరావునొంటిసంతా ఒక్కమారు నిమిరింది. ఆస్పర్శ గిరిజమనసుకు దృష్టికాబోలు! యుద్ధంలో ఎన్నో పాట్లు పడి చివరికి సుఖంగా ఇల్లుచేరిన శివరావును కళ్లారా చూసుకునే భాగ్యం లేదని కుమిలిపోతున్న ఆమెప్రాణానికి ఆస్పర్శ ఎంత ఓదార్పు నిచ్చిందో! వెంటనే గిరిజ తన్ను తాను నిందించుకుంటూ "ఛీ! ఎంత సిగ్గులేనిదాన్ని. ఈ పాడుచేతులతో మిమ్మల్ని తాకటానికి వెరవని మూర్ఖురాలిని. నన్ను తడించండి. నన్ను క్కడినుంచి తీసుకుపోవే, ఇంచూ. వారికి నా పాడుముఖం చూపించటమేకాక నాపాపిష్టిచేతులతో వారిని తాకేనే——" అని గద్దదికంతో అరిచింది. శివరావు గిరిజను తన చేతుల్లోకి తీసుకుని నిమురుతూ "ఎందుకు గిరిజా, నిన్ను నువ్వు నిందించుకుంటావు? ఇందులో నీతప్పేముంది? నీచేతులారా చేసిందేముంది?" అని ఓదార్చాడు. గిరిజమనసుకు ఈమాటలు పన్నీటిజల్లులాగా సోకినయ్యే. "నాతప్పేమీ లేకుండానే జైవం పన్నీల్లా శిశించాడా? ఎంత అవరాగం చేసివుండకపోవోయింత కనిపిస్తూ వేస్తాడు?" అని గిరిజ తన వేదనను నల్లదించింది. శివరావు గిరిజచేతులు తన చేతుల్లోకి తీసుకుని "నువ్వేం తప్పుచేశావ్ గిరిజా? తప్పుంతా నాదికానూ? నన్ను యుద్ధంలోకి ద్రౌత్యంతో సాగనంపటం నీతప్పా? నేను వెల్లిన దగ్గరనుంచీ వాప్రాణంకోసం ఒక్క వరసన ఆందోళనపడటం నీతప్పా? నేను సుఖంగా తిరిగిరావటంకోసం పూజలుచేయటం నీతప్పా? కాదు. తప్పుతా నాదే——"

"అదేమిటి, మీతప్పేమున్నది?"

"ఛేను గిరిజా, తప్పుంతా నాదే. ఇంకొకరి ముందు చెప్పకొంటానికి సిగ్గుపడేవాడిని. కాని నీముందు నాకు జంకులేదు. నాక్షేమంకోసం నువ్వెంత వ్యథ పడ్డావో, ఎంత ఆందోళనపడ్డావో నాకు తెలుసు. కాని నే నెంత నీచుణ్ణుకున్నావ్! ఇల్లువదలిన తరు

వాత నీతేమంతోసం అందులో చెయ్యవలెనా అందోళనపడలేదు. అంతే కాదు. నీ కింత ఆపద వచ్చిందని విన్నాక కూడా యివాళికను నిన్ను చీద రించుకుంటూ చూడంగా తిరిగాను. తలుచుకుంటే నాతల నరకినట్లువుతుంది. నీకు వచ్చిన అపదే నాకు వస్తే ఏమయ్యేది? నువ్వు నన్ను ఈవిధంగానే చూచే దానివా? నువ్వు నేనంటే ఈమాదిరిగానే చీదరించు కునేదానివా? చెప్ప గిరిజా. అదే మీకూ మాకూ నేనా..”

ఏం చెప్పాలో గిరిజకు తోచటంలేదు. శివ రావుమాటలు గిరిజనునకు అంత చల్లగా తాకి ఓదార్చినవో ఆమెకు తెలుసు. ఏదో తెలియని సంతోషం ఆమెను చుట్టూ ముఖంమీదా, కాయలుకొనే కళ్ళల్లోనూ రెక్కలు విప్పతోంది. అది చూడగానే శివరావు మనసుకు పూర్వపు గిరిజరూపం ఒక్కసారిగా కళ్ళకు కట్టింది. ఆ గిరిజ యేమైపోయింది? శివరావును పరీక్ష చేసేందుకు అపురూపసుందరియైన గిరిజయే యీ అంద వికారమైన వేషంతో వచ్చిందా?

“బావా, స్నానానికి లేస్తావా?” అని ఇందిర తలుపువనకనుంచి సిగిరింది. శివరావు లేచి బయలుదేరాడు. అతని వెనకా లేగిరిజతనంతటా నేనడచివెల్లింది గదిబయటికి. అక్కచుట్టంకేసి చూసి ఇందిర పొంగిపోయింది. గిరిజకళ్ళలో మును పొక విపరీతమైన వెలుగుండేది. ఇప్పుడు ఆ వెలుగు ఆరిపోయింది. కళ్ళలో ఆరిపోయిన ఆ కాంతి ఇప్పుడు గిరిజముఖమంతా నిండి కంఠగమన్నది. “ఇందూ, నువ్వు చుండుగుడ్డా నా చేతికివ్వవే” అంది గిరిజ. వాటిని అక్కగారికి అందిస్తూ ఇందిర “అక్కా, దోపణగర్త. తూటిపోతావు” అంది. గిరిజ మారుపలకుండా కళ్ళున్నవారిమాదిరిగానే గబగబా నడిచి భర్తవెంట నీళ్ళగదిలోకి వెళ్లింది. విసుపోతూ ఇందిర నిలబడిపోయింది.

శివరావు నిద్రలేచేసరికి ముఖంపుడకా, నీళ్లు ఎదురుగావుండేవి. కిందికి దిగివచ్చేసరికి గదిఅంతా కుభ్రంగా కనబడేది. తేబిలుమీద గుడ్డ ముడతలు

లేకుండా పగనివుండేది. ప్లవరపాట్లో తల్లివారేటప్పటికి దొడ్లోపూసిన రంగురంగుల పూలన్నీ తేలుతూ ఇంపుగా కనబడేవి. ఈపనులన్నీ ఎవరు చేస్తున్నారా అని ఆశ్చర్యపడేవాడు. గిరిజ శాలెలి చేత ఇవన్నీ చేయిస్తోందేమో ననుకున్నాడు. అప్పుడు గిరిజ చుక్కెనా తొణకుండా కాఫీ పట్టుకొచ్చింది. శివరావు చకితుడైపోయాడు. గిరిజచేతులోంచి కప్పు అందుకొని “గిరిజా, నీకు చేవలేమైనా దివ్యద్రవ్యమిచ్చారా? చెప్ప. ఎల్లా చేస్తున్నావో ఈపనులన్నీ” అని అడిగాడు. గిరిజ సిగ్గుపడుతూ తల వంచుకొని “ఏమో నాకు తెలియదు.” అంది.

గడచిపోయిన జీవి తాన్ని తలచుకుంటూ ఆ చల్లటివెన్నెలలో శివరావు కళ్ళుమానుకుని పడుకున్నాడు. మేడమెట్లమీద ఎవరో ఎక్కివస్తున్నట్లు చెప్పవలసింది. కొంతసేపటికి గిరిజ వైకిరావటం చూశాడు. ఇంత నిశారుగా, జారుడుగా వున్న మెట్లు ఎల్లా ఎక్కివచ్చిందో అని ఆశ్చర్యపోయాడు. ఇంతరాత్రిఅయినా ఇంకా ఎందుకు మేలుకొనివున్నదో, ఇప్పుడిక్కడికి ఎందుకు వచ్చిందో అనుకుంటూ ఏం చేస్తుందో చూడమని నిద్రపోతున్నవాడిలాగా కదలకుండా పడుకున్నాడు. సగం మూసి తెరుస్తున్న కళ్ళతో గిరిజను చూస్తూ నివ్వెరపోయాడు. గిరిజ మెట్లగా వచ్చింది. ఒకమాటు చేతులు వెత్తి ఆకాశంలోకి కనబడని కళ్ళతో చూస్తూ దణ్ణంపెట్టింది. తరువాత శివరావుమంచుట్టూ మూడునూట్లు తిరిగింది. ఎవరైతే చూస్తున్నారేమోనని అటూయిటూ చూసింది. అతడి రెండుపాదాలనూ కళ్ళకడ్డుకుని చేతులతో పాదపూర్తి తీసుకుని నుదుట బొట్టుపెట్టుకుంది. చివరికి లేచి శివరావు గిరిజచేయి వుచ్చుకొని “అమ్మదొంగ. ఇన్నాళ్ళకు దొరికావా! ఎన్నాళ్ళనుంచి చేస్తున్నావీదొంగతనం?” అన్నాడు. గిరిజ దొరికిపోయిన దొంగలాగా బెదురుతూ, ఏమీ మాట్లాడకుండా నిలబడిపోయింది. శివరావు కూర్చోవని గిరిజను మంచంమీద కూచోపెట్టాడు. వణుకుతూ గిరిజ కూర్చున్నది. శివరావు

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

గిరిజతలను తన గుండెలకు చేర్చుకొని “గిరిజా, ఆనాడు నువ్వు నన్ను ఏంవరం అడిగావో గుర్తున్నదా? ఆనాడు వైత్రఫూర్తియ. అప్పుడు వెన్నెట్లో నీకళ్లు అగాధమైన సముద్రాల్లాగా మెరిసినయ్యే. గిరిజా, ఇప్పుడుకూడా అదే చంద్రుడు. అదే వెన్నెల. అవే హృదయాలు మళ్ళీ అదే చోట కలుసుకున్నయ్యే.”

“కాని—” అని గిరిజ చెక్కిళ్ళమీదుగా జారు తున్న కన్నీళ్ల నద్దుకుంది. శివరావు మళ్ళీ చెప్పకుపో తున్నాడు: “ఆనాడు నువ్వు నన్నడిగినదే ఈనాడు నేను నిన్నడుగుతున్నాను. అప్పుడు గిరిజ నా భార్య అటం గొప్ప అదృష్ట మన్నాను. ఇప్పుడూ అదే మళ్ళీ అంటున్నాను. ఆనాడు నాకష్టమంతా నువ్వు మోశావు. భార్యకు సహజంగా వుండే భీతిని దూరంగా తోసి నన్ను ధైర్యంగా సాగనంపావు. నేను వచ్చే దాకా నా కోసం విపరీతమైన పరితాపపడ్డావు. ఈనాడు నాకు నీ దుఃఖంలో సగభాగం యిమ్మని వేడు కుంటున్నాను. డౌను గిరిజా. మనమిద్దరం పెల్లిపంది రిలో కలిసిననాడే మన సుఖదుఃఖాలు ఒకటిగా పెన వేసుకుపోయినయ్యే. అప్పటినుంచీ నాసుఖమే నీసుఖం, నీ దుఃఖమే నా దుఃఖం.”

గిరిజ అందుకొని “కాని, కాలం ఆ గిరిజ నెత్తుకుపోయింది. ఆ గిరిజను దొంగిలించి ఒక వికృత మైన కట్టెను మిగిల్చిపోయింది. నన్ను తాకేటందుకు మీ రెంత రోతపడుతున్నారో. నా ముఖం చూసినవ్వు డల్లా మీ మన నెంత చీదరించుకుంటోందో. అందుకే మీరు తిరిగి సుఖంగా ఇల్లు చేరకమునుపే నన్నీలోకం నుంచి దూరంగా తీసుకుపోమ్మని దైవాన్ని ఎంతో వేడుకున్నాను. నా మొర ఆలకించక ఇక్కడే వడేసి వుంచాడు.”

“గిరిజా, మొదట నేనూ అల్లాగే బాధపడ్డాను. కలకలలాడే గిరిజను చూసిన కళ్లను అమాంతంగా పాడివి వేసుకుందామనుకున్నాను. అసలు తిరిగిరా కుండా యుద్ధంలోనే ప్రాణం విడిచివుంటే ఎంత

బాగుండేదో అనిపించింది. కాని మనిద్దరినీ దైవం ఎందుకు బలికించాడో. ఆయనఉద్దేశమేమిటో?”

గిరిజ “నన్నెందుకు బలికించావు తండ్రీ” అని చెక్కిచెక్కి విషవసాగింది. ఏమని ఓదార్పాలో శివ రావుకు తెలియలేదు. ఎంతోసేపు ఇద్దరూ మానంగా కూర్చున్నారు. దూరంగా మామిడితోపులో నిద్రరాని కోకిల లోకదాని నొకటి కవ్వించుకుంటూ కూస్తు న్నయ్యే. ఎవరో చల్లగా దీవిస్తున్నట్లుగా తెల్లని వెన్నెల అన్నిటిని పులికింపజేస్తున్నది.

చివరికి శివరావు అందుకున్నాడు. “గిరిజా, మనం ఇంకా నాలుగుకొలాలపాటు భార్యార్థరలుగా బ్రతకటమే ఆయనఉద్దేశం. సుఖంలోనూ, దుఃఖం లోనూ, ఎంపవానల్లోనూ ఒకరినొకరం వివరరాదని ఆయనసంకల్పం.”

“కాని ఈ కురూపి గిరిజతోనే బ్రతుకంతా చెళ్లదీస్తారా? అంత కఠినశిక్ష మీకెందుకు? ఇంకెవరి నైనా వెళ్లాడి సుఖపడండి. మీసుఖంకంటే నాక్కొ వలసినదేముంది? మీ ఇద్దరికీ సేవజేస్తూ దాసిగా మీ పాదాలముందు నన్ను బ్రతకనివ్వండి.”

“గిరిజా! నిజంగా నీకు కావలసింది నాసుఖ మేనా?”

“ముమ్మాటికీ మీ సుఖమే”

“అయితే, నీకు పుణ్యముంటుంది. నాసుఖమే నువ్వు కోరుకునేట్లయితే ఈనాట మళ్ళీ యెప్పుడూ నాముందు ఎత్తవోకు. ఎత్తనని నాచేతులో చెయ్యి వేసి చెప్ప.”

వణుకుతున్న చేతిని అతని చెయ్యిమీద అన్ని గిరిజ అన్నది: “ఎత్తను. ఎన్నడూ ఎత్తను.”

ఆమె వొంగిన ముఖంనుంచి కన్నీరు ఆచేతుల మీద చిందింది.

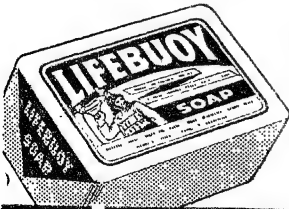
కొంచెంసేపయినాక మనుపటిలాగా శివరావు “గిరిజా, నాఅంత అదృష్టవంతు డింకోడులేడు.” అన్నాడు. గిరిజ తలవంచుకుని “కాని మీ గిరిజ



..మరి అతను ఇదివరకే  
లైఫ్ బాయ్ అభ్యాసము  
నేర్చుకున్నాడు!



ఆటవస్తువులతో ఆడుకొంటూ అతడు తన బుద్ధిని చేతిని కలిపి ఉపయోగించుట అభ్యాసము చేసుకుంటున్నాడు. అతను తన తల్లివద్ద నేర్చుకున్న రైఫ్ బాయి అభ్యాసము అతనిని ఇప్పుడు ఆడుకుంటున్న సమయంలోకూడా కాపాడుచున్న విషయము వాని తల్లికి తెలుసును—అది వాని యింట్లోను ఆటవస్తువులలోను ఉండే “మురికివలని అపాయము” నుండి అతనిని రక్షించే రైఫ్ బాయి సబ్బును ప్రతిదినము వాడటమే.



లైఫ్ బాయ్ యంచి సబ్బుల్లోకి ఉత్తమమైనది  
ఇది యంచి అలవాటు



లోకప్రసిద్ధిపొందిన  
పి. వి. రాజన్  
అండ్ కంపెనివారి



శ్రేష్ఠమైన మదరాసు నశ్యం  
R. S. సుగంధ ముక్కుపొడి.

అన్ని టిలో సాటి లేనిది.

ధర వివరములకు వ్రాయుడు.

తయారుచేయువారు :—

పి. వి. రాజన్ & కంపెని,

అర్కోణం, Arkonam, N. A. Dt.



డోంగ్రేగారి

బాలామృతము

బలహీనమైన బిడ్డలకు  
పుష్టియున్ను, బలమున్ను  
ఆరోగ్యము నిచ్చును



ఇంతవరకు కూడ  
సాటి యెరుగనిది!

ఇప్పుడు లభించు మంచిగంధం మూసెలన్నింటి  
లోనూ మైసూరు మంచిగంధం మూసెమాత్రమే  
స్వచ్ఛమైనది, అత్యుత్తమమైనదియున్నా. మం  
దులలో ఉపయోగించుకోదానికి, నబ్బులను  
తయారుచేసుకోదానికి, సువాసననిచ్చు తదితర  
వస్తువులను తయారుచేసుకోదానికి. 'మైసూరు'  
ఆది పేరుగల శాండర్ ఫుడ్ ఆయిల్ అత్యు  
త్తమమైనది.

మైసూరు

శాండర్ ఫుడ్ ఆయిల్

MSK-9-79

మైసూరు ప్రభుత్వం వారు

## చైత్ర పూర్ణిమ

ఎన్నటికీ తిరిగిరాకుండా మాయమై పోయిందన్న సంగతి మరచిపోయారా? ఈ కురూపి గిరిజనే మీరు గొప్ప అదృష్టంగా భావిస్తున్నారంటే అంతా నవ్వు తారు.”

“ఎందుకు నవ్వుతారు, గిరిజా! నన్ననీ. వాళ్ల కేం తెలుసు? నాగిరిజను కోల్పోయానేమోనని ముందు నేను భయపడ్డాను. కాని చివరికి కనుక్కున్నాను. ఆ గిరిజ నాదగ్గరికి మరొక వేషం వేసుకువచ్చిందని తెలుసుకున్నాను. అందుకే నాఅంత అదృష్టవంతు డేవదూ లేడని మళ్లీ అంటున్నాను.”

“అయితే ఈ కురూపిలో మీకు మునుపటి గిరిజ దొరుకుతుందనే ఆశ వుందా?”

“తప్పక దొరుకుతుంది. ఆగిరిజలో కొట్టు కున్న నుండే కాదా ఈగిరిజలో కొట్టుకుంటున్నది? గిరిజా, ఈరూప మొక మాయతెర. అతెర తీసివేసిన వాడికి అంతటా ఒకటే అందమైన ఆత్మ వెలుగుతూ కనబడుతుంది. ఇవాళ నీలో నాకు ఆ వెలుగు దొరి కింది. గిరిజా, నీలో ఇదివరకు నేను కనుగొన్న అందం ఇప్పుడు కనుగొన్నాను. ఇకముందు కనుగొంటాను నిజం. గిరిజా, నీ కురూప మొక మారువేషం. ఆ వేషంలో నిన్ను కనుక్కోగలనా, లేనా అని దైవం నన్ను పరీక్షచేశాడు. నేనే గెలుపొందాను!!” గిరిజ అతని కాళ్లను చుట్టుకుని విడవలేదు.

కొసరికొసరి కోకిల కూసింది!



# సుమిత్రాదేవిలేఖలు. ౨

## విషాదగాథ

= శ్రీ రాజ్యపల్లి గోపాలకృష్ణమాచార్యులు =

భర్త నెడఁబాసి పుట్టినింటిలో వియోగదుఃఖభారమునభరించు కాలములో, ౧౯౦౧-వ సంవత్సరపు ఏప్రిలుమాసమున, కీ. శే. సుమిత్రాదేవి తన భర్తకు వ్రాసిన విన్నప మొకటి గతసంచికలో పాఠక మహాశయులు చదివెయ్యన్నారు. ఈ క్రింది లేఖ ౧౯౩౯-వ సంవత్సరమున నవంబరు నెలలో ఆ సువాసిని నాకు వ్రాసినది.

అశ్వోన్మాదురూపులగు ని తరుణుడంపకులకు నిష్కారణముగా, అభివా అనవసరముగా కలిగిన వియోగక్షేమముగూర్చి పరితపించి, వారికి సామరస్యమును గల్గించి యత్నించినవాడిని నే నొక్కఁడను. నిరుపమానముగ పతిభక్తి కల్గి, భర్తృప్రేమకై ప్రాణముపై న భారపోయింతు నీధియుగ మన్న శీలనితి సుమిత్రాదేవి. కాని, ఆ సుమతీ గల నిర్మలభక్తికి, అన్యాయజానురాగమునకు, నిష్కలంకశీలమునకు తగిన ప్రాపంచిక ఫల మామెకు లభించలేదు. కాక, ఆ భేతవయస్సులో (పరు నెనిమిదిసంవత్సరాలమాత్రమే!) ఆమె సంపాదించి యన్న రసజ్ఞత సాటిలేనిది; పూర్వజన్మవాసనాబల మనిసించునట్టిది. కాని, ఆమెకు దాంపత్యములో రసము లభించినది కాదు. ఇక, ఆమెభర్త యన్ననో, తరుణుఁడు; విద్యావంతుఁడు; చక్కని నియమముల నలవరచుకొన్న శీలవంతుఁడు. మఱి, ఈ వైపరీత్యమేమి అందుకేమో? అదే సృష్టిలోని వైచిత్ర్యము! ఇదమితమని కారణములను నిరూపించుట చాల కష్టము. పరస్పరహృదయముల నర్థము చేసుకొనఁజాలనివా రీదంపకు లనవచ్చును. ఒకవేళ,

అర్థము చేసుకొనఁగల్గియుండినను, సామరస్యమును సంపాదించుకొను శక్తిని వారికి భగవంతుఁడు ప్రసాదించియుండలే దనవచ్చును.

ఏమెన నేమి?

“సా కిం న రమ్యా, సచ కిం న రంతా,  
బలీయసీ కేవల విశ్వరాజ్ఞా.”

అను సుభాషితమునకు దృష్టాంత మనఁదగినది వారి దాంపత్యపు కథ. వారి జాతకములందలి గ్రహయోగము లట్టివి. అనకాశ మున్నచో, ఎప్పుడైన పాపక మహాశయుల కాజాతకముల పరిచయ మిచ్చుకోరిక కలగు.

అని యట్లుండె. ౧౯౩౯-వ సంవత్సరమున ఈ సువాసిని ఆకస్మికముగ పతియనుగ్రహమునకు పాత్రురాలై చూటుతో నున్నప్పుడు, ఆమెహృదయము మరింత దుర్బలమై, ప్రణయతిరస్కారమున కోర్వలేక, ‘హిస్టరీయా’ (ఉన్మాదవానస్థ)పాలయి, పెక్కుబాధ లనభించినది. ప్రథమసంతానమును కన్నయనంతరముకూడ పరిస్థితులు మారలేదు. ఆ మరు సంవత్సరమున (౧౯౩౯) ఒకప్పుడు కొన్ని నాళ్లు భర్తగృహమునం దుండి, ఫలము వివమించుటచే నామె మరల పుట్టినిల్లు చేరవలసినచ్చినది. తరువాత నాలుగు నెలలకు ఆమె నా కీలేఖ వ్రాయుట!

భర్తకు వ్రాయు బాబులలో తెలుగుపద్యముల నంత విరివిగా వ్రాసిన ఆ సీమంతిని ఈ లేఖలో ఒకటియైన తెలుగుపద్యము నుపయోగించలేదు.

## సుమిత్రాదేవి లేఖలు .9.

నానాగ్రంథములనుండి సంస్కృత సుభాషితముల నైత్తి  
సందర్భభుద్ధితో వాదినది. ఆమెరసజ్ఞత కీలేఖ మంచి  
తార్కాణ.

“యాతగిరి  
౨౯-౧౧-౩౯

శ్రీమాన్ పిన్నయ్యగారికి—

ప్రణామపూర్వకముగా విన్నపములు.

నేను ఈ ఊరికి జూలై ౨౯-వ తేదీన వచ్చితిని.  
ఇటకు వచ్చినపుడు ఉరవకొండకుం వచ్చిపోవలయు  
నని తలంచుకుంటిమి. కాని, కార్యావసరమువలన  
పిలువడలేదు. ఇటీవల తమ కుశలము తెలియకపోవు.  
లుచే చాల యోచనగ నున్నది. శ్రీమతి సౌ! అత్త  
గారికి ఆరోగ్య పెట్టున్నది? చిరంతీపులదగు నేమమే  
గగా? అప్పడప్పడు మీ తేనుసమాచారము తెలుపు  
చుండిన ఆనందింతును.

ప్రకృతము తండ్రిగా రూరలేరు. ఇటీవల  
కమలాపురము? నుండి సమాచార మేమియు తెలియ  
లేదు. మీ కేమయిన తెలిసియుండిన, మీ కుమారుల

౧. ఈ లేఖను వ్రాసిన కాలములో వృత్తికార  
ణమున నేను ఉరవకొండ యను గ్రామములో నుంటిని.

౨. కీ. కే. సుమిత్రాదేవిభర్త నాకు వరుసలో  
అన్నకుమారుడు కావలెను. అతడు నన్ను పిన్నయ్య  
అని పిలుచుట నాడుక. ఈ సువాసినిసయితము జాబు  
లలో నన్నట్లే సంబోధించుట. కాని, నా గృహిణిని  
మాత్ర మామె ‘అత్త’యనియే పిలుచుచుండినది.

౩. ‘కమలాపురము’ ఈ సాధ్య అత్తగారి  
యూరు. ప్రళంసాకాలమున నీమెతలితండ్రులు ‘యాద  
గిరి’లో నివసించుచుండిరి. అచటనుండి వ్రాసినదే  
యీ లేఖ.

౪. శ్రీయత కృష్ణశర్మ సుమిత్రాదేవిభర్త  
కాస్తంభువు; కూర్మమిత్రము; సుప్రసిద్ధకర్ణాటక  
గ్రంథకర్త.

యోగక్షేమము తెలుపగోరుచున్నాను. వారియొక్క  
ఆజ్ఞానుసారముగనే నేను ఈ యూరికి వచ్చితి నని  
తలంచుకొనుచున్నాను. శ్రీ కృష్ణశర్మగారుక అప్పు  
డచ్చటనే యుండిరి. వారి అభిప్రాయమును, భర్తగారి  
దృఢాభిప్రాయమును బట్టియే నన్ను తండ్రిగా రూరే  
గింపుచేసుకొనివచ్చిరి. బాగుగా జీవించి అన్నియు  
భుజించుచు ఆరోగ్యముగ నున్నాను.

“పాపీ చిరాయుః.”

ఎంతైనను, పురుషులు స్వార్థపరులు: తమ  
యిచ్చవచ్చినట్లు చేయుటకు స్వతంత్రులు. ముఖ్యము—

“స్వయం ప్రజ్ఞాపరిభవో భవతీతి వినిశ్చయః.”

అను నాగోష్ఠికిని మగ చిహ్నమును, “నాఇల్లు”  
అను నుద్దేశముతో పోయితిని. పోయినందుకు కాసి  
కావలసినదే. ముఖ్యము, వా సంబోధకరముగ  
నుండుటయే నాకు పనివేలు. నేను వారి ఇంట  
నుండగా, వారికి కంటి నెరసువలె బాధపెట్టుచుంటిని.  
నన్ను పోషించు భారము నా తండ్రిచే యని వారి  
తలం పున్నట్లు నాకు స్పష్టమగుచున్నది. ఈ యుద్దే  
శము లేకయున్నచో, పలుమారు వచ్చినదారి నే పంపు  
చుండిరా? ఎంతటి శక్తిలేనివాడైనను, తన యిల్లాని  
పోషించు భారము తనదే యని తలంచుకొని తన  
కడప దాటనీయదు.

“అత్యహి దారా స్వర్గేషాం  
దారసంగ్రహవర్తినాం.”

అని తలంచుకొనును. అయితే, భర్తగారికి  
మాత్రము ఈ తలంపు లేకయుండుట నా దురదృష్టమని  
వేరుగ తెలుపవలసిన యవసరములేదు.

“భర్తవ్యా రక్షితవ్యా చ  
పత్నీహి పతి నా సదా.”

అను నాగోష్ఠికినైన అనుసరించకయుండుట  
కన్న వేరు దుఃఖ మేమున్నది? ఎప్పుడు పోయినను  
వెడలిపొమ్మనియే వెడలగొట్టుచుందురు. కాని ఒక  
ఆరునెలలయినను తమ యింట బెట్టుకొన్న పాపమున  
బోలేదు.

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

“శాశ్వతోయం బ్రహ్మపథః  
సచ్చి రాచరిత స్పదా  
య ద్భార్యః పరిరక్షంతి  
భర్తారో విబలాత్పి.”

అని ద్రౌపది చెప్పినట్లు, ఇది సనాతన కాలమునుండి వచ్చినదేకాని, నాకొరకు కావించినది కాదు కదా? భర్తగారు ధనికులయ్యి, ధీమంతులయ్యి ఇట్లు చేయుట చూడగా నా దురదృష్టమును నూచించునే కాని, వారిని ఒకమాట అనుటకైనను నోరాడకున్నది. మీ తనయును అవశ్యము పిలుచుకొని పొండని మామ గారికి, వచ్చినపు డంతా, కొంచెమైనను జంకక, చెప్పుటలో అర్థమేమో, ఎంత ఆలోచించినను స్ఫురించు కున్నది.

“కింతా మనశ్చ నై దేహః  
పితా మే మితిలాభిపః,  
రామ ! జామాతరం ప్రాప్య  
స్త్రియం పురుష విగ్రహం?”

అని, ఒకమారు కాకున్నను ఒకమారు, నా జననీజనకులు తలంచుకొనుటలో అతిశయ మేమున్నది? అట్లు వారు తలంచునప్పుడు నాహృదయ మెంత పరితపించు ననునది వారి గమనమునకు రాకయున్నది. ముఖ్యము—

“కాలోహి దురతిక్రమః”

అని అనుకొనవలసినదే! ఏమి తెల్పవలెనన్నను, కల మాడకున్నది. ఈ యూరికి వచ్చిననాటినుండియు జాబువ్రాయు ప్రయత్నములనే యున్నాను కాని ఇంకను ముగియలేదు. తండ్రిగారు కూడ వ్రాయుటకు నిరత్యాసము జెంది మానుకొన్నట్లే కానవచ్చుచున్నది.

“నిరత్యాసస్య దీవస్య  
శ్లోకపర్యాకులాత్మనః.”

ఈ శ్లోకము తాత్కాలికముగ జ్ఞాపకము వచ్చినట్లు కానరాలేదు.

పెద్దల కువదేశింప సమర్థురాలను కాను. నా గోదనము అరణ్య గోదనముగా మారినది.

“సహ్యం క్వచి త్సందలేతి స్వదంష్ట్రా,  
తద్వేదనాయాం కతమాయ కుప్యసే?”

అనురీతి, నా వేదన ఎవరిముందర మొరలిడు కొనవలయునో తెలియకున్నది.

అథవా, నా జననీజనకు లాలకించిమాత్ర మేమి చేయగలరు? ఎంతటి సిగ్గులేనిదానైనను, తల్లితండ్రులతో నాదుఃఖము చెప్పకొనుటకు మనస్సు వచ్చునా? చెప్పిన నోరు కాలున; చెప్పకున్న హృదయము కాలును! ధర్మరాజు చెప్పినట్లు—

“న తయా బాధ్యతే కృష్ణ,  
ప్రకృత్యా నిర్దనో జనః,  
యథా భద్ర! శ్రియం ప్రాప్య.”

అనునట్లు నాగతి యైనది. ఇదే గడచిన డిశంబరులో ముఖముగ కాలము గడపినందువలన, ఇపుడే పరిస్థితి దుస్సహముగా నున్నది.

“శ్లోకశ్చ కిల కాలేన

గచ్ఛ తాప్యోపగచ్ఛతి,  
మమ చాపశ్యతః కాంతాం  
అహన్యహని వర్ధతే.”

అని దినదినమునకు పెరుగుచునే యున్నది కాని, కొంచెమైనను సయమునట్లు కానరాలేదు.

“ప్రజ్ఞయా మానసం దుఃఖం  
హన్యాత్ శారీరమాపద్యైః”

అను నార్యసమృత్తిని ఎన్నిమాఱు స్మరించుకొన్నను, భరింపజాలక, బాధపడుచున్నాను.

“అకాహి పరమం దుఃఖం  
వైరాశ్యం పరమం సుఖం.”

అని తలంచి సుఖమున నుండక, “అందరాని పండున కాసించి అడుసులో దిగబడె”నన్నట్లు, ఈ యాసచే నా ఆత్మీయులకు చిచ్చుపెట్టి, నేనును

## సుఖత్రాదేవి లేఖలు ౨.

చిచ్చులో పడి, మాడిపోవుచున్నా నేకాని, కొంచె మైనను లాభములేదని నాతలంపు.

“దృశ్యమానే భవేత్ స్రీతిః  
సాహృదం నా స్త్యవశ్యతః.”

అను అనుమానము సీతామతల్లికి శ్రీరాములపై ననే కలిగినప్పుడు, నాకు మీకుమారులపై కల్గుటచో నాశ్చర్య వేచున్నది? అదియునుంగాక,

“న మే దుఃఖం ప్రియామారే,  
న మే దుఃఖం హృతేతివ,  
ఏతదే వానుశోచామి,  
వయోఽప్యా హృతివర్తతే.”

ఈశ్లోకము భర్తగారికి జ్ఞాపకము లేకపోయినను, నేనే దీనిని తలంచుకొని, కాలము వ్యర్థవుచుట కిష్టము లేకపోయితిని.

“అవళించిననోటికి అప్పళించినట్లు”  
“వాక్యల్యం మనసో జరా.”

అని మనస్సును ఎంతయు నొప్పించిరి. నేను తమ పదార్థమనికాని, కడకు తమ పాదరక్ష యను భావ మైనా వారికి వనస్సునకురాకుండుట చాల శోచ నీయము.

అయితే, మావారలకు సరిగా లేదని యొక నెపము చెప్పెదరు. దానికి నేను ఎన్నియోమార్లు ముఖ్యవిషయము తెల్పితి ననుకొన్నాను.

“మూల మర్థస్య సంరక్ష్య  
మేవ కార్యవిదాం నయః  
మూలేహి సతి సిగ్యంతి,  
గుణా స్సప్యే ఫలాదయాః.”

అని ముహూర్త విన్నవించుకొంటిని. అయితే, మీరు నన్ను ‘నీయందు తప్పలు లేవా?’ అని యడుగ వచ్చును. నాయందు తప్పలు లేవని నేను అనుకొన

లేదు. సాధ్యమైనంత సవరించుకొన ప్రయత్నపడు చున్నాను. కాని,

“వాక్య మప్రతిరూపంశు  
న చిత్రం స్త్రీపు మైశిలి.”

అని రామానుజులు చెప్పిన మాట భర్తగారికి ఎందు చేతనో తలంపునకు రాకయున్నది. కుడకు, ఇంతకూడ తెల్పితిని!—

“త్వయి ప్రసన్నే మమ కిం గుణేన?  
త్వ య్యప్రసన్నే మమ కిం గుణేన?  
రక్తే విరక్తేవ వరే వధూనాం  
నిరర్థకః కుంకుమపత్రభంగః.”  
ఇట్టి నెన్నియో తెలుపుకొంటిని. ఇంకను,  
“నాచంద్రీ విద్యతే విజా  
నాచక్రో విద్యతే రథః  
నాపతిః సుఖ మేకేత  
యాస్యా దపి శతాత్మజా.”

మఱియు,  
“దీనోవా రాజ్యహీనోవా  
యో మే భర్తా స మే గురుః  
తం నిత్య మనురక్తాస్మి  
యథా సూర్యం సువర్చలా.”

అనియు,  
“యస్త్యయాసహ స స్వగ్లో  
నిరయో య స్త్యయావిహ  
ఇతి జానన్ పరాం ప్రీతిం  
గచ్ఛ రామ ! మయాసహ.”

అని వైదేహి చెప్పినట్లును,  
నోటిమాటలాడుటకు వారి స్వగృహములో అనుకూలము లేమిచే, ఎన్నియో విషయములను లిఖిత మూలకముగ తెలిపితిని.

అదియునుగాక, సప్తవర్షములఁ గుండి చూచు చున్న నా విషయములో వారికి ఏ భావ ముత్పన్న మైనదో, వైవ మెరుగు. ముఖ్యము, తెలుపుకొన్నను, ఊరకున్నను, ఫల మొకటియే!

౧. ఈ దంపతుల వివాహము ౧౯౩౨ లో జరుగుట.

## - పార్థివ కా

“ప్రసాదో నిష్కలో యస్య  
క్రోధశ్చాపి నిరర్థకః”

ఇకముందు పదముల వ్రాయట కిష్టము లేక  
మానుకొంటిని.

\*                      \*

వారి మాటకే వత్తము.

“మితం దదాతిహి పితా

మితం భ్రాతా మితం సుఖే

అమితస్యతు దాతారం

భర్తారం కా న పూజయేత్ ?”

అనుటలో సుంతయైనను వింత దోచునా?

వారి మాటప్రకారమే, వారివారిపై భక్తి లేకపోయి  
నను, నా స్వాధ్యయకారకైనను భక్తిపలుపుటలో  
ఆశ్చర్య మేమన్నదో, అరయజాల!

“కర్మణ్యే వాధికారస్తే

మాఘలేషు కదాచన.”

అను శ్రీ కృష్ణభగవానుల ఆనతిమెయి, ఆ పరో  
క్షమందున్న కృష్ణులను పూజించుటకన్న ప్రత్యక్ష  
కృష్ణులనుఁ పూజించుటయే ముఖ్యమనియు, ప్రతిభలా  
పేక్షతో కూడిన ప్రేమవలన చిక్కులనుభవించితి  
ననియు మీరు తెల్పిన మాట సదా జ్ఞాపకమునకు  
వచ్చుచున్నది. ప్రత్యక్షదైవమునే ఆరాధించినచో,  
ఆ భగవంతుని ఆజ్ఞయు, నాహితైషులకు ఆనందమును  
కలుగునని యెంచి అయిదునెలలుగా, మఱి ఇప్పుడును,  
ఆదేవకార మున్నానని అనుకొనుచున్నాను. భర్త  
గారి సేవము తెలియక చాల బాధగానున్నది. కాన,  
దయచేసి — ఆశ్రయిద్దినగాన — త్వరగా తెల్పిన,  
ఆనందింతును.

\*                      \*                      \*

భర్తగారి దోషము లెంచుట నాపని కాదు.  
కాని, వారికేమా నన్ను ‘నా’ అను ఇష్టము లేక

౬. ఈ సుమంగలి భర్త నా మధేయములో  
‘కృష్ణ’కేబ్బ మున్నది.

పోయినా, నాకుమాత్రము నా భర్తను ‘నా’ ‘నా’  
‘నా’ అని ముమ్మారురు అను నధికార మున్నదనుకొను  
చున్నాను.

నా ముసుక్కులో నుండునది తెలిసివేసెదను.  
ఆ వివాద భగవదిచ్చ!

భర్తగారికి ఇంతటి సహన ముండుటయే లోక  
ములో ఇంతటి పరిహాసమునకు కారణమైనదని నా  
తలంపు. లోకులలోనేకాక, ‘తమ పెద్దమ్మవచ్చి,  
నా సమక్షముననే, “చేతగాని పెద్దమ్మా!” అని సంబో  
ధించినపుడు, నా హృదయము పరియలగుచుండెడిది.  
అయితే, భర్తగారి కేమాత్రమును గోపము లేకయుం  
డుట చూచిన, ఆశ్చర్యముగ నున్నది. వీరయొక్క  
క్షమ భర్మరాజుక్షమకన్నను ఒక మూలెడు మెచ్చ  
గనే యున్నది. అయితే ఏమి చేయవచ్చును? నా  
క్రోధము, ఆత్రము నన్నెట్లు ఊణింపజేసినవో, అట్లే  
వారియొక్క క్షమ వారిని బంధించుచున్నయది.

“ఏకః క్షమావతాం నోహా,

ద్వితీయా నోపపద్యతే,

య దేనం క్షమయా యుక్తం

అత్యక్తం మన్యతే జనః”

అని పాంచాలి చెప్పినట్లు, ఎందరో వారిని  
ఇట్లు అనుటచే నాకు చాల సంతాపముగ నున్నను,  
వారేమో సహించుదురు.

“యో న దర్శయతే తేజః

పురుషః కాల ఆగతే,

సర్వభూతాని తం పార్థ

సదా పరిభవంతు్యత”

నిరంతరము సహన మున్నచో, ‘అందరు పరిభ.  
వించుటలో వింత యేముండును? అట్లు జరుగకను  
పోలేదు. అయితే, మన మేమి చేయగలము? ముఖ్యము,  
వారికి లేనిది కల్పించుట సాధ్యమా?

‘నాసహో విద్యతే భావో

నాభావో విద్యతే ప్రకః.”

## సుమిత్రాదేవి లేఖలు ౨.

అని ఉండనే యున్నది.

ఎంతైనను, వారి పక్షము బలిష్ఠము.

“సంహితాహి మాహద్యలమ్”

అని యున్నదికదా? “బలిష్ఠుల అధర్మము సహా ధర్మముగా మారును; గుర్తులల ధర్మము అధర్మముగా పరిణమించును.” అని భీష్మాచార్యులు చెప్పినట్లు, వారే బలిష్ఠులు; వారే ధర్మపరాయణులు. బలిష్ఠులు కాననే, ధర్మము పారవేసెదమని, భర్తగారి యెదుటనే, ధర్మ శాస్త్రప్రవేత్తలు, న్యాయాధికారులు అయిన—ఆచార్యులు—అమ్మ మున్నగు పండితులు సభర్తృకకు ధర్మము నిర్ణయముచేసుకొమ్మని ఎంతయు బాధ పడిరి. దానికి అనుకూలము కాకపోవుటచే, ఇంటనే వేరుపాకము కావించుకొనునట్లు రెండవ యేర్పాటు కావించి, తమ తమ్ములు, ఇతరులు తమ యింటనే యుండునట్లును, మఱియు నాభుక్తికై వియ్యము బేడలు, ఉప్పు, చింతపండు, నూనె మాత్రమే నాకు అనుగ్రహించి అవి వండుకొని తిననట్లును, తినకున్న పొరకతో కొట్టెదమనియు, ఎఱుకలు పుడిచేసెదమనియు, న్యాయాధికారులగు వారలు ఎంతో బెడరు పెట్టి, సంసారము కుదురుపాటు కావించినామని నా తండ్రికి తెల్పిరి. ఇన్ని సౌకర్యము లున్నను సాపాటు మానుకొన్నదని బాబుకూడ వ్రాసిరి. వీరియొక్క న్యాయమునకు భర్తగారును ఆమోదించిరి. నేను కేవలము వియ్యము, బేడలు, ఉప్పు, చింతపండు, నూనె కొరకే ఏడ్చుచున్నానని తెలిచి పోరు మాన్ప జూచిరి. సంసార మిట్లయినది!! ఇక సామగ్రి—అనగా, ఇత్తలివి ఒక చిన్న ఖోడుతపిలె, అల్పామిని యముబోగోణీ, ఇంకొక చిన్నలోటా మాత్రము నాకు సంసారమునకు సామగ్రి నొసగి, రహదేవికి మాత్రము, ఎనిమిది దినముల కొక కేరు చక్కెర ఒసంగిరి. నన్ను వినాహమాడినందుకు వారి కిన్ని కష్టములు ప్రాప్తమైనవి.

మరియు, భర్తగారికి నాచేత నీరుత్రాగుటకు గూడ అనుమాన మున్నట్లును, నాచేత నేమైన

తిన్నచో మండుపైకెట్టెదనని వారివారలకు భయమున్నట్లును ఈతూరి బహిరంగముగా స్పష్టమైనది. అందువలననే, ఒకసారి నేను పాకముచేసియుండి సాపాటుకు పిలవగా, భర్తగారు ఆనాడంతయు పస్తుండి మరుసటిదినమున అమ్మగారు చేసినచో భుజియించిరి.

ఇంతటి “మందులమారి”నయ్యి, నాభర్త నా వశమున లేకయుండుట చూచినచో, మీ కంతయు ఆశ్చర్యము కొల్పినచ్చును. లేదా, భర్తగారి దృఢకాయమును మెచ్చుకొనవచ్చును!

\* \* \*

ఈవిషయము విరమితము. నాకు ఇకన్నియు తెలుచుకొన్నచో ఏమియు తోచక చాల యోచనగా నుండును. ఏమియు తోచక కర్తవ్యశాస్త్రరాలై యున్నాను.

“సాధుసంగతయో లోకే  
సన్మార్గస్యచ దీపికా.”

అని వసిష్ఠులు చెప్పినట్లు, మిరొకరే నాకు ప్రోవ చూపవలసియున్నది.

“విశ్వాస శ్చానుభోదయః”

అని నానుండి మీరును మనఃభేద మనుభవించవలసినన్నినందుకై వుండుచున్నాను.

“తస్యంతే లోకతాపేన

సాధవః ప్రాయశో జనాః.”

అని సహజముగ సజ్జను లొకరి తాపమును సహించలేరు. ఇంక, మీమాట నేను చెప్పనేలే? నానుండి మీరును పరితాపపడవలసినచ్చినది.

“సజ్జనోహి సముత్తర్య  
విపదోభ్య నీకటనీతం,  
నియోజయతి సంపత్కు  
స్వాలోకేష్వియ భాస్కరః.”

నాహృదయము ఆందోళనగా నున్నది. కాన మనశ్శాంతి కొరచున్నాను. దయచేసి ప్రతివ్రాయవలయును.



## భారతి - పార్థివ కార్తికము

“కార్పణ్యోహోపహతస్యభావః

పృచ్ఛామి త్వం ధర్మసమ్మాఢచేతాః

యచ్చేయస్యాప్నిశ్చితం బ్రూహి తస్మై

విష్యస్తేహం శాధి మాం త్వం ప్రపన్నం.”

ఇందుమీద మియిప్తును వచ్చినట్లు చేయవచ్చు

ను. ఇట్లు చేయుమని చెప్పినచో అట్లు చేయుట

మాత్రమే నా భారము.

నా యీ పనికిమాలినదీర్ఘ తేజును చూచుకొన  
వలసిన శ్రమ యిచ్చినందుకు తుమింపును.

రమాదేవి, రమాదేవికృపవలన, మిక్కిలి ఆరో  
గ్యముగ నున్నది. శ్రీమతి సా. కుం. అత్తకు నాఅనంత  
ప్రణామములు. చి. ఇందుకు ‘శ్రీరామరక్ష.’

ఇట్లు,

హతభ్రాన్యురాలు

సుమిత్ర.”



సిద్ధపట్టు

# పురాణములు : వాటి పరమార్థము



## శ్రీ తెన్నేటి విశ్వనా

[ గతసంచిక తరువాయి ]

**కొంతమంది పాశ్చాత్యులు చెబారా :** (౧)

బ్రహ్మపురాణంలో ఉత్కళ దేశంలో ఉన్న జగన్నాథమహాత్మ్యం వర్ణించియుండుటచేత నున్న, సర్వాదిపంచలక్షణములు లేకపోవుటచేతనున్న, ఉత్కళ దేశంలో ఉన్న మందిరాల పేర్లు కనబడటంచేత నున్న ఈపురాణం ౧౩౦౦, లేక ౧౪౦౦ సం.కు పూర్వం వ్రాయబడలేదు.

(౨) పద్మపురాణంలో శైవల వర్ణన, నైష్ఠవుల చిహ్నాలు వివరింపబడియుండుటచేత పన్నెండవ శతాబ్దంలో ఈ పురాణం వ్రాయబడి ఉండాలి. ఇందులోకూడ కడపటిభాగం ౧౫, లేక ౧౬ శతాబ్దంలో వ్రాయబడియుండాలి.

(౩) విష్ణుపురాణంలో శౌద్ధజైనప్రసంగాలు ఉండడముచేతనున్న, కలియుగాబ్దం ౪౭౪౬ సం. వరకు రాజవంశావళులు వుండటంచేతనున్న ౧౦౪౫ సం.లో ఈపురాణం వ్రాయబడింది.

(౪) వాయుపురాణమే అన్ని పురాణాలకన్న ప్రాచీనమైనది; పంచలక్షణములు గలిగియున్నది.

(౫) భాగవతం బోపదేవుడు వ్రాశాడు; ౧౨-వ శతాబ్దంలో వ్రాసియుండాలి.

(౬) నారదీయపురాణంలో పురాణలక్షణాలే లేవు, ఆధునికమైన భక్తిప్రధానగ్రంథము. గోవధ నిరసన ఇందులో చాలా హెచ్చుగా ఉన్నది. ౧౬, ౧౭ శతాబ్దాల్లో సంగ్రహింపబడిఉంటుంది. బృహ

న్నారదీయపురాణంలో విష్ణుభక్తి హెచ్చుగా వర్ణింపబడినది. నైష్ఠవుల కర్తవ్యాలు విపులంగా ఉన్నాయి. పురాణం బహు ఆధునికమునది.

(౭) మార్కండేయపురాణం—ఇది తొమ్మిదో, పదో శతాబ్దాల్లో సంగ్రహింపబడింది.

(౮) అగ్నిపురాణంలో ఇతిహాసభందోవ్యాకరణతంత్రికవిషయాలు అన్నీ ఉండుటచేత ఆధునికమైనది.

(౯) భవిష్యపురాణం—ఇది భవిష్యము అనేటందుకు కారణం కనబడదు.

(౧౦) బ్రహ్మవైవర్తంలో పురాణలక్షణాలు లేవు. పురాణం అనడానికి కాదు.

(౧౧) లింగపురాణం కర్మగ్రంథమే. అనేక అంశాలు ఆధునికములే.

(౧౨) వారాహపురాణంకూడ కర్మ ప్రధానమైన గ్రంథమేను. ౧౨-వ శతాబ్దంలో ఉన్న రామానుజుని ఆభాస చాలా కనపడుతుంది.

(౧౩) స్కందపురాణంలో చాలామటుకు జగన్నాథమహాత్మ్యం చెప్పబడిందికాబట్టి బ్రహ్మపురాణము, స్కందపురాణమున్న సమకాలరచనలు.

(౧౪) వామనపురాణంకూడ పురాణ మనేటందుకు లేదు. ౧౫, ౧౬ శతాబ్దాల్లోది దీని రచన.

(౧౫) మత్స్యపురాణంలో పురాణంతాలాకు అయిదు లక్షణములూ ఉన్నా, ఉపపురాణాల వర్ణనలుండుట వల్ల ఆధునికరచనయేను.

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

(౧౬) గరుడపురాణంలో పురాణపురాణాలు లేవు; గరుడని విషయంకూడా కనపడదు.

(౧౭) కూర్మపురాణంలో ధైరవ, వామ, యామలతంత్ర శాస్త్రవివరాలు ఉండుటచేత అది తాంత్రిక శాస్త్రప్రతిష్ఠాపనతరువాత రచింపబడినదే; చాలా ఆధునికమైనది

(౧౮) బ్రహ్మాండపురాణము వ్యాసుడు వ్రాసినదే. వాయుపురాణం, బ్రహ్మాండపురాణం అనుబంధాలులాగ కనపడతాయి.

మీదచెప్పిన ఈ ఖండనలు నిజమేఅయితే, వైదిక గ్రంథములందు, అనగా బ్రాహ్మణాలయందున్న, ఉపనిషత్తులందున్న శేక్ష్మబడిన పురాణాలు యావత్ప్రాంతప్రముఖమయిఉండాల్సి. లేక నిర్దేశముయిఅయినా ఉండాల్సి. శతపథబ్రాహ్మణంలో శ్రాద్ధాదికార్యముల్లో పదోరోజున పురాణశ్రవణ చేయాలన్న మాటకు అర్థమైనా లేకుండాఉండిఉండాల్సి.

ఇటువంటిది అసంభవం. పురాణాల్లో ఎక్కడయినా ప్రక్షిప్తమయిన సంగతులు నిర్ధారణజేసి ఆధునికమని అనవచ్చునుగాని పురాణాలే ఆధునికములు అంటే అది సరిపడనిసంగతి. ఆపస్తంబసూత్రాల్లో—

“అథ పురాణే శ్లోకా ఉదాహరన్తి—

అష్టశీతిసహస్రాణి యే ప్రజాభీషిర్నయః  
దక్షిణేనార్యః పశ్చానం యే సృశానాని భేజితే  
అష్టశీతి సహస్రాణి యే ప్రజేనోషిర్నయః  
ఉత్తరేణార్యః పశ్చానం తే అమృతత్వంహి కల్ప్యతే”  
(౨-౨౬, ౩౫)

అని ఉన్నది. దీనికి సరిగ్గా, చూడండి,

బ్రహ్మాండపురాణంలో(౧౪: ౧౮౯-౧౯౬:—

“అష్టశీతిసహస్రాణి మనీషాం గృహమేధిసాం  
సమితు ర్దక్షిణం మార్గం త్రితా వ్యంబద్రతారకం  
క్రియావతాం ప్రసంక్షైపా యే సృశానాని భేజితే  
లోకసంవృతహారణ భూతారంభకృతేనచ  
ఇచ్ఛాద్వేషరతావైషవ మైశునోపగమాచ్ఛవై

తథా కామకృతేనేహ నేవనా ద్విషయస్య చ  
ఇత్యేతైః కారణైః సిద్ధాః సృశానానీహ భేజితే  
ప్రక్షేపిణీ నై మనయో ద్వాపరేషు ఇహ జన్మితే  
నాగపిన్ద్యుత్తరే యచ్చ సప్తర్షిభ్యశ్చ దక్షిణం  
ఉత్తరః సమితుః పశ్చా దేవయానస్తు స సృతః  
యత్ర తే విశిషః సిద్ధా విమలా బ్రహ్మచారిణః  
సప్తతిం యే జగుప్సం తే తస్మాత్ మృత్యుః జితస్తుతై  
అష్టశీతిసహస్రాణి తేషామపి ఉర్ధ్వరేతసాం  
ఉదకృష్ణాన మరణ్యః శ్రేతావ్యోభూతసంప్లవాత్  
తైః కారణైః కుడ్యైః కేఽమృతత్వం హి భేజితే  
అభూతసంప్లవాన మమృతత్వం విభావ్యతే.”

అని ఉన్నది. అలాగుననే ౬౫ (౧౦౩-౧౦౪) లో కూడ ఉన్నది. కాబట్టి ఆపస్తంబసూత్రాలనాటికి బ్రహ్మాండపురాణం ఉన్నదిగదా. విష్ణుపురాణంలో ౩-౭ న్నూ మత్స్యపురాణం ౧౨౪: ౧౦౨-౧౧౦ న్నూ ఇదేమాస్తరుగా వ్రాయబడి ఉన్నవి. పద్మపురాణం సృష్టికాండలో—

“అష్టశీతి సహస్రాణాం యతీనా మూర్ధ్వరేతసాం  
తం యేషాంతు తత్త్వానం తదేవ గీరువాసిసాం”

ఇంకా చూడండి. భవిష్యపురాణంలోగుంవి ఆపస్తంబసూత్రకారుడు—

“అభూతసంప్లవా నై స్సర్వతతః పునః సర్వే  
వీబార్ధభన్తి ఇతి భవిష్యపురాణే” [౨ (౨౪) ౬; ౫]

అని ప్రమాణం తీసికొని వ్రాశాడు. ఈ ప్రసంగము బ్రహ్మాండపురాణంలో కూడ వ్రాయబడి ఉన్నది.

ఆపస్తంబసూత్రాలనాటికి పురాణాలు నామని దిప్తమై ఉన్నాయనీది స్పష్టము. ఆపస్తంబసూత్రాల్లో శేక్ష్మన్న పురాణాల్లో అష్టదశపురాణాలు శేక్ష్మతోగూ. పద్మమిదిపురాణం అని ఉన్నట్లు నిశ్చయముగా చెప్పవచ్చును.

## పురాణములు : వాటి పరమార్థము

ఆపస్తంబసూత్రాలు పాణినికి పూర్వమనిన్ని, శ్రీ. పూ. ౫-వ శతాబ్దంనాటివనిన్ని డాక్టరు బూలరు, మాక్స్ ముల్లర్, తిలక్ మొదలయిన పండితులచేత నిశ్చయింపబడి ఉన్నది.

ఇది చెప్పిన తరువాత (శ్రీ. శ. ౫-౬ శతాబ్దాల్లో) భారతీయులు యవ (జావా), బాలి ద్వీపములలోకి ప్రవాసస్థులుగా వెళ్లివచ్చుచు బ్రహ్మాండపురాణం, మహాభారతం, రామాయణం మొదలయిన గ్రంథములు తీసుకవెళ్లి నట్లున్ను, అవి అక్కడ ప్రచారంలో ఉండి ఆకాలంలోనే దేశభాషల్లోకిగూడ తర్జుమా అయి నట్లున్ను పండితులచే నిర్ధారణఅయిఉన్న సంగతులు అంత ముఖ్యంగా చెప్పనక్కరలేదు. అక్కడకు వెళ్లిన చానిని ఓలాండ్ (హాలండు) భాషలోకి తర్జుమాకూడా చేశారు. ఆ తర్జుమా అయిన బ్రహ్మాండ పురాణమున్ను, ఇప్పుడు మన దేశంలో ఉన్న బ్రహ్మాండపురాణమున్ను ఒకటే.

స్కందపురాణం:— శ్రీ. శ. ౭-0 లో నేపాలు దేశంలో శ్రీ హరప్రసాదుడు స్కందపురాణాంతర్గతమయిన నందికేశ్వరమహాత్మ్యం వ్రాశాడు. స్కంద పురాణాంతర్గతమయిన కాశీఖండంలోనికథ ఎవరి చేతనో ౩33లో ప్రత్యేకంగా వ్రాయబడ్డట్లు ఉన్నది. అందుచేత స్కందపురాణం ౧౮, ౧౫ శతాబ్దముల్లోకి అంటే నమ్మదగ్గ విషయంకాదు.

మార్కండేయపురాణం:— ఇందులోనుండి 2-వ శతాబ్దంలో శంకరాచార్యులున్ను, బాణుడున్ను దేవీ మహాత్మ్యమును తీసివ్రాశారు. ఆ కాలంనాటివాడే మయూరభట్టుడు మార్యకతకం సారపురాణంనుండి తీసి వ్రాశాడు. విష్ణుధర్మోత్తర పురాణంనుండి విష్ణు గుప్తుడు బ్రహ్మసిద్ధాంతము వ్రాశాడు.

శ్రీ శంకరాచార్యులనాటికి పరుసెనిమిది పురాణాలు ఉన్నాయని ఎప్పుడు తేలినదో, ౨౨౦౦ సంవత్సరములనుండి అవి అన్నీ ఉన్నట్లు నిర్ణయవదాం శము. బాణభట్టునకుకూడ పూర్వము విష్ణుపురాణం

లోను, ధర్మసూత్రాల్లోనుకూడ వీటి ప్రసంగం ఉన్నప్పడు ఆధునికములు అని చెప్పేమాట గౌరవంపదగ్గది కాదు.

జగన్నాథ మహాత్మ్యంఉన్నంతమాత్రానపురాణము ఆధునికం ఎట్లాగు అవుతుంది? దేవాలయం ఆధునికం కావచ్చునుగాని దేవుడు అంతకుపూర్వం లేడంటారా? అర్చనలేదంటారా? ఋగ్వేదంబో (బుక్ పరిశిష్టంలో) “యత్ర దేవో జగన్నాథః పరం పారం మహాదధేః, బలధ్రద్ నుభద్రా చ తత్ర నూమమృతం కృధి”... “ఆర్యావాచో ఘేద్యవాచః” కంకయవని ఆదులనుగుర్చి వర్ణన ఉన్నంత మాత్రమున ఆ గ్రంథములు ఆధునికము లనలేముగదా. భవిష్యంలో రాబోయే కలిఅవతారం వర్ణనలు ఉన్నవి కాబట్టి ఇప్పుడు ఆసలు పురాణాదే లేవు, కలి అవతారం తరువాత ఉద్భవిస్తాయి అని అంటారా? తంత్ర శాస్త్రంలో చెప్పే హామాలు అధర్వవేదంలో కనిపిస్తాయి; జైన చార్ధ విషయాలు కూడ పురాణాల్లో ఎక్కడయినా కనిపిస్తే ఇదేవిధంగా వ్రాయబడ్డాయి అని ఎందుకు అర్థంచేసుకోకూడదు? కలికాలంలో ఇటువంటి ధర్మాలు వస్తాయి అని నూనొంపబడ్డాయి; అంతకన్న మెచ్చులేదే.

గుప్తవంశం మొదలయినవాటినిగురించి ఉండడం చేత ఆధునికాలు అని చెప్పడంకూడ సరియైనది కాదు; రాబోయే మన్వంతరాల వర్ణన లున్నాయి; వీటి మాట ఏమిటి?

బ్రహ్మాండపురాణంలో-

“తస్య పుత్రః శతానీకో బలవాన్ సత్సవిక్రమః తతః సుతం శతానీకం విప్రాస్తమభిషేచయన్ పుత్రః అశ్వమేధదత్తః అభూత్ శతానీకస్య పీఠ్యవాన్ అధినీమకృష్ణో ధర్మాత్మా సాంప్రత్యోఽయం మహాయశాః యస్మిన్ ప్రశాసతి మహీం యుస్మాభి రిదమహృతం దురాపం దీర్ఘసత్రంవై త్రీణి వర్షాణి పుష్కరం వర్ష ద్వయం కురుక్షేత్రే దృవద్వత్యాం ద్విశోత్తమాః”

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

అని ఉన్నది. ఒకవేళ చెప్పిన విషయాలేనా టివేతనమందాం. అప్పుడు ఈపురాణం ౧౦౦౬ సంవత్సరములక్రిందటిదికదా. ఆధునిక మనదానికి వీలులేదే? ఇవి నూతుడు చెప్పిన మాటలు; పురాణం లం

పురాణాలు అప్రమాణాలు అనడానికి ఎంత మాత్రమూ వీలులేదు; బృహదారణ్యశాస్త్రాద్వైతములలోనూ, ధర్మశాస్త్రాల్లోనూ ప్రమాణములుగా గణించబడినవి. శంకరాచార్యులు, కుమారీలభట్టు ఆది మహానీయులుకూడ వాటి ప్రమాణం గ్రహించారు. శంకరాచార్యులు బుద్ధునితరువాత ౬౦ సంవత్సరాలతరువాత ఉండేవాడని ఏ. వి. నేంటువిద్వాంసుడుచెబుచున్నాడు.

ఏవీపురాణాలు ఏవీఉపాస్యశాస్త్రప్రదాయాలలో వేరువేరుగా వ్రాయబడ్డాయో ఆపురాణాల పేర్లనుబట్టియే ముఖ్యముగా గ్రహించగలము. ధర్మశాస్త్రములకు ఇంకను ముందుగనే వైదికయుగంలో ౧౮ పురాణముల పేర్లు ప్రచారంలో ఉన్నవని ఇదివరలోనే చెప్పడమైనది.

కైనమతతీర్థంకరుడైన పార్శ్వనాథుడు క్రీ. పూ. ౮౦౦ సంవత్సరమువాడని చెబుతున్నారు. బ్రహ్మ, శివ, విష్ణు మొదలయిన దేవతల ఆరాధన చేసేవారిని గురించి ఆయనప్రసంగాలలో చెప్పబడియున్నది. సకే, బుద్ధుని ప్రసంగాలలో శివ బ్రహ్మ విష్ణు నారాయణ మొదలగు దేవతల ఉపాసనలుగురించి ఆయన చెప్పినవి అందరికీ తెలిసిన విషయమే. అందుచేత ప్రత్యేక సంప్రదాయపోషణకై మునుముందునుండి ఈభిన్న భిన్న పురాణములు ప్రచారంలో ఉండే ఉండాలన్న మాట నిస్సందేహంగా తేలుతోంది.

అవతారవాదం బుద్ధుడితరువాత బయలుదేరింది. ఒక వాదం బయలుదేరింది ఒకప్పుడు. అయితే శతపథబ్రాహ్మణం ౧౫-౧౨-౧౦ లో మత్స్యవతారముగురించి “మనవేదానప్రాతః... మత్స్యః పాణి ఆచేదే” అని ప్రసంగము స్ఫుటముగా ఉంది.

తైత్తిరీయ ఆరణ్యకంలో ౧ (౨౩) ౩ లో “అంతరతః కూర్మభూతపర్యంతం తం అబ్రవీత్”... అని కూర్మావతారముగురించి ఉన్నది. శతపథంలో కూడ ౮ (౫) ౧ (౯) లో “సయత్ కూర్మైవానాం, ఏతద్వైస్య రూపం కృత్వా ప్రజాపతిః ప్రహితస్సృజత” అని ఉన్నది.

తైత్తిరీయసంహిత ౧ (౫) ౧ లో “అపో వా ఇదం అగ్రే సలిల మాసీత్ తస్మిన్ ప్రజాపతిః వాయుః భూత్వా చరత్ స ఇమా మపశ్యత్ తం వరాహో భూత్వా ఆహరత్” అనిన్ని, “స వరాహో రూపం కృత్వా ఉపస్యమజ్జత స పృథ్వీ మగ్ధ ఆగ్ధత” అని వై. బ్రాహ్మణం ౧ (౧) ౬ లోనుకూడా ఉన్నది. ఋ. ౯ (౯౮) లో “మహిమతః సుచిబంధుః పావకః పదావహోహా అశ్యేతితేధన్” అని కూడా ఉన్నది. వరాహశబ్దము చేయుచు చరించెనని భావము. వై. ప్ర. ౧౦-౧ లో నరసింహవతారము “తన్నో నారసింహః ప్రవోదయాత్” అని చెప్పబడినది. ఋ. ౧ (౭౭) ౧౭ లో “విష్ణుః విచక్రమే త్రిధా” అని ఉన్నది.

కొంతమంది పండితులు బ్రహ్మపాసనే ప్రాచీనమైనది కాని శివుడు, విష్ణువుల ఉపాసన ప్రాచీనమైనది కాదని అంటారు. నిజమేమిటంటే, బ్రహ్మ వేదాల్లో చెప్పిన పరమదైవ మన్నమాట నిజమే. కాని సగుణ రూపంగా చెప్పవలసినవిన్నవన్నాడు విష్ణు మొదలగు వారిని ఉపాసననిమిత్తమై చెప్పియేయున్నారు.

అథ. ౧ (౧౫౩-౧౫౬) లో—

“విష్ణోః సుకం వీర్యాణి ప్రవోచయః పార్థివాని విమమే రజాంసి యో అస్మి భాయ దుత్తరం అధగ్ధం విచక్రమాణ త్రేధోరుగాయః, ప్రతదిష్ట్యః స్తవతే వీర్యేణ మృగోన భీమః కువరో గర్విణః.”

అంటే విష్ణువుయొక్క మహిమకు అంశులే దనిన్ని, ముల్లొకముల సృష్టి ఆతడే చేసేడనిన్ని, ముల్లొకములను మాడిమగులలో చాటేడనిన్ని ఇంకా అదే విధంగా చెప్పబడింది. శతపథ ౧ (౨) ౧-౭ లో కూడా స్పష్టముగా కనపడుతుంది.

ఋగ్వే. ౧ (౫) ౨౨ లో “ఇదం విష్ణు ర్విచక్రమే త్రేధా నిదధే పదం” అని ఉన్నది. ఇంకా ౧ (౯౦); ౨ (౨౦); ౧ (౧౬౪); ౧ (౧౯౬) ౨ (౧) 3; ౨ (౨౨); 3 (౫౪); ౪ (౨); ౪ (3) మొదలయిన స్థలములలోగూడ విష్ణుప్రశంస ఉన్నది. సామ వేదం, యజుర్వేదం, అథర్వణ వేదంలోగూడ విష్ణుప్రశంస ఉన్న మంత్రాలు ఉన్నాయి.

దీని సిద్ధాంతం:-విష్ణు ఉపాస్య దేవత సనాతనం సుంక్షీపి అయి ఉన్నాడనిన్ని, అందుచేత విష్ణు ఉపాసనా ప్రాధాన్యంతో విష్ణుపురాణం ఉండడానికి కారణం ఉన్నదనిన్ని, వామనపురాణంకూడ ఎందుకు వచ్చిందో స్పష్టమవుతుంది.

ఋగ్వేదంలో మహాదేవుడైన రుద్రుని ప్రశంస హెచ్చుగా ఉన్నది; నాలుగువేదాల్లోను రుద్రస్తుతి కనిపిస్తుంది. యజుర్వేదంలో ౧౬-వ అధ్యాయంలో విశేషముగా ఉన్నది. తై. కృ. యజు. లో కూడా రుద్రాధ్యాయ మున్నది. వాజసనేయ రుద్రాధ్యాయంలో శివ, గిరిశ, పశుపతి, నీలగిరి, సితకంఠ, భవ, శర్య, మహాదేవ అనే మొదలయిన పేర్లు అన్నీ వున్నవి. రుద్రుడు, మహాదేవుడు, శివుడు మొదలలో వేరు అనడానికిగూడా అవకాశం లేదు. అందుచేత శివపురాణం ప్రత్యేకంగా ఉపాస్య దేవత నమస్కరించి ఉండుటకు కారణం కనిపిస్తుంది.

సూర్యప్రసంగం వేదంలో ఉన్నట్లు అందరూ ఒప్పుకున్నదేను. యజు. ౪-౧౦; ౮ (౪౧, ౪౨) లో చూడవచ్చును.

తలవకార ఉపనిషత్తులో “అంబికా బ్రహ్మ విద్యా స్వరూపిణీ, ఉమా, హైమవతీ” అనే పదములు ఉన్నాయి. తై. ఆ. ౧౦ ప్రా. “కాత్యాయనాయ విద్యహే కన్యకుమారి ధీమహి తన్నో దుర్గి ప్రచోదయాత్” అని ఉంది. అథ. ౪ (౭) 3౦ లో గూడ శక్తిప్రశంస ఉన్నది. ఋగ్వేదంలో లక్ష్మీ సూక్తం ఉన్నది.

యజుర్వేదంలో “గజానాం త్వం గణపతిగ్ం హవామహే” అనిన్ని, ఋగ్వేదంలో “గజానాం త్వం గణపతిం” అనిన్ని, తై. ఆర.లో “తత్పురుషాయ విద్యహే వక్రశుండాయ ధీమహి తన్నో దంతిః ప్రచోదయాత్” అనిన్ని ఉన్నది. ఈ లాగుననే పంచదేవ ఉపాసన విషయంకూడ వేదములో ఉన్నది.

వేదములలో సూచనపూర్వకంగా ఉన్న విషయములే పురాణాల్లో విస్తరంగా కనపడుతున్నాయి. పరిణామం చెంది నవీనమైన రూపాన్ని దాల్చినవి. పరివర్తన గలవి. ఉదాహరణం : పృథుచక్రవర్తి భూమిని ఆవురూపమయినదానిని పాలుపితుకుట అనే పురాణగాథ అథ. వే. ౮-3, ౪, ౫లో కనిపిస్తుంది. అదే పురాణాలలో విభులంగా ఉన్నది.

ఈ విషయమే—

“యఃవిద్యాఃచ్యుతురః వేదాన్ సాంగోపనిషదః ద్విజః నచేత్ పురాణం సంవిద్యాత్ నవీన స్యాత్ విచక్షణః ఇతివోసపురాణాభ్యాం వేదం సముపబృంహయేత్.”

అని బ్రహ్మాండ ప్రక్రియపాద౧ అధ్యాయంలో చెప్పబడినది.

ఈఉపాసనాభేదాలనుబట్టి భిన్నమైన దేవతా ప్రశంసప్రాముఖ్యతలు ప్రత్యేక పురాణాల్లో విభులంగా వ్రాయబడ్డట్లు ఉహించగలము. భవిష్య. ౧ లో విష్ణు శివ సూర్యధర్మములు వేరువేరు పురాణాల్లో చెప్పినట్లు ఉన్నది. స్కందపురాణంలో “అష్టదశపురాణేషు దశభిః గీయతే శివః, చతుర్భిః భగవాన్ బ్రహ్మ ద్వాభ్యాం దేవితా హరిః” అని వ్రాశారు. స్కందపురాణంలోనే శివ రహస్యఖం ౬౦లో—

“తత్ర వైవాని వైవంచ భవిష్యంచ ద్విజోత్తమాః సూర్యుండేయం తథా లైంగంవారాహం స్థాండమేవచ మాతస్యమన్య త్తథా కార్మం వామనంచ మునీశ్వరాః బ్రహ్మాండంచ దశేమాని త్రిణి లక్షాని సంఖ్యయా

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

గ్రంథానాం మహిమా నద్యైః శివద్యైః ప్రకాశ్యతే  
అసాధారణయా మూర్త్యా నామ్న సాధారణో నచ  
వదన్తి శివమేతాని శివస్తేషు ప్రకాశ్యతే  
విష్ణోర్ని వైష్ణవం తచ్చ తథా భాగవతం తథా  
నారదీయం పురాణంచ గారుడం వైష్ణవం విదుః

త్రాస్తంపాద్యంబ్రహ్మణః ద్వైతగ్నేర్నాగ్నేయమేకకం  
సవితుః బ్రహ్మవైవర్తం ఏవం అస్తాదశ స్మృతమ్  
చత్వారి వైష్ణవానీశ విష్ణోః సామ్యపరాణివై  
బ్రహ్మదిభ్యః అధికం విష్ణుం ప్రవదంతి జగత్పతిం  
బ్రహ్మవిష్ణుమహేశానాం సామ్యం బ్రహ్మే పురాణకే  
అన్యేషామధికం దేవం బ్రహ్మణి జగతాం పతిం  
ప్రవదన్తి దినాధీశం బ్రహ్మవిష్ణుశివాత్మకం.”

అని చెప్పివున్నది.

ఈవిధంగా ఉపాసకాభేదం ఉన్నప్పటికీకూడా  
గా పురాణాలు వినవలసిందే అనికూడ చెప్పేరు.

“అస్తాదశాని పురాణాని నామధేయాని యః పఠేత్  
త్రిసంధ్యం జపతే నిత్యం సః అశ్వమేధఫలం లభేత్”  
అని మార్కండేయపురాణంలోనూ,  
“యేకు ఏతాని సమస్తాని పురాణానిచ జానతే  
భారతంచ మహాభావో తే సర్వజ్ఞా మతా నృణాం”  
అని భవిష్యంలోనూ చెప్పిఉన్నది.

ఇంతేగాక పరమాత్మయొక్క యాభార్థ్య  
తత్వమునుగురించి ఏకవాక్యతకూడా ఉన్నదనిగ్రహించ  
వలెను. అది ఏలాగున అంటే—

లింగపురాణంలో :

“అథోవాచ మహాదేవః శ్రీతః అహం సురసత్తమా  
పశ్యతం. మాం మహాదేవం భయం సర్వం విముంచతం  
యవాంప్రసూతౌగాత్రాభ్యాంమమపూర్వంమహాబతా

అయం మే దాక్షిణే పార్శ్వే బ్రహ్మలోకపితామహః  
వామే పార్శ్వేన మే విష్ణుః విశ్వాత్తా హృదయోద్భవః”

అనిన్నీ, తిరిగి—

“నత్సనత్స హరే విష్ణో పాలయేత్ తతో చరాచరం”  
అనిన్నీ ఉన్నది.

“సృజామి తన్నియుక్తః అహం హరో హరశ్చ తద్వశః”

అని విష్ణువుచేనియుక్తుడై బ్రహ్మ సృష్టించినట్లు,  
హరుడు హరించేయునట్లు ఉన్నది.

భాగవతంలోకూడా ఇలాగే ఉన్నది.

మార్కండేయంలో—

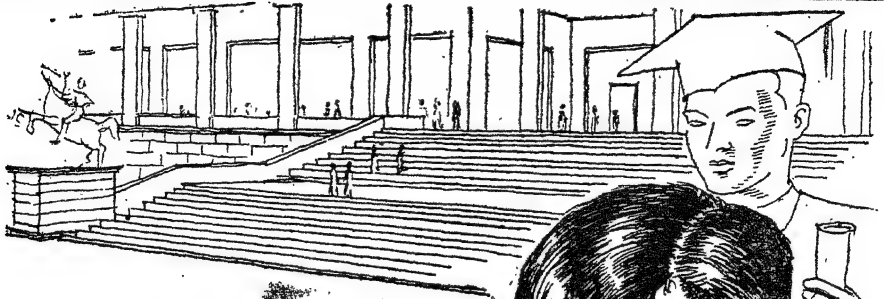
“విష్ణుః శరీరగ్రహణం అహ మేశానఏవచ భ్రవేత్”  
కారితాః తే యతః ఆతఃత్వాం కః స్తోతుం శక్తిమాన్  
అని ఉన్నది.

నామమాత్రంవల్ల భేదంకాని, యాభార్థ్యంలో  
ఒకటే నిజమును ఈ పురాణాలు చెప్పుచున్నాయి.

రామరామ పక్షపాతబుద్ధితో అనేకమైన పక్ష  
పాతము చూపించే ప్రక్షిప్త శ్లోకాలు పురాణాల్లో  
కొందరు కలిపినట్లు ఒప్పుకోవచ్చును; అయితే వాటిని  
మాత్రం నిరాకరించాలి కాని పురాణాలమీద ఆదరణకు  
భంగం కలిగించనక్కర్లేదు.

ఇప్పటికి తేలిన విషయం : పురాణాలు వేదము  
కన్నకూడ ముందుగా ఉన్న గాథలు; శివ బ్రహ్మ  
విష్ణు శక్తి - వీరిమహిమలు సంకీర్తనచేసి, ప్రపంచ  
క్రమము మొదలగు పంచలక్షణములతోను ప్రత్యేక  
ఉపాసకులయొక్క భక్తిపిపాస తీర్చి, కథారూపంగా  
వేదవేదాంతములలో చెప్పిన కర్మజ్ఞాన ఉపాసనా  
కాండలను మనుష్యులకు హృదయగతమయ్యేలాగు  
వర్ణించి చిత్తశుద్ధిచేసి మోక్షసాధనమును కల్పించు  
టయే అస్తాదశపురాణములయొక్క ఉద్దేశము.





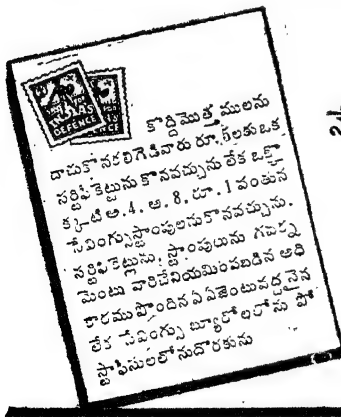
# అతని విజయమునకు ఇప్పుడే సన్నాహము జరుగు చున్నది

అతని తండ్రి అతని విద్యకొరకు  
గట్టి ఏర్పాట్లు చేయుచున్నాడు



అతడు ఒక చిన్నబాలుడేయైనను విద్య నేర్పుటకు  
ద్రవ్యము కొవలెనను దూడదృష్టి అతని తండ్రికి  
కలదు. అతని బడిజీతమును తెలివిగా ఇప్పుడు వడ్డీకి వేసినాడు.  
12 సంవత్సరములలో ఆ పైకమే నూటికి 50 వంతుల వడ్డీతో  
వృద్ధియై అతడు పెరిగి పెద్దవాడైనపుడు యూనివర్సిటీ (కా  
ళాల) విద్యను అభ్యసించుటకు అదిసరిపోవును. ఇందుమూల  
ముగా సంపూర్ణమైనట్టియు ఫలప్రదమైనట్టియు విద్యను కలిగి  
రైర్యముతో లోకవ్యవహారములందు ఆయన ద్రవ్యేంచవచ్చును.

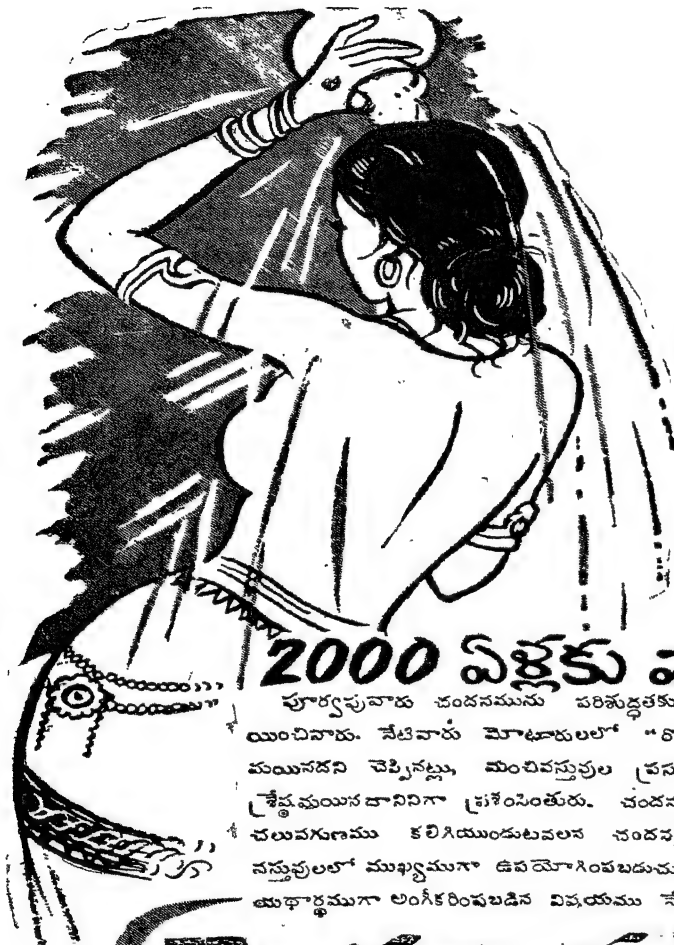
అతడు తన తండ్రికి ఎంత ఋణము  
యున్నాడు! నేషనల్ సేవింగ్స్ సర్టి  
ఫికెట్టులలో తన ధబ్బును దాచుకొ  
నుటకు చేసికొనిన నిర్ణయమునకు  
అతని తండ్రి ఎంతఋణపడియుండు  
ను! మీరు మీకుమారునకు ఇంత లా  
భము కలుగజేయగలరా? అది మీ  
మీదనే ఆధారపడియున్నదిబుద్ధిశాల  
లైన తండ్రులజతలో మీరును  
చేరి, మీ అదనపురాబడిని.



## నేషనల్ సేవింగ్స్ సర్టిఫికెట్టులో దాచుకొనుడు

- ★ ప్రతి రూ. 10 లు 12 సంవత్సరముల తర్వాత రూ. 15 లు అగును.
- ★ నూటికి 4% వంతుం చొప్పున సాధారణ వడ్డీలందును. దీని మీద టెన్ కమ్ ట్రాక్స్ లేదు.
- ★ 2 సంవత్సరములైన తరువాత చేరినవడ్డీతో ధబ్బును టీసు కొనవచ్చును. (రూ. 50 సర్టిఫికెట్టుకు 18 సెంటు.)





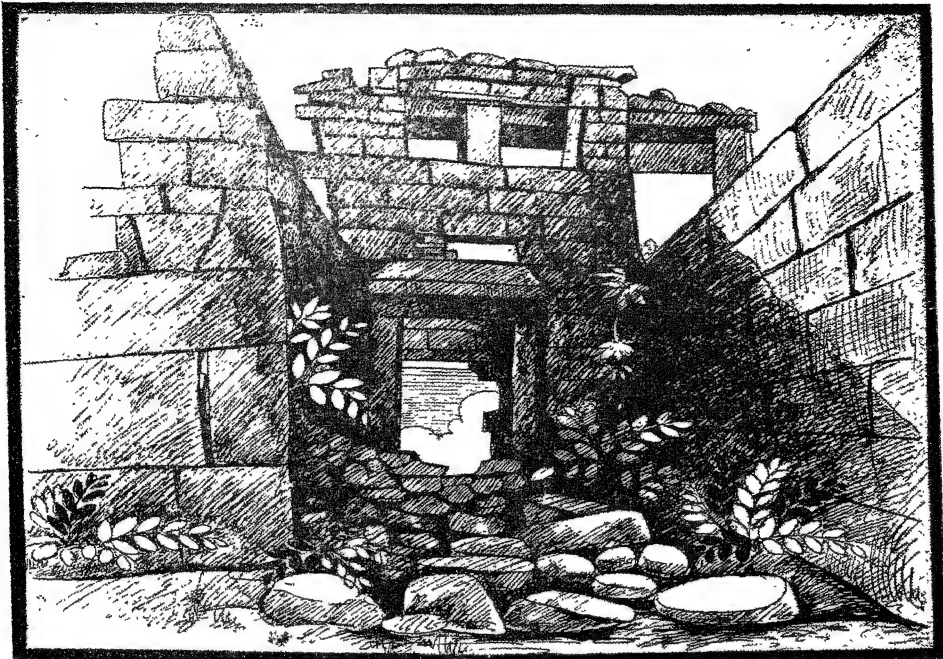
## 2000 ఏళ్లకు ముందు..

పూర్వపువాడు చందనమును పరిశుద్ధతకు పర్యాయపదముగా నిర్ణయించినాడు. వేటివారు మోటారులలో “రోల్స్ రాయిస్” ను ఉత్తమమయినదని చెప్పినట్లు, మించినస్తుత్రల ప్రసంగములో చందనమును శ్రేష్ఠమయినదానినిగా ప్రశంసించుదురు. చందనము, మధురపరిమళము, చలువగూఱము కలిగియుండుటవలన చందనతైలము పౌండర్యాలంకార వస్తువులలో ముఖ్యముగా ఉపయోగింపబడుచున్నది. అశోకుని కాలమున యథార్థముగా అంగీకరింపబడిన విషయము నేడుకూడ యథార్థమే!

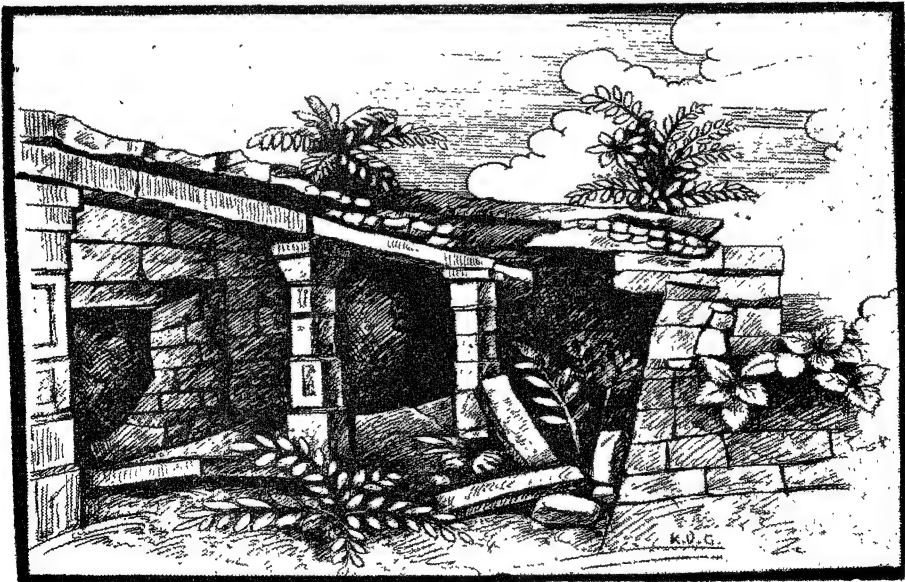
మైనూరు  
శాండల్ సబ్బు



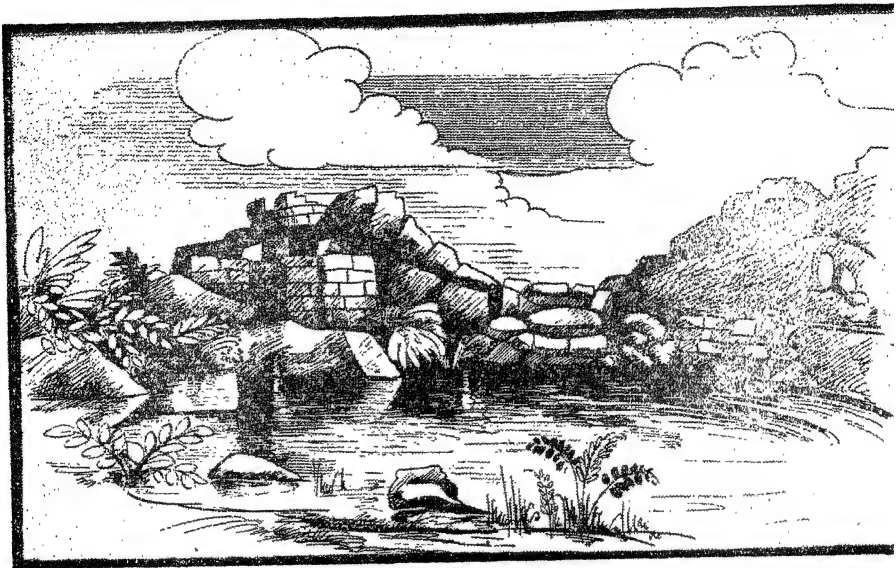
“పరిశుద్ధతకు ప్రసిద్ధమైనది చందనమే”



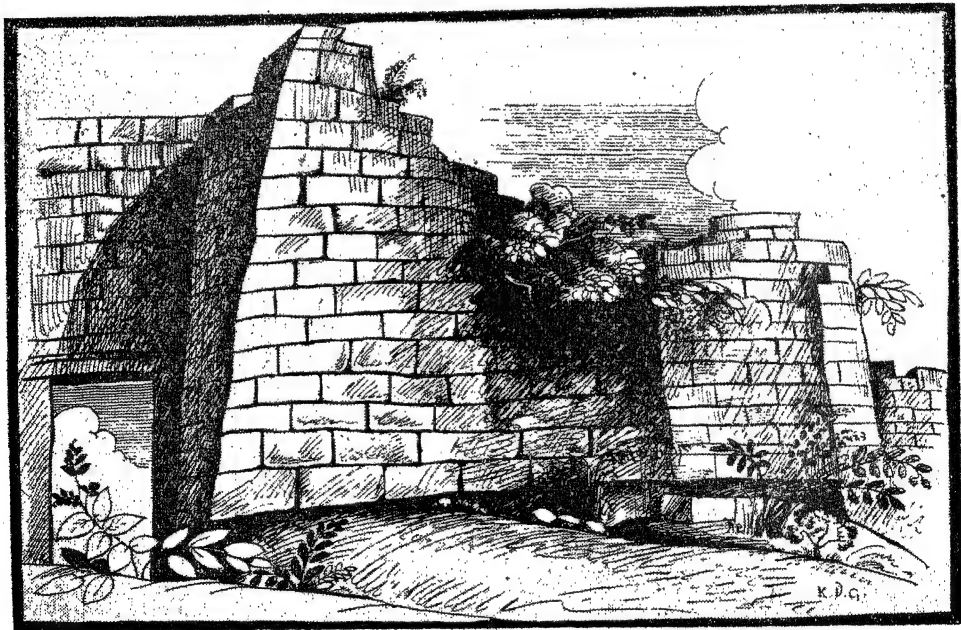
1. కొండవీటి తలవాకిలి



2. కొండవీటి శిథిలములు



3. కొండపీటిలోని పెద్దల్ల కొలను



4. కొండపీటి కోటగోడ.

చిత్రకారుడు : శ్రీ కె. వేణుగోపాల్

# యుద్ధకాలమునందలి

## భారతదేశపు ఆర్థికస్థితి

= శ్రీరంగయ్యస్వరావు బహద్దరు =

ఇన్నాళ్లకిప్పుడు విరోపా సంగ్రామము ముగిసింది.

ఆరు సంవత్సరాలు మహాభయానకమైన ప్రళయ శక్తి తాండవం చేసింది. ఈ ఘోర యుద్ధానికి మన దేశంకూడా ఆహుతి అయింది. ఆ మహాప్రళయ సమయంలో బెంగాలుకుమారు మొదలయిన మహావిపత్తులు వచ్చి, యుద్ధరంగంలో తీవ్రంగా పాల్గొన్న దేశములెంత ఖీడితములైనవో మన దేశంకూడా దాదాపుగా అంత నష్టాన్ని పొందింది. పులిహిద పుట్ట అన్నట్లు ఈ విపత్సమయంలో మన దేశంలో ఎంత డబ్బు ఖర్చు అయిందో, ఏ యే మార్గాల ఎంతెంత డబ్బు వసూలు చేయబడిందో తెలుసుకుందాం.

యుద్ధసమయంలో ప్రభుత్వానికి కాంతి సమయంలోకంటే అధికంగా డబ్బు కావలసి వస్తుందని వేరే చెప్పట్లేదు. కావలసిన ధనాన్ని సంపాదించడానికి కొన్ని మార్గాలున్నవి. వీటిలో ముఖ్యమైనవి: (1) పన్నులు పెంచుచడము (2) కరెన్సీ నోట్లు వృద్ధిచేయడము (3) దేశీయులవద్దగాని, విదేశీయులవద్దగాని అప్పు తీసుకోవడము. సాధారణంగా యుద్ధంలో పాల్గొనే దేశాలు ధనసంగ్రహమునకు ఈ మూడు పద్ధతులనూ అవలంబించుతవి.

\* యుద్ధకాలంలో మందుసామూనులు వగైరా చేయుట, సైనికులకు జీతాలు హెచ్చుగా ఇచ్చుట, పరిశ్రమల్ని యుద్ధపరిశ్రమలుగా చేయుట మొదలైన పనులవల్ల డబ్బు విపరీతంగా పెరిగి, వస్తువుల సంఖ్య తగ్గిపోతుంది. అందువల్ల వస్తువుల ధరలుకూడా విపరీతంగా పెరుగుతవి; డబ్బువిలువ తగ్గుతుంది.

మన దేశంలో యుద్ధానికి పూర్వం 1938-39 సంవత్సరంలో ఖర్చుపడ్డ సాలీనా ఆదా రూ. 85.15 కోట్లు. 1944-45లో ఖర్చుపడ్డ సాలీనా ఆదా రూ. 512.65 కోట్లు. ఇంత అధికవ్యయం చేయాలంటే దేశంలో చాలా యిబ్బంది కలిగివుండాలింది. అలా కలక్కుండా కొన్ని యేర్పాట్లు చేయబడ్డాయి. మొదటి సంవత్సరాల్లో ప్రభుత్వం చాలామట్టుకు పన్నులపై ఆధారపడిందిగాని, రానురాను పన్నులవల్ల వచ్చే ఆదాయం చాలక ప్రజలవద్దనుండి ఋణపత్రముల ద్వారా తీసుకునే ఋణాలపై ఆధారపడింది. కేంద్ర కాసనసభలో జరిగిన బడ్జెటు ఉపన్యాస సందర్భంలో రైజుమనుగారు ఋణములే యుద్ధకాలపు ధన సంగ్రహమునకు మూలాధారాలైనవని చెప్పారు. ఋణాలవల్ల ప్రభుత్వపు చేతులోకి డబ్బురావడమే గాక, ఇంకొక ముఖ్యమైన యుద్ధావసర కార్యాన్ని నెరవేరుస్తుంది. అదే మన, (Anti-inflation) డబ్బు విలువ తగ్గకుండా నిలుపుట.\* ప్రజలవద్ద పెరిగిపోతున్న డబ్బును ప్రభుత్వం ఋణంగా లాగి వేయడంవల్ల ఆ డబ్బు చలామణిలోనుంచి పోయి ఇన్ ఫ్లేషన్ తగ్గిస్తుంది. ఇది ప్రభుత్వపు బాధ్యతలలో ముఖ్యమైనది.

అలా కానట్లయితే చైనాలోవలె ధరలు మూడు వందల రెట్లుకూడా పెరిగితే పెరగవచ్చు. ఆ విధంగానే పెరిగితే క్రిందటి యుద్ధానంతర కరెన్సీవిలువ పూర్తిగా నశిస్తుంది.

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

ప్రభుత్వం కిన్ని మార్గాలున్నా, తతిమూల మార్గాల్లో ప్రవేశించేముందు, పన్నులవల్ల పీయినంత ఆదాయం తియ్యాలి. అందువల్ల మన దేశంలో ప్రభుత్వం చాలామట్టుకు ఈ మార్గమే తొక్కింది.

పన్నుల విధానం:—పన్నులు రెండువిధాలు. ఒకటి ఆదాయంపై పన్ను; రెండు వస్తువులపై పన్ను (Direct tax and Indirect tax). ఇన్ కంట్ రాకు ఆదాయంపై పన్నుగదా! ఈ పన్ను చెల్లించేటప్పుడు ఎంత చెల్లించేదీ మనకు తెలుస్తూనే ఉంటుంది. ఇంక వస్తువులపై పన్ను. ఎక్స్ సైజు పన్ను ఇదే. దీన్ని చెల్లించేటప్పుడు చెల్లించుతున్నామని మనకు తెలియదు. వస్తువుగలలోనే పన్ను కూడా కలిసి ఉండడమువల్ల అంతా వస్తువుగల ఆనీ అనుకుంటాము. పాశ్చాత్యదేశాల్లో ఈ వస్తువులపై పన్ను తక్కువగాను, ఆదాయంపై పన్ను యెక్కువగాను ఉంటుంది. మన దేశంలో మాత్రం వస్తువులపై పన్ను యెక్కువ.

1944-45 లో ఆదాయపు పన్ను రూ. 210.0 కోట్లు. ఇది 1938-39 లో రూ. 17.28 కోట్లు. అంటే, దాదాపు పన్నెండున్నెట్లు ఎక్కువయిందన్నమాట. నూటికి 20 వంతుల చొప్పున ఎగుమతి దిగుమతులమీద పన్ను వేసిన యుద్ధకాలంలో ఎగుమతి దిగుమతులు లేకపోవడంతో ఈ ఆదాయం యుద్ధానికి పూర్వపు ఆదాయంకంటే తగ్గిపోయింది. ఎక్స్ సైజు పన్ను (ఆటోమోటార్, అగ్నిపెట్టెలు మొదలగు మన దేశంలో తయారయే వస్తువులమీద వేసే పన్ను) పెరిగింది. కొత్త వస్తువులమీద కూడా పన్ను విధించబడింది. 1938-39 లో కేంద్రప్రభుత్వపు ఎక్స్ సైజు పన్ను రూ. 8.65 కోట్లు. అది 1944-45 లో రూ. 89.07 కోట్లయింది. 44-45 లో విదేశవర్తకపు పన్ను కూడా పూర్వంకంటే వృద్ధిపొందింది. ఇకముందు ఇంకా పెరుగుతుంది. ఎందువల్లనంటే, యూరపులో యుద్ధం అయిపోయి, ఎగుమతి దిగుమతులు విరివిగా సాగుతున్నందువల్ల. యుద్ధానికి పూర్వం ఒక సంవత్సరం, యుద్ధారంభము తరువాత ఆరు సంవత్సరాల

పన్నులవల్ల వచ్చిన నికరాదాయము ఈ క్రిందిపట్టిలో (కోట్లరూపాయల్లో) చూపబడుతున్నది.

సంవత్సరము	కోట్ల రూపాయలలో పన్నుల ఆదాయము
1938-39	84.51
1939-40	94.57
1940-41	99.88
1941-42	134.57
1942-43	176.88
1943-44	249.95
1944-45	356.88

మొత్తం 1112.78 కోట్లు. యుద్ధారంభానికి పూర్వంలా సంవత్సరానికి రూ. 84.51 కోట్ల చొప్పున అయినట్లయితే, ఈ ఆరు సంవత్సరాలకూ రూ. 507 కోట్లు మాత్రమే అయివుండేది. కాని యుద్ధపరిస్థితుల వల్ల కొత్తపన్నులమూలం గానేను, పాతపన్నులు ఎక్కువవుటమూలం గానేను రూ. 605.67 కోట్లు ఎక్కువ ఆదాయం వచ్చింది. ఇది యుద్ధానికి పూర్వపు పై దాదాపు రెట్టింపు; అనగా నూటికి నూరు వృద్ధి అయింది.

ఇంగులో కొత్తపన్నులవల్ల ఎంత ఆదాయం వచ్చిందో, పాతపన్నులవల్ల ఎంత ఆదాయం వచ్చిందో తూచినట్లుగా చెప్పడం చాలా కష్టం. ఆదాయపు పన్ను ఎక్కువచేయడంవల్లనూ, యుద్ధకాలపు పరిశ్రమాభివృద్ధిమూలంగా కొంత ఆదాయము పెరగడము వల్లనూ, ఎక్స్ సైజు ఆదాయం వల్లనూ వచ్చిన మొత్తము దాదాపు మూడింట రెండువంతులు అనుకుంటే మిగతా మూడోవంతు యుద్ధపరిస్థితులవల్ల చేయబడిన అధికపుపన్నుల ఆదాయ మనకొనచ్చును.

కొత్తపన్నులు:—యుద్ధపరిస్థితులవల్ల విధించిన కొత్తపన్నులనుగురించి మన మిప్పుడు విచారించవలసి ఉంటుంది. 1940-41 బడ్జెటులో అధికలాభాలపన్ను (Excess Profits Tax) విధించబడింది. ఇది వచ్చిన లాభంలో సగమువంతు, అనగా నూటికి యాభైవంతులు,

## యుద్ధకాలమునందలి భారతదేశపు ఆర్థికస్థితి

ఇదివర కన్నడూ మన దేశంలో ఈవస్తులేదు. ఇంగ్లాండుదేశంలో ఉండేది. ఇంగ్లాండుదేశం పారిశ్రామికంకాబట్టి, కొన్ని సందర్భాల్లో నూటికి నూరుకూడా పన్ను విధించబడింది. మన దేశంలో ఇప్పుడిప్పుడే తలనూపుతున్న పారిశ్రామికాభివృద్ధికి ఈ అధికలాభపుపన్నులను పెంచడమువల్ల కొంత ఆటంకం ఏర్పడింది. పంచదారపై ఎక్సయిజుపన్ను దిగుమతి పన్ను ఒక హండ్రడువెయిటుకు రెండురూపాయలనుండి మాడురూపాయలవరకు పెంచారు. పెట్రోలుపన్ను గాలనుకు పదిఅణాలనుండి పన్నెండణాలు చేశారు. 1940 సం.పు సప్లి మెంటరీబడ్జెటు ప్రవేశపెట్టినప్పుడు ఆదాయపుపన్ను లన్నిటిపైనాకూడా నూపర్ టాక్సు, కార్పొరేషనుటాక్సు నూటికి ఐదుపదిదైగునుంతులు వృద్ధిచేశారు. పోస్టుటెలిగ్రాఫ్ లైట్లుకూడా కొద్దిగా ఎక్కువచేశారు. 1941-42 బడ్జెటులో అధికలాభపు పన్ను నూటికి యాభైవంతులనుండి 66% వంతులవరకూ వృద్ధిచేశారు. ఆదాయపుపన్ను నూటికి 25 వంతులనుండి 33 1/3 వంతులవరకూ చేశారు. వస్తువులపైపన్నులు కూడా వృద్ధిచేశారు. అగ్నిపుల్లలమీది ఎక్సయిజుపన్ను రెట్టింపుచేశారు. నూటికి 10 వంతులు ఎక్సయిజు పన్ను టైర్లు, ట్యూబులమీద విధించారు. ఇమిటేషనుసిల్కీ దారంమీద పానుకు మూడణాలనుండి అయిదణాలు చేశారు. 1942-43 లో ఆదాయపుపన్ను విధించడానికి కనీసపుఆదాయము రూ. 2000లనుండి రూ. 1500లగా నూర్చినారు. ఆదాయపుపన్నుపై సర్చార్జీ క్రింది విధంగా వృద్ధిచేశారు. 1500 మొదలు 5000 లవరకు రూ 1-కి 6 పైసలు; 5000 నుండి 10000 లవరకు రూ 1-కి 9 పైసలు; 10000 లనుండి 15000 వరకు రూ 1-కి 14 పైసలు; 15000పై ఆదాయానికి రూ 1-కి 15 పైసలు. నూపర్ టాక్సు (పెద్దఆదాయములపైపన్ను) నూటికి యాభైవంతులు చేశారు. అధికలాభపు పన్ను 66% పన్ను ఇచ్చేవాడు రెండువంతులు డిపాజిటు చేస్తే ప్రభుత్వము ఈ పన్నులోనుండి ఒకవంతు డిపాజిటుచేయడానికి సమ్మతించారు. ఈడబ్బు యుద్ధానంతరఅభివృద్ధికార్యాలకు ఉపయోగించే యేర్పాటు.

దీనివల్ల డబ్బు చలానుజిలోనుండి తగ్గి ఇక్వాలైజర్ తగ్గుతుంది. యుద్ధానంతరపునర్మిర్యాదమునకు కూడా తోడ్పడుతుంది. ఇంకేగాక, ఇక్వాలైజర్ తగ్గించుటకు దిగుమతులన్నిటిపై అయిదోవంతు ఎముజ్మెన్సీ సర్చార్జీ విధించారు; దీనిలో నుండి ప్రత్తి, పెట్రోలు, ఉప్పుమాత్రం మినహా. 1943-44 లో ఆదాయం పెరగడానికి ఇక్వాలైజర్ తగ్గించడానికి ఆదాయపుపన్నుపై సర్చార్జీ రూ. 5000 లకు మించిన ఆదాయాలకు వృద్ధిచేశారు. పెద్ద ఆదాయములపై పన్ను రూ. 25000 మొదలు 3 1/2 లక్షల వరకు రూ. 1-కి 6 పైసలు వృద్ధిచేశారు. దీనివల్ల కనిష్టాదాయముపై రూ. 1-కి రెండణాలనుండి గరిష్టాదాయమునకు రూ. 1-కి పదణాలన్నర్హాయించి, వస్తువులపై పన్నులు కొత్తగారెండు విధంపబడ్డవి. పాగాకుమీద మొదటిది. వనస్పతివస్తువుల (Vegetable Products) మీద రెండవది. పాగాకుపన్ను 10.5 కోట్లు, చెజిటు బిలు ప్రాడక్టులపన్ను 1 కోటి, పోస్టు, టెలిగ్రాఫ్ పై అధికముచేసిన పన్ను 1.2 కోట్లు వచ్చునని అంచనా వేయబడింది. 1944-45 లో వేసిన పన్నులు ప్రభుత్వానికి డబ్బురాబడికేగాక, ఇక్వాలైజర్ తగ్గించడానికికూడా ఉద్దేశంపబడ్డవి. అధికలాభపు పన్ను ఎక్కువచేయలేదుగాని, డిపాజిటుమాత్రం పన్నులో 19/64 వంతు చేశారు. అధికలాభపుపన్ను, ఆదాయపు పన్ను, అధిక ఆదాయపుపన్ను చెల్లించిన తర్వాత మిగిలిన అధికలాభముతో పూర్తిగా ప్రభుత్వంచేతు లోకి పోయింది.

ఎక్కువలాభాలను ఆ విధంగా తీసుకున్నా, చిన్న ఆదాయాలకు కొంత సౌకర్యం చేశారు. సంవత్సరానికి రూ. 2000 లకు లోపు ఆదాయముపై పన్ను తీసివేయబడింది. రూ. 10000 ల నుండి రూ. 15000 ల ఆదాయముపై పన్ను 16 పైసలనుండి 18 పైసలు చేయబడింది. ఈ 18 పైసలున్నూ కనీసపుపన్ను 24 పైసలు కాక. రూ. 15000 లకు మించిన ఆదాయములపై 20 పైసలనుండి 24 పైసలు చేయబడింది. ఇది కనీసపు పన్ను (Basic Rate) 30 పైసలుకాక. గరిష్ట ఆదాయములపై 40 పైసలు చేయబడింది.

## భారతి - పార్టీవ కార్తీకము

యపుపన్ను రూ. 35000 మొదలు రూ. 200000 వరకు గల ఆదాయములపై సర్చార్జీలో 6 వైసలు సృష్టించేయబడింది. కంపెనీలలో డివిడెండ్లక్రింద ఖర్చు పెట్టకుండా నిలువ ఉంచిన డబ్బుపై మాత్రం రూ. 1-కి 8 వేలకు 8 వేలకు ఇవ్వబడింది. పొగాకుపై ఎక్సయిజు పన్ను ఎక్కువచేయబడింది. దీనివల్ల 10 కోట్లు ఆదాయం వచ్చింది. తమిళపాకులమీదా, కాఫీ, టీల మీదా పొనుకు రెండవసారి ఎక్సయిజుపన్ను విధించబడింది. ఈ పన్నులన్నింటినల్లా మొత్తపు ఆదాయము 23½ కోట్లు అయింది. ఇన్ఫ్లేషన్ తగ్గించు చట్టంలో చూచిన 90 కోట్లు దేశములో చలామణీనుండి తగ్గినవి. అనగా మిగతా 66 కోట్లు యుద్ధానంతరము మళ్ళీ ఇవ్వబడతవి. ఇంక 1945-46 లో పన్నుల విధానములో ఎక్కువమార్పులు లేవు. రూ. 15000 లకు మించిన ఆదాయములపై మాత్రం సర్చార్జీ మూడు వైసలు ఎక్కువచేయబడింది. దీనివల్ల వచ్చు ఆదాయము 4 కోట్లని అంచనా వేయబడింది. పొగాకుమీద రూ. 3.6 కోట్లు ఆదాయము హెచ్చు వచ్చులాగున ఎక్సయిజురేట్లు ఎక్కువచేయబడ్డవి. పోపురేట్లు, టెలిఫోనురేట్లు ఎక్కువచేయబడ్డవి. దీనివల్ల 13.5 కోట్లు ఆదాయము వచ్చింది. ఈ పట్టిలో ముఖ్యమైన ఆదాయ

ఎగుమతి దిగుమతిపన్నులు నూటికి 20 చొప్పున సర్చార్జీ వేసినప్పటికీ 25 కోట్లు మాత్రమే వచ్చినవి ఇది యుద్ధానంతర ఆదాయముకంటే 100 కి 40 తక్కువ. ఎక్సయిజుపన్ను క్రమక్రమంగా వృద్ధిపొందింది. ఆదాయపుపన్నులు చాలా అధికంగా వృద్ధి పొందినవి. 1938-39 లో 17 కోట్ల నుండి, 1944-45 లో 210 కోట్లయినవి. ఇంతేగాక రైల్వేలు, పోస్టు టెలిగ్రాఫ్ డిపార్టుమెంటులు ప్రభుత్వాని కి విధంగా ధనం సమకూర్చి పెట్టినవి:

యుద్ధానికి పూర్వం	1938-39	1944-45
యుద్ధకాలం		
1939-40	.19	1.37
1940-41	.89	4.38
1941-42	1.25	12.16
1942-43	3.41	20.17
1943-44	4.52	20.13
1944-45	9.08	37.64
	9.32	32.00

యుద్ధవ్యయము:—ఈ ధనమంతా ఏ విధంగా ఖర్చయిందో చూడాలి. రివెన్యూలోనుండి 1939-40 నుండి 1944-45 వరకు ఖర్చుపెట్టిన మొత్తము 1598 కోట్లు.

సంవత్సరాలు	1938-39	1939-40	1940-41	1941-42	1942-43	1943-44	1944-45
యుద్ధానికి పూర్వకాలం							
1938-39	40.51	8.66	2.04	15.24	8.12		
యుద్ధకాలం							
1939-40	45.88	6.52	2.38	16.99	10.83		
1940-41	87.30	9.49	4.14	21.79	7.67		
1941-42	87.89	13.15	11.66	32.40	9.20		
1942-43	25.12	12.75	31.40	54.36	10.91		
1943-44	26.57	24.94	51.28	77.86	8.34		
1944-45	40.00	39.07	106.11	103.89	9.30		

సంవత్సరములు	రివెన్యూలో ఖర్చు
యుద్ధానికి పూర్వం	
1938-39	85.15
యుద్ధకాలం	
1939-40	94.57
1940-41	114.18
1941-42	147.26
1942-43	289.05
1943-44	439.85
1944-45	512.65
మొత్తము	1597.56

యుద్ధము లేని పక్షంలో 1938-39 లో ఖర్చుపెట్టిన మొత్తం ఈ ఆరేండ్లకూ 511 కోట్లు మాత్రం

# యుద్ధ కాలమునందలి భారత దేశపు ఆర్థికస్థితి

ఖర్చయి ఉండవలసింది. కాని యుద్ధంవల్ల 1087 కోట్లు ఎక్కువ ఖర్చయింది. మైమొత్తంలో కేవలం యుద్ధసామగ్రి కొరకయిన ఖర్చేగాక ఇతర ఖర్చు కూడా కలిసి ఉంది. కేవలము యుద్ధవ్యయం 1938 - 39 లో 46.18 నుండి 1944-45 లో 397.23 కోట్లు వరకు పెరిగింది. అంటే దాదాపు ఎనిమిదిరెట్లు కెక్కువగా పెరిగిందన్న మాట !

సంవత్సరములు	కేవలం యుద్ధవ్యయము
యుద్ధానికిపూర్వం	
1938-39	46.18
యుద్ధకాలం	
1939-40	49.54
1940-41	79.61
1941-42	108.93
1942-43	214.62
1943-44	358.40
1944-45	397.23
మొత్తము	1197.33

యుద్ధానికి పూర్వవత్సరమై 1938-39 వ్యయాన్ని బట్టి చూస్తే యుద్ధకాలపు మొత్తము వ్యయము 277 కోట్లు మాత్రమే అయివుండవలసింది. ఈ ఆధికవ్యయమంతా యుద్ధమున అయిందే. యుద్ధంలో యుద్ధంవల్ల అయిన ఖర్చు మొత్తం 1087 కోట్లని యిదివరకు తెలుసుకున్నాము. ఇందులో 920 కోట్లు యుద్ధంనిమిత్తమయిన ఖర్చున్నూ, మిగతా 167 కోట్లున్నూ ప్రభుత్వపు అదనపు ఖర్చున్నూ. ఈ అదనపు ఖర్చుకు కరువుభత్యములు, ప్రభుత్వకాఖల వృద్ధి మొదలయినవి కారణాలు. 1942-43 బడ్జెటు నుంచి రివెన్యూ ఖర్చు అనీ, కాపిటల్ ఖర్చు అనీ ఈ యుద్ధపు ఖర్చున విభజించారు. రివెన్యూ ఖర్చు అంటే దానివల్ల తిరిగినచ్చే ఆస్తి యేమీ ఉండదు. కాపిటల్ ఖర్చు అంటే ఈ ఖర్చుకు గాను ఆస్తి ఉంటుంది. అనగా మిలిటరీ రోడ్లు, విమానాశ్రయములు, బ్రిడ్జిలు మొదలయిన యుద్ధానంతరము కూడా పనికివచ్చే వస్తువులకు గాను ఖర్చు పెట్టింది.

సంవత్సరములు	కాపిటల్ ఖర్చు కోట్లు
1942-43	52.51
1943-44	87.46
1944-45	59.41

ఈ ఖర్చులో బ్రిటీషు ప్రభుత్వపు వాటా:— కేంద్ర ప్రభుత్వమునకు యుద్ధమువల్ల అయిన ఖర్చు వైన ఇవ్వబడిన అంకెలకంటే ఇంకా చాలా ఉంది. కాని 1938లో బ్రిటీషు ప్రభుత్వము, భారత ప్రభుత్వము కలిసి ఒక ఒడంబడిక చేసుకున్నారు. ఆ ఒడంబడిక ప్రకారం అయిన ఖర్చులో కొంతభాగం బ్రిటీషు ప్రభుత్వంవారు ఇచ్చేటట్లున్నూ, మరికొంత భాగం భారత ప్రభుత్వంవారు ఇచ్చేటట్లున్నూ విస్తరచు కొన్నారు. 1944-45 ఆఖరువరకు ఖర్చయిన మొత్తం 2722 కోట్లు. ఇందులో భారతదేశపు వాటా 1198 కోట్లు; బ్రిటీషు ప్రభుత్వపు వాటా 1874 కోట్లు. ఈ క్రిందిపట్టిలో వివరాలు బాగా తెలుస్తవి.

సంవత్సరం	మొత్తం ఖర్చు	భారతదేశపు వాటా	బ్రిటీషు ప్రభుత్వపు వాటా
1939-40	54 కోట్లు	50	4
1940-41	127 ,,	74	53
1941-42	298 ,,	104	194
1942-43	579 ,,	215 } 52	806
1943-44	774 ,,	358 } 38	378
1944-45	894 ,,	397 } 60	439
మొత్తం	2722	1198 } 150	1874

చుక్కపెట్టిన అంకెలు కాపిటల్ ఖర్చున తెలియజేస్తవి. అంటే వీటికి గాను మనకు ఆస్తులున్నవి. ఛాట్ ఫీల్డ్ అనే ఆయన, యుద్ధానికి పూర్వం మన దేశపు సైన్యమును యంత్రసహితము చేయవలసినదని



## భారత - పార్థివ కార్తీకము

బ్రిటిషు ప్రభుత్వమునకు సలహాయుచ్చాడు. ఇందుకయ్యే ఖర్చుకూడా బ్రిటిషు ప్రభుత్వాన్నే పెట్టుకోమన్నాడు. బ్రిటిషు ప్రభుత్వంకూడా అలాగే డబ్బు ఖర్చు పెట్టింది. ఇలా, ఆయన సలహాయున్నదానికి కారణము, భారతీయ సైన్యంకూడా బ్రిటిషు సైన్యంలో ఒక భాగంగా పరిగణింపబడుతూ, సామ్రాజ్యమునకు సంబంధించిన యుద్ధములలోకూడా పాల్గొంటూఉందిగదా! మన దేశంలోని న్యాయానికి కొన్ని విమనములు, స్థిరంగులు మొదలయిన యుద్ధపరికరములు ఉచితంగా కూడా ఇచ్చారు. ఇవంతాచూస్తే, “అబ్బా! బ్రిటిషు ప్రభుత్వము మన కెంత సహాయము చేసిందా” అనిపిస్తుంది. కాబట్టి ఈ విషయం మనము జాగ్రత్తగా పరిశీలించాలి. బ్రిటిషు ప్రభుత్వమూ, భారత ప్రభుత్వమూ ఒడంబడిక చేసుకున్నప్పుడు ఈ క్రింది పరతులు ఏర్పాటుచేసుకున్నారు.

భారత దేశము ఈ క్రింది ఖర్చులు భరించాలి:-

1. యుద్ధం లేకముందు సైనికకాళికయ్యే ఖర్చు. యుద్ధానికిపూర్వము మన దేశపు సైన్యానికి దాదాపు 50 కోట్ల రూపాయలకు పైగా ఖర్చయ్యేది. ఇది కేంద్రప్రభుత్వపు మొత్తం బడ్జెటులో సగానికంటే ఎక్కువ. ఇది కేవలము భారత దేశంకోసమే అనడము సాహసము

2. యుద్ధపరిస్థితుల మూలంగా ఖరీదులు ఎక్కువైనందువల్ల యుద్ధానికి పూర్వముండే సైన్యానికి అయ్యే అదనపు ఖర్చు. ఖరీదులు ఎక్కువ కావడానికి కారణం కరెన్సీ అమితంగా అచ్చువేయడమే. కరెన్సీ అమితంగా అచ్చువేయడానికి కారణం బ్రిటిషువారికి కావలసిన రూపాయలు భారత ప్రభుత్వము ఇవ్వడానికి ఒప్పకోవడమే. దీనివల్ల ఇన్ ఫ్లేషన్ ఎక్కువై ఖరీదులు విపరీతంగా పెరిగినవి. భారత దేశప్రజలు తీరిని కష్టాలు పడ్డారు. బెంగాలు మహానికికూడా ఇది కొంత కారణం. నాలుగు సంవత్సరాల యుద్ధంలో భారత దేశ ప్రజలు రూ. 20000 కోట్ల ఖరీదు గల వస్తువులను అనభవించుకుండా వదిలివేయ

వలసివచ్చింది. ఈ వస్తువులు జీవితానికి ముఖ్యంగా కావలసిన అవసరాలు. దీన్ని బట్టి విచారిస్తే ప్రజలు ఎంత బాధపడ్డాలో తెలుస్తుంది. ఏదేశమూ కూడా ఇంతటి వస్తుసంపదను వదులుకోలేదు.

3. భారత దేశరక్షణకై ఎక్కువచేసిన సైనిక దళము, విమానదళము, నావికాదళము మొదలైనవాటికి పెట్టిన ఖర్చు.

4. భారత దేశ సైన్యానికి ఇతర దేశములలో అయ్యే ఖర్చుక్రింద ఒక కోటిరూపాయలు.

భారత దేశపు అవసరము ఎంతవరకో, సామ్రాజ్య సంరక్షణకు ఎంత అవసరమో నిర్ధారణ చేయడము చాలా కష్టం. జపానువారు బర్మా, ఈస్టు ఇండియా దీవులు మొదలైన ప్రాదేశిక సామ్రాజ్యమంతా ఆక్రమించారు. సామ్రాజ్యరక్షణకై భారత దేశం ముఖ్యమైన మూలాగారం అయింది. బ్రిటిషు సామ్రాజ్యానికి భారత దేశము ఎంత ముఖ్యమో, భారత సైన్యాలు ఈజిప్టులో, ఇటలీలో ఎంత ప్రముఖపాత్ర వహించినవో వైస్రాయిలూ, సైనికాధిపతులూ తక్కితే నన్ని సార్లు ప్లాఫీంచారు కాబట్టి ఈ ప్రయత్నమంతా గాని, కొంతవరకైనా గాని భారత దేశ సంరక్షణకోసమే ననడానికి ఏమాత్రమూ అవకాశము లేదు. భారత దేశపు బాధ్యత ఇందులో చాలా తక్కువ. బ్రిటిషు ప్రభుత్వము మనమీద నిర్ణేతుకంగా ప్రేమామృతము కురిపించిందనుకోడానికివీలులేదు.

అమెరికాతో అరువు-కవులు

చట్టానికి సహాయము

1942 లో, ఇతర దేశా లన్నిటితో పాటు భారత దేశానికికూడా అమెరికా అరువు-కవులు సహాయము ఇవ్వడానికి మొదలుపెట్టింది. భారత దేశం అమెరికా-జపానుల యుద్ధంలో ముఖ్యసరఫరాస్థానం కావడమే యందుకు కారణం. అందువల్ల, భారత దేశానికి అమెరికా ఏ సహాయం చేసినా, తన స్వంత సైన్యానికి, నౌకాదళానికి, విమానదళానికి సహాయం

## యుద్ధకాలమునందలి భారతదేశపు ఆర్థికస్థితి

చేసుకున్నట్లే. అరువు-కవులు చట్టంక్రింద భారత దేశాని కిచ్చిన సామగ్రిలు, ఔషధములు, ఇతర వైద్యసరికరములు, తుపాకిమందు, మోటారులు, ఉక్కు, ఆయిల్, మెషీను పనిముట్లు, ఎలక్ట్రిక్కు-సామానులు, రేడియోలు, రైల్వేయింజన్లు, హార్బరు సామాన్లు, విమానపు సామానులు, ధౌతికరసాయన శాస్త్రపరిశోధనా పరికరములు మొదలయినవి. ఇందుకు ప్రత్యుపకారంగా భారతదేశమునుండి అమెరికావారికి కావలసిన సహాయము చేయబడింది. అది యేమంటే, (1) అమెరికాదేశ సైనికులకు కావలసిన బట్టలు, ఇండ్లు, విమానాశ్రయములు, ఆహారపదార్థములు, వారి రాకపోకలకు కావలసిన రైలుమార్గములు, తంతులు మొదలైనవి. (2) అమెరికా నాకాదళమునకు కావలసిన హార్బరులు, వాటికి కావలసిన మరమ్మత్తులు వగైరా ఖర్చులు. (3) అమెరికావారికి కావలసిన ముడి పదార్థములు, కాఫీ, టీ మొదలైన సరుకులు.

భారతదేశమునకు అరువు-కవులు చట్టంక్రింద అమెరికా యిచ్చిన సహాయము 1944-45 చివరివరకు 515 కోట్లు. భారతదేశము అమెరికాకు చేసిన సహాయం

124 కోట్లు. ఈ క్రిందిపట్టి యుద్ధకాలంలోని ఆదాయ (పన్నులవల్లనే వచ్చిన ఆదాయము) వ్యయాదికమును తెలియజేస్తుంది.

యుద్ధకాలములో రివెన్యూ ఎక్కాంట్లు లో వచ్చిన కొరత 477 కోట్లు. ఈ లోటు అప్పల వద్ద బడింది. యుద్ధకాలంలో అప్పలవల్ల ధనం సంపాదించడము సామాన్యప్రదాయము. యుద్ధప్రాంతము మొదలు 1945 జనవరి ఆఖరువరకు అప్పలవల్ల సమూహించిన ధనము 882 కోట్లు. ఈ అప్పలు నూటికి మూడురూపాయిల వడ్డీచొప్పున ప్రజలవద్దనుండి తీసుకొన్నారు. అప్పలు తీసుకునే విషయంలో సామాన్య ప్రజాసమదాయపు నిబంధనాముఖము తీసుకోవలెనని ప్రభుత్వపు ఉద్దేశము. అందుకుగాను, కొద్దిరోజులకే తిరిగి యిచ్చే అప్పలు, కొంతకాలము జరిగిన తరువాత తిరిగియిచ్చే అప్పలు, చాలాకాలమునకు తిరిగియిచ్చే అప్పలు అని మూడువిధములుగా తీసుకొన్నారు. పన్నెండు సంవత్సరాల ఋణప్రత్యూహములోపెట్టారు. వీటికి వడ్డీకూడా కొంచెము ఎక్కువ. ఇవి సామాన్యప్రజాసమదాయానికి ఎక్కు

(కోట్లరూపాయలలో) రివెన్యూ ఆదాయము-వ్యయము

	1938-39	1939-40	1940-41	1941-42	1942-43	1943-44	1944-45
రివెన్యూ: ముఖ్యమైన రివెన్యూ పన్నులు	76.11	84.09	82.01	106.15	136.57	191.51	301.32
చిల్లర రివెన్యూ పన్నులు	8.34	8.05	16.39	12.23	26.56	31.27	40.80
పోస్టు టెలిగ్రాఫుల నీకర ఆదాయము. రివెన్యూకు ఇచ్చినది	.19	.89	1.25	3.41	4.52	9.03	9.32
రైల్వేలు ఇచ్చినసొమ్ము	1.37	4.33	12.16	20.17	20.13	37.64	32.00
	86.01	97.36	111.81	141.96	187.78	269.45	383.44
రాష్ట్రములకు ఇవ్వవలసిన ఆదాయపు పన్ను పోను	1.50	2.79	4.16	7.89	10.90	19.50	26.56
మొత్తం రివెన్యూ	84.51	94.57	107.65	134.57	176.88	249.95	356.88
యుద్ధపుఖర్చు నీకరం	46.18	49.54	73.61	103.93	214.62	358.40	397.23
సామాన్యపు ఖర్చు	38.97	45.03	40.57	43.33	74.43	81.45	115.42
	85.15	94.57	114.18	147.26	289.05	439.85	512.65
కొరత	.64	—	6.53	12.69	112.17	189.90	155.77

## భారత - పార్థివ కార్మికము

వగా ఉపయోగపడవలెనని ఉద్దేశము. దీనివల్ల రాష్ట్ర ప్రభుత్వముల సహకారముతో చిన్న మొత్తములకు కూడా ఋణపత్రములు నెలకు మూడుకోట్లరకూ అమ్ముడుపోతూఉండేవి.

1944-45 ఆధురుకు భారత దేశపు ఋణము 1799 కోట్లు. ఇందులో 1004 కోట్లు వడ్డీగిట్టేపనుల నిమిత్తము ఉపయోగించబడింది. అనగా ఆనకట్టలు కట్టుట, కాల్వలు త్రవ్వించుట, రైలుమార్గములు నిర్మించుట మొదలయిన పనులనిమిత్తము ఉపయోగించబడింది. ఇందులో 812 కోట్లు ప్రైవేటీసంబంధమైన డబ్బు, సెక్యూరిటీలవాపతున్నా. కనుక వడ్డీయివ్వవలసిన ఋణము 483 కోట్లు మాత్రమే. ఇది భారత దేశమునంటి దేశానికి అప్పుక్రింద భావించడానికి నీలులేదు.

భారత దేశము పెట్టుబడిదేశమయింది

ఈప్రిండియాకంపెనీ ప్రవేశించిననాటినుండి మన దేశము ఋణగ్రస్తమయింది. ఎప్పటివడ్డీ అప్పుడు, ఒక్కపైసా మినహాయింపులేకుండా ఋణదాతలు వసూలుచేసుకున్నారు. కాని యీ యాధికారాలలో పరిస్థితులు తారుమారయినవి. భారతదేశం ఆంగ్ల దేశానికి ఋణపత్రక పోవడమేగాక తానే ఋణదాతఅయింది. దీనికి అనేక కారణాలు. వాటిలో ముఖ్యమైనవి: (1) యుద్ధపరిస్థితులవల్ల మన దేశంలోకి దిగుమతులు పూర్తిగా తగ్గిపోయినవి. కాని మిత్రమండలిరాజ్యాలకు కావలసిన అసంఖ్యాకములయిన సరుకులు మన దేశము సప్లయచేసింది. అందుకుగాను మన దేశానికి ఆంగ్ల దేశంలో \*ప్రర్జింగులు సమకూడినవి. ఈ ప్రర్జింగు భారతదేశపు అక్కౌంటులో బాంకు ఆఫ్ ఇంగ్లాం

డులో ఉంది. (2) ఎగుమతులేగాక, బ్రిటిషుపైన్యములకు, అమెరికను పైన్యములకు కావలసిన సరుకులు, తదితర యుద్ధపరికరములు మొదలయినవి మన దేశములోనున్న మిత్రమండలిపైన్యములు కొనుటవలసవచ్చిన ప్రర్జింగులకాదు. (బ్రిటిషువారిపద్ధతి రిజర్వు బాంకుప్రర్జింగులతోసికొని మన దేశములో వారు ఖర్చు పెట్టుకొనుటకు 'రూపాయిలు ఇస్తుంది.)

ఈవిధంగా సమకూడిన ప్రర్జింగుమొత్తం మొదట మన దేశము ఆంగ్ల దేశానికి ఇవ్వవలసిన బాకీక్రింద జమకట్టబడింది. ఈబాకీ 1938-39 సంవత్సరములో 896.50 కోట్లు. ఇది యెప్పుడో తీరిపోయింది. 1945 మార్చి 30 నాటికి మనదేశపు అక్కౌంటులో 1868 కోట్లు నిలువఉన్నది. తరువాత 1500 కోట్లు అయింది. ఇలా క్రమక్రమంగా తగ్గిరితంగా మన దేశమునకు ఆంగ్ల దేశము ఋణగ్రస్తం అయిపోతున్నది. ఋణము పూర్తిగా తీరటమవల్ల విదేశాల దృష్టిలో భారత దేశానికి ఆర్థికంగా పలుకుబడి అధికమయింది. ఈ ఋణము తీరడమువల్ల అనేక బాధ్యతలుకూడా తీరిపోయినవి. విదేశాలలో అప్పుతెచ్చే బదులు దేశీయ ప్రజలవద్దనే ప్రభుత్వం అప్పుతీసుకొన్నది. దీనివల్ల ప్రజాసమదాయపు ఆదాయముకూడా వృద్ధి అయిందని తెలుస్తుంది. కొన్నిమందల సంవత్సరములనుండి పెరిగిన ఋణం మూడు సంవత్సరాలలో తీరిపోయింది. ప్రర్జింగు ఎలా వచ్చిందీ, అది యెలా ఖర్చుపెట్టబడిందీ క్రిందపట్టిలో చూపబడుతున్నది:

(1) రిజర్వుబాంకులో ఉన్న ప్రర్జింగువత్తాలు, ఆగష్టు 1939 రూ.	64 కోట్లు
(2) రిజర్వుబాంకుకొన్న ప్రర్జింగు జనవరి 1945 రూ.	633 ,,
(3) బ్రిటిషు ప్రభుత్వమువారు కొన్నందుకుగానుఇచ్చినప్రర్జింగు మొత్తం రూ.	1245 ,,
(4) ప్రర్జింగు అప్పుతీర్చిన మొత్తం రూ.	400 కోట్లు
(5) ఇతర అప్పుతీర్చిన మొత్తం రూ.	238 ,,
(6) గాక, మిగతా నిలువ ఉన్న ప్రర్జింగు(జనవరి చివరకు 1945 మొత్తం రూ.	1804 ,,
	మొత్తం రూ. 1942 ,,

\* ప్రర్జింగు ఆంగ్ల దేశము కాగితపుడబ్బు. మన దేశంలో నోట్లవలెనే ప్రర్జింగు ఆదేశంలో చలామణీ అవుతుంది. మన రూపాయనోటు వెండిరూపాయికి ప్రతినిధిగా చలామణీఅవుతున్నట్లే, ఇది పానుబంగారు నాణెముబదులు చలామణీ అవుతున్నది. మారకపురేటు రూ 1-కి 1 పి 6 పె. (20 పి. ఒకపాను).

## యుద్ధకాలమునందలి భారతదేశపు ఆర్థికస్థితి

ఇప్పుడీ యుద్ధముయింది కాబట్టి నిలువఉన్న ప్రర్థింగు మన దేశాభివృద్ధికి చాలా అవసరం. యుద్ధానంతర దేశాభివృద్ధి ప్రణాళికలో ఈ మొత్తము యొక్క అవశ్యకత నిరూపించబడింది. ఈ నిలువ మొత్తము మన దేశప్రజల కష్టములకల్గి, అనేక బాధలకల్గి, చివరకు బెంగాలు టెనుసుమంటి ఘోరసంఘటనాలవల్ల సమకూర్చబడింది. అందువల్ల మన కీ మొత్తము నివ్వవలసిన వైతిక బాధ్యతకూడా బ్రిటీషు ప్రభుత్వమున కున్నది. ఇందుకు ఆంగ్లేయుల తేమంటున్నారుంటే, “మేము ఇవ్వవలసిన మాట వాస్తవమేగాని, ఇవ్వడానికి ఏమీ అవకాశంలేదు. యుద్ధకాలంలో ధ్వంసమైపోయిన మా లండను సుహాగినం యుద్ధానంతర కాలములో మేము మళ్ళీ నిర్మించుకోవాలి. నాశనమైపోయిన మాపరిశ్రమ లన్నిటిని పునరుద్ధరించుకోవాలి. విదేశీవ్యాపారం పూర్తిగా నశించింది; దానిని మళ్ళీ పైకి తేవాలి. మాదేశం వర్తకం మీదా, ఎగుమతులమీదా జీవించే దేశం. మాదేశంలో పండే పంటలు మాకు చాలవు. కాబట్టి యీ డబ్బు 1500 కోట్లుపైగా మీకివ్వాలంటే సాధ్యంకాదు. కాబట్టి మీరు పది పదిహేనుసంవత్సరాలపాటు ఆగాలి. అప్పుడైనా మాదేశంలో మేము తయారుచేసిన పారిశ్రామిక పరికరాలనే మీరు కొనాలి. అంతేగాక, మీకు కావలసిన విదేశీయవస్తువులన్నీ మీరు మాదేశంలోనే కొనాలి. అలా కొంటే మేము క్రమక్రమంగా మీ ఋణం తీరుస్తాం” అని. దీనివల్ల భారతదేశానికి అనేక నష్టాలున్నాయి: (1) మనకు కావలసిన పారిశ్రామిక పరికరాలూ, యంత్రాలూ అన్నీ ఇంగ్లాండులోనే కొనవలసివస్తే చాలాకాలానికిగాని వారు మనకు తయారుచేసియవ్వలేరు. ఒకవేళ యిచ్చినప్పటికీ వాటి ఖరీదు ఇతరదేశాల ఖరీదులకంటే చాలా యెక్కువగా ఉండవచ్చు. పైగా, ఇతరదేశాలవారు సప్లయిచేసే వస్తువులు ఇంతకంటే చాలా మంచివికూడా కావచ్చు. మనం, కేవలం వారు ఎప్పుడేది యిస్తే అప్పుడు దాంతో సంతోషపడి ఉండవలసివస్తుంది. ఈ మధ్య మన దేశపు పారిశ్రామికవేత్తలయిన బిర్లా, తాతా

ప్రముఖులు ఆంగ్ల, అమెరికాదేశములు పర్యటన చేశారన్న సంగతి అందరికీ తెలుసు. అమెరికాలో వస్తు సామగ్రి మంచిది ఉన్నదని వారు కనిపెట్టారు. కాని అమెరికావారు మన కివ్వమంటున్నారు. ఎందువల్లనంటే, రష్యావారు మనకంటే ముందే వారికి ఆర్థులు ఇచ్చారు. అంతేకాక, వారి స్వంతపరిశ్రమలకే వారు సప్లయిచేయలేకపోతున్నారు. అన్నింటికంటే ముఖ్యమైన కారణం, మనకు డాలర్లు లేకపోవడము. డాలర్లు ఉంటేగాని అమెరికాలో ఏ వస్తువైనా కొనడానికి నిలులేను. బ్రిటీషువారిని, మన కివ్వవలసిన ప్రర్థింగులో కొంతమొత్తం రహస్యంగా ఇవ్వవలసిందంటే, వారు ససేమిం అంటున్నారు. మాకు కావలసిన డాలర్లు కొనమే మేము నానాఅవధులూ పడుతుంటే మీ కెక్కడ తెచ్చియిస్తా మంటున్నారు. డాలర్లు లేకపోవడమువల్ల అమెరికా వెళ్లవలె ననుకున్న విద్యార్థులుకూడా ఆ ప్రయత్నం మానుకొని ఇంగ్లాండు వెళ్లవలసివస్తున్నది. ఇది యిలా ఉండగా, బ్రిటను తన కస్తువులన్నీ మనకు దిగుమతిచేసేటట్లయితే, యుద్ధకాలంలో మనదేశములో స్థాపించిన పరిశ్రమలన్నీ నాశనమైపోతాయి. మన దేశపరిశ్రమలు మన దేశానికి స్వపరిపాలన లేకపోవడమువల్లనే యెట్టి సహాయసంపత్తిన్నీ లేక అణగారిపోతున్నవి. యుద్ధకాలంలో విదేశీ దిగుమతులు తగ్గిపోవడముచేత మన పరిశ్రమలకు కొంత సదవకాశమే లభించింది. ఈ అవకాశం పోతే మళ్ళీ ఎన్నోళ్ళ కిలువంటిది లభిస్తుందో తెలియదు. ఇంగ్లీషు పారిశ్రామికవేత్త ఒక డిప్యూటీ “మీ యుద్ధకాలపు పరిశ్రమలన్నీంటికి సమాధులూ, గోరిల్లా కట్టండి; మీకు కావలసిన వస్తువులన్నీ చాలా మంచివి చౌకగా చేసి పంపిస్తా”మంటున్నాడు. చూశారా, ఇదీ బ్రిటీషు వారి వైఖరి. నిజానికి, మన దేశంలో పరిశ్రమాభివృద్ధికి ‘రక్షణ’ లివ్వడానికి ప్రభుత్వానికి కధికార మున్నది. ఈ పద్ధతి లేకపోతే, ఎన్నో సంవత్సరాలనుంచీ పాతుకుపోయిన విదేశీపరిశ్రమలతో కొత్తగా తలయెత్తుకున్న మన పరిశ్రమలు పోటీచేయలేవు. ఉదాహరణకు చూడండి: విదేశీ పంచదారకు ప్రభుత్వమువారు

## భారతి - పార్థివ కౌత్తికము

నూటికి 10 రూపాయల చొప్పున పన్ను విధించారు. అప్పుడు మన దేశమంతటా పంచదారమిల్లులూ, చెఱుకుతోటలూ బయలుదేరి, దేశమంతటికీ కావలసిన పంచదారేకాక, ఆధికంగా కూడా తయారుచేయగల్గుతున్నవి. ఈ రక్షణ లేకముందు, జావాపంచదార ప్రపంచమంతా వ్యాపించినట్లే మన దేశంలోకూడా వ్యాపించిపోయింది. అంతటితో జావాలో పంచదార వ్యాపారం కొంత స్తంభించింది. ఈవిధంగానే అన్ని పరిశ్రమలకూ 'రక్షణ'లివ్వాలి. అంటే విదేశాలనుండి దిగే సరుకులపై పన్నులు విధించి మనదేశంలో తయారయ్యే సరుకులకంటే ఎక్కువఖరీదు అయ్యేటట్లు చేయాలి. అప్పుడుగాని మన దేశపు పరిశ్రమలు వృద్ధికిరావు. ఈవిషయంలో మనము ఎంతో ఆందోళన చెయ్యాలి.

### అంతర్జాతీయ ధన (Monetary) సభ

అంతర్జాతీయ ధనమహాసభ 'బెర్లిన్ వుడు' అనే చోట 1944 జూలైలో జరిగింది. ఈమహాసభకు భారతదేశ ప్రతినిధులుకూడా వెళ్లారు. ఈసభ ఉద్దేశం అంతర్జాతీయబాంకు, మూలధనం సమకూర్చుట. మనకు ఇంగ్లాండు ఇవ్వవలసిన అప్పు ఈబాంకుద్వారా ఏర్పాటుచేయవలసిందని మన ప్రతినిధులు కోరారు. కాని ఈకోరిక సభవారిచే త్రోసివేయబడింది. యుద్ధ ఋణాలతో పోల్చినాస్తే, ఈబాంకుమూలధనం చాలా తక్కువగనుక ఆబరువు నిది భరించలేకపోవడమే పై నిరాకరణకు కారణము. అందువల్ల మన ఋణపరిష్కారవిషయము మనము ఇంగ్లాండుతోనే నూట్టాడుకొని ఏదోఒకవిధమైన సమాధానానికి రావలసిఉంటుంది.

### యుద్ధానంతర జాతీయ ఆర్థికవిధానము

యుద్ధ మైపోయిందికాబట్టి, యుద్ధమైసరితులక సామాన్యపౌరజీవితంలో ఒడుగుడుకులు లేకుండా ప్రవేశించాలి. మన పరిశ్రమలను యుద్ధసామగ్రి ఉత్పత్తిచేసే పనినుండి మామూలువస్తువులు తయారు

చేసే పనికి మార్చాలి. యుద్ధకాలంలో అరిగి పాడై పోయిన బట్టమిల్లులు మొదలైనవి త్రొక్కివేసి తెచ్చి నిర్మించాలి. ఇంతేకాక భారతభావిపునరుద్ధరణకు ఒక ప్రణాళిక నిర్మించి దానిని మెట్టుమెట్టుగా వృద్ధి పొందించాలి. ఈపనులు ప్రతిదేశంలోనూ జరగవలసినవే. మనదేశంలో మరి ముఖ్యం. ఎందుకంటే మన దేశపు ఆర్థికవిధానము వ్యవసాయమీద ఎక్కువగా ఆధారపడి, పరిశ్రమాభావముచేత, గనార్జనము లేక బీదరికము ననుభవించవలసివస్తున్నది. కుంటువడిన ఈ ఆర్థికవిధానముకాక, సరియైన, సమర్థమైన ఆర్థికవిధానము నెలకొనవలెనంటే పారిశ్రామికాభివృద్ధి చాలా అవసరము.

పునరుద్ధరణప్రణాళికలలో దూరదృష్టి చాలా ఉండాలి. ముందు గవర్నమెంటులో ఉన్న లోట్లు సద్దాకొనాలి. పారిశ్రామికాభివృద్ధియేగాక, ఇంకా అనేక సమస్యలు పరిష్కరించుకోవలసిన అవసరము కూడా ఎంతో ఉన్నది. ప్రజాబాహుళ్యమునకు నిర్బంధవిద్యావిధానము కావాలి. వైనికశిక్షణకావాలి. నిరుద్యోగసమస్య ఉండరాదు. ఉండడాని కిల్లూ, కట్టడానికి గుడ్డూ, తినడానికి తిండి ప్రతిపౌరుడికీ ఉండాలి. ఉచితవైద్యసహాయము ప్రతిపౌరుడికీ లభించాలి. ఈ కనిష్టవశ్యకములు గుర్తించి ప్రభుత్వము తగినవిధంగా ప్రణాళికను నిర్మించవలె.

యుద్ధానంతర పునర్నిర్మాణమునకు ముఖ్యంగా మూడు ప్రణాళికలు సిద్ధముగా ఉన్నవి. అవి: బొంబాయి ప్రణాళిక, ప్రజాప్రణాళిక, గాంధీప్రణాళిక. ఈ మూడు ప్రణాళికల ఉద్దేశమూకూడా పై సమస్యలను ఎదుర్కొనడమే. వీనిలో బొంబాయి ప్రణాళిక తాతా, బిర్లా మొదలయిన పారిశ్రామికవేత్తలచే తయారుచేయబడింది. ఈ ప్రణాళిక పదిహేను ఏండ్లలో పూర్తి అయ్యేటట్లు ఏర్పాటుచేయబడింది. దీనికి కావలసిన మొత్తము పదివేలకోట్ల రూపాయలు. ఈ మొత్తము నేకరించడానికి మార్గముకూడా ఈ ప్రణాళికలోనే నూచింపబడింది. దీన్ని అమలులో

## యుద్ధకాలమునందలి భారతదేశపు ఆర్థికస్థితి

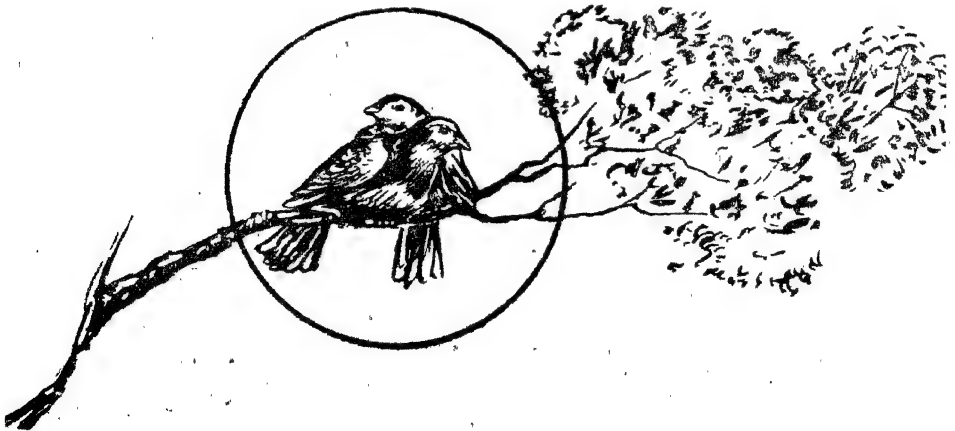
పెట్టడమువల్ల ప్రజల సగటు ఆదాయం రెట్టింపు అవుతుందని ఈ ప్రముఖుల అభిప్రాయము. కానీ, కేవల పారిశ్రామిక వేత్తలచే రచింపబడుటచే, మన దేశానికి మూలకందమైన వ్యవసాయమున కంతగా ప్రాముఖ్య మిం దివ్యబడలేదు ప్రజాప్రణాళిక రాడికల్ డెమాక్రటిక్ పార్టీచే తయారుచేయబడింది. ఇదికూడా పదిసంవత్సరాలలో పదివేల కోట్లు ఖర్చుపెట్టి, ప్రజాజీవితాన్ని సాభాగ్యకంఠము చేయడానికి సంకల్పించింది. ఈ ప్రణాళిక ముఖ్యమైన పరిశ్రమలన్నీ ప్రభుత్వస్వాధీనములో ఉండాలనీ, పరిశ్రమలవల్ల వచ్చే లాభాలు అనుభవించనీయగూడదనీ ఆశించి నిర్మాణము చేయబడింది. వ్యవసాయవిషయములో వచ్చే సమస్యలన్నీ యేవిధంగా ఎదుర్కోవాలో, భూమివిషయంలో ప్రభుత్వం ఏ విధంగా చట్టాలుచేయాలో మొదలయిన విషయాలన్నీ సమగ్రంగా నిరూపింపబడినవి.

గాంధీ ప్రణాళికలో గృహపరిశ్రమలకు ప్రముఖమైన స్థాన మివ్వబడింది. ఇతర దేశాల్లోవలె యంత్ర పరిశ్రమలు విపరీతంగా వృద్ధిచేసి, వాటి మార్కెట్టుల కోసం ఇతర దేశాలతో పోటీలకూ, పోరాటాలకూ దిగకూడదనీ, ఈ యంత్రపరిశ్రమలవల్ల చాలామందికి నిరుద్యోగం వస్తుందనీ, కాబట్టి గృహపరిశ్రమలకు

ఎక్కువ ప్రాముఖ్యము ఇవ్వాలనీ ఈ ప్రణాళిక పరమాశయం. దీని బడ్జెటు 3700 కోట్లు రూపాయలు. ఈ అంచనా చాలా తక్కువగా వేయబడిందని నా అభిప్రాయము.

మొత్తముమీద అన్ని ప్రణాళికలూ ఉద్ధాటనలను విషయము స్వపరిపాలన కానాలని, అని తేనిదే యే ప్రణాళికాకూడా అమలులో పెట్టలేము. ఇవిగాక, ఈలోగా, ప్రభుత్వము తరఫున మరికొన్ని ప్రణాళికలు తయారుచేయబడినవి. ఇవి సరిగ్గా ప్రజాభిప్రాయము తీసికొనకుండా తయారుచేయడమేగాక, ఫీట్లో సరియైన విద్యుత్కూడా లేదు. అప్పుడే బట్టల మిల్లులు మొదలైన యంత్రాలకూ ఇంకా యితరసామగ్రికి విదేశాలకు ఆర్డర్లున్నారు. ఎన్నెన్నో సరకులు కొనడానికి ఏర్పాట్లు చేస్తున్నారు. ఈ సమయంలో ప్రజాప్రభుత్వం ఏర్పడి, ఈ పనులు ఎంత వేగంగా చేయిస్తే అంతమంచిది.

ఎన్నిమాటలు చెప్పినా, ఎంత సదుద్దేశముతో ఉన్నా ఒక దేశము మరియొక దేశాభ్యుదయానికి పూర్తిగా తోడ్పడలేదు. అనుమానానికి, భీతికి కారణమైన విదేశ ప్రభుత్వాలు మనకు ఏమి చేయగలవు? స్వపరిపాలన సిద్ధించాలి, ఇటువంటి సమస్యలన్నీ పరిష్కరింపబడాలి. అంతే.



# నీ ది కా దు, నా ది

= శ్రీ కె. అన్నమరాజుగార్ =

చెలువ మొలికించు ప్రత్యుషః శ్రీకుమారి-కుండమాలిక కంఠానః గూర్చెననఁగ,  
హిమగిరింద్రాభిముఖముగా నేఁగుచుండె-నంచపిండు వినీలవిహాయనమున.

నడిమింట న్వడిఁ బాటు పత్తరథనంతానంబుపై లక్ష్మ్య మే  
ర్పడ నేలంబడవైచె నొక్క శకునిం, బాణాహతిం దేవద  
త్తుండు సిద్ధార్థనగోత్రజాతుండు, దయాదూరుండు హర్షాన పెం  
బడి. తాఁ బట్టఁగఁబోయె నయ్యో! భయకంపన్ రక్తసిక్తచ్ఛదన్.

సుమముల్ ప్రొద్దుట నేల రాలిపడినన్ శోకించి, శోషిల్లు గౌ  
తముఁ డేరితి నహించు! నీ విహగసంతాపంబు, కోపాతిరే  
కము, హింసాప్రతిరుద్ధమానకరుణాగంగానముత్తంగభం  
గము! నిగ్గరు కపోలపాళి నొలుకం గన్నీరుమున్నీరుగన్.

పదపంకేజనమీపపాతితము నా పక్షి నివ్విలోకించి, త  
చ్ఛదముల్ చక్కఁగ నొత్తి, శాక్యజుండు పిశ్వప్రేమ జృంభింపఁగా  
మృదుహస్తంబుల రక్తముం దుడిచి, సంప్రీతి నిల్పుల్లోత్తి, నె  
మ్మదిమై గాయము బూచ్చుచుండె; జనధర్మం బాత్మవ ద్దృశ్యమే!

దేవదత్తుండు జ్ఞాతివిద్యేషభరిత-చిత్తుండై “దీని నేలఁ గూల్చినది నేను;  
సోదరా! రాజహంసంబు నాదె మగును-ఇ”మ్మన సుగతుఁ డిట్లు వాదింపఁదొడఁగె.

“తాపకీనకతోరహింసావిధాన-మడ్డగించుటచే నాది న్యాయమగునో,  
ప్రాణనిర్వాపణేచ్ఛకుఁ బాలువడిన-నీదె న్యాయంబూ, విబుధులం దెలిసికొనుము.

జీవహింసారతి విలాసచేష్టయేని, -మానవత్వంబె మొదలంట మంటఁగలియు;  
ఏది యెటులైన వికిరంబు నీయఁజాల-వలసెదో, మచ్ఛరీరంబు బలిగఁ గొనుము”

అనుచు వాదోపవాదప్రయత్నవృత్తి-ధర్మపరిషన్నహానికేతఫముఁ జొరఁగ  
నర్వధర్మమర్మజ్ఞనిష్ఠాత యొకఁడు-“ఆత్మరక్షణ సమధికన్యాయ” మనియె.

# స కృ ద్దా త

[నాటిక]

= శ్రీ బెల్లంకొండ చంద్రమౌళికాన్తి =

ప్రథమ దృశ్యము

[దైవపాయన ప్రాదసవిధమున రాజరాజు, సంజయుడు నిలబడియుందురు. వేశ మధ్యాహ్నాత్మార్చ్యము.]

రాజరాజు—మా నాన్నగారితో చెప్పము. ఇట్లని,—

సంజయుడు—చిత్తము.

రాజరాజు—వెళ్ళము... ఇదిగో సంజయా!... ఏమని చెప్పెదవు?

సంజయుడు—సార్వభౌమా! అట్లు నెలవిత్తు లేదు! తమ ఆసతి ప్రకారము మనవిజేసెదను తండ్రి గారితో.

రాజరాజు — మాట్లాడకుము... సార్వభౌమా! ...సార్వభౌమా అనుచున్నావా!!... ఎవరు ఇక్కడ సార్వభౌములు?—నేనా సామ్రాట్టును?—నేను గాను... నా ఒక్క శరీరము విశ్రమించుటకు భూమి లేదు! నేనేమి సార్వభౌముడను!!—నేను కాను...

సంజయుడు—దుర్దశ!.....మీముఖతః అటు వంటి అశ్లీలములు వినలేను, ప్రభూ అనకుడు.

రాజరాజు—సరియే. పామ్మ! మానాన్నగారి తో చెప్పము. ఏకాదశాక్షాహిణిపతి ఒక్కడే హత కేషుడు అని....పామ్మ! సంజయా, పామ్మ...

సంజయుడు—మహాప్రభూ! కాల్లాడుట లేదు నాకు పోవుటకు...ఆహా!!... చి...వ...ర...తు...

రాజరాజు — నాకోసము నీవేడ్చెదవేమి సంజయా! నాకొక కేషువారును గలరా ఈప్రపంచ

మున!... ఏడువకుము... మానాన్నగారికి నీవు కన్నులు. నీవే ఏడ్చిన మానాన్నగారికి కన్నులు పోవా! ఐనను ఇప్పుడేమి మించిపోయినది!... బ్రతికియున్నచో... సరియే వెళ్ళుము. నీవు చాలసేపైనది వచ్చి.

దాయాదులొ సుఖులై ససైనికముగా

ధర్మించియున్నారు—నే

నో! యావచ్చిభీకృతుండనయి భి

న్నుండొచు సుంటికో, ఇకకో

నా యీదేహము శత్రుహస్త గతముకో

గాకుండగా జూతు పో

వోయా! భారతదేశభాగ్య మెటులో

ఊహింతులే సంజయా!

ప్రస్తుతము ఈ దైవపాయన ప్రాదమే నాకు మణిభవనము. మా నాన్నగారితో చెప్పవలెను సుమీ ఈసంగతి... ఇక నీప్రాదమున ప్రవేశించి జలస్తంభన జేసికొనెదను...నీవు వెళ్ళవచ్చును...

సంజయుడు—చిత్తము.

రాజరాజు—ఇంకేమి చిత్తమోయి! నాకు చిత్తము, విత్తము నశించి ఎంతకాలమైనది!...నేను చెప్పిన మాట జ్ఞాపకమున్నదా?

సంజయుడు—చిత్తము.

రాజరాజు. ఇదెక్కడి వ్యర్థపదమోయి మాటల కడ్డముగా! నిన్నిక్కడనుండి దయచేయు మనినాను,...మతితేక చిత్తము చిత్తమనెదవేమోయి!! ఈ మాటలకు పొంగు గడియ లంతరించినవి.



## భారతి - పార్థివ కార్తికము

సంజయుడు—వెళ్లుచున్నాను ప్రభూ!.....  
సెలవిప్పించవలె.

రాజరాజు—ఊ...మంచిది.

(సంజయుడు నిష్క్రమించును. తెరపడిగనే  
రాజరాజు మడుగులో ప్రవేశించిన ధ్వని యగును)

### ద్వితీయదృశ్యము

[నెట్టుకుబోడుచున్న గాయములలో, నూగుచు  
తూగుచు రక్తికత్రయము మార్గముపెంట నడచుచుం  
దురు. వేళ మధ్యాహ్నతీర్థము]

అశ్వధామ—మామా, అటు చూడుము!...ఆ  
వెళ్ళనది సంజయుడా!...మామా! అటుగాను, ఇటు.  
ఇటు, చూచినావా? తలవంచుకుని నింపాడిగా నడచు  
చున్నాడు...సంజయుడే!...పిలువనా మామా!

కృపాచార్యులు- సంజయుడే.—పిలు  
వుము. మనమును రెండడుగు లతే వేయుదము.  
(నడకురు.)

అశ్వధామ సంజయా...సంజయా...సంజ  
యా, ఇటు-ఇటు. ఆ...చూచినాడు. వచ్చు  
చున్నాడు.

కృతవర్మ—అడుగో! మాటలో వచ్చినాడు  
సంజయుడు.

(సంజయప్రవేశము.)

సంజయుడు—ఆచార్యులకు, గురుప్రతులకు,  
కృతవర్మగారికి నమస్కారములు.

కృపాచార్యులు—దీర్ఘాయుష్యమస్తు.

సంజయుడు—ఎందుకు దీర్ఘాయుస్సు! వ్యాస  
భగవానుడు నా నెత్తిన బెట్టినాడు భారతకథకత్వము.  
విసుగు పుట్టుచున్నది...చివరకు నానోటితోనే...  
ఈ-వి-సా-దాంత...మును వినిపించు యోగము...పట్టి  
నది.

కృపాచార్యులు—అవునవును, రాజరా జెక్క  
డ?...ఎక్కడినుండి నీరాక?

సంజయుడు — రాజరాజుగారి సమక్షము

కృపాచార్యులు—ఆ! రాజరా జెక్కడ  
ఉన్నాడు? తేముమేనా? ఎంత కుభవాత్త. నందించి  
నావు సంజయా! రాజరాజుదగ్గర ఇంకవరకు  
రున్నాను?

సంజయుడు—ఏకాదశాక్షహిణిపతి ఏకాకి;  
ఇది ఆమహారాజు స్వయముగా అనిన నీరవనాకు!  
...అయనకు మతి సిమితముగా లేదు. అనిన మాటనే  
పదిసారు లనును. ఆ వాగ్ధోరణి జూచిన...ఆహ్లా!...  
సర్వభారత చక్రవర్తి...కాలచక్రమున కాకు కదలి  
నది...ఆ ప్రభువును తలచుకొన్న యిటుము వచ్చు  
చున్నది.

అశ్వధామ- మేము సజీవులమై యుంటిమని  
తెలియదా రాజరాజునకు?

సంజయుడు- తెలియదుగాబోలు! మీప్రస్తా  
వనమే తేలేదు. నే నక్కడనున్న తూణమును వెళ్లుము  
వెళ్లుమని తరిమినాడు...అయన గా రను మాటలకు  
పూర్వాపరసందర్భసమన్వయమే లేదు. ఎంతటి రాజ  
కీర్తిగా, ఎంత చతురముగా, ఎటువంటి పాండిత్య  
స్ఫోరకముగా మాటలాడువాడు సార్వభౌముడు!  
తుదకు...ఈ విధముగా...

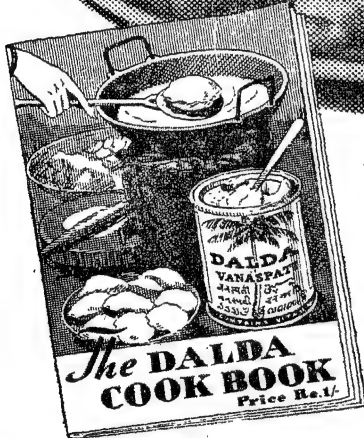
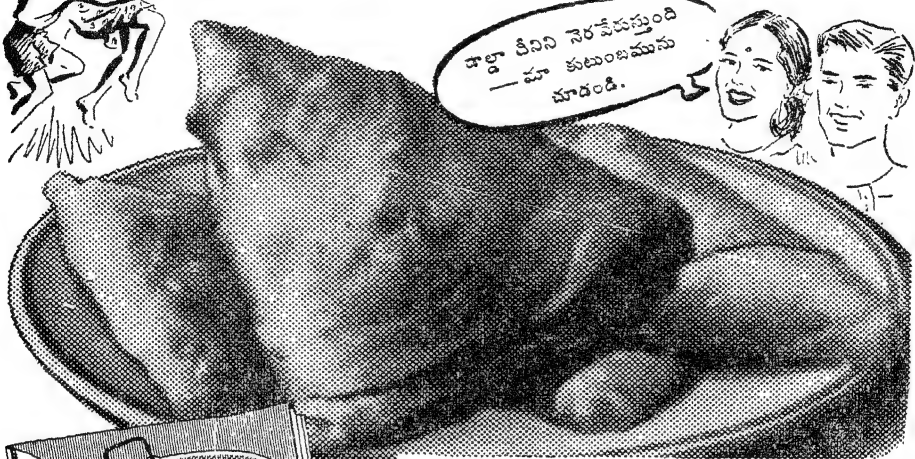
కృతవర్మ—అగును. పుంజీధివించిన రాజకీయ  
కళామూర్తి యతడు. ఇట్టి ఉదాత్తుని నొసట  
క్షుద్రరేఖలుకూడను తీర్చినాడు కాబోలు విధా  
త్మడు...మతి సిమితముగా లేదనినావు చక్రవర్తికి.  
శిరమైనను స్వాస్థ్యముగ నున్నదా?

సంజయుడు—స్వస్థత! అది యూహించుట  
తై న లేదు. పూచిన మోదుగువలె మన్నది రాజరాజు  
చేహము!

కృతవర్మ—అబ్బ!! రామరామ...ఆగుము  
ఆగుము సంజయా, ఆగుము.



అది రుచికరంగాను తృప్తికరంగాను వుండాలి  
... అయితే బలాన్ని చేకూర్చగల శక్తి  
కూడా దానికివుండాలి సుమా!



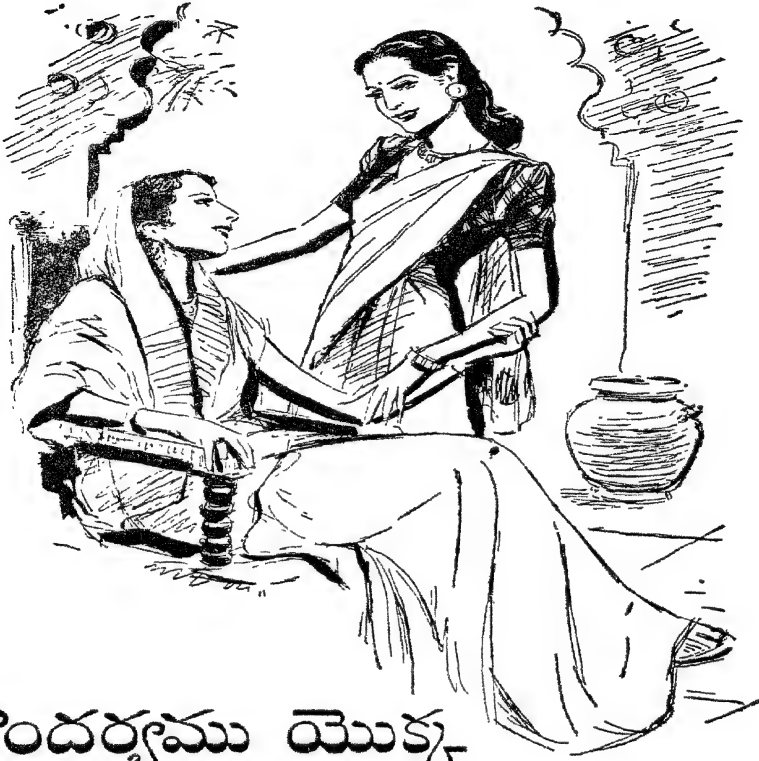
ప్రతి గృహిణి ఏ ఆహార పదార్థమునా శక్తి నిచ్చునో తెలిసికొనవలెను. డాల్డా పాక్షికాద్రుమను పుస్తకము (ఇంగ్లీషులో అచ్చువేయబడినది) 150 ఇంచుల వీధి దిగు బండారములు కయారులేయు పద్ధతులతో కూడినది. మిక్కిలి పువయోగకరమైన విషయములు గలవు. మీకు ఒక కాపీ వుండుట ముఖ్యపరము. 4 అకాం నిల్వలు Dept. A110 P.O. Box No. 353, Bombay, పంపుడు.

మీ కుటుంబముయొక్క ఆహారము వందేటప్పుడు యీ విషయం ఎన్నడైన ఆలోచించరా? ఆహారం రుచికరంగా వున్నంత మాత్రాన చాలదు—మంచి పుష్టి నిచ్చునట్టిదిగా వుండాలి. కొన్ని ఆహారపదార్థాలు అన్నిటికంటే శక్తిదాయకములై వుంటవి. మనము నిత్యము తీసుకొనే పదార్థములలో కొన్ని బలము నిచ్చునవిగా వుండవు. అవి మన ఆరోగ్యమునకు మంచివి కావు—పైగా, మంచివి కాకపోగా, ఆరోగ్యమును చెడగొట్టుతవి—ముఖ్యముగా పిల్లలకు మరీని. కాని ఆహారమును బలంచేకూర్చేదిగా చేయటం ఒక కష్టమైన పనికాదు. ఆహారమును విటమిన్లతో విండిన డాల్డాతో వండిన యెడల యీ విషయములో మనకు చాల తోడ్పడును. ఈ డాల్డాలో ప్రకృతి సిద్ధముగా బలమును, పుష్టిని యివ్వగల “ఆహార పదార్థములు” యిమిడి వున్నవి. డాల్డాతో తయారు చేసినంత రుచిగా మరి ఏ యితర పదార్థంతోను వండ లేరనుటలో సందేహ మేమియు లేదు. ఒక్క-మారు వాడి చూడండి. మీకే తెలుస్తుంది.

విటమిన్లతోనిండిన

**డాల్డా**

బలమునకు



## సౌందర్యము యొక్క రెండు తరాలు

వారిద్దరికి 20 సంవత్సరములు తేడా: గాని, ఆ తల్లియొక్క సౌందర్యము, పదహారు సంవత్సరముల వయస్సుగల కుమార్తెకువలె వున్నది. తల్లి తన చిన్నతనమునుంచి—తన తల్లియొక్క నలహాను పొంది—చర్మ సౌందర్యమును, పియర్లు సబ్బుతోను నిర్మలమైన పీటితోను కాపాడుకొను చున్నది. ఈ రోజున సౌందర్యపతియగు తన కుమార్తె ఇదే చేస్తోంది. గాన ఆమె శరీర కాంతి, తన తల్లి శరీర కాంతివలె వుండును.

ఇండియాలో నలభై సంవత్సరములనుంచి అందమైన ప్రీతి ప్రత్యేకముగా పియర్లునే వారు చున్నారు. దీని పరిమళము, మృదువైన నురుగు దీనికి సబ్బులలో ప్రాముఖ్యత నిచ్చినవి.



## పియర్లు సబ్బు

కా శ్వ త ము గా సౌందర్యమును కాపాడుటకు

కృపాచార్యులు — ఇంతకు పరిణామనూత్రము అపాధ్యప్రతిభగలది!

నీచజను డుచ్చైస్థితిలోకి నెగుడునెడల

క్రిందుమీదులు జూడ జేకృతియొగాని!

ఉత్తము డభవతనము నొందెనేని

అతనికిని-లోకమునకును బ్రతుకు గలచు!

సంజయా, రాజరా జెక్కడ నున్నది సవిస్తరముగా చెప్పవూ?

సంజయుడు — పరపక్షము దర్శించియున్నదనియు, స్వపక్షమున శిథిలకేవలముగా తా నుంటి ననియు, ఈ ఖేదదశలోగూడనుతన శరీరము శత్రుహస్త గతము గానీయననియు, ద్వైపాయనప్రాదమే ప్రస్తుత రాజప్రాసాదమనియు మహారా జునిన మాట తివి!

కృతవర్మ — విధి ఎంత బలవత్తరమైనది! అఖండ భరతఖండనేతను ఎక్కడినుండి ఎక్కడి కీడ్చి తెచ్చినది! జలహర్యమా!!—ఎంత రసహృదయుడవోయి దుర్యోధనా!!

ద్ధామ— అవును. జలస్తంభనవిద్యాపరిశ్రమ సుష్టుగా జేసినా డతడు. మా తండ్రిగారునైతము అనుచారు నుయోధనుడు జలస్తంభనకళాకుశలం డనియు, గదాకదనప్రపిణుడనియును. సకలసంపదలను హరించిన శాత్రువులు నీవిద్యాసంపత్తును కదలించలేకపోయినారా చక్రవర్తి! అది ఎవరి సాత్తు హరించుటకు! నీ కష్టాశ్రితము!!

కృపాచార్యులు. సంజయా, పద, వెల్లుదము, రాజదర్శనమునకు.

సంజయుడు—చిత్తము...ఇటు -ఇటు దయ చేయుడు. (పరిక్రమింతురు)

కృపాచార్యులు—ఆగును సంజయా, ఆగుము. ఆ కలకల మేమో కొంచె మాలకింపుము.

సంజయుడు—ఆ!... అవును...అదిగో...ఆ కంతధ్వని...భీమనేను నిది వలె నున్నదే!—కొంచెము

బాగ్రత్తగా వినుడు...కృష్ణాద్భుతముల గొంతుకలు కావూ అవి! ... ఆగుడు...ఆ... ఇక సందేహము లేదు, ఆ వచ్చునది ధర్మరాజాదులే!!

ద్ధామ—ధర్మరాజుగూడ నున్నా డందువా ఆ వచ్చువారిలో?

సంజయుడు—ఏమో తెలియుటలేదు. ఆయనను మితభాషి యందురు! ఉండిన నుండును. ఏమి?

కృపాచార్యులు—తప్పకుండును. ఈ స్థితిలో అగుపడగూడదు వారికి, రాజరాజును సందర్శించనిదే!

సంజయుడు—చిత్తము.

కృపాచార్యులు—సరియే. నీవును మా నెంట రమ్మ. మన శిబిరములకు వెళ్లుదము. (నిష్క్రమణము. తెర.)

తృతీయ దృశ్యము

[దాస దాసీజనముతో కురుకాంతాసమదాయము ముగుసులతో వత్తురు. యయుత్సుని పురబహిఃప్రదేశమున కభిముఖముగా వచ్చి విదురుడు కలిసికొనును.]

విదురుడు. యయుత్సుకుమారా! నీ యీ వాలకమేమి!! కాంతాజనము నెందుకు తీసికొని వచ్చుచున్నావు?...యుద్ధవార్త లెట్లున్నవి?

యయుత్సుడు—విదురా, వార్తలేమున్నవి! పూర్తియైనది యుద్ధము.

విదురుడు—ఎట్లు!! చెప్పము కుమారా! ఏ పక్షమునకు జయము?

యయుత్సుడు—చూచుచు నడిగద వెండు లకు? ఏ పక్షమునకు జయసిద్ధి గలిగిన నే నీవైఖరితో వత్తును? ఈ కాంతాసముదాయముతో!

విదురుడు—.....శల్యుడు?!

యయుత్సుడు—శల్యుని శల్యములు కూడ నులేవు ఈ దినమున!

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

విదురుడు—రాజరాజు? నైన్యము?

యుయుత్సుడు—పేరు పేరు వరుసల నే నిష్ప  
డు చెప్పలేను—మనోదార్థ్యము కొఱవడుచున్నది.  
రాజరాజు మాత్రము అప్రమంగళిని దిగి రణవేదినుండి  
పలాయనమైనాడు.

విదురుడు—నైన్యమంతయు నెక్కడికి పోయి  
నది? అతిరథులు—మహారథులు అందరును??

యుయుత్సుడు—తమ అంతిమరక్త బిందువు  
లను కురుక్షేత్రమునకు ధీరగంధముగా నిడి త్యాగిల  
కులై మహాప్రస్థానము జేసినారు వీరాధిపీరు లందఱును.

విదురుడు— ఆగుము, కుమారా, ఆగుము.  
ఎంత విపర్యాసమైనది!...హృదయదహన దక్షమైన  
ఎంతటి సరకవార్త!...భవిష్యద్భారతావనికి వారు  
దేవతలుగా పరిగణింపబడరా తండ్రీ!!...ఎంత నాశన  
కర్మము జరిగినది! శివ శివా!—నేను ప్రథమము  
నుండియు నెత్తిన నోరుబెట్టుకొని చెప్పచునే వచ్చి  
తినిగదా! యుద్ధము సర్వనాశకక్రతువని,...మహా  
భారతహృదయ మెంత సంకుళితమైనది!!—ఈ మాన  
వతుల నిట్లు ఇంటికి జేర్చి ఎంత మంచిని జేసితివి!...  
వీరి సంకులవిషయమున ధర్మబాదు లేమైన నడ్డుజెప్పి  
నారా.

యుయుత్సుడు— నేను ధర్మరాజునే అడిగి  
నాను. అతడు శ్రీకృష్ణునివేది “సరియే. మంచిది.  
తోడ్కొనిపోదను” అని అనుమతించినాడు. తీసి  
కొనివచ్చితిని.

విదురుడు—కడు దొడ్డకార్య మిది కుమారా!  
సమయమునకు మంచి ఊహ గలిగినది నీకు; కాని ఈ  
వార్త ముసలిరాజునకు తెలియజేయగూడదు మనము.  
ఎందుచేతననగా: మొదటినుండియు యుద్ధవిశేషములు  
ఎప్పటికప్పుడు సంజయుడే వినిపించుచుండుట పరి  
పాటి. ఈనాటి కథనుగూడ నతడే చెప్పును. ఇంకొక  
రహస్యము. ఈవార్త పట్టణమున నెవరివలనవైనను  
సరియే ప్రవేశించకుండ నుండునట్లు చూడవలెను.

రాజకీయరథంపు చక్రద్వయమున

వార్త యొక్కడు—దాని సద్వాత్తిప్తిగాని  
సంగ్రహముగాని వలయు నాసమయములను;—  
అర్థహీనము వార్త లం చనును జడుడు!

అందుచేత వార్తలను తృణీకరించురారు. తరు  
వాత: రాజపత్నీ జనమును, వారి సేవకలను తీసికొని  
పోయి అంతిమరథమున ప్రవేశపెట్టుము. తదితరులను  
బహుజాగ్రత్తగా నా యా స్థలముల నిమంత్రించు  
ము. నేను వృద్ధరాజుసభాగృహద్వారమున ఈ ధ్వని  
మ్రోగకుండునట్లు అందుకు సమర్థులను జూచి ఉంచి  
అభ్యంతరమునకు వెళ్లుదును. ఇక్కడ నింకను కాల  
హరణ మెందులకు? (నిష్క్రమణము. తెర)

చతుర్థ దృశ్యము

[ప్రాదసమాపమునకు దీనముగా రశికత్రికమును,  
సంజయుడును వస్తురు]

కృపాచార్యులు — సంజయా, అదియే నా  
వైషాయనప్రాదమ?

సంజయుడు—చిత్రము, అదియే.

ద్రామ. మామా, రాజరాజును ఏమిని  
మాట్లాడించవలెను! ఊహ అనునదియే తోచుకుండ  
నేదో అయోమయముగా నున్నది మనస్సు, చక్రవర్తి  
ఈ పరిణామము చూచుసరికి!!

కృపాచార్యులు—అవును. కార్యకారణ సంబం  
ధము లటువంటివి. మన మేమి చేయగలము! మనము  
జీవనలోభులమై శరీరము దాచుకొని స్వామిద్రోహం  
లము కావద్దు. అంతకన్న మన మేమి చేయగలము!!

(నడచి, మడుగుదరినే నుంచుని, వంగి లోనికి  
జూచుచు మాట్లాడుదురు. మడుగులోనుండి దూరము  
నకు అస్తవ్యయముగా వినబడును రాజరాజుమాటలు)

కృపాచార్యులు—దుర్యోధనచక్రవర్తి. దుర్యో  
ధనచక్రవర్తి...ఆ, నేను కృతుడును. రాజదర్శనార్థము  
వచ్చితిని. అశ్వధామ, కృతేకర్మగారు, సంజయుడును

వచ్చినారు...అదేమి అట్టనెదవు! నిన్ను జూచుటకే వచ్చితిమి. నీ వింకను చక్రవర్తివేమదృష్టిలో...మేమున్నంతవరకు నీవు విచారపడనక్కఱలేదు...వద్దు. నీ నోటివంట ఆ నీరసవాక్కు...వద్దు ప్రభూ, భరించలేన...ఊఁ, అందుకే వచ్చితిమి మేము ముగ్ధురమూ. నీవును...అదియే నీ వనగూడదు...గెలువ మనే అధీరముగా మాట్లాడెదవేమి రాజరాజా! అథవా గెలువమనియే అనుము. పదకొండు అక్షాహిణుల బలగము నేమి చేసికొనినాము!

రాజ్యము వీరభోజ్యమని  
రంజితరాజ కిరీటరత్నసం  
పూజ్య పదద్వయీ సతత  
భోగసమగ్రకురుప్రభూ! బుగ

ప్రాజ్యవచస్సు నీ కెరుగ  
రాదో! జయాజయపక్షలాభముల్  
త్యాజ్యము గావు రెండును, స్వ  
తంత్రపురాజ్యము స్వర్గరాజ్యముకా.

అవును. నీకు తెలియును. ఎందు కిట్లు బాధ...  
ప-డు-ట...

అశ్వధామ—రాజరాజా, నేను గురువుత్రుడను. అశ్వధామను.—ఎరుగుదువుగదా నన్ను...ఆఁ?... ఏమని?...మేముగూడ నలిగిడిగానున్నట్లు తోచుచున్నామా? ఈ బడలిక నేడు పోవునదిగాదు. కాంతి వచ్చిననా డది పోవును...నీ మనస్సు—కరీరమా చీకాకుగా నున్న వా!...నాకు తెలియును...ఆఁ?... నా కీమాట నచ్చలేదు. అనుజీవులు లేరు అను మాట నీ వనవద్దు. మే మెవరము?...సరియే...

చావునకు రెండు చావులు లేవు రాజ  
రాజ!—స్వార్థప్రయాణసౌలభ్య మెంచి  
ప్రభుబుణంబున బోను,—దేవతలు మెచ్చు  
భారతములోని త్యాగసంపత్తి విలుతు!!

ఆఁ? నేడే మించిపోయినదిమాత్ర మేమున్నది?  
సకే. అనుమానము మాత్రము నీవు పెట్టుకొనవద్దు.

కృతవర్క—దుర్యోధనా!...నేను కృతవర్క నోయి!...నీ యీ దైన్యస్థితి జూచుటకు బ్రతికియుండి వచ్చితిని...దర్శనము కాదా నాయనా?...నిన్ను ఇంతకన్న నిర్బంధించవలసిన ఘట్టము కా దిది... ఆఁ...కృపాచార్య గురుకుమారుల నిశ్చయము వింటివి గదా! వారిలా నే నొకడను...సకే...సరియే...వెల్లి వేతును.

సంజయుడు—ఆచార్యస్వామి! ఎటు దిరిగి నను ప్రాద్యదురేవన్నట్లు కానికాలమున అంతయు వింతలే జరుగును...అనిగో. అటు జూడుడు. చూరముగా, ఆ ప్రళయమేఘపటలము లేమి!!...అవి విమతయూగజైత్రయాత్రాసంగంభఘోళు లేమో!— ఇంకను ఆ మాత్ర ముద్ధతముగా భారతదేశమున వచ్చు వా, రెవరున్నారు? పాండుపుత్రులుగాక!...అన్నట్లు మన మొక సంగతి నిర్లక్ష్యముజేసి మన ధోరణిలోనే మనమున్నాము. ఇంతకుమునుపు మాంసపుమోపులతో వచ్చి ఇక్కడ నీళ్లు త్రాగిపోయిన బోయ లెవరో మనము అనుకొననేలేదు ... గుప్తచారు లైన గావచ్చును.

అశ్వధామ—ఒకవేళ నాననుకొందము. ఐన నేమి?...వారు వెల్లి చెప్పిరందువా మన భావనా దికమును?

కృపాచార్యులు—కావచ్చును. అదియు గాదనుటకు విలులేదు.

అశ్వధామ—చెప్పనిమ్మి. చెప్పినందువల్ల నేమియు భయములేదు. నీవన్నట్లు బహుశః చెప్పియే యుందురు...లేకున్న ఆసహజ మి టెందుకువచ్చును! ఇప్పుడు...మామా, కాలజిహ్వాతమువలె అంతకంతకు దైన్యరయసముద్ధాతభూతి పడగవిప్పకుని వైకేవచ్చుచున్నది...మామా, కొంచెము సావధానముగ వినుము...కోలాహలముగూడ వినవచ్చుచున్నది.

కృపాచార్యులు—రాజరాజా-రాజరాజా, ఆఁ... నేనే. కృపుడను. పెలవుతీసికొనుటకు వచ్చినాము... రాజా, ప్రకృతము ఒక విచిత్ర వచ్చినది. పాండ

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

వులు ససైనికులై ఇటే వచ్చుచున్నారు...చతురంగ గమనమువలన కేగిన దుమ్మును, మ్రోగెడు కలకలమ్మును మనకు బహుసమీపస్థములై నవి...ఇప్పుడు సముత్థిను లమై సమిత్తునకు పుటోగమించుటా?—ప్రకృతము నీ మనస్సు సమరాభిముఖముగాక. ఇప్పటి కెట్లో ఈ విధముగనే యుండి, పర్యాయమున నీ ఆజ్ఞ బొందిన సమయమునకు మరల మేము వచ్చుటా?...ఆ? ఇప్పు డుత్సాహముగా లేదూ మనస్సు!!...సరే...సరే... ఇక సెలవు...అవునవును...నిజమే...ఆ?...ఏమో ప్రస్తుతుముగా తెలియలేదు నీవన్నమాట—ఆ... ఆహా!...నాకేమియు భయము లేదు, మీరు జాగ్రత్తగా వెళ్ళడనియా!...చిత్తము...

అశ్వద్ధామ—మామా, రాజరాజుస్థితి ఎట్టి విషమమునకు వచ్చినది!!

సంజయండు—ఆచార్యవర్యా! మీరు మువ్వురును కనులవెంట నీరు పెట్టుకొనిన ఎట్టు! ఔస్స. చిరకాలపరిచయము—స్వామిభక్తి అట్టులే చేయును. కాని ఇప్పుడు మనసు మనమే ఓదార్పుకొనవలసినవారము. రాజాజ్ఞ ప్రకారము ఇక మన మిట నిలువరాదు. నే నీ కుంజాంతరమున నిల్చుండి ఏమి జరుగునో చూచి వచ్చెను.

(కృప, కృతవర్మ, శ్వేత్థామలు నిష్క్రమించుదురు, తెరపడును.)

పంచమ దృశ్యము

[ పాండవపంచకము, శ్రీకృష్ణుడు, మరెకొందరు మడుగుదరినే నిల్చునియుందురు ]

కృష్ణుడు—భీముడు బావా, బిగ్గరగా నవ్వుకోయి! నీవు నవ్వి నాకు భయము వేయును! వెనుకటి కథ జ్ఞాపకమునచ్చి!!

ధర్మరాజు—బావా, బావా! ఇదే ప్రాదము. ఈమడుగులోనే భారతకిరీట మున్నది ప్రస్తుతము!... నీ వన్నమాట నిజమే. మా భీముడు నవ్వి న రాజరాజు వివరల డేమో నని నాకును...

కృష్ణుడు—దాయాదిని ఇక్కడను కొంచెము విశ్రామ మనుభవించనియరా యేమి!

ధర్మరాజు—విశ్రాంతి! దురభిమానమున కేనాడతడు తలవంచెనే ఆనాడే విశ్రామ మతని పరిసరములలోగూడ లేవండబోయినది!

కృష్ణుడు—పెదబావగారు ఏమో యనుకొంటిని! నిశితవిశిఖములట్లు మర్మఘాతవాక్కులు విడచుచున్నారే! బావా! రాజరాజు విన గల డును...

ధర్మరాజు—విననిమ్ము. వినుటకే అనినది! అతడనుకొన్న కథ అడ్డముతిరిగినది. నే డీమడుగునొడిలో నొదిగినాడు. సముద్రతృణన్యాయముగా. ఇది వ్యర్థ ప్రయత్నము. తొడిమయూడిన పండు ఆకులలో నెంతకాలము నిలుచును!!

కృష్ణుడు—(జనాంతికముగా) సరే. నీ వన్నమాటలన్నియు యథార్థములే! ఇప్పుడు ధర్మపన్నాగములతో గాదు కర్తవ్యము. వజ్రము వజ్రముచేతవలె. అవినితీ నవనీతివలననే ... ఎరుగుదువుగదా సమయ ధర్మము! ఇప్పు డారాజునీతిని సక్రమముగా వినియోగించుకొనవలెను నీవు. అంతే ... గాని...దానికి దృష్టాంతములు కావలెనన్న చూపుదును. ఒక్కటే మాటలో చెప్పవలసినదైన ఇప్పటివరకు జరిగిన అన్ని యుద్ధములలోను తంత్రనిర్వహణమున మాయకు మాయయే ప్రయోగింపబడినది.

ధర్మరాజు—(మడుగులోనికి వంగి బిగ్గరగా) ధనా! దుర్యోధనా!...దుర్యోధనా!...దుర్యోధనా!...నేను యుధిష్ఠిరుడను...ఆ? దర్పన మిష్టించవలెను...ఎంతసే పట్టు బిగబట్టుకొనెదవోయూ ప్రాణములను!...ధురంధరమైనదిగదా నీ సామ్రాజ్యవాదము! వచ్చి మరల నొకయెత్తు చేయుము...అంతియేగాని వంశగౌరవమును మడుగున ద్రొక్కెదవా!...ఒక వేళ ప్రాణభయము ననుకొనినను, మృత్యువున కభేద్యస్థలములన్నవని యెరుగుదువా?...నర్వసమర్థుడు అనిపించుకున్న నీవే ఈ హాస్యకర్మము చేయుదువా!!...అధికారము గలవాడు క్రిందుమీదులు జూడక, స్వధర్మ

మునుగూడ పరిగణింపక సకలబాధలను జెట్టి, నేడదంతయు మరచిపోయినట్లు నటించగనే ఆ ఘోష గొట్టి, భూమిమీదను, స్వర్గముమీదను ఇతోధికవ్యథ పెట్టక ఎట్లు రక్షించును!... అతిఘోరముగా. తనుజాలు— అనుజాలు పోయినారు. నీకు హృదయమైన అంగరాజు, అటుపైన శత్రుని, దుశ్శాసనుడు వీరు ముగ్గురును భారత రాజ్యమున మాకు స్థానములేకుండజేసిన మంత్రవర్తము. ఈ స్థాయీసంఘమును చచ్చిపోయినది. కన్నులు చెదరు రక్తవాహిని పారినది! ఇవన్నియు జూచికూడ జనత నిందించుననియైన తలపక ఈ నీచకార్యమున కెట్లుద్యమించితివి!... వినుచుంటివా దుర్యోధనా?... ఈ భీరుభావమును మడుగునకే వదిలి ఏకైకవీరుడవై వచ్చి యుద్ధసంకల్పమును పూరించి ఈ స్వల్పసమస్యను తేల్చికొనుము, ... నీ అధీరతకు కారణము గోచరించుట లేదు నాకు! ... ఎందులకు? ... విశేతవైన ఆ సమద్రక్షితితలమున స్వక్రియవిజయకీర్తల నంకితము జేసికొని ఏకచ్ఛత్రాధిపతి నాడువు. లేక, పరాధూతుడవైన యోధలాంఛనములతో రాజనీకతపస్వివై నీరస్యమున వివారింతువు!! ఎంటివా దుర్యోధనా?... ఈ పక్షద్యయమున కన్యభావ్యము లేదు... అమ్మ!! ... ఎంతకొట్టుకొనిన నూడిపడినదోయి నీ వాక్కు! ... ఆ? ఏమియో అనుచున్నావు? ... కొంచెము విగ్ధంగా ననుము అనడలచుకున్నది! ఆ? ... ప్రతిజీవి బ్రతుకుమీద తీపియిండునా? ఆ. ఉండును!! ... ఇంకా... ఆవును ... ఇందనుకనుండి నేననినదేగదా మరల నీవివ్వ డేకరువుజెట్టినది?... ఆ! నీవు శ్రమదీర్ఘకుండువరకు మేమును శ్రమదీర్ఘకొని, మరల తమ సమక్షమునకు రావలెనా!! కార్యధికి శ్రమమేమిటి? నీయిష్టమైన నిష్పడే ఉపక్రమించవచ్చును... ఆ! ఆ! ఏమిటోయి! ఎంతమాట!!... 'ఇంకెవరికొఱకు యుద్ధము చేయను? నీవే ఏలుకొమ్మనియా! అహో!! ఎంత సాహసవాక్యముబికినదోయి! నీవెరుగుదువా నీవివ్వ డీమాట ననుటో యుద్ధము సర్వలయకరమని ఇప్పుడు తెలిసికొనినావా అనుభవసిద్ధముగా! ఏమి లాభమునేడు?... ఆ? ఇక

యుద్ధము చేయవూ?... ఏమి జేతువు? ... ఆ!... ఈ భూమినంతయు నాకు దానముగానిచ్చి, అడవులలోనికి వెళ్లి తపస్సు చేసుకొందువా!... దుర్యోధనా! దాత యెవరు? ప్రతిగ్రహీత యెవరు? మనలో!... మన వంశమున సకృద్వాతలు లే రిదివరలో! ఆవాంఛ నీయందు నేడు వెలువడినను ఎవరైన ఇచ్చెదవు దుర్యోధనా నీవు?... నీవే యివ్వదలచిన భారతదేశమున కింతటి విలయ మేలవచ్చును! నే డెవ్వరికైనను విగిలినది రక్తాన్నమేగదా! మానవత్వమే మరణమై పోలేదా నీస్వార్థమున!!... ఇంటికి వచ్చి కృష్ణపరమాత్ముడు చేసిన హితవు రుచించకపోగా నతని బంధించుటా? నీవు... పోనిమ్మ. సకృద్వాతవేది యివ్వదలచినను గతాధికారివిగదా నేడు?... నే డొక రిచ్చువారును, ఒకరు పుచ్చుకొనువారును లేరు; ఎవరి స్వత్వమును వారు వారి కక్షి సామర్థ్యములతోనే నిరూపించుకుందురు... ఆ? ఇక లాభములేదు దుర్యోధనా! ఎందు కట్లు జలముల కొదిగియొదిగి బాధపడెదవు? ఏమి దుర్యోధనా! ఇదియూ నీభయకారణము! మాలో నీచిత్రముచచ్చినవారి నొకరి నెన్నుకొనుము—తగిన పరికరములను ఏరికొనుము. ఆ! ... సరియే. మంచిది! మాబావనుజరులకూ, మాకూ 'జడియమని యెవ్వరినినారు!! — దుర్యోధ నీకు ఇంకను సంశయముగా నున్న మాసోదరులలో నే యొక్కరిని గెలిచినను పునః యుద్ధము లేదు. నీవే సమ్రాట్టువు. ఇక బహిర్గతుడవు గావచ్చును... ఆ... సరియే...

( అందరూ కొంచెము ముందుకు నడచుట— తెర వ్రాలును )

### వ్యవస్థ దృశ్యము

కృష్ణుడు- పెద్దబావా, కథను మరల పూర్వేతి పూర్వము జేయునట్లున్నావే!!

ధర్మరాజు— ఏమి?

కృష్ణుడు— ఏమి! మీ బదుగురిలో ఏయొక్కరతనితో గదాయుద్ధమునకు నిలబడినను నవ్వుబాట్లు



## భారతి - పార్థివ కార్తికము

పని...అట్టిసితిలో నీ విచ్చిన మాట! మీ ప్రథమావస్థను స్మృతికి తెచ్చుకొనుము!—శకుని జాడము—సర్వస్వార్పణము—తుద కిది పం దెవులకయ్యమైనది...ఈమాత్రము విశేషమునకు ఇంతటి సంక్షోభ మెందులకు!— ఇప్పుడు నీవు వేసిన పాచికలో దుశ్యోధనునంతటి గదాకాశలము గలవాడు గాకున్నను, బలాహ్యుడు గనుక భీముడుబావ పనికిరావచ్చును...ఐనను కంఠస్థపాండిత్యునితో శ్రుతపాండిత్యము గలవాడు జయించుట అల్పవిషయము గాదు...పక్షాంతరమున...

భీముడు—పాండిత్యములు, పక్షాంతరములు ! నీ కెప్పుడును మేము తేలిక! గదాన్యాసమున అతడంత ప్రపణదేమి!!... మా మా సమరభ్రమణ వైఖరి...రానిమ్ము చూతువుగదా ఈ యుత్తర త్పణముననే!...అప్పుడు నీవే గొప్పవాడవని వైతాళికతాకములు!!

కృష్ణుడు—అవును బావా! నీ వంతమాత్రపు నాడ వాడువు! బకుడు—జరాసంధుడు—నీహస్తలాఘవమున...నే నెరుగనిదా!...అవును గాని...అనాటి రాజసభ...నీ...ప్రతి...జ్ఞ...

భీముడు—జ్ఞాపకమున్నవి... అడుగో మరచి పోవుకాలమువలె వచ్చుచున్నాడు ఉద్ధతుడై దుశ్యోధన చక్రవర్తిగారు !!!

రాజరాజు — (ప్రవేశించి) ఇక రాదగును. మీలో ఎవరు వచ్చినను సరియే...యథాస్థిరా, ఏదీ గద. ఒకటి ఇటుకెమ్ము.

ధర్మరాజు—ఇవిగో ఆయుధములు. నీ కభిమతమైనదానిని నిరభ్యంతరముగ నీవే తీసికొనవచ్చును.

రాజరాజు — ఈగద బాగుగనేయున్నది. వస్తువు నిమిత్తమాత్రము. సరియే. ఇంకెందుల కాలస్యము? రండు ఎవరు వచ్చెదరో!

భీముడు—నేనే వత్తును. నీ కొఱ కింకవరో వచ్చు! టెందులకు ?

రాజరాజు—నీవే వచ్చు. భీమున్నా ! ఇది గదాయుధము. ఆలోచించుకుని వచ్చుట...

భీముడు—అక్కఱలేదు. మాయకు వలసినంత ఆలోచనము న్యాయమున కక్కఱలేదు. ఏమి ?

పాపము పుణ్యము మాటలేకుండను  
మోసపు టెత్తుల ముంచుటగునో !  
తడిలేని యెడదతో కుడిచి కూర్చుండక  
నిండ్లకు నిప్పుపెట్టించుటగునో !  
నీతి జాతులు లేక నిండుకొల్వైన మమ్ము  
మానభంగముకేసి మసలుటగునో !  
రసికత్వ మెరుగని రాజ్యాకచే పొంగి  
విషమును త్రాగగాబెట్టుటగునో !

అగున ?—దేనికి యాలోచనమ్ము. నీవే చెప్పమోయి దేశద్రోహి ! సిగ్గులేక తగుదునని మాటలాడగా దులచినావ !  
ప్రేమముఖమును వైచుక దాత వగుదో !!

సకృద్దాతవట ! నీ కీషేరు పెట్టినందుకు ఎన్నవలెను మా అన్నగారిని!!...నీవు ఆలోచించి ఆలోచించి చేసిన మహాకార్యములకు ఫలిత మిది ; యుద్ధమనిన నే మనుకొనినావు ? భేలనమా ! పాలనమా !!—యుద్ధము సర్వమరణహామకర్మ — దానికి కర్తవు నీవు — తత్పరిసమాప్తప్రార్థాహుతిక్రియ నీ ప్రాణములతో—ఇది మహూర్తము.

రాజరాజు—ఐనదా! ఆయాసము తీర్చుకొందువా కొంచెము తడవు!!

భీముడు—చిత్తము! రాజరాజుగారి ఆజ్ఞలు గాబోలు నివి!! కంఠగత ప్రాణుడవైనను రాజసము చావలేదు ఇంకను నీకు!—ఆయాసము తీర్చుకొనవలెనా! చిత్తగించి దయచేయుదు తీర్పుకుండును.

(నిష్క్రమణము. అననికావిక్షేపము)

# సత్యభామ

శ్రీ బొడ్డు బావి రాజు

ప్రావృట్టయోదగర్హా-రావముల ప్రయాణభేరి ప్రస్తావించెన్  
దేవరరణనన్నాహము-కావించెద నొక్కమనవి కాదన రనుచున్.

“ఇందరిలోన భామయెడనే యభిమానము మొడు కామిసి  
బృందములో కుమారయదుపీరున” కందురు, మత్తపాఠలం  
బందినయట్టు లెంతు నపు డాకులవృద్ధుల మ్రోల; నివ్వ డీ  
చందమునన్ నిజం బెరుగజాలుదు స్వామిదయావిశేషముల్.

చిన్నతనమ్మునందె వ్రజశేఖర! చేసిన సాహసమ్ములన్  
గ్రన్నన గాథలుం గథలుగా మిము గన్న యశోద తెల్పుచో  
కన్నుల నీరు మేన పులకల్ తులకింపగ విన్ననాడె యు  
త్పన్నములయ్యె, దుర్జయ భవద్భజకౌర్యము గాంచు కోరికల్.

అదవదయై బలమ్ము చెడి అంత మహేంద్రునివంటివాడు మీ  
పదములు పట్టె వ్రజమును బట్టిన చేతను, నేటి కిట్లుగా  
కదనము మీకు, నాకు చిరకాలమనోరథముల్, నిరంతరా  
భ్యుదయము లెల్లలోకముల కొక్కతరిన్ సమకూడలే హరి !

ఎవ డారక్కసి దేవనాథు హడలెత్తించెన్, సరే, వాని వై  
భవముల్ దోచిన దోచెబో; అదితిదేవమ్మన్ జగత్సృజ్య న  
ట్లవమానించుట మేలె? ఆర్మెలల వ్యాఘ్రామమ్ము లమ్మమ్మవేల్  
జెవిపోగుల్ గిలుబాడనా? ఇగను మంచి చెడ్డ లేదా ప్రభూ !

అతిచిత్రం బిది క్షీరసాగరమునన్ హాలాహలంబట్లు ని  
ర్మితనానాభవనావనవ్రతుల కీమీకున్ క్షమారాశి భూ  
సతి మాయక్కకు మున్ను ముద్దుకొడుకై జన్మించినాడంట, అ  
ద్భుతచారిత్రు డతివ్రతాపు డెటు లీదుర్మార్గముల్ ద్రొక్కెన్ !

ఖలు డమరారి దిగ్విజయగర్వితుడై తోలుకారు చంద్రవం  
కల పదియారువేల నృపకన్యకలన్ చెరబట్టె నంచు నె  
చ్చెలు లనుచుండు, రానుడివిశేషము చూడగవత్తు, పాప ! మా  
కులమణిదీపవల్లికలకున్ విడిపించెద పైడిసంకెలల్.

ఏటికి మోముదమ్మి పెలిగింతురు వెన్నెలసన్ననపున్ నా  
మాటకు—పారిజాతసుకుమారుల కేల రణప్రసంగముల్

## భారతి - పార్థివ శార్మికము

పాటలు గావు వీణీయలవై పలికింపగ వైరితోటి పో  
రాటము లన్న చో; నని తలంతురొ చిత్తమునన్ యదూత్తమా !

ఎరుగకపోను మీమనసు లేను ముకుంద ! మరందమొల్లుక్రొ  
వ్విరిలతలన్ వసంతవనవీధులటే విహరింప మీకు, సం  
గరములు వీరభోగ్యములుగాని విలాసములా? యటంచు నన్  
మరపుల బుత్తురే, పిరికిమందులు పోయుట రాచవిడ్డకా !

అనుటయె కాదు, లేజపురుటాకులు గిల్లని చేత చిక్కటా  
రిని ఝళిపించి నిల్వగల కేమగవానిగాని; కేకయేం  
ద్రుని కయికమ్మ తొల్లి పతితో ననికిం జనదేమి? నేను మా  
వనధరమూర్తితో సరిగివచ్చెద నాహవయజ్ఞవాటికిన్.

చెలువపు మేన క్రొంజెమట చిత్తడి యొత్తెద; కయ్యమందు మీ  
రలసినవేళ పయ్యెదచెరంగుల చల్లని గాలి వీచి, మె  
చ్చుల పురికొల్పెదన్; వలయుచో రథసారథివై విచిత్రవృ  
త్తుల నడిపింతు గోకులవిధూ! సెలవైనను విల్లు బట్టెదన్.

ఇచ్చయెరింగి మీరు చదివించిన యా విలువిద్యలెల్ల వి  
వ్వచ్చుడు తోడుగాగ బలభద్రులకే వినిపించిపోయె మే  
లచ్చువడంగ నాడబడుచైన సుభద్రయు, నామెపోలికల్  
వచ్చెను సత్యభామ కనరా చిరునవ్వుల రాజబంధువుల్.

ఏమి భయమ్ము వా డనగనేల జగం బది యెత్తివచ్చినన్;  
స్వామిభుజాంతరమ్ము నవిచారముగా సుఖ మేలుకొందు, వ  
హ్నామధురాంబువాహమును చారుతటిత్ప్రభవోలే శాత్రవ  
స్తోమము గుండియల్ చెదరిచూడగ నొత్తుచు పాంచజన్యమున్.

ఈ కనుదమ్ములం దెరుపు లెంతకు చాలవు! పాలబాజ్జము  
ల్లోకము నిల్పు మేటిదొరలుం బనిపూనుట దాసురాలి నీ  
పోక గృతార్థసేయుటకుబో, యదువంశకళానిధీ! నమో  
వాకము; మీ దయల్ మరువవచ్చునె సత్యకు నెన్ని జన్మలన్.

అవలీలన్ సరకాసురున్ దునిమి, దేవాధీశు మన్నించి, మా  
నవలోకమ్ముల దుఃఖవహ్నిశిఖలక జల్లార్చి, దిక్కుల్ జయా  
రవముల్ మ్రోయగ పోయివచ్చెదము శీఘ్రం బింక నింటింట ను  
త్సవముల్ గా వెలిగింతు రెల్లప్రజ లాత్మానందదీపావళుల్,

# బసవపురాణము : జయసింహుడు

## శ్రీ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రి

బసవపురాణము చరిత్రపరిశోధకులకు గనివంటిది. మనవారు లేదులను, సంవత్సరములను లెక్క చేయకపోవుటచేతను, పలుదేశకాలములందలి విషయములను పురాణరీతిని వ్రాయుటచేతను మనకు కాలానుక్రమముగా విషయనిర్మాణమునకు పూర్వగ్రంథములుపకరించుటలేదు. కాని శాసనాద్యాధారములచే కాలానుక్రమణిక నిర్మించుకొని పురాణాదుల విషయములను వానికి సమన్వయించి వ్రావిడకర్నాటక వాఙ్మయచారిత్రాంతర్గత విషయములతో సరిచూచిన పలువిషయములు తెలియగలవు. ఈకపుట గ్రంథములలో వారికి తెలియకయే సమకాలిక రాజకీయ మత సాంఘికవిషయములను, తత్సంబంధిపదములనువచ్చుట చేతను, ఆపదములే వానికి సరివచ్చు శాసనములలో కానవచ్చుటచేతను నాటి దేశకాలపరిస్థితులు మన యూహకు వచ్చుట కనకాశము కలుగుచున్నది.

కేవలము వీరశైవ మతప్రచారమునకు చరిత్రమైన యీ బసవపురాణమున చారిత్రిక విషయములు పెక్కులు కవియొక్క రచనాసందర్భమునను, శైవుల మహిమస్థాపనకై నెప్పబడిన అద్భుత ప్రదర్శన కథనములచేతను కొంత రూపుమాని ఆచారిత్రికముల వలె నేర్పడియున్నవి. అసవేష్యురని శాసన మేదియు కానరాదు. కాని ఆతని వంశమువారివి కలవు. విజ్ఞులుడు చారిత్రిక పురుషుడే. మతప్రవర్తకులను చారిత్రికపురుషులే. ఈమహాగ్రంథమును సమగ్రముగా శాసన, ద్రవిడపురాణాదులతో సరిచూచిన చాల దేశోపకారముగను.

ఇందలి కథలలో జగదేకమల్లని కథయు, తేడరదాసయ్యకథయు సక్ష్మిమచాళుక్య చక్రవర్తి

‘జగదేకమల్ల’ జయసింహుని గూర్చినవి. ఈ తడు క్రీ. శ. ౧౦౧౫ మొదలు ౧౦౪౩ వఱకు కర్నాటక సామ్రాజ్యమును పరిపాలించెను.

బసవపురాణమున చతుర్థాశ్వాసమున ‘జగదేక మల్లని కథ’ కలదు. (పుట ౧౧౩, ఆంధ్ర గ్రంథమాల ప్రతి)

“జగదేకమల్ల డసహ్యాభావమున...  
గోవిందు ప్రతిమ యుక్కునను గావించి...  
బోయించి కడు సాంగముగ బ్రతిష్ఠించి  
పాయక రేయును బగలును గొలువ  
శంకరదాసి యచ్చటి కేగుచెంది  
యంకకాడునుబోలె, పారభిక్తు లలర  
నటిముఠీమొగవాడ డెఱచి వీక్షింప  
బటియలై విష్ణుని ప్రతిమ నుగ్గగుడు”

ఈకథ ననుసరించి జగదేకమల్లుడు వైష్ణవుడని తలంపరాదు. ఏలన బసవపురాణముననే చెండవమారు ప్రస్తావితమైనపుడు ఈతడు శైవుడని స్పష్టముగా కలదు.

బసవపురాణము షష్ఠాశ్వాసమున తేడరదాస య్యకథ కలదు (పుట ౧౧౧).

“మఱియును విను పోట్లచెఱు వను పురిని  
వఱలంగ నేర్జూరు వసదులు గట్టి  
నెలయ నున్నిరువదివే డ్లినునులు  
గొలువగ జినకులగురు డొక్కరుండు  
నా బల్ల మానకు ముఖ్యాచార్యు డగుచు  
దా బుద్ధి నెప్పుచు దగ బ్రబోధింప  
క్షీతివతియైన యా సింగబల్ల హుని

## భారతి - పార్థివ కావ్యము

యతిన సుగ్ధలదేవి యలంకచిత్త  
తానును తేజరదాసయ్యవరద  
యానూనసద్భక్తిమానసగాన  
తమ గురుస్వామిశా దాని దేవునకు  
రమణి యాస్థితి విన్నపమునేసి హితుల  
బుచ్చుడు నప్పు డపొట్టచెర్వునకు  
నచ్చెరువందంగ వచ్చునయ్యెడను  
జీనమును త్వక్కు గుచ్చితములు నేయ..  
గుచ్చితులగు జైనకూశలదంజను  
విలిసింది బల్ల హుకొలువున వారి  
వలపట నవరత్న కలితమై తనరు  
సింహాసనాసీను జేసి యాజైన  
సంహారమైనట్టి సద్గురుదేవు  
దాసయ్యపాదము స్థాని యొప్పుచును  
నా సుగ్ధలవ యుండె నా జినములు  
మంత్రతంత్రానేక మాయాదులను గు  
యంత్రమహేంద్రబాలాది విద్యలను  
అద్వైత కూన్యమాయావాదకర్మ  
విద్యేషమున జైనవిత్తి దర్శింప  
...బల్ల హుడాదిగా నెల్ల జైనులును  
దల్ల దంబులగు భర జాగ్రియైక్కి  
గంత తేజరదాసయ్య బల్ల హుని  
సంతోషమున లింగసహితుగా జేసి  
యిట దిక్క ముత్తెరించుటజేసి యల్ల  
పటికలింగంబు నప్పట్టిగంబునను  
ను తు దేవ నాగి బ్రతిష్ఠించి  
యట్టిటి నాదాసయ్య యెల్లూరు  
వనదులు వ్రప్పించి వైచి జైనులకు  
నొసగడే శివదీక్ష యొరి జైనుడ.”

ఈ రెండు ప్రస్తావములలో మొదట జగదేకమల్లు  
డనియు, తర్వాత రెండవ ప్రస్తావమందు సింగబల్ల హు  
డనియు కలదు. మొదటి ప్రస్తావమునందు జగదేకమల్లు  
డనియు, రాజభాని కల్యాణకటకమనియు నుండుట  
చేత కల్యాణకటకమును పాలించినవారిలో నీనామ  
ధేయములు గలవారు చాళుక్యులతప్ప మరి యెవరును

కానరాదు. జగదేకమల్లు డను విరుదము చాళుక్యులలో  
మువ్వరకు గలదు. వారు ‘మల్లి కామోద’, ‘జగదేక  
మల్లు’ జయసింహుడు II (క్రీ. శ. ౧౦౧౫-౧౦౪౨);  
‘ప్రతాపచక్రవర్తి’ లేక ‘పేర్మ’ జగదేకమల్లుడు (క్రీ.  
శ. ౧౦౩౮-౧౦౪౮); మూడవ తైలపుని యనంతరము  
కొంతకాలము ఒక జగదేకమల్లుడు పాలించెను. గిరిలో  
నీ జగదేకమల్లుడు ఎవడైనను కావచ్చును. కాని  
శంకరదాసయ్య తేజరదాసయ్యయు, సుగ్ధలదేవియు  
సమకాలీనులుగా బసవపురాణమున పరిగణింపబడి  
యుండుటచే నీ జగదేకమల్లుడు ఈమైమువ్వరలో మొద  
ట నుదాహృతుడైన జగదేకమల్లు జయసింహుడే కావల  
యును. కల్యాణకటకమును ప్రస్తావించుట ఇందులకు  
పాధకము కాజాలదు. ఏలన క్రీ. శ. ౧౦౩౩ సంవత్స  
రమున జయసింహుడు చనిపోవుటకు దాదాపు ఏడేని  
మిది సంవత్సరములకు పూర్వమే కల్యాణకటకము చాళు  
క్యుల ‘నెలిదేవు’గా నగపడుచున్నది. [బాంబే కర్నా  
టకావసములు. I. I. ౬౯]

బసవపురాణమున సుగ్ధలదేవిచరితమున నుదాహృ  
తుడైన సింగబల్ల హుడును ఈ జయసింహుడే గావల  
యును. దాదాపు ఏబదియేండ్లక్రింద వ్రాయుచు  
డాకరు ప్లేటుగారు ఈతనిని పోల్చివారు. చాన్ బసవ  
పురాణము నాధారముగా గ్రహించి అందు ఈ రాజు  
సుగ్ధలదేవిభర్త, దేసింగబల్లలుడని యున్నందువలన  
నయ్యని కవియొక్క దోషమనియు, పూయసలరాజు  
లలో దేసింగుడను రాజు లేడనియు, సుగ్ధలదేవీనామ  
ధేయమును, పొట్టచెఱువుయొక్క ప్రస్తావము నుండు  
టచే నీ రాజు నిశ్చయముగా చాళుక్యజయసింహుడే  
యనియు వ్రాసివారు. కాని ఇంతవరము శ్రమపడి  
నక్కర లేకయే మన యాంధ్రబసవపురాణము స్పష్ట  
ముగా నుడువుచున్నది. సింగుడనుటచే నీరాజు జయ  
సింహుడనియు, (సింగుడనుట జయసింహుడనుటకు  
సంగ్రహముగా కన్నడకాసనములలో విరివిగా కాన  
నగును) బల్ల హుడనుటచే నీరేడు చాళుక్యుడనియు,  
(చాళుక్యులకు వల్లభ, పృథ్వీవల్లభ విరుదములు గలవు)  
వల్లభశబ్దమునకు వైకృతమనియు తెలియుచున్నది.

సుగ్గలదేవి యీ కర్మాటచక్రవర్తి యొక్క రాణులలో నొకతె. బహుశః పట్టమహిషిగా నుండ నోవు. ఈయను కావించిన దానశాసన మొకటియే మనకు మెయ్యన్ గది. శ్రీ. శ. ౧౦౨౯ సం. నశి సరియగు శకవర్షము ౯౫౧ శుక్లపుష్య బ. ౧ బుధ వారము ఉత్తరాయణ సంక్రాంతియందు దేవపురమార సింహేశ్వరదేవాలయమునందలి పాశుపతాచార్యబ్రహ్మ రాసిపండితునికి, అచటి విద్యార్థులకు, తపోధనులకు ఆశీనాచ్ఛాదనవైద్యాదికములకు ధూదానము కావించి యున్నది. [బాం. కర్మా. ౨౧ of ౧౯౩౬-౩౭.]

జయసింహుడు తొలుత జైనుడు. ఈతని తాతయైన తైలపచక్రవర్తి జైనుడో కాదో చెప్పటకు ఆధారములు కానరావుగాని ఈతని పెత్తందైన సత్యాశ్రయిండు జైనుడు. అతనికి 'అకలంక చరితు'డని జైనమతీయ చిరుదమును, 'ఇజివబెడంగు' డని పొరువచిరుదమును గలవు. ఈతని గురువు కొంద కొందావ్యయపుస్తకచ్ఛమునకు చేరిన త్రికాలముని భట్టారకుడు; జైనాచార్యుడు. [E. C. VI. Mg 11] జయసింహుని త్యేషసోదరుడైన త్రిపునవమల్ల విక్రమాదిత్యుడును జైనుడుగా నుండినట్లే తోచుచున్నది. జయసింహుడన్ననో స్పష్టముగా జైనుడు. శ్రీ. శ. ౧౦౧౮ సం. డిసం. ౨౩ తారీఖు గల యొక శాసనమున [S. I. I. IX- I. 80, 81] 'మల్లికా మోద'యను జైనచిరుదముచే ప్రసాదితుడు. ఈతని కొమారిత సోమలదేవి శ్రీ. శ. ౧౦౨౭ సం. మున హిరియనుసంగి యను గ్రామమున నొక జైనవసతికి ధూదానములం గావించెను. [హైదరాబాదు, మ్యూజియంశాసనము ౪౧౩౪] ఈ హిరియము సంగియే మాస్కీ యను ప్రదేశము. శ్రీ. శ. ౧౦౩౧ సం. కనక నందిభట్టారకజైనాచార్యుని ప్రార్థనచే, తనపేరట నున్న జగదేశమల్లజినాలయమునకు, ఆ హిరియము సంగిలోనే రాజు ధూదానములు గావించియున్నాడు. [హైదరాబాదుమ్యూజియం ముద్రలుశాసనము.]

ఈవిధముగా జైనుడే యైయుండియు జయసింహుడు ఇతరమతములవారిని నిరాదరణ నేయలేదను

టకు ఆధారముగా నీతడు శ్రీ. శ. ౧౦౩౧ సం. ఆహిరియముసంగియందే ఒక వైష్ణవాలయమునకు ధూదానము గావించిన శాసనముగలదు. [హైదరాబాదు మ్యూజియంశాసనము ౧౩౬౪] కనకనందిభట్టారకుని కిచ్చిన దానము ఆసంవత్సరమే ఆయాచనే జరిగినందున ఇరుమతములవారికి స్మర్థలు రాసియొక యుండుటకై సహృదయుడై రాజేట్టినచ్చెనని తలంపవలసి యున్నది.

జయసింహుని జీవితమునందు శ్రీ. శ. ౧౦౩౪ మొదలు మతపరివర్తన ప్రారంభమైనట్లు నిదర్శనములు కనబడుచున్నవి. పోట్లచెఱువునందు ఆసంవత్సరము మొదలు దాదాపు జీవితాంతము వఱకును జయసింహుడుండినట్లును తెలియుచున్నది. శ్రీ. శ. ౯౫౬ భూవలో (శ్రీ. శ. ౧౦౩౪) నీతడు అచట నున్నాడు. (బాం. కర్మా. ౧౨౨ of ౧౯౩౬-౩౭) అమరు సంవత్సరము శ్రీ. శ. ౧౦౩౫, శక. ౯౫౭ యవలో కాలముభిబ్రహ్మచారి స్థానమైన పంచలింగేశ్వరాలయమున నీతడు స్వయముగా దానమొసగి యున్నాడు! [E. C. VII- Sk. 126 బెళగావి. ఉడగణి, మైసూరు] ఈ తర్వాత నీతడు వై వేతరులకు దానములు గావించిన నిదర్శనములు కానరావు. వైగా నీతడేగాక, నీతని రాణియైన సుగ్గలదేవియును గాక మిగిలిన రాజకుటుంబమంతయు పోట్లచెఱువునందే యుండినట్లు శాసనములు తెల్పుచున్నవి. మఱియొక రాణి నొకంబవంశీయయు, చాళుక్య చక్రవర్తియైన సత్యాశ్రయిని దాహిత్రి దేవదేవియు రాజుచెంట శ్రీ. శ. ౧౦౩౬-౩౭ సం. మున నచ్చటనే యుండెను. [S. I. I. IX. 1-92] శ్రీ. శ. ౧౦౩౮ సం. మున గూడ నీతడు పోట్లచెఱువునందే యుండగా నీతని దండనాయకుడును, 'శేషణిహనుమంత' చిరుదాంకితుడును వైన వైశ్యకులజుడు గంగమయ్య నాయకుడు జలశయనదేవునికి దానములు గావించి యున్నాడు. [లోకల్ రికార్డు. వాల్మీ. ౨౫ పు ౭౨] శ్రీ. శ. ౧౦౩౯ సం. మున కూడ నీతడు అచటనే యుండి బెనకనకోట యను ఊరిలోని నీధేశ్వ

రాలయాచార్యుడైన క్రియాశక్తిపండితుని పాదప్రత్యక్షనము గావించి భూదానములుచేసెను. ఈశాసనమున పొట్టలకెత్తె యనుటకు మాటుగా ప్రమాదమున పుట్టదకెత్తె యని యున్నది. [E. C. VII Sk. 153] శ్రీ. శ. ౧౦౩౦ లో కూడ 'నెత్తెవీడు' పొట్టలకెత్తె. [బాం. కర్నా. I. I. ౭౪] ఈశాసనములుగాక పోట్ల చెఱువునుండి వెడలిన కాసనములు తారీఖులులేనివి, తారీఖులు చెడిపోయినవి పెక్కులు గలవు.

దీనినిబట్టి చూడగా జయసింహుడు వాదాపు ఆటు ఏడు సంవత్సరములు బళ్లారికిల్లాలోని పోట్ల చెఱువునందే యుండినట్లు తెల్లమగుచున్నది. రాజకుటుంబమంతయు నచటనే యుండెను. శ్రీ. శ. ౧౦౩౪ వఱకును వైవమతావలంబిగా నుండి రాణి యొక్క ప్రోద్బలముచేత నేమి, తేడరదాసయ్య యొక్క బోధచేతనేమి జయసింహుడు వైవమతావలంబియై తుదకు వైవుడుగానే గతింపెననుటయు, ఈవృత్తాంతమంతయు పోట్లచెఱువునందు జరుగుటయు విశ్వాసార్హములుగా నున్నవి. ఈరాజునకు వైవదీక్ష యొసగుటకు ప్రయత్నించినవారిలో సుగ్గులదేవిసేగాక జయసింహుని మఱియొక రాణియైన లక్ష్మీదేవిని చేర్చవలయును. శ్రీ. శ. ౧౦౩౪ సం.న ల ప్రోద్బలమున రాజు అజ్ఞాతీపురమునందలి శ్రీకంకభట్టారకునికి భూదానములు గావించెను. [బాం. కర్నా. ౧౨ of ౧౦౩౨-౩౩] ఇదియే ఈతని మొదటి వైవ కాసనము, దానమును.

తేడరదాసయ్య స్వప్నమును స్ఫటికలింగముం గావించినది ఇంద్రజాలములో చేరదగినది. ఆతడు ప్రతిష్ఠించిన దేవునికి ఉత్తరేశ్వరుడని నామధేయము బసవపురాణమున కలదు. మోదరాభాదు మ్యాజియం కాసనము ౧౩౬౦ A (చాల శిథిలముగా నున్నది) చాళుక్యవిక్రమాదిత్యుని కాలము దానియందు (C. V.

4=1080) ఉత్తరేశ్వరుని ప్రస్తావము కలగు. అదే ఇదని చెప్పటకు ధైర్యముచాలదు. ఇంకను పరిశోధింపవలసి యున్నది.

జయసింహుడు వీరవైపుదాయెనని మదనతిలకాఖ్య కన్నడప్రబంధకర్త చంద్రరాజు తన పోషకుడైన మాచిరాజుంగూర్చి వ్రాయుచు తెల్పియున్నాడు. ఈ మాచిరాజు జయసింహుని సేనాధిపతి! తంత్రపాలమాచయ్య యని కాసనములయందు వ్యవహృతుడు [S. I. IX-I. ౯౭]

“త్రిజగద్వ్యాపకశక్తిక్రియంతలధరాధీశం  
జయసింహం...చాళుక్యవంశోత్తమం.”

“చోళకుళవిజయకాళం

కాళముఖప్రాసి తోడ్తాపితమాళం

మాళవరాజకళాళం

[తిలక.

కూళాయుగచరణకమళ భృంగంసింగం.” మదన

జయసింహుని యనంతరము చాళుక్యులందఱును వైవులుగానే యుండిరి. బిల్హణకవి తన విక్రమాంకదేవ చరిత్రమున జయసింహుని కుమారుడైన వైలో క్యమల్లాహమల్లు సోమేశ్వరుడు తమ కులదైవతమగు ‘బాలచంద్రేశ్వరుని వరమున సుపుత్రులగు గనెననియు [విక్రమాంకదేవచరితము, తిరుపతి పేంకటకవుల యాంధ్రానువాదము, పుట ౧౪], తర్వాత నీ సోమేశ్వరునికి కుదురని వ్యాధి శరీరమంతటను వ్యాపించినప్పుడు ఈశ్వరనామస్మరణ కావించుచు కుంగభద్రయందు మునిగి అసువులు ద్యకించెననియు [అదే గ్రంథము, పుట ౨౬] వ్రాసియున్నాడు.

చూడగా బసవపురాణమునందు కొంతకుకొంత వాస్తవమున్నదనియు, చక్కగా పరిశోధించి కాసనాద్యాధారములచే సరిగా సమన్వయింపవలయు ననియు తెలియుచున్నది.

# సత్యాహింసలు: పూర్వసంప్రదాయం

మహాభారతమే మహాత్మునికి ఒరవడి



= శ్రీ సి. హనుమంతరావు =

**గాంధీ** మహాత్ముని పవిత్రజీవితములో సత్యాహింసలకు లక్ష్యోత్కృష్టముల అన్యోన్యతయు, ఆశయసాధనముల యోగత్యమును, పడుగుపేకల న్యాయమును (ఓతత్వ, ప్రోతత్వ) సిద్ధించినవి. ఆయన జీవభాషలో సత్యమే యీశ్వరుడు. ఈశ్వరుడు సత్యస్వరూపి. అట్టి సత్యస్వరూపి యగు పరమేశ్వరుని పొందుట కుద్దేశింపబడిన శక్తిప్రసక్తులే ప్రత్యక్ష యోగమున ఈశ్వరపూరితమును, ఈశ్వరరూపియగు మానవకోటియొక్క సేవగా నిఖిలసృష్టిజాలయొక్క సేవగా పరిణమించుచున్నది. అట్టి సేవ యావత్ప్రపంచములోని ప్రేమించుచు యగును. ప్రేమించుట యథార్థముగా బాధింపకుండుటయే; అదియే అహింస. ఈ నిర్వచనములు జగత్తులోని సకలధర్మప్రవక్తల యొక్కయు, విశేషించి ఆర్యబుద్ధులయొక్కయు సాంప్రదాయములకు సరిపడియున్నవి.

ఉపనిషత్తులలో 'సత్య'పదము 'బ్రహ్మ'మనకు పరమలక్షణముగాను, 'కేవలపర్యాయ'పదముగాను పేర్కొనబడినది:

'సత్యం జ్ఞాన మనంతం బ్రహ్మ'—తైత్తిరీయోపనిషత్.

(ఏది సత్యమైనదో, యెప్పటికిని వినాశము లేక శాశ్వతమై వెలయుచున్నదో, తెలివి యను ప్రజ్ఞను గలిగియున్నదో, దేనిపైనను గ్రహించుటకు చేతనారూపముగ సత్యాను గలిగియున్నదో, అంతము లేనిదో, మితము గలిగియుండనిదో, కొలతకు లోబడినది గాదో, అదియే బ్రహ్మ.)

'తస్యోపనిషత్—సత్యస్య సత్యమితి ప్రాజాపై సత్యమ్, - కేవా మేవ సత్యమ్.'—బృహదారణ్యకం.

(సత్యములలో సత్యమైనది; ప్రాణగులే సత్యములైనవి, వానికంటెను సత్యమైనది. ఇదియే రహస్యముగ బ్రహ్మవిద్య.)

'సత్యం నామావ్యయ మవికారి తక్షణమ'—మహాభారతము.

(ఏది యవ్యయమును, నిత్యమును, మఱియు నవికారియు నగునో యదియే సత్యము.)

'సత్యస్వరూపమున ప్రత్యక్షమైనావు'—కం చెల్లగోసన్న.

'Whatever anything is really, it is unalterably'—Green's Prolegema to Ethics.

(ఏది యథార్థముగా నున్నదో, యదే యెప్పటికిని మార్పులేక ఒకేరీతిగ నున్నది.)

తన జీవితములో తా నలవఱచుకొనిన అహింసా నిర్వచనమును మహాత్ముడు భారతీయవిజ్ఞానమునకు, ఆర్యసభ్యతకు, హైందవజాతీయతకు, నీలికిని రత్నాకరమువంటిదైన మహాభారతమునుండియే గ్రహించి యున్నాడు. ఉపనిషత్తులందును, బ్రహ్మసూత్రములందును సూత్రప్రాయముగా నూచింపబడి నేఱుగా హృదయమునకు తాకగలిగిన పరమధర్మసూక్ష్మములే మహాభారతమునందు సాకల్యముగా, సర్వదృక్కోణములనుండి చుర్చింపబడి, వ్యాఖ్యానము చేయబడి,



## భారతి - పార్థివ కార్తికము

వ్యప్తిసమిష్టిజీవితములందు పూర్తిగా సమన్వయము చేయబడియున్నది. భారతజాతీయతాస్వరూపమును మహాభారతము వ్యక్తికరించునట్లు ఏయితరమహాగ్రంథమును (వేదములు, ఉపనిషత్తులుసహా)జేయుట లేదన్నను అతిశయోక్తి గాదు. గాంధీమహాత్మునకు మహాభారతమే పరమలక్ష్యగ్రంథము. ఆయన రాజనీతి మహాభారతకారుని రాజనీతి; ఆయన ధర్మానుష్ఠానము మహాభారతాంతర్గతమగు గీతాధర్మజిజ్ఞాసయొక్క ప్రయోగము. అంతియేగాని కీర్తిశేఖరుని శ్రీనివాసయ్యంగారు కలవిచ్చినట్లును, కొందరు పూర్వాచారపరాయణులు ప్రచారముచేయుచున్నట్లును మహాత్ముడు తన అహింసాసిద్ధాంతమును శ్వాధైర్యప్రవక్తలనుండి సంకలించలేదు. గౌతమబుద్ధ మహావీరులు అహింసను పరమసత్యముగా గ్రహించిన సద్వికసాత్వికమూర్తులు. అందునను శాక్యమునికంటె మహావీరుడు అహింసయొక్క సరమదశను చూచినవాడు. అందుకనే దీపములు వెల్లించిన కొన్ని జీవరాసులు చచ్చిపోవలసినప్పునని, అట్టి హింసానివారణకై కైపులు దీపములు పెట్టుకొనుట మానుకొని సూర్యాస్తమయసమయమునకు ముందుగనే భోజనాది సమస్తగృహకార్యకలాపమును ముగించుకొను నియమము గలవాడైయున్నాడు. మహాభారతములో ఆరణ్యపర్వమున ధర్మవ్యాధుడు—

“నాలికుంఠేంతయు నోజతో దునగ నీ  
రాగ్రంబునన్ జోకి ప్రా  
ణులనేకంబులు సచ్చు హింస యది యో  
నో గాదొ, వేయెల, మ  
ర్త్యులు నేలం జరియించుచో బడములన్  
ద్రోక్కంబడుకొ జెక్కుజం  
తులు, హింసావిధి గా దనంగ వశమే,  
దోషజ్ఞ యూహింపుమా!  
సలిలము లుర్వి యాకసము  
సర్వము జంతుమయంబు గావునన్  
గలుగు నవశ్యమున్ సకల  
కర్మములందును హింస, హింసకున్

చొలగిన దేహయాత్రయును

దుర్బుటమైనట్లు లుండు, నింతయున్  
చలపర, హింసనేయమని

తారు తలంతురు కొంద జీయుగొన్.

పనివడి యహింస వ్రతముగ

గొని వనమున నున్న మునలకుం దొడగఁ జెప్పిం

సనము, తరుమాలఫలతా

ఖనిషిడన మది హింస గాదొకొ తలవన్.”

అని హింసనుండి తప్పించుకొనుట అసాధ్యమని నిరూపించియున్నాడు. ఈ సిద్ధాంతమును పరమలక్ష్యముగా కొంతవరకు కైనులుమాత్రము స్వీకరించిరి. స్వీకరించి హింసయని నిత్యజీవితములో వ్యవసాయాది సమస్తవృత్తులు విసర్జించిరి. విసర్జించి బాహ్యదృష్టికి హింసారహితమని వడ్డీవ్యాపారవృత్తియందే ఆసక్తులై, ధనదాసులై ఘోరరాక్షసులవలె సజీవమానవరక్తమాంసములను గ్రోలు మహాపాపమునకు పాల్పడిరి. ఈ వడ్డీవ్యాపారవృత్తియెంత దారుణమైనది ఇస్లాంతులప్రవక్తయగు మహమ్మదు దానిని కొర్రానులో నిషేధించుట బట్టియే తెలిసికొనవచ్చును. ‘అతి సర్వత్ర వర్జయేత్’ అనిగదా సామాన్యనీతి! అందుచేతనే మహాభారతకారుడు అహింసాస్వరూపమును పై పద్యములతోనే చాలించక,

“హింసనేయనివాడు లే జిజ్ఞగమున

నొక్కడైనను, తమతమ యోషినట్ల

హింసతెరువున కెఱగల్గి యేగవలయు,

నదియమావె ! యహింసనా సతికయిల్లు !”

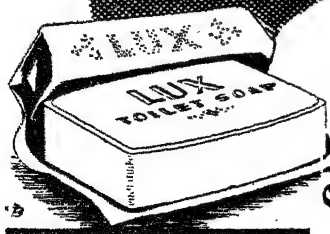
అని ప్రాణప్రదముగు నిర్వచన మిచ్చియున్నాడు. దీని సత్యమును చాటుటకు మహాత్ముని జీవితమే సాక్షి. దీనినిబట్టి అహింస పరమధర్మమే యగుచున్నది. గాని యది సత్సాంప్రదాయముతో గూడిన విచక్షణాపూర్వకమగు అహింసగామాత్ర ముండవలెను. ఇదియే గాంధీమహాత్ముని యాదర్శము. కానియెడల తనతో సమానముగా, తనకంటె మిన్నగా సకలప్రాణి జోటిని ప్రేమించు పరమకారుణ్యమూర్తియగు మహా

నటిమణులవలె మీ శతకసౌందర్యమును కాపాడుకొనుడు!



## రమోలా

తన శరీర లావణ్యమే తన ప్రథమ కర్తవ్యమని రమోలా అంటుంది. ఆమె లక్ష్మీ టాయిలెట్ సబ్బు నిత్యము వుపయోగించి చర్మాన్ని మిక్కిలి మృదువుగాను సున్నితంగాను వుంచుకొంటోంది. “ఇదే నేను అందంగా వుంటానికి చేయుచున్నది” అని అంటుంది. ఏ పనిక చర్మాన్నివనా ఈ సుగంధ మిశ్రమైద సబ్బుయొక్క సురుగు మృదువు గాను, లావణ్యంగాను వుంచగలదని గట్టిగా నమ్ముచున్నది.



లక్ష్మీ టాయిలెట్ సబ్బు

బాధిత ప్రజానీకమునకు  
60 సం॥ నిరంతర సేవ



60 సం॥ క్రితము లిటిల్స్ ఓరియంటల్ బామ్

బాధిత ప్రజానీకమునకు పెక్కు మందికి అందజేయబడినది. నేడు భారతదేశము నందంతటను అన్ని నోస్పలకు, పోట్లకును ఇది దివ్యోపధముగా వాడబడుచున్నది.

దీని ప్రభావతీ నాగరికత ప్రపంచమున కంతకును వ్యాపించినది.

శీర్షనొప్పి, కుంటినొప్పి, నడుమునొప్పి, చెవిపోటు, తలనొప్పి, బెణుకులు, కండరముల నొప్పలు, దంతములనొప్పి మొదలగు వాటిబాధ నివారణకు లిటిల్స్ ఓరియంటల్ బామ్ తప్పక గుణమొసంగును.

లిటిల్స్

ఓరియంటల్ బామ్

## సత్యాహింసలు :

తుడు ప్రాణావశ్యమైన ఆవుదాడిను చంపుట కెట్లు బడంబడినాడు? అహం దాదాపుర పాలక సంఘము నారికి వీధులపంట తిరుగు కుక్కలను చంపవచ్చునని యెట్లు సలహావచ్చియున్నాడు? ఆశ్రమములోని తోటలను, కాయలను పాడుచేయుచున్నవని కోతులను చంపుట కెట్లు ఉద్ద్యమించినాడు? ధర్మనూత్తుల నెఱిగి ఫలాశను, కర్మత్వాభీమానమును వీడినవాడు గనుకనే యిన్ని ప్రాణహింసలను జేసియు, యథార్థముగా జేయనివాడే యగుచున్నాడు.

జైనులు వ్యక్తిగతజీవితమున హింసను విచక్షణ లేక విస్తరింప ప్రయత్నించి విఫలమైనట్లే తాద్రులు సాంఘికజీవితములో అహింసను పూర్వముగా ప్రవేశ పెట్టదలచి అపజయమొందిరి. నీతిధర్మమును సువర్ణ సింహాసనాధిష్ఠితము జేసివాడనియే లోకమంతయు కాకస్వీంచునని భక్తితో తలవంచుచున్నది. అప్పటి కాలమున ఆర్యసంఘమున జ్ఞానమును, బ్రహ్మవిద్యయు ఆక్రమించియున్న మహావైత్తాన్యసానమునందుండి వానిని దింపి అందు నీతిధర్మమును ప్రతిష్ఠింపసమకట్టెను. అట్లే భక్తిని, యోగమును క్రిందికి లాగి సర్వభూత దయ హేచ్చని చాటినాడు. ఇంతవరకు జనసామాన్య హృదయమున గౌతముడు సంపూర్ణజయమును గైకొన గల్గినాడు. కాని స్వభావస్వధర్మసిద్ధాంతములపై నిర్మింపబడిన వర్ణాశ్రమధర్మములను తూలద్రోయ సమకట్టి సర్వమానవులను ఆధ్యాత్మికముగనేగాక యితర విధములను సమానులే యని చాటి మాయాదైవ్యత సిద్ధాంతముపై అహింసాస్వరూపముననట్టి శుద్ధసాత్విక భిక్షుకసంఘము నొక్కటే యేర్పఱుపబోయి విఫలమైనాడు. అహింసాసిద్ధాంత మన్నిప్రమాదములకు లోనగుటబట్టియే,

“ఎను మహింస ధర్మవితతికెల్లను మేటి  
నదియు సత్యయుక్తమైన వెలయు  
ననఘ శిష్టచరితలందు సత్యము కడు  
నధిక మనిరి శ్రుతుల నరసి బుధులు.”

అని వెన్నెంటునే ధర్మవ్యాధునిచేతనే సత్యాహింసల సమ్మేళనపూర్వకముగు ధర్మనూత్తుల మహా భారతకారుడు ప్రకటింపజేసినాడు. ఇంతటి శిష్ట

చారసంపన్నుడు గాబట్టియే మహాత్ముడు “బలయు తులముత్రమే అహింసాసామర్థ్యమును గ్రహించి వెలడించగలుగుదురు. బలహినులు ప్రయోగించునట్టి అహింస నిజముగ అహింసగాక అశక్తదుర్జనతమత్రమే కాగలదు.” అని వక్కాణించియున్నాడు.

మును, దుర్మార్గమును బ్రతిఘటించునపుడు అహింస నవలంబింపగల నైతికదైర్యసాహసములు లేనివత్తుమున హింసను, దౌర్జన్యమును ప్రయోగించియైనను అధర్మమును రూపుమాపవలెనుగాని దాని నేకారణముచేతను సహింపరాదు” అని వ్యక్తిజీవితమునను; “భారతదేశము అహింసావిధానముననే స్వరాజ్యమును బడయవలెనని నా ఆశయును, నా సలహా. ఇట్లు చేసినవాడే భారతదేశము నిజముగు స్వాతంత్ర్యమును బడసి యాశ్వర ప్రసాదితముగు తన వ్యక్తిత్వమును, ప్రత్యేకతను నిలబెట్టుకొని ప్రపంచమునకు నిజముగు నేన జేసి ధన్యత నొందగలడు. ఈ అహింసావిధానము దేశముయొక్క పూర్వసభ్యతాసాంప్రదాయములచే మఱిత సులభమును గాగలదు. కాని యిట్టి అహింసామార్గ మనుసరింపజాలని వాడు ప్రపంచములో నన్ని దేశములను జేసినట్లే భారతీయులును హింసావిధిని స్వాతంత్ర్యము బొందియేతీరవలెను” అని సమిష్టిగా రాజకీయములందును ప్రబోధించుచున్నాడు. అహింసను సత్యముతో జతపఱచినపుడే దాని విజయము నిజమును, సమగ్రమును, కాశ్యతమును గాగలదు!

ఈ నిర్వచనములు శుద్ధతత్వప్రతిపాదితములేయై యున్నవి. మహాత్ముడు సత్యాహింసల ప్రయోగముగా రాట్నమును, భారతజాతీయతను ప్రచారముచేయుటలో దేశములో నొక నూతనసాంఘికవ్యవస్థను తీసికొనిరా సంకల్పించియున్నాడు. ఈ వ్యవస్థద్వారా అఖిలప్రపంచమునకు నొక ప్రత్యక్షప్రమాణపూర్వకమగు నీతిపాతమును గజపుట వారి జీవితపరమావధి. కార్యరూపముగు నీ మహాదాశయమే సత్యాహింసల సమ్మేళన. ఈ సమ్మేళనమే పరమేశ్వరస్వరూపము. ఇదే విశ్వకళ్యాణసాధన. ఈ విశ్వకళ్యాణముహనాశయము రాట్నముచేతను, జాతీయతచేతను సాధింపబడగలుగుచో అవియును సత్యాహింసల స్వరూపములే గాగలవు.

# పరల్ హార్బరు గ్రహచారము



= శ్రీ కె. పార్థనాథశర్మ =

**రెండవ** ప్రపంచయుద్ధము ముగిసినది. ప్రపంచము కొంత నెమ్మదిపడినది. ఇంక నైన మిలిటరీలారీలు యశోచ్ఛముగా రాజమార్గము లలో సంచరించుటవలన కలుగు ప్రమాదములు, ఆహార పదార్థములు మొదలగు నిత్యోపయోగవస్తువులు కరవ గుటచే ప్రచారమునకు వచ్చిన శవనింగు చట్టముల వలన ఇబ్బందులు తగ్గునుగాక.

అనుకొన్నంత కాలమునకు చాలామందిగానే, తలవనితలంపుగా, అకస్మాత్తుగా ఈ జపానుయధము ముగిసిన సందర్భములో గ్రహగతు లేమనుచున్నవో ఇంచుక పరిశీలింతుము.

జపాను దేశపు చక్రవర్తి “హిరోహిటో” 1901-వ సం. ఏప్రిల్ 29-వ తేదీ రాత్రి 10-10 గంటలకు (టోక్యోనగరపు స్థానికకాలము) జనించెను. బ్రిటిష్ అస్ట్రాలియన్ సానైటరీ అధ్యక్షుడగు ఇ. హెచ్. బ్రెటీగారే గుడించబడి, 1937-వ సం. నవంబరులో బ్రిటిష్ జర్నల్ ఆఫ్ అస్ట్రాలియన్ అను జ్యోతిషమాసపత్రికలో (31-వ వాల్యూమ్, 23-వ పుట) ప్రకటింపబడిన ఈ సాయనజాతకచక్రము జపాను చక్రవర్తిది.

ఇటీవలనే ఎవరో కార్టూనికులు జపానుచక్ర వర్తిజాతకమును మామూలుపద్ధతిలో కేవలనిరయనరాశి కుండలిరూపమున వార్తాపత్రికలలో ప్రకటించి ఫలములను చెప్పిరిగా జ్ఞాపకము. లగ్నములో గురు, శనిలు ఉన్నట్లు కల్పించుకొని దశాంతర్గతలములముగా అనుభవములను సమర్థించుటకు వారు ప్రయత్నించినారు. కాని “శ్రీపతిపద్ధతి” ననుసరించి భావకుండలిని

సాధించి, గ్రహస్థుటము చేసినచో, ఈ జాతకమున గురుశనిలు లగ్నమందుండక భవభావమునకు వెల్లి నారని చదువరులు సులభముగా గమనించగలరు. ఫలము లను సాధించుటకు ఏమియుక్తులైన చెప్పనిండు, కాస్త్రానిసారముగా భావకుండలి వేసిచూపుట విద్యాధులకు ఎక్కువ ఉపయోగకారియని నావిన్నపము. అది అట్లుండె.

		శు 8-6 ర 8-80 బు 22-24	కే 23-23 ఇ 27-11
క 16-23 గు 13-8	(సాయనము) “హిరోహిటో” జన్మకుండలి		శు 26-81
1 22-6 వ 16-18	రా 23-33		చ 22-31

లగ్నాధిపతి గురువు నీచపడినా, భవాధిపతి యగు శనితో చేరి భవస్థానమందే యున్నాడు. అష్టమాధిపతియైన చంద్రునినుండి ఈ గ్రహములకు శుభదృష్టి కలదు. ఈ చక్రవర్తి ప్రపంచములో అందరినీ మించిన భాగ్యవంతుడట! నమ్మవచ్చును. కాని, ఆ చర్మమన కేపుడు అనవసరము.

## పర్యవేక్షకుల గ్రహచారము

ఇంద్రావరుణగ్రహములు జాతకములో ఎచ్చట నున్నవో చూడుడు ! స్వాతంత్ర్యప్రియత్వమునకు తోడు ఉడుదోకతనమును నూచించుచు, చంద్రునకు కేంద్రమందున్న వరుణుడు లగ్నముం దుండి, జాతకుని స్వభావములో కల ఉడుకుడుకుల వైలక్షణ్యమును తెలుపుచున్నాడు. సప్తమ(శక్ర)భావములో నుండు ఇంద్రుడు జాతకునికి నాకాదశాధిపతులగు ప్రబల విరోధు లుండురని చూపును. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వము ప్రపంచములో కీర్తిగాంచుట సాటిలేని నాకాబలము తోనేకదా ? మరియు, వ్యవహారవిషయములలో, సంధి విగ్రహములలో, కరారుకంక్షాల్పలలో భాగదలవలస కాని, భాగదలవిషయమునకాని ద్రోహమా, మోసమా ఈ ఇంద్రగ్రహము నూచించుచున్నది. ఇట్టి ఇంద్రు నకు బుధునినుండియు, కుజునినుండియు మిత్రదృష్టి సహాయ మున్నది. అనగా, వ్యాపారవిషయమున, యుద్ధసామగ్రిల ఎగుమతివిగుమతులవిషయమున జాతకు నకు పగరాక్ష్రుములతో శత్రుత్వము వచ్చునని సూచన. ఈ రెండు గ్రహములనుండియు లగ్నమందలి వరుణ గ్రహమునకుకూడ మిత్రదృష్టి ఉన్న దను మాట సత్యమే. ఆ గ్రహములు నూచించు సౌకర్యములు జాతకునికి నైతము లేకపోలేదు. కాని, ఈదృష్టి మోతాదు సప్తమభావమందలి ఇంద్రగ్రహముపైననే మోచుచు ఉన్నదని చదువరులు గుర్తింపగలరు. ఇది కాక, బుధుడు సప్తమప్రత్యక్షశత్రుస్థానాధి పతికదా ? ఆకారణమున సప్తమభావమందలి ఇంద్ర గ్రహమునకే పీని పథదృష్టివలన మోచుచు సౌకర్యము లభింపగలదు.

రాజ్యస్థానాధిపతి కుత్రుడు. ఇతడు వృషభ రాశిలో ప్రబలుడుగా నున్నాడు. జాతకునిది ప్రాచీన మైన ఉత్తమరాజవంశము. కాని, ఈకుత్రుడు రవికి అత్యంతసమీపములో సంయోగము న సేసే చు చున్నాడు. కాక, అప్రమాదిపతియగు చంద్రునితో ఈ కుత్రునికి సార్ధకేంద్రశత్రుదృష్టి కలదు. ఉత్తమ వంశములో పుట్టి, గొప్ప పదవిలో నుండి, ఈజాత

కుడు తన ప్రభావమును కోలుపోగలడు. పుణ్యసహను బిందువు (వృషభరాశి 6°-7°) సుక్రుని సమీపముండే యుండి చంద్రుని శత్రుదృష్టితో చెడినది. పూర్వ పుణ్యము తీణమైనదని ఇది నూచించును. చతుర్థ స్థానాధిపతి కుజుడు. పితృవైతానహముగా వచ్చిన ధూపతిత్వమునకీ గ్రహము అధికారి. ఈకుజునికి లగ్నాధి పతియగు గురువుతో సార్ధకేంద్రశత్రుదృష్టియు, సప్త మాధిపతియగు బుధునితో పూర్వత్రికోణమిత్రదృష్టియు కలవు. అనగా, ఈ కుజుడు జాతకునికంటె అతని విరోధులకే అనుకూలుడనట. అగుటచే శత్రువులతో స్పర్ధ వచ్చినదో జాతకుడు తన రాజ్యమును, ఇల్లు వాణిజసహితము. శత్రువులకు కోలుపోవు ప్రమాద మున్నది. యుద్ధవింశము కలిగినవంటనే యోధుని నగరములో ఉన్న మహారాజధనమును అమెరికా నేపాపతియగు మెకార్థరు స్వాధీనపరచుకొనెనని వార్తా పత్రికలు చెప్పినవి. ఇంకేకాక, చక్రవర్తికి రాజ్య విముక్తి కావచ్చు నను వార్తలుసయితము పుట్టినవి.

జపానుచక్రవ రి యుద్ధమును ఆరంభించిన వయస్సునకు అతని జాతకమున చలితగ్రహస్థితి ఈ క్రిందికుండలి చూపగలదు:

చ 8	కే 21	ర 17 కు 28 ఇ 28
I 1 శ 15 గు 11	చలితగ్రహ కుండలి (1941-42)	బు 11
వ 15	రా 21 X 21	కు 11

రెండు సంవత్సరములకు పూర్వము, అనగా 1939 లో చలితరవి జన్మవరుణగ్రహమునకు సమస్త చక్ర

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

వేళను పొందినాడు. (అప్పుడే జర్మను హిట్లరు మిత్రమండలివారితో యుద్ధ మారంభించుట.) మిత్ర భేద తంత్రమున కప్పుడే ఆరంభము. నూతన రాజ్యములను సంపాదించుటకు ఆశలు పుట్టినవి. లోలోపల సన్నాహములు సాగించుచు జాతకుడు కాలమును నిరీక్షించుచుండినాడు. 1941-42 లో దశమాధిపతి (రాజ్యస్థానాధిపతి) అగు శుక్రభద్రు చలనవశమున ఇంద్రునిపైకి వచ్చినాడు. తన నాకాబలము ప్రపంచములో సాటిలేనిది అను గర్వము—లేక భ్రమ—జపానుచక్రవర్తికి వచ్చినది. చలితచంద్రుడు మీన రాశిలో 8° కి వచ్చి జన్మరవిశుక్రలను మిత్ర (అర్ధశోణ) దృష్టితో ప్రోత్సహింపవలెనాడు. జర్మనీ హిట్లరు జాతకమందలి గురువు మకరరాశిలో 8° లో నుండుట, అగుటచే ఈ చలితచంద్రుడు హిట్లరుకును, జపానుచక్రవర్తికిని ద్విగ్రహకర్మముకలిగించిజతగూర్చినాడు. సప్తమాధిపతి బుధుడు చలనవశమున కర్కాటకములో 11° లో నున్న కాలమది. జన్మకాల కేతువుతో ఈ చలితబుధునికి అర్ధకేంద్రశ్రుద్ధృష్టి యున్నది. జాతకుడు మిత్రమండలివారితో యుద్ధ మారంభించినాడు. మోసముతో శత్రువులను గెలిచి ఆసియాఖండమంతా స్వాధీనము చేసుకోవచ్చు నని గంపెదాళ! చలితదశమ కేంద్రము చలితరాహువుపైకి వచ్చుట 1941 లోనే! ప్రపంచము గడగడలాడునట్లు జపానువారు యుద్ధములో దిగి శత్రువుల కూపిరియాడకుండునట్లుగా దేశముల నాక్రమించుచు వచ్చిరికదా!

ఇవట ఒక చిత్రమున్నది. మన జార్జి సార్వభౌముని జాతకములో! \* ఇంద్రగ్రహము మిథున రాశిలో 16°-31' లో నున్నాడు. అనగా, జపాను చక్రవర్తి జాతకమందలి వరుణునికి సమస్త దశకములో, అమెరికా సంయుక్తరాష్ట్రముల ప్రెజిడెంటుగానుండిన రూజువెల్టు జాతకములోని లగ్నమందలి వరుణుడు (మిథునరాశిలో 16°) జపానుచక్రవర్తి జాతకమందలి

లగ్నగతవరుణునికి నికరముగా కేంద్రశ్రుద్ధృష్టిసానుములో! బ్రిటిషువారితో జపానుకు ప్రత్యేతమైరము, అమెరికావారితో గుప్తవైరము అని దీని యర్థము. బ్రిటిషు సామ్రాజ్యములోని ప్రాచ్యభాగముల నాక్రమించుకొను రోరికయే జపాను వారి ప్రధానమగు ఆశ. కాని, జపానుచక్రవర్తి యొక్క వరుణునితో స్పర్ధలోనున్న జార్జిసార్వభౌముని ఇంద్రుడు తానై తైబికి యుద్ధమునకు ముందుడచువాడు కాదు. శ్రోధకారణము తెన్ని వచ్చినా, తనంతాను ముందు దుముకుట అతనికి గిట్టదు. కాలమునకై పొంచివాడు. రూజువెల్టు జాతకముతో జపానుచక్రవర్తిజాతకమునకు వచ్చిన స్పర్ధ ఉభయత్ర వరుణగ్రహప్రయుక్తమైనది. కావున వారి రువురికే తొలుదొల్ల యుద్ధము వచ్చినది. జపానుచక్రవర్తి అమెరికావారి యుద్ధనాకాశ్రయమును పరలోహార్పరును మొట్టమొదట నాశనముచేసి యుద్ధమారంభించినాడు. అమెరికావెనువెంటనే బ్రిటను జపానుతో యుద్ధములోనికి దిగినది.

జపానుచక్రవర్తికి పుణ్యసహమబిందువు వృషభ రాశిలో 6°-71' లో నున్నదికదా! దినవర్ణ దశాపద్ధతిలో నిది చలించి 1941 కి మిగునరాశిలో 28° కి పోయినది. అనగా, దశమాధిపతియగు శుక్రనికి, రాజ్యకారకు డగు రవికి, అర్ధకేంద్రశ్రుద్ధృష్టికి చలిత పుణ్యసహమము వచ్చిన దన్నమాట! ఈ దుష్కాలములో యుద్ధమారంభించిన చక్రవర్తికి జయమెట్లు రాగలదు? మూడుమాక్రాలు సంవత్సరములలో చలిత పుణ్యసహమబిందువు మిగునములో 27° కి పోవును. జన్మకాలమందలి ఇంద్రుడు దీని నాక్రమించుకొన్నాడు. ప్రత్యేతశ్రుద్ధృష్టిసానుమునందు (సప్తమభావములో) కదా ఇంద్రు డుండుట? పుణ్యమంతా ఇంద్ర జాలములో మాయమైపోదా? తరతరములుగా, సర్వస్వాతంత్ర్యముతో, పరాజయ మను మాట యెరుగక సామ్రాజ్యము నేలిన వంశములో నుద్భవించి, అనవసరముగా యుద్ధమారంభించి, తుదకు నడియుద్ధములో చేరులెత్తి తెల్ల జండా పట్టవలసివచ్చినది. చలితరవి

\* గత ఫిల్లడామూసపు 'భారతి' లో 249-వ పుట చూడుడు.

## పరలోహార్పరు గ్రహచారము

1945 లో మిథునరాశిలో 21° కి వచ్చినాడు. జన్మ కాలపుణ్యసహమబిందువున కీగ్రహము సహితము అర్ధ కేంద్రశక్తు నైనా డివ్వడు. ఇక్కడికి రాచరిక మడు గంటవలసినదేనా? చలితపుణ్యసహమబిందువు పూర్తిగా చలితేంద్రసంయోగము నందుటకు ఇంకా కొన్ని నెలలు పట్టును. చేయదలచిన కార్యము నపుడు ఇంద్రుడు సాంగముగా నెరవేర్చునేమో?

1941-వ సం. నవంబరు 30-వ తేదీనాడు జపానుచక్రవర్తి తన నాకాదళమును శాంత (పసి ఫికు) మహాసముద్రమధ్యమున నిలిపి తక్కిన ఆసియా ఖండసోదరులను సంబోధించి, “మనము ఒకటిగాచేరి, అమెరికావారిని, బ్రిటిషువారిని ఈ గోళార్ధమునండి పూర్తిగా తొలగింతము.” అని గర్జించుచు బహాయి కొట్టెను. చలితదశమకేంద్రములో చలితరాహువు వచ్చి నందున కల్గిన చారిత్రక యుద్ధి. దశమాధిపతియగు చలిత శుక్రుడు ఇంద్రునిపై సుంకుకారణమున, యుద్ధములో శక్తువులను మోసగించి ధ్వంసముచేయవలెననుదృష్టియే ప్రధానముగా జాతకునికి వచ్చినది. ఈ ప్రయత్నముతో తనరాజ్యమునకే, తనబుద్ధికే మోసమురావచ్చునని అతనికి తోచలేదు. పాపము! ఇంద్రుని మాయ అది. ఆ సంవత్సరమున అతని చలితబుధుడు చలితగురువుతో సమస్తప్రకములలో ఉండుట గమనింపుడు. అప్పటి ప్రయత్నములలో, ఊహలలో ఎంత విచేక ముందునో మన మూహించుకొగలము! గురు వతనికి లగ్నాధిపతి. విచేకము కోగుపోయి, లేక దుర్మంత్రుల యువదేశ మును విని, జపానుచక్రవర్తి యాయుద్ధ మారంభించి యుండును. స్వపక్షపరపక్షబలాబలములను గమనిం చక అతడు బలవద్విరోధమును సంపాదించుకొన్నాడు.

అమెరికావారితో రాయబారములు నడచు చున్నవి. 26-11-41 నాడు అమెరికాసంయుక్త రాష్ట్రాల రాజ్యాంగమువారు జపానుచక్రవర్తి కొక సందేశ మంపిరి. చైనా, ఇండోచైనా మొదలగు ప్రాచ్యరాజ్యసంస్థల వ్యవహారములలో జపానువారు ప్రవేశింపకుండుటను గూర్చియు, విదేశవాస్యపౌరనియమ

ములు, నాణ్యపుచలామణీ మున్నగు విషయములను గూర్చియు కొన్ని మరతులను అమెరికా ప్రెజిడెంటు నూచించియుండెను. దీనికి సమాధానము నీయకయే, జపానువారు లోలోపల ఆశ్రయముతో యుద్ధసన్నా హము చేసుకొన్నారు; 7-12-1941 నాడు ఆకస్మిక ముగా అమెరికావారి పరలోహార్పరుపైబడి విమానముల నుండి బాంబుల వర్షము నురిపించి నాశనముచేసినారు. ఆ హార్పరులోని సేనలుకాని, అమెరికావారుకాని జపానువారింత మోసముగా ముట్టడింతురని ఎరుగరు. అమెరికావారి గొప్ప యుద్ధసేకలుకొన్ని—నినిమిది—ముంచబడినవి; మరికొన్ని ధ్వంసముచేయబడినవి. 3000 మంది ప్రాణములు ఆహుతిఅయినవి! ఎన్నో నానలు, విమానములు ధ్వంసమైనవి!

పరలోహార్పరుపై బాంబులు వేయుటకు అయిదు నిమిషాలకు పూర్వము జపాన్ దేశపు రాయబారులు వాషింగ్టన్ నగరములో అమెరికారాజ్యాంగమువారి ఆస్థానమునకు వెళ్లి నారు. బాంబుల వర్ష మారంభమైన తరువాతనే 26-11-1941 వ తేదీనాటి అమెరికాసందేశమును జపానువారు నిరాకరించినట్లు వ్రాయబడిన ప్రత్యుత్తరమును అమెరికావిదేశరాజ్యాంగకార్యదర్శికి వారు అందించినారు. అతడది చదువుకొని మండి పడి, “ఈభూగోళమందలి ఏరాజ్యమైనా, ఇన్ని టక్కులు, ఇన్ని టూనర్లు చెప్పట నాయేబడి సంవత్సరముల అనుభవములో నేనెరుగను.” అనెనట! తా నీమాట లాకునప్పటికే తమ పరలోహార్పరు సగము ధ్వంసమైనదని, పాపము, ఆకార్యదర్శి ఎరుగడు. ఇంద్రుని యాజమాన్యమున జరిగిన యుద్ధములో నీతి యెందుండును? అంతా మోసమే; అంతా టక్కులే! తడిగుడ్డలతో కుత్తుకొయు తంత్రము ఇంద్రునిది.

పోనిండు. పగలో నాకాశ్రయముపై జపాన్ వారు అగ్నివర్ష మారంభించిన సమయములో గ్రహ స్థితిని పరిశీలించెను. యుద్ధారంభకాల మదేకదా? 7-12-1941 నాడు 7-55 A. m. లో “హోహో



భారతి - హృదయ తార్కికము

బాలా" స్థానిక కాల మిది ) బాంబులవర్ష ము మొద  
లయినదట! ఆ వేళకు గుణించబడిన సాయనకుండలి ఇది:

శ్రీ 18-9    శు 15-8	<b>శ్రీ 23-33(వ)</b>	<b>సం 16-31</b>
	<b>పేజి 27-39(వ)</b>	<b>(వ)</b>

జపానువారి దండయా  
 వ 1-28 త్రారంభము. చ 28-14  
 (పరలోహార్షు  
 నాశనము)  
 I 5-0

8 15-17 X 15-30 18-9  
22 7-26 29-42

రవిగురువు లానాడు పరస్పరసమప్రకములూ  
నండి పోల్చాడు చున్నారు. ఇట్టి యోగము ఏదాది  
కొకతూరి వచ్చునుగదా, విశేషమేమి అనవచ్చును.  
ఉన్నది. “హిరోహిరో” చరితకరుణాదు గ్రహస్సు  
15° లో, జార్జిచక్రవర్తి చరితకరుణలో ఇంద్రుడు  
మిగునరాజిలో 15° లో ఉన్నారని మనము గమనిం  
చితిమేని, ఇందలి విశేషమునకు వేరే వ్యాఖ్యాని  
మవసరముండదు. జపాన్ చక్రవర్తి పుట్టిన తరువాత  
7-12-41 నాడు మాత్రమే యీ యోగము వచ్చినది.  
జాతకుని లగ్నాధిపతియగు బృహస్పతికి గ్రహరాజు  
(రవి) ఆదినము ఎదురునిలిచినాడు. జాతకుని రాజ్యాధి  
పతిని (శుక్రుని) కబళింప కాచుకొన్నవాడు కదా రవి?  
కాల మిపుడు వచ్చినది. అతని వరుణునిమీద రవి  
హుర్పుడి, ప్రత్యక్షతేత్రు (సప్తమ) భావమునకు  
జిక్కిన లగ్నాధిపతికి (గురువునకు) ఎదురునిలిచినాడు.  
ఈదుర్భాగ మతనిలో బలవద్దితోధులపైన యుద్ధా  
రంభము చేయించినది.

జాతకుని లగ్నాధిపతి (గురువు) ఆదినమున  
మన్నసానము యజ్ఞవల్క్యజాతకములాని వరుణగ్రహ

సానమునకు నిండుకేంద్రమందే. అగుటచే, జపాకొ  
వారు ఆమెరికావారి హక్కులను ముట్టజేసేవారు.  
యుద్ధారంభము బ్రిటిషువారితో కాదు, ఆమెరికా  
వారితోనే.

జైత్రయత్రారంభ కాలములో పరలోహోర్భగ  
లో తాత్కాలిక దశమకేంద్రమునకు కుజుని సమున్నతక  
వేగ ఎంతస్పష్టముగా చూపట్టుచున్నదో చదువగులు  
గమనించగలరు. అంతే కాదు. తాత్కాలిక రవి  
గురువులు దశమకేంద్రమున కెంతో అనుకూలముగా  
కానవచ్చుచున్నారు. ప్రయత్నము ఫలించినది,  
తాత్కాలికముగా. హార్షరు అగ్నిపాలయినది.  
తరువాతి కథ వేరు!

ప్రశ్ననామూలికి పరలోహార్ష్యరును నిర్ధరించు  
 తేలిక? రాజనీతితత్త్వములు యుద్ధసైనికార్థ్యధర్మమునీ కార  
 గము చెప్పదురు. అది యుంపనిండు. రేఖాంశాలగ్నము  
 (Geodetic Ascendant) పరలోహార్ష్యరుకు మకర  
 రాశిలో 15° కి వచ్చును. జపానుచక్రవర్తిచక్రతకపు  
 చరిత్రకని యిపు డజే డిగ్రీలో నిలుచుట! కనుక, ఆ  
 హార్ష్యరుకు జపాన్ చక్రవర్తియండి తనిపట్టినది. ఆ హార్ష్య  
 రుయొక్క రేఖాంశా దశమకేంద్రము (Geodetic  
 Meridian) భూలారాశిలో 27°లో నుండును. జపాన్  
 చక్రవర్తియొక్క జన్మకాలపు ఇంద్రగ్రహమనుండి  
 దీనికి కొద్దిపై! ఆ నాకాత్రయస్థానముపై అతని  
 కేక్కున అభిలాష. ముట్టజినిమిషములో తాత్కాలిక  
 దశమస్థానమునకు, తాత్కాలిక కుజునికి సరినడుము  
 పరలోహార్ష్యరుయొక్క రేఖాంశాలగ్నములో చక్రవర్తి  
 చరిత్రకని యుండుట వింతగా నుండలేదా?

ఆ దినము జపాన్ చక్రవర్తియొక్క దైనిక  
లగ్నము సింహరాశిలో 28<sup>1</sup>/<sub>2</sub> లో, దైనికదశమకేంద్రము  
వృషభరాశిలో 21° లో నున్నది. ఇం చొక చిత్రము  
గమనింపుడు! దైనికలగ్నములో చక్రవర్తి జన్మకుజు  
దున్నాడు. జాతకుడు కేళువుల నుండే లడరునట్లు  
సాహసమును చూపినాడు. ఈ దండయాత్రవార్య విని  
గానే ప్రపంచము హల్లకల్లోలమైనది. ప్రతివత్సరము

## పరల్ హార్బరు గ్రహచారము

మందునుండునన్నాహము చేసుకొనుటకుపూర్వమే కొన్ని పట్టణములు, నౌకాశ్రయములు జపాన్ సేనలు పట్టుకోగలిగినవి. మూడుదినములలోనే అనాయాసముగ సింగపూరువద్ద బ్రిటిషువారి యుద్ధ నౌకలను (Prince of Wales and Repulse) జపానువారు ముంచివైచిరి. కొన్ని నాల్గలోనే ఫిలిప్పైను ద్వీపములను, తాయిలాండు, సింగపూరు నౌకాశ్రయమును, రంగూన్ నగరము మున్నగువానిని వారవలీలగా జయించగలిగినారు. జయముపైన జయము జాతకుని వరించి నట్లు చూపట్టినది. ఇందుతా ఇంద్రుని మాటలో కుజుని సాహసము!

కాని, యుద్ధయాత్రారంభకాలమున జాతకుని దైనికదశమకేంద్రములో ఆతని చలితకేతువున్నాడు. యుద్ధములో జపాన్ వారు చూపిన దుర్మిత్తికిది సాక్షి! తలలేని మొండెముకదా కేతువు? దీని యాజమాన్యములో ప్రారంభించిన యుద్ధములో కీర్తి యెట్లు వచ్చును? మోక్షప్రగుడు కేతువని మనవా రనిరి. రాజ్యవిమోచనము నిచ్చునేమో విర కివలన కాకున్న, అశక్తతతో అయినాసరే!

యుద్ధ మారంభమైనతరువాత రెండుగంటలకు జపాన్ లోని అమెరికాదేశపు రాయబారికి యుద్ధము నారంభింతుమని జపాన్ వారు తెలిపినారు! ఆపహ్నుటోకియోనగరములో వృశ్చికరాశిలో 27° లగ్నముం దుండినది. అనగా, నాటి వరుణుడు అస్తమించుచున్న వేళలో ఈవారసు వారు పుట్టించినారు. ఈండయాత్రలోని అకస్మికతనుమాత్రమేకాక, ఏ వరుణుని యుద్రేకముతో కన్నుమిన్నుకొనక జాతకు డీదండయాత్ర సాగించెనో, ఆవరుణుడు కడకు అస్తమించునని సయితము ఈయోగము సూచించదా? ఆసమానకక్షతో సాహసమున యుద్ధమునకు జాతకుని పురికొల్పి, వరుణుడు కడకు కేతుపక్షమును (సప్తమస్థానమును) చేరుకొన్నాడు! ఏమి యీ వరుణుని యాగడము?

పరల్ హార్బరుపై బాంబులు కురిపెనక్షణమున ప్రళంసలో నున్న సామ్రాజ్యముల ముఖ్యపట్టణములలో లగ్నదశమకేంద్రము తెట్లుండెనో చూతము:—

పట్టణము	లగ్నము	దశము
1. పరల్ హార్బరు	5° మకరము	15½° తుల
2. లండన్	19° కటకము	18½° మీనము
3. న్యూయార్కు	9½° మేషము	5° మకరము
4. టోక్యో	3½° వృశ్చికము	9° సింహము
5. ఢిల్లీ	9° కన్య	8° మిథునము

ధ్వంసముచేయబడిన హార్బరు అ మెరికా సంయుక్తరాష్ట్రములవారి సామ్రాజ్యమున కాయువు పట్టువంటిది. యుద్ధారంభకాలములో పరల్ హార్బరులో ఏభాగ ఏభాగ లగ్నముం దుండెనో, అదే భాగ ఆసమయముదే అమెరికారాజధానీనగరములో దశమకేంద్రమునం దుండుట కౌత్తిమశాస్త్రదృష్టిలో ఎంతో రమ్యముగా నుండలేనా? ఇంతకన్న సృష్టి చిత్రమా?

లండన్ పట్టణములో తాత్కాలికదశమకేంద్రము కేతువుమీద నున్నది. అకస్మాత్తుగా జపాన్ వారిట్లు సామాన్యయుద్ధసేనల వదలి దుర్భాగముగా ప్రవర్తించుట విని యింగ్లాండులోని జనులు తల్లడిల్లి కంగారు పడియుందురు; ప్రపంచమున తమ సామ్రాజ్యగౌరవమునకు గొప్ప అవమానము, కళంకము వచ్చినట్లు భావించియుందురు. ఢిల్లీనగరములోని తాత్కాలికదశమకేంద్రము జాస్తిసార్వభౌముని జాతకమందలి రాహుకేతువులకు సరినడుమ చిక్కి తల్లడిల్లినది. సార్వభౌముని నాశ్రయించియున్న హిందూదేశము సయితము జపానువారి దుండగముల పాలు కాగలదేమో యని భీతివచ్చినది. మూర్ఖుడస్తమించునన్న ఖ్యాతి గాంచిన బ్రిటిషుసామ్రాజ్యమున కేది కళంకము కాక వేరేమి?

టోక్యోనగరములో తాత్కాలికదశమకేంద్రము జాస్తిసార్వభౌముని దశమకేంద్రబృహస్పతిమీద నుండినది. జపానుచక్రవర్తిజాతకమున రవికుశల

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

పానమున కిది నికరముగా కేంద్రమే; మరియు, అతని ఆప్టమాధిపతి యగు చంద్రునినుండి అర్థ కేంద్రమే! జపాకొచక్రవర్తి జాతకమున ప్రబలవేధ పాలయిన ఈ దశమకేంద్రము జార్జి సార్వభౌముని జాతకమున ప్రబలడగు బృహస్పతికి చిక్కినట్లేకదా? ఈ యుద్ధప్రయత్నమువలన జాతకునికి పరాజయము వచ్చు టేమివింత?

ఇది యిట్లుండ, దండయాత్రా కాలమందలి టోకియో దశమకేంద్రమును దేవమాన పద్ధతితో చలింప జేసినచో, మూడు ముక్కలు సంవత్సరముల కది సింహరాశిలో 11½° లకు వచ్చును. అనగా, రూజా వెల్టు జాతకమందలి చలితశని (వృషభరాశిలో 11½°) నుండి పూర్ణకేంద్రముపాలయిన దనుట! యుద్ధారంభము నుండి మూడు ముక్కలు సంవత్సరములకు రూజా వెల్టు శని యుద్ధయాత్రాదశమ కేంద్రమును పట్టినాడు. దండయాత్రా కాలమందలి టోకియోలగ్నము చలించి అప్పటికి వృశ్చికరాశిలో 8°కి పోయినది. ఇది రూజా వెల్టు జన్మశని కెదురు. ఈవిధముగా టోకియో లగ్న దశమములు రెండును ఏకకాలమందే అమెరికా ప్రెసిడెంటుశనినాథ బడినవి. ఇక జపానుకు జయ మెక్కడిది?

పరలో హార్పరులగ్నము 1945 ఆగష్టునెలకు మకరరాశిలో 3° కి చలనవశమున వచ్చినది. అంతే చలితలగ్నము దండయాత్రాకాలపు శనికి, చక్రవర్తి

జన్మకేతువునకు సార్ధకేంద్ర శత్రుదృష్టికి వచ్చిన దన్నమాట! పరాజయము కాక మరియేమగును?

యుద్ధయాత్రారంభకాలపు రవి చలించి 1945 ఆగష్టునెలకు ధనుస్సులో 18° కి వచ్చినాడు. చలిత రాహువు కన్యారాశిలో 18° లో, చలితకేతువు మీన రాశిలో 18° లో అపుడుండుట. జపాకొ యుద్ధపు చలితరవి రాహుకేతువులకు చిక్కినాడు. “ యుద్ధము వలనో రామచంద్రా! ” యని జపాకొచక్రవర్తి ఆయు ధములు పారవైచి సంధికోరినాడు. జపాకొ జాతీయ జీవితమునకే కళంకముదెచ్చు పరతుల నంగీకరించి నాడు. ప్రపంచ చరిత్రలో తీరరాని అపకీర్తిపాలయినాడు.

6-8-1945 నాడు మిత్రమండలివారు పాటుపతా ప్రస్తుమువంటి అటంబాంబును ప్రయోగించి జపానులో ముఖ్యపట్టణమగు హిరోషిమాను మూలమట్టుగా నాశన ముచేసిరి. జపాకొచక్రవర్తికి దీనితో వణకుపుట్టినది. 14-8-45 నాడు అతడు శత్రుసన్యాసము కావించి శత్రువులకు “ జితోస్మి ” యన్నాడు. ఇంతటితో ఈ యుద్ధము ముగిసినది.

ఇప్పటి కింత చాలును. మరొకప్పుడు, అటం బాంబు ప్రయోగకాలమును గూర్చియు, జపాకొ చక్రవర్తి జితోస్మి యన్న కాలమునుగూర్చియు గ్రహ గతులను చర్చింతము—అవకాశమున్నచో.





దేశ స్వాతంత్ర్య సిద్ధియే  
వీరుని దీక్షై కంకణము

బల పరాక్రమ వీర్య తేజోసంపన్నత్య  
మునకు దివ్యరసాయనము.  
పండిత డి. గోపాలాచార్యులవారి

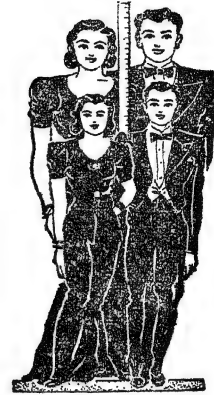
**జీవామృతము**

ఆయుర్వేదాశ్రమము

త్యాగరాయనగర్

మద్రాసు.

పాడుగుగా  
రుగుటకు



16 రోజులలో 1 మొదలు 4 అంగుళాలవరకు  
నిక్షేప పెరగవచ్చును. గ్యాంట్లీ ఇవ్వబడును.  
మీరు పొట్టగాపున్నారంటే. మీశరీరంలో 200  
పెరుగుడుగ్రంధులు పనిచేయడంతోదని తాత్ప  
ర్యము. టాల్స్పైన్ శాస్త్రీయప్రక్రియ. ఈ  
గ్రంధులను క్రమపరిచి 16 రోజులలో మీ  
యెత్తును పొడిగించును.

టాల్స్పైన్ విశ్వలు ఇంగ్లండులో ఒక గొప్ప  
లేబరేటరీలో తయారుచేయబడినవి. ఆ విధా  
నము నైద్యులందరు తెలిసికొవచ్చును. రోజుకు  
2 విశ్వలు వంతున 16 రోజులు తీసికొనుడు.  
అంగుళాలు అంగుళాలుగా మీయెత్తు పెచ్చు  
తున్నట్లు గమనింపగలరు. అనేకమంది యీ  
గ్రంధుల ఆహారమువల్ల యేర్పడిన పరిణామ  
లకు ఆశ్చర్యపడ్డారు.

టాల్స్పైన్ గ్రంధుల ఆహారపు ప్రతి  
స్యాకెటుతో గ్యాంట్లీ పుష్కలమును.  
ఇతర అనుకరణలు తీసికొవద్దు. టాల్స్పైన్  
Talspine పేరు చూచి తీసికొనుడు.  
అరేబిక్ స్యాకెటు రు. 5-8 పోస్టేజ్ స్యాకెటు  
రు. 1/- అదికము.  
రోజూ ఎక్కువ అర్థరత్నోపాటు అయిదిగమైన  
అనేక యోగ్యతావక్రతలు వస్తున్నవి.

**MADE IN ENGLAND**  
**TALSPINE**  
**GLAND FOOD TABLETS**

423

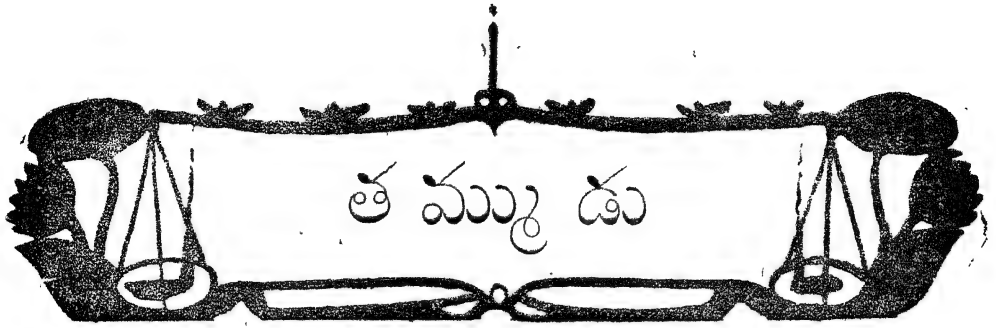
NAS

దిస్ట్రిబ్యూటర్లు :

డి బ్రిటిష్ ప్రెడింగ్ కంపెనీ.  
లైసెన్సుగం పాత, మాటికర్డిలర్లు, మాన్యుఫ్యాక్చర్లర్లు  
కాండి హాస్, పేరె వెడర్ రోడ్లు.

B. M. 20 తాత్ ఎదుట, బొంబాయి.





[ క థ ]

## = శ్రీ కందుకూరు లింగరాజు

అమ్మ చచ్చిపోయింది..." అంతకంటే ఎక్కువ చెప్పలేని హృదయంతో రామూ చచ్చి, అప్పడే చచ్చిన అన్నయ్యతో అన్నాడు.

పన్నెండేళ్లలోపు వున్న రామూను గుడ్డకంతం తోటే, నీర్లుతిరినే కళ్లతోనే దగ్గరగా తీసుకుని హత్తుకొని పూరణించేడు. అంతకంటే ఎదో అని, ఎదో చెప్పి ఊరడిద్దామనుకున్న మాటలు, ఆ వయస్సుకు నచ్చ చెప్పగలే, దైర్యం, అనునయం కల్గించేవి కన్పించలేదు శితారామయ్యకు.

అల్లా తమ్ముణ్ణి దగ్గరకు తీసుకుంటూనే కక్కాయిని చూచేడు. ఏదో తను కష్టపడి, సవతితల్లి పోయింది. ఏదో ఏదెంటుకొట్టా కడుపు పట్టుకుని, బ్రతిమాలి సంపాదించిన పదమూడుగోజులూ రామూను తనదగ్గరే వుంచుకున్నాడు. తనతోటే అన్నం తినిపించేడు. తనప్రక్కనే పండుకోబెట్టుకున్నాడు.

శితారామయ్యకు తెలుసు సవతితల్లి సావిత్రమ్మ తనను ఆఖరుకు గుమ్మంలోకైనా రానిచ్చేది కాదని. తన తల్లి పోయిన తర్వాత తను ఆమె ఇంట్లో గడిపిన, స్కూలు ప్రైవేటు ప్యాసయ్యేవరకూ చవిచూచిన, ఆమె పెట్టిన కష్టాలు నెమరుకువస్తే మొదట్లో వెళ్లకూడదనుకున్నాడు. ఒక్క ముక్కలో చెప్పాలంటే తనను ఇంట్లోంచే తరిమేసిన సావిత్రమ్మకు, చచ్చి పనికోజు

ట్లోనూ ఈ చంద్రలోకంలో తిరిగే ఆమె ఆత్మకు తన చేత్తో పిండాలు వెయ్యటానికి మనస్సు ఒప్పించికాదు. అయినా బోకానికి వెరచి, తప్పనిసరిగానే బయల్దేరేడు.

అసలు అప్పడే సావిత్రమ్మ తనమీద కాస్తంత ఆఖరుకు నాకరు రామయ్యకు ఇచ్చినంతైనా గౌరవం వుంచితే, తను చేసే నాకరికి ఫలంగా కాలేజీకి అయ్యే ఖర్చులన్నా ఇస్తుందని ఆశించేడు. కాని స్కూలు ప్రైవేటు ప్యాసవడంతోటే స్టాగ్ తండ్రి సంపాదించి ఇచ్చిన ఉద్యోగంలో ప్రవేశించడం జరిగి, అందులోనే ఇంతకాలం యిరునిలో సడ్డన త్రలా కొట్టుకుంటూనేవుండి, ఆశించుకున్న సిద్ధపుర్యోగాలూ జీతాలూ, హోనాలకు తొందకాలు ఇచ్చుకున్నాడు. సావిత్రమ్మ మానసికంగా, శౌతికంగా, ఆఖరుకు ఆధ్యాత్మికంగా తనను ఎన్ని కష్టాలు పెట్టినా, అనన్నీ మరచే పోయేడు బ్యాంకులో చేనే గొడ్డుపనితో. కాని ఇంటికి వచ్చే ప్రతీసాయంత్రమూ "ఆఖరుకు బి. ఏ. నది వేనర కన్నా వుండింది కాదు... మహమ్మారి!" అనుకుని తిట్టని రోజు లేదు శితారామయ్య జీవితంలో.

శితారామయ్యకు రామూను చూడగానే తనకు సంతానం అంతవరకూ లేకపోబట్టి అనండి; లేకపోతే పుట్టకపోవడంవల్ల సహజంగా పిల్లలను చూడగానే ఉబుక్కువచ్చే వాత్సల్యంవల్లనే అనండి... సావిత్రమ్మ అసలు ఆమె జీవితంలో తనను కష్ట పెట్టింది

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

దనే అనుకోలేదు. అదంతా ఏ నవలలోనో చదివినట్టుగానే అనుకున్నాడు. ఆరోజుల్లో రామాను తన తల్లి కన్నతల్లి భావించేడు. అతనిమట్టుకు ఎల్లావున్నా, పన్నెండు రోజులూ అయినతర్వాత తను చదువు చెప్పిస్తానని రామాను నీసుకువెళ్లే రోజున కక్కాయి “ఏదో నాయనా! పెద్దవాడి వయ్యేవు. మీనాన్నగారు చచ్చినరోజున వచ్చేవు. మళ్ళీ ఇన్నాళ్లకు నాకడుపు చిచ్చుపెట్టి పెళ్లిన రోజున వచ్చేవు.” అని ఏదో అనడంతో శీతారామయ్యకు గుండెల్లో గునపం గచ్చి నట్టే అయింది. “ఎల్లాగై నా కక్కాయి సావిత్రమ్మ తల్లెకాదూ!” అనుకున్నా బాధ మాత్రం పోలేక పోయింది.

తన జీవితం సింహావలోకనం చేసుకుంటే కక్కాయి తనకు చేసిన ద్రోహం, చెయ్యదలచిన అపకారం ఇంతా అంతా కాదు. ఆఖరుకు కన్నతండ్రి చేతే “నా ఆస్తంతా నాస్సార్జితం” అని అనిపించింది. తన తల్లివైపు పదివేలరూపాయల నగలూ, ఓరెండంపుట్టు వచ్చే మాగాణీ వుండవలసి... ఇప్పుడు అవేమీ తనకు లేకపోయినా కక్కాయి, సావిత్రమ్మ కలిసి తనకు పెట్టిన వాతలు, చెబ్బలు మాత్రం ప్రేమతో ఇచ్చిన ఆస్తిలా వుండిపోయాయి.

రామా, తనూ ఇంటికి వచ్చేటప్పటికి, ఎన్నో విధాల ఆలోచనలు పోయాయి. ఒక్కటి మాత్రం హృదయంలో నుంచి ఎంత తోలుకుండా మనుకున్నా తోలుకోలేకపోయేడు. ఆఖరుకు కొన్నాళ్ల పాటు తన తండ్రిచేతుల్లో ఎంతో గారాగం, ప్రేమ పొందిన మంచిరోజులు ఎదురుగాతిరుగుతే ఇప్పటికి ఆతండ్రి యొక్క రక్తాన్ని పంచుకుని మిగిలింది ముద్దై అయిదు ఏళ్ల లోకాన్ని చూచి కొద్దోసోపావు అనుభవం గణించిన తనూ, ఇకముందు ఏముందో తెలియని రామానూ మిగిలేరా? నిజంగా దుఃఖమే వచ్చింది. తన తండ్రి సావిత్రమ్మచేతిలో ఎల్లా మారి నా, ఇప్పుడు సమానంగా రక్తం ఇచ్చి పెంచిన రామాను తనకు అప్ప చెప్పి పెళ్లినట్టే తట్టింది.

గుమ్మంపెట్టు ఎక్కేటప్పటికి అంతవరకూ చూడని వెంకటలక్ష్మమ్మ “అత్తదేవగు?” అన్నట్టు ఆశ్చర్యపడింది. ఓమాదిరిగా తుణికం వూహితేటినా, “వాణ్ణి ఎందుకు తీసుకువచ్చేరు? నాళ్ల కక్కాయి వుందిగా? బ్రతికున్నాన్నాళ్లా మనకు ఏమైనా పెట్టేరా? చచ్చి కూడా మనమీద కక్షసాధిస్తారా?...” వగైరా ప్రశ్నలు వేసేంత తెలివిలేటలూ, తంత్రాలూ లేకుండానే పెరిగిందవడంవల్ల స్వంతమరది, తప్పుడుగానే తీసుకుని తృప్తిపడింది. శీతారామయ్యకు ఎప్పుడూ భార్యను అనుమానించని హృదయం ఎంతో ఎక్కువగానే తేలికపడింది.

రామా వచ్చినప్పటినుండి సంభాషిస్తూ మాన్చువలసివచ్చింది శీతారామయ్యకు. సావిత్రమ్మ రామాను ఎల్లా రాజశివలూ పెంచిందో? ఒకేరక్తంలో నుంచి పుట్టినా తను అనుభవించలేని దర్బాలూ, హూదాలూ అనుభవించేవని తెలుసు. అదికూడా అంత చిన్నవయస్సులోనే. ఒక్కసారిగా తను గడిపే క్లుప్తసంసారం... ఏదో పచ్చడిమెతుకులు... కాసిన్ని చింతపండునీళ్లు... ఇన్ని నిమ్మకాయపిండిన మజ్జిగనీళ్లతోటి రామా అలవాటుపడాలంటే కష్టమే! అంచేత తను అనుకున్నట్లు, తనూ వెంకటలక్ష్మీ వూహించుకుని, ప్రతి నెలా దాచుకునే పదో, పదిహేనురూపాయలు ఇక మిగల్పడం కష్టం అయినా, దాన్ని తమ్ముడి కోసం త్యాగం చెయ్యడానికి నిశ్చయం చేసుకున్నాడు. తను తన జీవితంలో పొందలేని, తన ఆశలన్నీ ఫలాలూ ఆవలేని సన్నివేశాలు రామాజీవితంలో వుండకూడదు. తల్లి, తండ్రి లేని పిల్లాడి మనస్సు ఏవిధంగానూ కష్టపడకూడదు అన్న భావంలో పడాడు.

దాంతో సావిత్రమ్మగారి ఇంట్లోలాగే ప్రాస్తుతే కాఫీ, కుభ్రంగా పప్పు, రెండుకూరలతోటి భోజనం, సాయంత్రం ‘బీ’ వగైరాలన్నీ నెమ్మదిగానే శీతారామయ్య ఇంట్లో ప్రవేశించాయి. వెంకటలక్ష్మమ్మకు “తప్పిదారి తనకే ఓరెండం పుడితే వాడి

## త మ్మ డు

కోసమని నిల్వచేసిన చెండు వేలలోంచి ఇంటిఖర్చుకు నెల నెలా తీస్తున్నావో" అని కాస్తంత పొద్దుదూనితిట్టి నా ఏదోలే అన్నట్టుగానే ఊహకుండు.

ఆ రెండేళ్లలోనూ ఎన్నోమార్పులు కన్నానే వున్నై. చదువుకోడానికి కుంభ్రమైన గది లేదని ఇంకో పెద్దఇంట్లోకి వెళ్లేరు. కాస్త మధ్యాహ్నం స్కూలుకు టిఫిన్ తీసుకువెడతాడని ఓ కుర్రాణ్ణి గూడా పెట్టేరు.

ఖర్చు ప్రతి నెలా ఎక్కువే ఆ వు తు న్నా తమ్ముడు సుఖంగా, దర్జాగా రాజకీయ పొందుతున్నాడన్న సంతోషం... తనకంటే ఎక్కువ హోదాలో తన తల్లి చూపించలేని దయ తన భిక్షగా ఇస్తున్నాడన్న గొప్ప... తనకు ఇక ఎట్లాగానూ బిడ్డలు కల్గరు, ఏడిసేకొడుక్కింద పెంచుకుంటాన్న వాత్సల్యం... తర్వాత తర్వాత పెద్దపెద్ద చదువులు చదివి పేద పేద ఉద్యోగాలు చేస్తూ తనను సుఖపెడతాడన్న ఆశతోనే శీతారామయ్య తృప్తిపడ్డాడు.

ఆ యేడు స్కూలు పైసలు గట్టెక్కడంతోలే రామూ పడిన సంతోషంకంటే శీ తా రా మ య్యో ఎక్కువ సంతోషించేడు. వెంకటలక్ష్మమ్మ మురిసే పోయింది.

రామూకూడా అన్నగారింటికి వచ్చినప్పటి నుంచి తను అసలు తల్లిని, తండ్రిని కూడా పోగొట్టుకున్నానన్న తలంపే కలగకపోవడంవల్లా, తను కోజూ అనుభవించే రాజభోగాలవల్లా శీతారామయ్య, వెంకటలక్ష్మమ్మలే తనకు దేవుడిచ్చిన తల్లి, తండ్రి అని సంతృప్తిపడ్డాడు. తెలియని మొదటిరోజుల్లో 'అమ్మ' అనే పిల్చి తృప్తిపడ్డాడుకూడాను. అల్లా పిల్చినప్పుడు వెంకటలక్ష్మమ్మకు పాలుచేపొచ్చినట్టే అయి రామూను కాగించుకునేది. తన కొడుకు, తన తమ్ముడు, తన మరది అన్నీ కల్పన ప్రేమతో, వాత్సల్యముతో పెంచింది.

అసలు వెంకటలక్ష్మమ్మకు ఒక్క అక్కగారు తప్ప ఇంకెవ్వరూ లేనేలేరు. చాలాకాలం ఓ తమ్ము

డైనా ఉంటే బావుండేదనుకుని ఎన్ని దేవుళ్లకు ప్రాసక్రి నా నారు వరమయ్యనేలేడు. ఏదో రామూను చూచేటప్పటికి దేవు డి విగ్రం గానై నా చూచి సంతోషించుమన్నాడని తప్ప నీవదేంది. దారంతోలే రామూ యెడ గౌరవంకూడా పొచ్చిందోయింది

ఆ ర్నాకాలంలో రామూకు జ్వరం వచ్చింది. శీతారామయ్యకు సుండే సుఖేలుమన్నట్టే అయింది. ఆఫీసుకు నెలవుపెట్టి రామూమంచందగ్గరే, అన్నం కూడా తినకుండా గడిపేడు. కళ్లమ్మట నీళ్లుకూడా కుక్కుకొన్నాడు. ఎవరు ఏది చెప్పితే ఆనైద్యం, ఆ చికిత్స చేయించేడు. ఆఖరుకు రక్తశేమకూడా కట్టించేడు. ఆతని మాట ఎల్లా ఉన్నా వెంకటలక్ష్మమ్మకు ప్రాణాలు పైనే పోయేయి. ఊళ్లో ఉన్న పాలాలమ్మకు చలిమిడిపానకాలు మొక్కుకుంది. సత్యి న్నా రాయబ్రతం చేయిస్తానంది కూడా.

ఇంతకు ఆజ్వరం కాస్త కాలంమార్పువల్ల వేసవిలోంచి వర్షాల్లోకి దిం పేటప్పటి వచ్చింది. మూడురోజుల పట్టగ లుండి పారిపోయింది. ఆతని జ్వరం మాట ఎల్లా వున్నా, పదిలంఖణాలు చేసినట్టు శీతారామయ్య, వెంకటలక్ష్మమ్మ తయారయ్యేరు.

అసలు రామూ ఏ ముహూర్తాన, ఏ ఘంటలో, ఏ నిమిషంలో శీతారామయ్య ఇంట్లో అడుగుపెట్టే డోకాని, అక్షణాన్నించి కొన్నాళ్లు తెలియకుండా, కొన్నాళ్లు తెలిసీ తెలియకుండా, మరికొన్నాళ్లు తెలిసే, వెంకటలక్ష్మమ్మ హృదయంలో రామూకు తన అక్కకూతు ర్నిచ్చి పెల్లెచేస్తే బావుంటుం దన్న భావం మొలిచింది, పెరిగింది, అల్లుకుంది. ఈ భావం రోజురోజుకూ రామూను పెరిగే స్థితిలో చూస్తుంటే (ఆ పచ్చటి పసిడిశరీరం, పైకి దువ్విన క్రాపింగు, జబ్బకట్టిన చెయ్యి, వచ్చిరాని మీసాలు) ఎక్కువే అయి శరీరాన్ని అంతా వుములుకుంది. ఆఖరుకు కొన్నాళ్లు అతన్ని చూచినప్పడల్లా అతడు తన అల్లుడే అనుకుని మురిసిపోయింది.

ఈ భావం, ఈ ఆలోచనా వెంకటలక్ష్మమ్మ చాలాకాలం శీతారామయ్యతో చెప్పకుండానే దాచి



## భారతి - పార్థివ కా

పెట్టింది. “అస్సడే, ఇంకా మీనకట్టేనా రాలేదు, పెట్టా” అనేస్తారని భయపడింది. ఆఖరుకు రామూ నూత్న పైసలోపావసయంతర్వాత, ఇక ఉండబట్టలేక, రాత్రి ఏదో ఏదో చెప్పకున్న తర్వాత గుసస్తూ, మరుస్తూ, సగం సిగ్గుతోనే చెప్పింది.

శీతారామయ్యకు కూడా వెంకటలక్ష్మమ్మ చెప్పిన దాంట్లో ముఝడ్డతనం ఏమీ కన్పించలేదు. అంతా సమంజసంగా, సబబుగా, బావున్నట్టే తట్టింది. ఇది వరకు ఆతలంపే అతనికి తట్టలేదు. ఇక రామూ తన వాడు అవుతాడనీ, తనకు గౌరవం, ప్రతిష్ఠా ఆర్జించి పెడతాడనీ, అన్నిటికంటే, ఆఖరుకు, ఓ వరసగా ‘అల్లుడు’ అవుతాడనీ సంతోషపడ్డాడు. ‘అల్లుడు’ అనుకున్నప్పుడు యెందుకో శీతారామయ్యకేరీం పులకరించింది. సీసారి అసబబుగా అన్నట్టు ఎడం కన్ను అదిరింది. ఏదీ ఎల్లా ఉన్నా “భేషుగ్గా ఉంది నీ ఉద్దేశ్యం” అన్నట్టు వెంకటలక్ష్మమ్మను మెచ్చుకున్నాడు. ఆయనా మెచ్చుకునేటప్పటికి వెంకటలక్ష్మమ్మ వెంటనే అయిపోయి సిగ్గుపడింది. సంతోషించింది.

అయితే శీరా ఈవిషయం ఎవరిదగ్గర ప్రస్తావన తెద్దానా అన్నది ఇద్దరికీ సమస్య అయి ఆరాత్రంతా ఎవరి దారిలో వారు ఆలోచించడానికి మొదలైపోయారు.

\* \* \*

రామూకు కాస్త జ్ఞానం వచ్చినప్పటినుండి కక్కాయి అన్నయ్యకు ఆఖరుకు వారానికి ఒక్క మాటైనా ‘తననుసంపించెయ్యమని’ ఉత్తరం వ్రాస్తోందని తెలుసు. అన్నయ్యకు కూడా ఉత్తరం వచ్చినప్పుడల్లా “బరేయి, ఇవ్వాలి కక్కాయి నిన్ను రమ్మం దిరా” అని ఏ భోజనం చేసేటప్పుడో చెప్పేవాడు.

అసలు శీతారామయ్యకు ఇష్టంలేదు రామూను కక్కాయియింటికి సంపాలనీ. ఆ మహమ్మారి రామూను ఏం మార్చేస్తుందో అన్న భయం లోలోపల పీకడం, పైగా ఇన్నాల్లా పెందిన, అదరించిన ప్రేమా, భావిలో కట్టుకున్న, పెట్టుకున్న ఆశా భాదాలూ పటాపంచలుచేస్తుండేమో అన్న చిరుకు

పుండడంవల్ల రామూను “పోనీ, వెల్లిరా, ఓవారం రోజు లంపిరా” అన్న ముక్క అందామనుకున్నా అననివ్వలేకపోయింది. వెంకటలక్ష్మమ్మకూ, కక్కాయినివయ్యలూ స్వామిభవ మేమీ లేకపోయినా, భర్త చెప్పిన మాటలూ, సన్నివేశాల బట్టి ఊహించుకుని, రామూను “వెల్లిరా నాయనా” అనలేక ఊరుకుంది.

వాళ్ల మాట ఎల్లావున్నా రామూకే కక్కాయి యింటికి వెళ్లడానికి ఇష్టంలేదు. ఈ ఇల్లు, అన్నయ్య, వదిన అంతా అలవాటైపోవడంవల్లా, లేకపోవడంవల్లా ఆ పల్లెటూరు వెళ్లడానికి ఇష్టం లేకపోవడంవల్లా రామూ వెల్లమనుకున్నా వెళ్లడానికి మనస్సు ఒప్పుకోలేదు.

వేసవికాలపుల్లో కక్కాయి ఇక బ్రతుకునుంచో బ్రతకదో అన్న పుత్తరం కరణంగారు రాయడంతో శీతారామయ్య ఖంగారుపడ్డాడు. శీరా రామూను పంపకపోవో, అందులో పల్లెటూరుకుదా, తలో మాటా అంటారని భయపడ్డాడు. “చూ చేరా, తమ్ముణ్ణి మంచివాణ్ణి చేసుకుని ఉస్తూతా కాజేద్దామని చూస్తున్నాడు. ముసల్నీ చస్తున్నా మనవణ్ణి పంపలేదు” అని అపవాదు తనమీద పడేస్తారేమో అని ఓణి కేడు. ఆ కనివారం మధ్యాహ్నం ఆఫీసుపని ఒంటి ఘంటకే ఉడుతూమడుతూ పూర్తిచేసుకుని, రామూతో వాళ్ల కక్కాయివూరు వెళ్లేడు.

అంతమారంలో ఎక్కడ చూసినో, లేక ఎవరై నా మంచడనే ఈవార్తచేరే వేసేసో తెలియదుకాని గుమ్మంపెట్టు ఎక్కేటప్పటికి కుక్కినలకమంచం మించే బావురుమంది.

“ఎన్నాళ్లకు కళ్ళపడ్డావురా” రామయ్య. ముసల్నీ చచ్చిపోలేదు. ఇల్లా ఏకుట్టింటున్నాది వ్యాధి. నా కుతురు నాచిత్రమ్మ బ్రతికుంటే నువ్వు దూరమయ్యేవాడివా? ఎంత రక్తం పంచుకున్నా, ముసలిపేసగమీద కాస్తంత ప్రేమా చూపించలేక పోయేవా నాయనా...” ఈ వరసలో ఏడుస్తూనే రామూను కౌగిలించుకుంది, ఒళ్లంతా నిమిరింది.

## త మ్మ డు

“అయ్యో! అయ్యో! ఎంత చిక్కిపోయేవు... ఆ పూరినీళ్లు పడలేదుకాబోలు. ఇక్కడున్నప్పుడు పనసపండులా వుండేవాడవు” అంది.

అంతవరకూ శీతారామయ్యను “మంచినీళ్లు కావాలా? కూర్చో” అనేవా అనలేదు. అతనిచేపే చూడలేదు. పైగా రామూ చిక్కిపోయాట్టు. మరి తను నేవొస్తున్నానంటే నెలనెలా తీసి రామూ కోసం నెచ్చించిన పదిహేనుపండులూ మట్టిలో పోసినట్టేనా? రామూకడుపు కాల్చి తనూ, తనపెళ్లాం అందరినీ ఎక్కి పూరేసకున్నా ర న్నట్టే గా కక్కాయిభావం. గుండెలు నలిమివేసినట్టే అయింది.

అరఘంట ఆయన తర్వాత కాస్త కళ్లకు చెయ్యిడ్లుపెట్టుకుని “నువ్వా...శీతన్నా...వచ్చేవా? ఏవో బ్రతికున్నానన్నా చూడానికి రాకపోయినా, వచ్చేటప్పుడైనా వచ్చేవు...నీదయ...” ఆ ముక్కల్లో పాపిష్టి అన్నది చూపించేసింది. “కూర్చో. మంచి నీళ్లు కావాలా నాయనా?” అంది.

ఆ మాటలు శీతారామయ్యను సుంచున్న పళంగా రక్తంతోడిసినట్టే అయింది. సమాధాన మివ్వలేక పోయేడు. అట్లాగే చచ్చిపోయి ‘ఎందుకు వచ్చేవా’ అని తలనంచుక్కుర్చున్నాడు. కక్కాయి అన్నయ్య ను ఆ విధంగా అడిపివేయడం రామూకు కష్టమనిపించింది. కక్కాయిని అడిగేద్దా మనుకున్నాడు. కాని ధైర్యం చాలకపోయింది. లోలోపల బాధపడుతూనే అన్నయ్య అక్కడ, తనకున్న స్వేచ్ఛలో, సాధ్యమైనంతవరకూ నేనచేసేడు. కాని కక్కాయికి రామూ శీతన్నను అంత పూసుకుతిరగడం చాపక్రింద పల్లెరు కాయలు పోసినట్టే అయింది.

సమయం దొరికినప్పుడల్లా న్నను చెప్పిపో వడంతో సరిపెట్టింది కక్కాయి. రామూకు చాలా సార్లు నోప్పికలిగింది. తన తల్లి బ్రతికున్నప్పుడు కక్కాయి, తల్లి కలిసి శీతన్నను పులిస్తామికంటే నీచంగా చూస్తూ కబుర్లుచెప్పడం ఒకటిరెండుసార్లు విన్నాడు. ఆస్తినిగరించి అప్పుడు ఏవో గుసగుసలు ఆడేరుకాని అర్థంకాని పీతిలో ఉండిపోయింది. మరి

ప్పుడు దాన్ని గరించి ఎంత ఆలోచించినా తెగా తెంపూ లేక జ్ఞాపకంరాని సంగతిలాగే వుంది.

నాయంత్రమే శీతారామయ్య పలిపోతా నన్నాడు. కాని రామూకు వదిలిపెట్టాలనిలేదు. ఇటు కక్కాయికి ఎదురు తిరిగి వెళ్తానని చెప్పడానికి గుండెలు అతుక్కొన్నూలేకపోయేయి. కనీసం ఆరాత్రికి అయినా ఉండిపోమన్నీ పట్టు బట్టేడు. అంచేత నిలబడలేని మాటలు ఇంకా ఏమీ వినవలసివస్తుందో అన్న చిరుకుహృదయంతోటే ఆసేడు.

ఆరాత్రి కక్కాయి శీతన్నను చాలా నీచంగానే చూచింది. రామూహృదయం చాలా బాధపడింది. ఆఖరుకు గుడ్లమట్టం నీళ్లుకూడా ముక్కకున్నాడు. తనకు అన్నమే కడుపునిండా పెట్టడంలేదట; కట్టుకోడానికి గోనుసంచుట్టంటి బట్టలు కుట్టించేట్టు; ఒక్కరోజైనా బండిమీద స్కూల్కు పంపలేదట; సంవత్సరానికి ఒక్కపండుకైనా తలంటినీళ్లు పోయలేదట-ఆవరసలో కక్కాయి అన్న గారిని చెప్పింది. చీకటితోనే, రామూ లేవకుండానే, గుండె పగిలి పోయే సన్నివేశాలు ఇంకా ఏం సిద్ధిస్తాయో అని భయంతో చెప్పకుండానే వెళ్లిపోయేడు శీతన్న. శీతన్న చెప్పకుండా వెళ్లడం కక్కాయికి మరోసమస్య దొరికి వచ్చే అయింది. “చూచేవురా, రామన్న. వాడికి నన్ను చూడానికి మొఖం ఎట్లా చెల్లుతుందిరా? వాళ్ల నాన్న బ్రతికివున్నానన్నా ఆయన్ని కాల్చుకు తిన్నాడురా! ఆయనకు తిన్నలిండి వంటబట్టిందిరా! మీ అమ్మకు నేనెట్టిన కాసులచేరు, వడ్డాణం వాళ్ళ అమ్మవనీ, ఆస్తిలో సగం తనదేననీ బావా నేనేదురా. మీ అమ్మచేర కొన్న ఇల్లు తనదే అన్నాడు. ఇదంతా ఆమండ వుందిగా...వెంకటలక్ష్మమ్మ... అదిచేయించిందిరా! మేం ఉన్నానన్నా ఇన్ని చారునీళ్లా, మజ్జిగనీళ్లతోటి వాణ్ణి ఒంగతినేంకాని లేకపోతే పట్టుగ్గాలు వుండేవా? బి. ఏ. చదువుత నని ఎంత చేచిపెట్టేడు...వాణి మొఖానికి పెద్ద చదువుకూడాను.....” ఈ వరసలో చాలా మూరింది రామూ చెవులో.

## భారతి - పార్థవ కార్తికము

అప్పుడే కన్ను తెరుచుకొని జ్ఞానంలో రామూ ఆలోచించెడు. కక్కాయి అంత అబద్ధాలు ఆడుతుందా? శీతారామయ్య అంత దుర్మార్గుడా? తన తల్లిని, తండ్రిని అంత కాల్చుకున్నాడా?... ఇవో ప్రక్కా, తనకు జ్ఞానం వచ్చినప్పటినుండి వెంకట లక్ష్మమ్మ శీతారామయ్యల ఆదరణ, ప్రేమ, ఆశీర్వాదం మరో ప్రక్కా నిల్చుని జన్మీకరించేయి. ఎటూ నిర్భయానికి రాలేక బాధపడ్డాడు. కక్కాయి ఓ ప్రక్కా, శీతారామయ్య అన్నయ్య ఓపక్కా—తాను మధ్య అడక త్రిలిలో వక్కలా నలిగేడు.

“నిన్ను ఇప్పుడు మంచితనం ఎందుకు చేసుకుంటున్నాడో తెలుసా? ఇప్పుడు నీకున్న ఆస్తిలో భాగం ఎల్లాగైనా సంపాదించు... తన తల్లి వి పదివేలరూపాయల బంగారం మనింట్లో ఉందని అది ఎల్లాగైనా స్వాధీనం చేసుకుందామని. ఒకే చెర్రీ బాగులువాడా? వాడు రెండుసార్లు టీఫిన్ కాఫీలు పోయించేడంటే, ఊరికే అనుకున్నావా? సినిమాకు తీసుకెళ్లేడంటే... ఏమందిరా, ముందుముందు నీకంతానికి ఊరిపొయ్యడానికేరా? నేనున్నానని ఇంకా హడలెత్తున్నాడుకాని... చూడు, ప్రార్థన చెప్పకుండా ఎల్లా తోకమడిచేడో! లేకపోతే, పెర్రుంకాయ, నీచేత ఈపాటికి వేలు ముద్రవేయించేసేవాడేకాదురా! నీ తల్లి చచ్చి పోయిందికాని లేకపోతే నీ బతుకంతా ఇల్లా అడవిలో ఉన్నట్టు అయ్యేదిరా? ఆందుకేనీరా వారంవారం నీకోసం ఉత్తరం రాయించేదాన్ని రమ్మని..... నాయనా, ఈముసలిదాన్ని నమ్మేవా?” అని ఏడ్చింది. చాలాచక్కగానే అభినయించింది.

శీతారామయ్య అనే భగవద్గీతకు ఇప్పుడు కక్కాయి టీకాతాత్పర్యం చెబుతోందా? ఇంతకాలం ఓవిష ప్సద్వి ఇంటికొంద తాను అజ్ఞాతవాసం చేస్తున్నాడా?

“ఏరోజునైనా ఆ వెంకటలక్ష్మీ నీకు మందు పెట్టిస్తుందేమో అని ఎంత ఏడుస్తున్నా ననుకున్నావో? ఆముండ మహమ్మారిరా? పయోముఖవిషకుంభం?”

తక్కిన, తర్వాత గడిచిన మూడురోజుల్లోనూ దాన్ని గురించే ఆలోచించెడు... అటు ఆరేళ్ల నుంచి ఏర్పడ్డ ప్రేమ, వాత్సల్యం, చనువు—ఇవన్నీ ఎదురుతిరిగేయి. కక్కాయి తనను ఆమెవేపు తిప్పుకోవాలని వేసే ఎత్తులేమో అనుకున్నాడు. అన్నయ్య

అంత పని చేస్తాడా అన్న నమ్మకం కల్గలేదు. అదంతా అబద్ధంకొంద కనిపించింది. ఇంక అందులోనూ వెంకట లక్ష్మమ్మ మందుపెట్టేంత మహమ్మారి? ఈ ప్రశ్న మరింత ముగ్ధంగా కనిపించింది.

రెండురోజులు పోయినతర్వాత కక్కాయి సత్యన్నారాయణరతం చేయించింది. అన్నారం కొండకు వెళతాననికూడా మొక్కుకుందిట. “ఎందుకు?” అంటే “నువ్వు సరిగ్గా వాల్చింటిదగ్గరనుంచి తిరిగివస్తావో, లేవో అన్న భయంచేతనే” అంది.

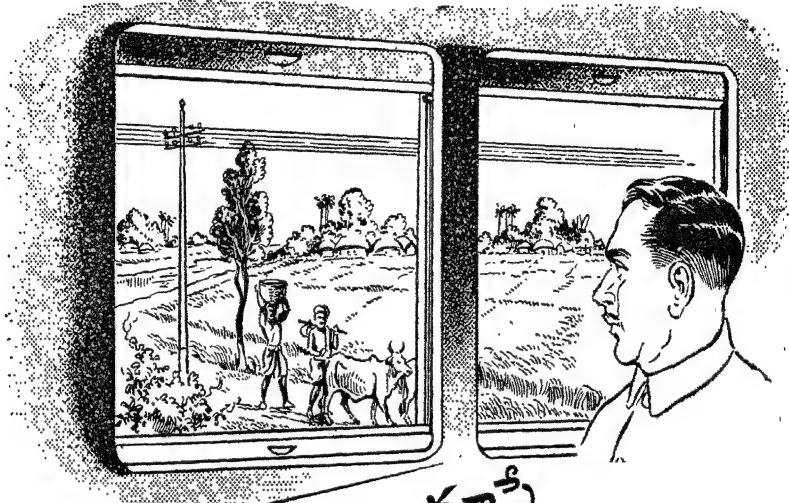
మరి జ్వరం వచ్చినపుడు ఇద్దరూ సగం చిక్కేలే... ఈఅంశం ఏవిధంగా కక్కాయిమాటలకు అతకడం?

శెలవులన్నీ నెమ్మదిగా అయిపోయేయి. రెండు మూడుసార్లు అన్నయ్యదగ్గరకి వెళతానని నోటి చివరవరకూ వచ్చింది. ఓసారి నోరుబారింది. అవ్వారేల్లా అన్నయ్యను సుంకేట్టు మాట్లాడింది. దావావిషయం, ఓరోజున అన్నయ్య మహా బాధ భరించలేనట్టు విషం కూడా తెచ్చేటట. “ఆనెడవ ఆ దారుణపుని చేసేదా నేను, మాఅమ్మ, అయ్యకూడా కలకటాల వెనకాల ఉండిపోవలసివచ్చేది!” అని ఏమిటేమిటో చాలా చెప్పింది.

తను ఓనెల్లాళ్లనుంచి కక్కాయి చెప్పేమాటలు వినడంవల్లనో, లేక అన్నయ్యకు దూరంగా ఉండడం మూలానో కాని యాదనకులంలో ముసలం పుట్టినట్టే అయింది. అన్నయ్యవీడ ఎంత తెచ్చుకోకూడదనుకొన్నా ఓవిధమైన ఈర్ష్య, కోపం, పగా కల్గిపోయేయి. కక్కాయి అంత వృద్ధ వయస్సులో వున్నా తనకోసం త్యాగం చేసినందుకు ప్రేమ, కృతజ్ఞతా కల్గినయి.

ఆ శెలవులొక్కర్న “వాళ్ల ఇల్లిటిదగ్గ రుండి చదువుకోవడం నాకు ఇష్టం లేదు. ఇక్కడ నాకు కంటి మీద కునుకైనా పట్టదు. అక్కడుంటే నీకు దిసదిన గండం. అన్నట్టు... కావలినే నేనే వస్తా; కాకినాడలో కాపురం పెడదాము. నువ్వుకాక నాకెవ్వరున్నార ప్రపంచంలో” అంది కక్కాయి. కళ్లమృతం ఓసారి అమ్మను తలచుకుని నీరెట్టింది కూడాను.

ఎటూ చెప్పలేక కొంతసేపు తికమకలాడి “సరే. సామాను తెచ్చుకుని వస్తా” అని అన్నయ్యగారింటికి బయటేరేడు. (సశేషం)



# రైలు బాగా కీవద్ద నుంచి చూస్తే కనిపెస్తుంది

కాని, ఆ ప్రయాణీకునికి ఎంతోపం  
లేదు. కళ్ళకళ్ళాడుతు, కనబడుచున్న పైడు  
పొలాలు, పండ్లతోటలు త్వరగా చూపునుండి తొలగిపోగా,  
నాటి వెనకనే, యేమీ ములకకుండ్ నిప్పుచ్చరపైన వికాల భూములు  
గురించే అతని ఆలోచన.

అందుకు కారణం గూడ అతనికి తెలుసును-హిందూదేశంలో గల 7,00,000 గ్రామాలలో చాలభాగం రోడ్లు  
లేక బస్టిలతో సంబంధం లేకుండ వున్నవి. రైళ్ళు యెక్కువ ఆహారం పండించినా, తమ పంటను  
మార్కెట్టుకు తీసికొని పోలేరు. రోడ్లు నిర్మింపబడేటట్లయితే, యెక్కువ పైర్లను పండించుటకు వీలుగా  
వుండడమే కాకుండా, గ్రామీయులు పారిశ్రామిక వస్తువులను తిరిగి కొనగలిగే స్థితిలో వుంటారు.  
వ్యవసాయం, పరిశ్రమ, అన్యోన్యాయశ్రేణులు. ఒకదాని అభివృద్ధిమీదనే మరయొకటి ఆధారపడి వుంటుంది.

ఆ ప్రయాణీకుడు భవిష్యకు గురించి చూచును. శరీరములో అనేకమైన రక్తనాళముల  
నిర్మాణమునకై, భావిభారతదేశ మంటున్న రోడ్లు అల్లుకొని, వాణిమారుగా  
దేశప్రజల ఆరోగ్యశ్రేణులకు శ్రవకమువంటి వస్తువులు  
గ్రామములకు, నగరములకు, పట్టణములకు నిరంతరము  
రవాణా యగుటకు ఎదురు చూచుచున్నాడు.



నుంచి రోడ్లు దేశాభ్యుదయమునకు మార్గములు.

ప్రజా సౌ కర్య ము నకై నవీనౌ ష ధము

“మెహతా” గారి

లివర్ & స్ప్లీన్ నివారిణి



తీవ్రప్రయత్నముల ఫలితముగ మేము లివర్ & స్ప్లీన్ నివారిణిని ఈ నివీనౌషధము కనిపెట్టి యున్నాము.

బిడ్డలకుకలుగు కడుపులో బల్ల గడ్డలు గురించి విచారింపపనిలేదు. ఔషధప్రపంచమున సాటిలేని “మెహతా” గారి నివారిణిని ఉపయోగింపుడు.

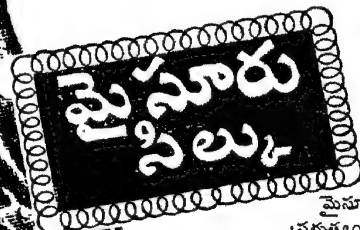
కె. ఎస్. మెహతా & కంపెనీ,

250, చైనాబజార్ రోడ్, మద్రాసు.

నిజమైన...చక్కనిసిల్కుతో ఆనందించు



మైసూరు పిల్కను ధరించినట్లయితే, విజంగా మృదువైన పిల్క ఎంత ముచ్చట కలిగి ముందో, ఎంత దగ్ధగా వుంటుందో మీకు తెలియగలదు. మామూలు పిల్కలకంటె ఇది చాలాకాలం చున్నకుంది.



మైసూరు ప్రభుత్వం నరుకు

ప్రభుత్వం పిల్క వివిధ స్వాకర్ష మైసూరు.

# కలగూరంగం

**శ్రీకారము - పూర్వప్రయోగోత్పత్తులు**

నీ యను ప్రాకృతశబ్దమునండి యీ శ్రీకార మేర్పడినట్లు ప్రాచీన ప్రాకృతశాసనములలోని ప్రయోగములవల్ల తెలుగుకొనుచున్నాము. క్రీస్తు మొదటి నాల్గవ శతాబ్దములోని యిక్ష్వాకురాజులు, శాతవాహనరాజులు వ్రాయించిన శాసనములలో నీ శ్రీకారము “సిరి” యనియే వ్రాయబడియుండెను. దీనిని వాడుటలో వారు పురుషులకు దీనిని పేరుముందర నుంచుటయు, రాణులు మున్నగు స్త్రీలకు పేర్లకు చివర దగిలించివ్రాయుటయు ఆచారముగా నున్నట్లు కన్పడుచున్నది. కొందరు స్త్రీలకు “సిరినిక” అనగా శ్రీనిక యనిగూడ ప్రయోగించినట్లు కన్పడుచున్నది. ఎక్కడనో ఒకటిరెండుచోట్లమాత్ర మి శ్రీకారము (సిరి) పురుషనామములకు చివర వాడుట జరిగి యుండెను. వీటికి కొన్ని ఉదాహరణములను అనువదించి చూపించెదను.

I శాతవాహనరాజులలోని శాత కర్ణి భార్య నాగానిక వ్రాయించిన శాసనము—దీనిలో “సిరి” శబ్దము శాతకర్ణికిముందే ప్రయోగింపబడెను.

II నానికశాసనము—దీనిలోగూడ గౌతమీ పుత్ర శ్రీ శాతకర్ణియనియే చెప్పబడెను.

III కాశ్యపశాసనము—దీనిలో వాసిష్ఠీపుత్ర శ్రీపులమవియని ప్రయోగము గలదు.

IV ఇట్లే యీతని నానికశాసనములలోగూడ గలదు.

V అమరావతి, VI కన్నేరిశాసనములు— వీనిలో వాసిష్ఠీపుత్ర శ్రీ (సిరి) శాతకర్ణి యని వ్రాయబడి యెను. అనగా సిరి ((శ్రీ) శబ్దముముందే యున్నది.

VII కన్నేరిశాసనము—శ్రీయజ్ఞశాతకర్ణి యని చెప్పినది.

VIII నాగార్జున కొండశాసనములు— వీనిలో శ్రీవీరపురుషదత్త, శ్రీకాంతమూల అని పురుషులపేర్లకు ముందే యీ శ్రీ (సిరి)యని ప్రాకృతప్రయోగము) కారము వ్రాయబడెను. వైక నుపివినట్లు అరుదుగా ఈ ప్రయోగము పురుషులకు నామములచివర వ్రాయబడెను. యజ్ఞశాతకర్ణినిగూడ చెప్పబడిన కన్నేరి చిన్న శాసనములలో మాత్రము యజ్ఞసిరి యని చెప్పబడెను.

ఇక స్త్రీలనుగూరించి ప్రయోగములను తెలుసుకొందము.

I నానికశాసనములో భటిపాలిక యనునామ మహాపాకు సిరి యను నామమునమరాలని యున్నది. ఈ శాసనము శాతవాహన రాజులనాటిది.

II వాసిష్ఠీపుత్ర శ్రీపులమవి శాసనములో “గౌతమీబలశ్రీ” యను రాణిపేరు వ్రాయబడినది.

III ఇక్ష్వాకురాజుల శాసనములలో నాగార్జున కొండశాసనము—ందు “అడవికాంతశిరి, మాళకాంతి శ్రీనిక, బాపశ్రీనిక, హమ్మశ్రీనిక, చాతిశ్రీ(కాంతిశ్రీ), హమ్మశ్రీ యను పేర్లు గలవు.

IV ఇంకను ఇచట గల మరియొక శాసనములో రాణివాసస్త్రీలును, రాజబంధువులు నగువారి పేర్లలో “సునీతిశ్రీ, ఖండశ్రీ, మహానరశ్రీ, విజయశ్రీ,

మిశ్రా, నాగవసు, ఖండకోటిశ్రీ, రతుమతిశ్రీ, మూలశ్రీ, అయ్యకొట్టశ్రీ, మదువిశ్రీ, రామశ్రీ, గొలశ్రీ, వెలిశ్రీ, ఎధిశ్రీ, పరజతశ్రీ, పండితశ్రీ, శివనాగశ్రీ, బాషిశ్రీ, అయ్యశ్రీ, సురశిఖా, కుసుమలతా మున్నగు స్త్రీల పేర్లు నాయబడియెను. ఇందలి శ్రీకారము ప్రాకృతిభాషాప్రకారము నీరి యనియే వ్రాయబడినను, మన భాషలోకి అనువదించుచువుడు శ్రీగా వీర్చుచున్నది. ఇట్టి దృష్టాంతము లింకను గలవు చూడుడు.

V నాగార్జునకొండలోని మరియొక ప్రాకృత శాసనములో మహారాజశ్రీ వీరపురుషదత్తుని కుమారియు, శ్రీయోహువలకాంతమూలసోదరియు, మహారాజనవనాసకుని భార్యయు నగు మహాదేవి “కొండ బలిశ్రీ” యని బిరుదును బట్టి తేలిస దేవసగా, నీరి యను ప్రాకృతశబ్దము ననుసరించి శ్రీయను సంస్కృతశబ్ద మేర్పడి, లక్ష్యప్రదు లనుటకు చిహ్నముగా పురుషులకును, స్త్రీలకును గౌరవవాచకముగా నిది ప్రాచీనకాలమునుండి వాడబడుచుండెననియు, పురుషుల శేర్లకు ముందరను, స్త్రీలశేర్ల చివరను వాడుటకల్గినే స్త్రీపురుష భేదము ఆకాలము వారు వ్రాతలలో గుర్తించుచుండిరనియు చెలియగలదు. ఆకాలపు స్త్రీలశేర్లుగూడ మనకు వినోదకరముగా గన్పడగలవు.

కొత్తభావయ్య చాదరి.

## వార్మిషులు - పెయింట్లు

వార్మిషులు, పెయింట్లు కట్టి, యినుము మొదలగునవి చెడకుండ, త్రువ్వనకు, చెదలకు లోనుగాకుండా ఉండుటకు, అందమిచ్చుటకు, చిత్రాకర్ష మైన రంగులీనుటకు వైపుతగా వాడతారు. ముఖ్యంగా సముద్రయానమొనరించు ఉక్కునౌకల వైభాగంపై విలువైన పెయింట్లు పూస్తారు. అట్లు చేయకపోతే అవి త్వరలో త్రువ్వపట్టి చెడిపోతాయి.

కోల్లకొలదీ పొవల వార్మిషులను, పెయింట్లను నాగరికప్రపంచం ప్రతిసంవత్సరమూ ఖరీదుచేస్తుంది.

త్వరలోనే ఆరిపోవటం, రమ్యమైన తప్పు కలిగియుండి, పూసిన వైపుత వస్తువులను దృఢంగా అంటిపెట్టుకొనిఉండటం, తడితగిలినపుడు చెడకుండా ఉండటం, డబ్బాలలో మడ్డికట్టకుండా ఉండటం, రంగు పెక్కి త... పండాఉండటం మొదలైనవి మంచి వార్మిషుయొక్కయు, పెయింటుయొక్కయు లక్షణాలు.

తయారుచేయు విధానమునుబట్టి ఇవి (1) నూనె వార్మిషులు, (2) కర్పూరతైలపువార్మిషులు, (3) స్పిరిటువార్మిషులు అని మూడురకాలు. వాస్తవంగా, వార్మిషున్నీకూడ వివిధరకముల హరిపూస, అంబరు, కోపాల్ బంక, అనిమిబంక, డామర్ బంక, సంద్రసు, లక్క మొదలైన జిగురుపదార్థములను (Resinous substances) అవిసెనూనెయందుగాని, కర్పూరతైలమునందుగాని, స్పిరిటునందుగాని కరగించుటచే ఏర్పడిన ద్రావణములే. వీనిలో అంబరు, కోపాల్ బంకను, అనిమిబంకను అవిసెనూనెలో మరగించి నూనెవార్మిషులు తయారుచేస్తారు. డామర్, మస్కిక్ మొదలగు జిగురుపదార్థాలను కర్పూరతైలంలో కరగిస్తారు. లక్కను, సంద్రసును స్పిరిటునందు కరగించి స్పిరిటువార్మిషులను తయారుచేస్తారు. ఈ స్పిరిటు వార్మిషులను లేపనములు (Lacquers) అనికూడ పిలుస్తారు. ఆధునికకాలంలో వీని ఉపయోగం మిగిలిన వార్మిషు లన్నిటికంటెను, పెయింట్లకంటెకూడ అధికంగా ఉంది. షెరోక్సిలిన్ లేపనములను కట్టసాముగ్రి వైనను, బస్సులవైనను పూయుటకు ఎక్కువగా వాడుతున్నారు. ‘నెల్టాలోజువైలేటు’, హారతియా రము, సంద్రసు, రంగులను సరియైన ద్రావణంలో కలిపి వీనిని తయారుచేస్తారు. వార్మిషులను కట్టలపై పూసినపుడు త్వరితముగా ఆరిపోవుటకు స్వల్పముగా సీసభస్మమును, ‘రెడ్ ఎసిలేటు’ను వానిలో కలుపుతారు. ఈపదార్థములను Driers అంటారు.

వార్నిషులను తయారుచేయుటం చక్కని గృహ పరిశ్రమ. వీనిని చేయుటకు విలువైన పరికరముల ఆవశ్యకత లేదు. జిగురుపదార్థములను నూనెలో మరగించుటకు రెండు మూడు యిత్రశిక్షానులు ఉంటే చాలు.

అవిశేషమున 300 సెంటిగ్రేడు ఉష్ణోగ్రత వరకు వేడిచేసిన దాని అణువుల కూర్పువండ్లు పరివర్తన మేర్పడి, ఒక అణువుతో మరియొక అణువు సంయోగము చెందుటచే (Polymerisation) దాని తారతమ్య సాంద్రత మొదలగు భౌతికరసాయనికగుణములందు మార్పుకలుగును. ఇట్టి నూనెను వస్తువులపై పూసినపుడు త్వరితముగా ఆరిపోతుంది. నూనె వార్నిషునందు పయోగింపబడు వస్తువులు ఆయాపరిమాణములలో క్రింద తెలుపబడినవి.

కోపాల్ బంక	౧౦౦ పౌనులు
సీసభస్మం	౪ పౌనులు
వండిన అవిశేషనూనె	౨౫ గాలన్లు
కర్పూరతైలము	౫౦ గాలన్లు

నూనె, రంగు, డ్రైయర్లు అను మూడురకాల ముడిపదార్థాలను పెయింట్లు తయారుచేయుటయందు పయోగిస్తారు. వార్నిషుచేయుపద్ధతయందే అవిశేష నూనెను డ్రైయర్లతో కలిపి వండుతారు. పెయింట్లు నకు గల రంగు ధాతురూపకమైన (Inorganic) వర్ణ పదార్థములను వండిన నూనెయందు కలుపుటచే కలుగుచున్నది. తెల్ల సీసము (White lead), వంగభస్మము,

సీసగంధకితము, లీథోపోను, ముగ్గురాళ్లు (Barytes), సుద్ద, జిప్సము, అల్యూమినా తెల్లని పెయింట్లను తయారుచేయుటయందు, సీసపు, తుత్తివాగపు, బేరియంక్రోమరంగులను పసుపుపచ్చని పెయింట్లను చేయుటయందు, ప్రవ్యుక్ నీలము, ఆల్ట్రామెరైన్ మొదలగు లోహనీలములను, కోబాల్టనీలమును నీలి పెయింట్లు చేయుటయందును, సీసభస్మము, ఇంగిలీ కము, రససింధూరము, ఎట్టలి క్రోమరంగులు మొదలగువాటిని అరుణవర్ణం గల పెయింట్లు చేయుటకు తరచు వాడుతారు. వ్రాతబల్లపై పూయు 'బ్లాక్ బోర్డు పెయింట్'ను దీపపునునీని ఉపయోగించి తయారు చేస్తారు.

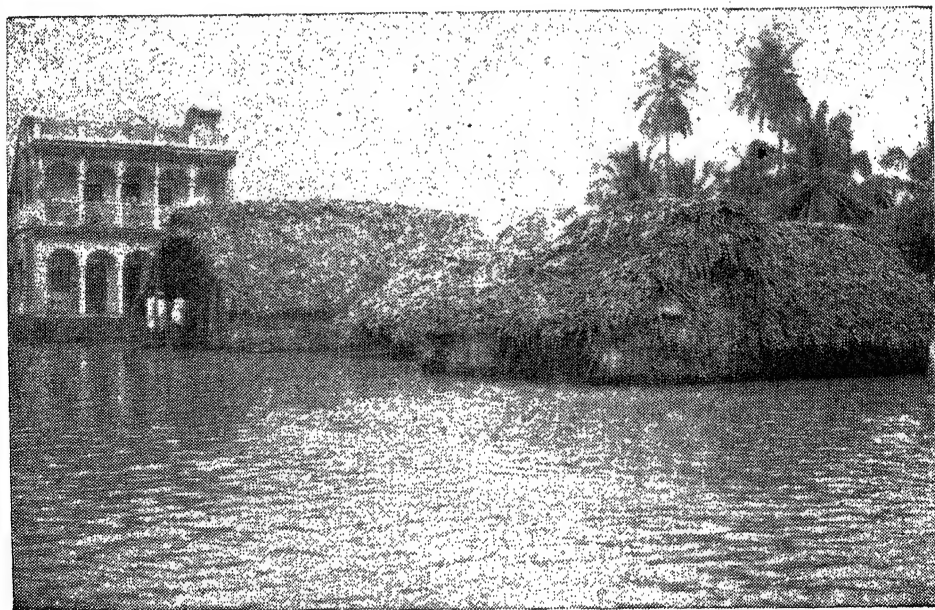
ఈరంగులను నూనెను మొదట 'మిక్చర్' అను యంత్రములో బాగుగా కలుపుతారు. అటుపై పెయింట్లను 'గ్రైండింగ్' మరలలో చితుకత్తోక్కుతారు. ఈయంత్రమందు ఉక్కురోలరులు ఒక యింప పాత్రలో విద్యుచ్ఛక్తి సహాయమున తిరుగుతూ ఉంటాయి. పెయింట్లు యీ రోలరులమధ్య పడినలిగి, కలిసిపోతాయి. తదుపరి యీ పెయింట్లను డెబ్బాలలోకి ఎత్తుతారు.

గుణోత్కర్ష మైన సరకులను తగిన పరిమాణంలో మనం తయారుచేయగలిగితే యీ పరిశ్రమకు మన దేశంలో మంచి భవిష్యం ఉంటుంది.

జి. వి. యల్. నరసింహశర్మ.



## కోస్తా జిల్లాలలో మొన్నటి తుపాను బీభత్సము



అనకాపర్తిలో వరదలు : నరసింగరావుపేటలో మామూలు ఇళ్లు. గొడ్లపాకలు అన్నీ జలమయమైపోయినవి; నగరములో వీధులు అనేకము రాకపోకలకు వీలుగాకుండా మొలబోతు నీళ్లతో నిండి ఉన్నాయి.



# విమర్శనము



కథలు - గాథలు  
(రెండవ భాగము)

రచయిత : దిగ్గజల్లి వెంకటేశ్వరరావుగారు, బి.  
ఏ., బి. యల్. టెజవాడ. వెల ౧-౪-౦.

ఈశ్వరీ క, ఇందలి వ్యాసములును ఆంధ్రపత్రికా, భారతీ పాఠకులకు సుపరిచితములైనవే. మొదటిభాగమును చదివించిన పాఠకలోకమునకు దీని స్వరూపము క్రొత్తగా పరిచయముచేయబనిలేదు. రాణీ వెంకటాంబగారి దొంగకౌనుపు, అయోధ్యవవాలుగారి నీమమంగలి, టిప్పూరుల్తాక్ చేయించిన జపము, మహమ్మదాల్ చేయించిన మరణహోమము, మైదానగులింగము, చాముండేశ్వరికి సుల్తానుగారి ఆభరణాలు ఇత్యాది విచిత్ర చరిత్రకృతాంతములతో ఇది పండితపామర హృదయంగనుముగానున్నది. మూలబడిపోయి ముగ్ధి పోవుచున్న పాఠకట్టలచంకి ఇటువంటి అద్భుతచారిత్రిక కథలను వీరి, కూర్చుచున్న శివరావుగారి కృషి ప్రశంసనీయమైనది.

## కాంగ్రెసు వాచకం

రచయిత : వేటూరి సదానందంగారు. ప్రకాశకులు : యువబుక్ డిపో, ఆచారప్పకాపిశి, మద్రాసు. వెల ౧౨ అణాలు.

౧౯౨౨ ఆగష్టువెల మొదలుకొని ఈనాటివరకు నడచిన ఆంధ్రరాష్ట్ర కాంగ్రెసుచరిత్ర, ఆంధ్రరాష్ట్ర కాంగ్రెసు నియమావళి, కాంగ్రెసు ప్రమాణపత్రము, మద్రాసు అసెంబ్లీ ఎన్నికలకు సంబంధించిన వివరములు, ఆగష్టుశతద్యుత తీర్మానాదికములను ఈ గ్రంథము విశదీకరించుచున్నది. ప్రస్తుతపు ఎన్నికల సంరంభములో దీని అవసరము ప్రత్యేకించి పేర్కొనవలసినది.

ములో దీని అవసరమును ప్రత్యేకించి పేర్కొనవలసినది.

## సాహితీ విషణి

వ్యాససంపుటి. రచయితలు : సికిందరాబాదు లోని సాధనసమితి సభ్యులు. వెల ౧ రూపాయ.

బహు వస్తువులను పెట్టుకొని సమీకరించిన ఈ సంపుటి అంతస్సారమునుబట్టి ఈరచయితలు కేవల సాధకులుగాక ఆయాశాఖలలో పరిణత ప్రజ్ఞులను

## నాణ్యము ప్రధాన లక్ష్మ్యము



అందు చేతనే

జాబ్ కో బ్రిలియం టైక్

అందరు ఎక్కువగా వాడుచున్నారు.

## భారతి - పార్థివ కార్తికము

భావమును వ్యక్తము చేయజాలియున్నది. మధ్యమధ్య  
కొన్ని కథలు, గేయములుకూడ చేర్చబడియున్నవి.  
వెల ఒక రూపాయ.

చలంగారి చలం, ప్రజాసాహిత్యం  
రచయిత : గొట్టిపాటి. ప్రకాశకులు : ఆత్మా  
రాం అండుకో., అనంతపురము. వెల ర అణాలు.

## గంధ స్వీకారము

పురుషోత్తముడు

ఖండకావ్యము. రచయిత : ప్రతివాది భయంకర  
వేదాంతాచార్యులుగారు, ౧౮౦౮ లాలా గుడిబజారు,  
సికిందరాబాదు, దక్కను వెల ౧ రూపాయ.

చిరుజీవి పాటలు

రచయిత : సిట్ల కొండశ్యామగారి, పేరాల,  
చీరాలపోస్టు. వెల ర అణాలు.

రవికిరణము

ఖండకావ్యము. రచయిత : చివలూరి ల  
సరసింహాచార్యులుగారు, సిరిపురము. వెల ౮ అణాలు.

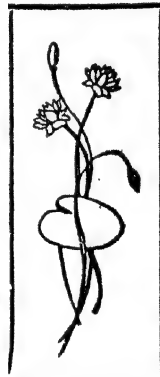
ఆంధ్రజ్యోతి - దీపావళి సంచిక

సంపాదకుడు : చక్రపాణిగారు. ఎక్కువ పుట  
లతో, ఎక్కువ రచనలతో, ఎక్కువ బొమ్మలతో  
సింగారింతుకొని పండుగ కానగొనవచ్చిన ఈ ప్రత్యేక  
సంచిక తప్పక ఆంధ్రుల ఆదరాభిమానములను పొంది  
గలదు. వెల అర్ధరూపాయ.

పత్తనాథమునకు ఆమోఘమయిన  
**క్షేరబిల్వము**  
మవేరము

శివామి, తృప్తి ౧౦౭  
ఆయుర్వేదాచార్య ఎం. మాధవమీనం.  
౧ ౨౦. ౨. ౨. శాంతినిగారి నివాసము

**మలబార్ ఆయుర్వేదిక్ స్టోర్సు**  
107 బూదెస్, మదరాసు

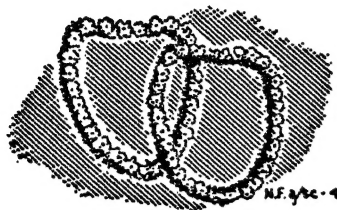


**పారిశుధ్య**

శీఢించిన వీర్యశక్తిని పెం  
పొందించును. నరములకు పటు  
త్వమును కండపుష్టి నిచ్చును.  
మెదడుపని చేయువారికి ఆత్మమిత్రము.

**మలబార్ ఆయుర్వేదిక్ స్టోర్సు**  
107 బూదెస్, మదరాసు

“వివాహపుష్పం”



## మీ కుమార్తెకు

మీ కుమార్తెకు ఒక వివాహపుష్పం అవసరము. కట్నపు ఆచారం రద్దయినప్పటికీ గృహ యిది. అవసరమే. ఈ కట్నపుష్పంతియిపుడు దోషభూయిష్టంగా వున్నప్పటికీ, అనాదిలో దీనిని యేర్పరచిన శలిదంతుల వుద్దేశ మేమిటంటే, దీనివల్ల తమ ముగ్ధులకుమారుల క్రొత్త యింటిలో సుఖంగా కాపురం చేయగలదని వారి కోరిక. కాబట్టి సాధ్యమైనంత త్వరలో ఒక “వివాహపుష్పం” తీసికొనడం విచేకమైన పని.

ఇండునుగురించి మావద్దనుంచి ఇంకా తెలుసుకొనండి

**ఇన్ఫర్మేషన్ కంపెనీ లిమిటెడ్**  
1, కాస్టర్, చౌక్ ప్రియ, కొత్తూరు.

మదరాసు బ్రాంచి : సేవనల్ ఇన్ఫర్మేషన్ కంపెనీ లిమిటెడ్, 2162, నైనాబజారులోడ్డు, నెల్లూనేడ్.  
సబ్ ఆఫీసులు: బెంగళూరు మరియు మధుర.



**లాండ్** ★★★

గర్భశయరాగనివారిణి

ప్రతి వనితకు, గర్భకోశ సంబంధమైన వ్యాధులనుండి విముక్తి నొసగి ఆనందం చేకూర్చుతుంది.



**కేసరికుటీరం లిమిటెడ్**  
మద్రాస్.

వై జామ్ రాష్ట్రానికి, ఆంధ్రప్రదేశ్ లకు, తమిళనాడుకు ఏజెంట్లు :

సీతారామ జనరల్ స్టోర్స్,  
సికందరాబాదు-బెజవాడ - మధుర.

ఇండియన్ టీలలో అత్యుత్తమమైనది



చక్కని రుచి, ఘుమ ఘుమలాడే  
సువాసన, నేత్ర పర్వంగావుండే  
రంగు, తక్కువధర, వీటి అన్నింటి  
నిబట్టి లిప్టన్స్ వైట్ లేబుల్  
మిగతా వాటిని తలదన్ని అత్యు  
ధిక గౌరవాన్ని తెచ్చుకున్నది.



లిప్టన్స్  
వైట్ లేబుల్

మృదు మధురమైన ఇండియన్ లీ ఫ్ టీ

# ఆంధ్రగ్రంథమాల పుస్తకముల పట్టిక

ఆంధ్రవిజ్ఞానసర్వస్వము (2 సంపుటములు) సంపు. 1 కి రు. 10-0-0	
శ్రీ మహాబువినిఘంటితయోగశాస్త్రము—కా. సూర్య	
నారాయణయోగిని	... 5-0-0
భగవద్గీత (సంస్కృత)—బె. రామారావుగారి వ్యాఖ్యానముతో 1, 2, 3 సంపుటలు మాత్రమే ఉన్నవి. సంపు. 1 కి	... 1-8-0
శతకకవులచరిత్ర—పం. సుబ్బారావుగారు	... 1-8-0
పారిభాషికపదకోశము (ఇంగ్లీషులోని శాస్త్రీయపదముల తెలుగుపదముల నిఘంటువు)	... 1-4-0
ఆంధ్రవాఙ్మయసూచిక (ముద్రితాముద్రితగ్రంథములపట్టిక)	1-0-0
శ్యామసుందరము—టం. సత్యనాథముగారు	... 1-0-0
జీవనప్రభాతము (న.)—కె. యన్. పెంకటరమణిగారు	... 1-0-0
భీష్ముడు (నాటకము)—పొ. పిచ్చిరెడ్డిగారు	... 1-0-0
అవిమారకము (నాటకము)—మానఁల్లి రామకృష్ణకవిగారు	0-10-0
కృషీవలవిజయము	... 0-8-0
వివాహతత్వము—బం. మల్లయ్యశాస్త్రిగారు	... 0-8-0
నిరుద్ధభారతము—మం. వెంకటశర్మగారు	... 0-8-0
శ్రీరామవిజయము (నాటకము)	... 0-8-0
ఆరోగ్యసాధనము— గాంధీమహాత్ముడు	... 0-8-0
గీతాబోధ—	... 0-4-0
ప్రార్థనగీతావళి	... 0-4-0
హలికోధారము—(ప్ర) శేషాద్రిశర్మగారు	... రు. 0-4-0
మానవస్వత్వములు—థామస్ పెయిన్	... 0-4-0
హిందీతెలుగు బాలిశిక్ష—పం. ఆ. శాస్త్రిగారు	... 0-6-0
,, మొదటివాచకం	... 0-6-0

మేనేజరు, ఆంధ్రగ్రంథమాల,

7, తంబుకెట్టిపేది

జి. టి., మద్రాసు,



అపరాధ వస్తువు  
వాహినీ వారి

# నిర్ఘాతము

నా గయస్... జయమ్మ... భానుమతి... సారాయలరావు  
సింగమూర్తి... శివరావు నటించినది...

Directed by B.N.REDDI

CAMERA BARTLEY... SOUND DINSHAW... ART NAGOOR... STUDIO NEWTONE